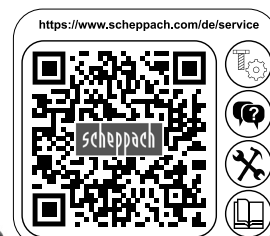


Art.Nr.
5910130903
AusgabeNr.
5910130903_0302
Rev.Nr.
27/03/2025



PCS53

DE	Benzin-Kettensäge Originalbetriebsanleitung	7
GB	Petrol chainsaw Translation of original instruction manual	27
EE	Bensiini-kettsaag Originaalkäitusjuhendi tõlge	44
LT	Benzininis grandininis pjūklas Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	61
LV	Benzīna ķēdes zāģis Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums	79
SE	Bensindriven motorsåg Översättning av original-bruksanvisning	97
FI	Bensiinikäyttöinen ketjusaha Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta	114
DK	Benzin-kædesav Oversættelse fra den oprindelige betjeningsvejledning	132
NO	Bensindrevet kjedesag Oversettelse av den originale brukerveiledningen	150

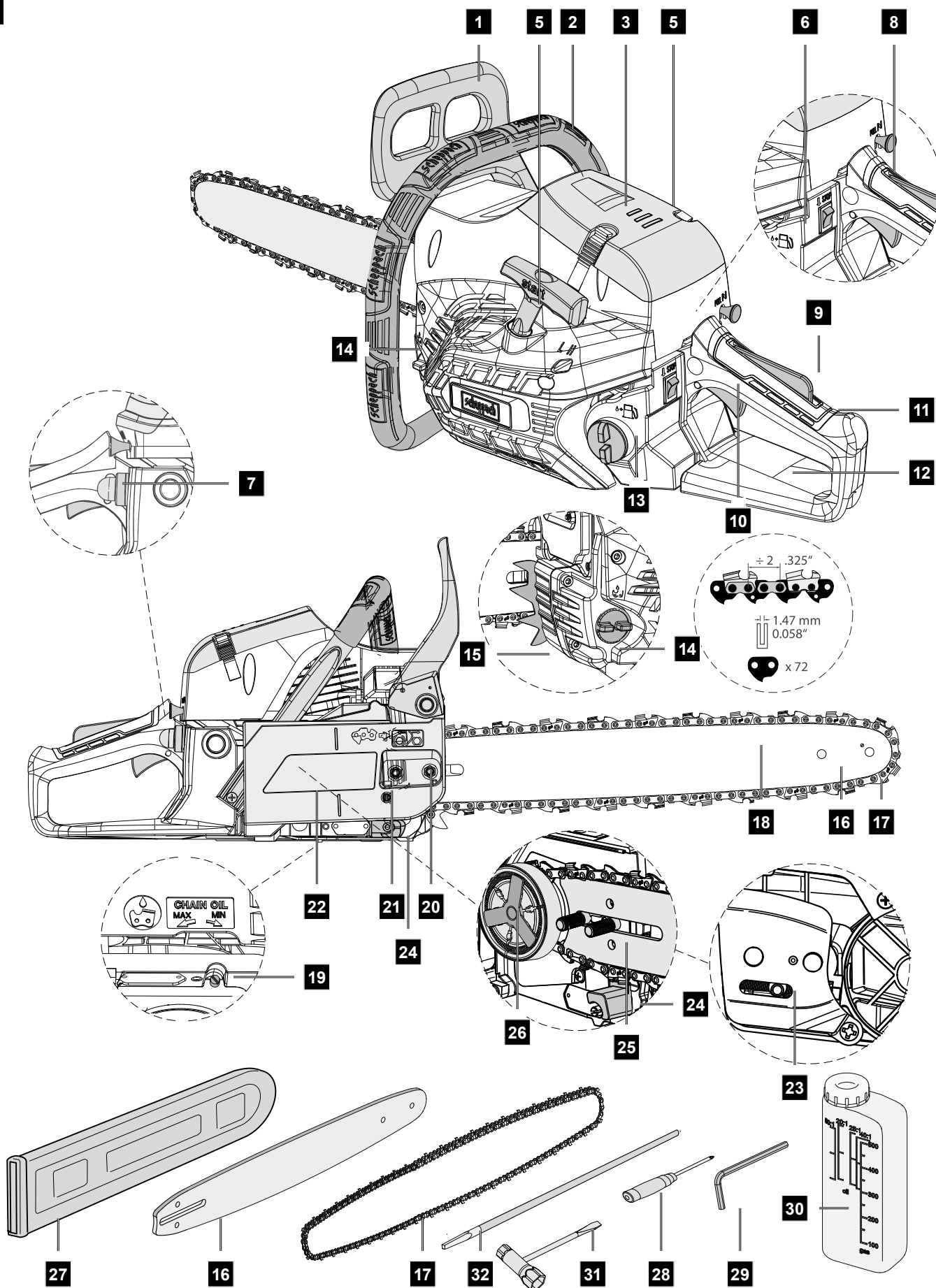
Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!

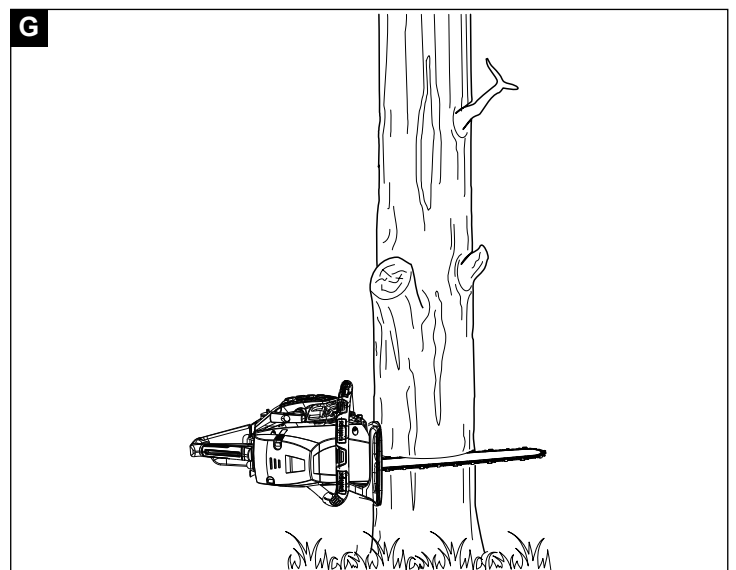
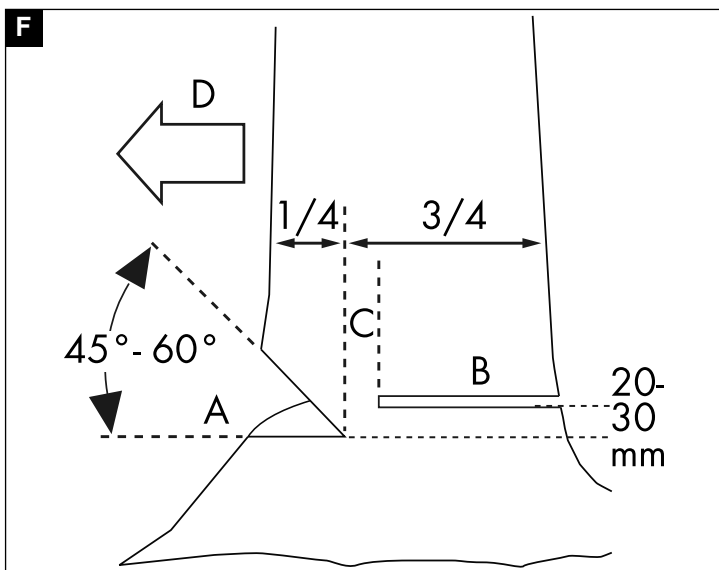
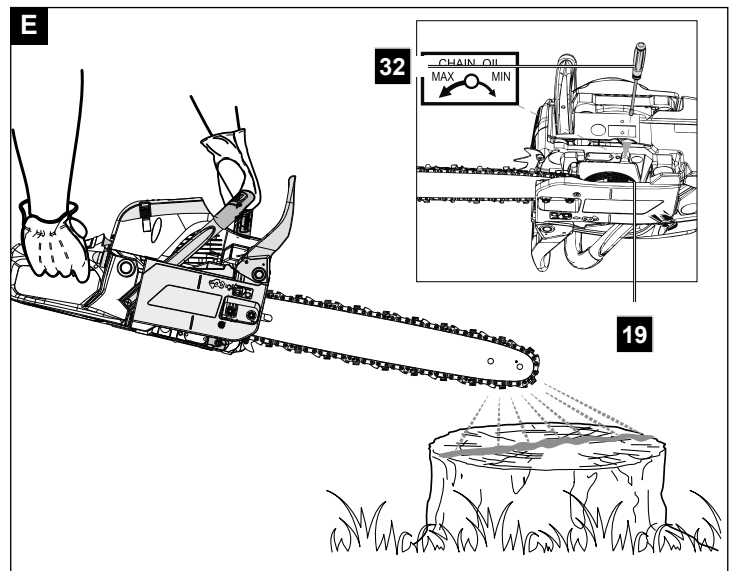
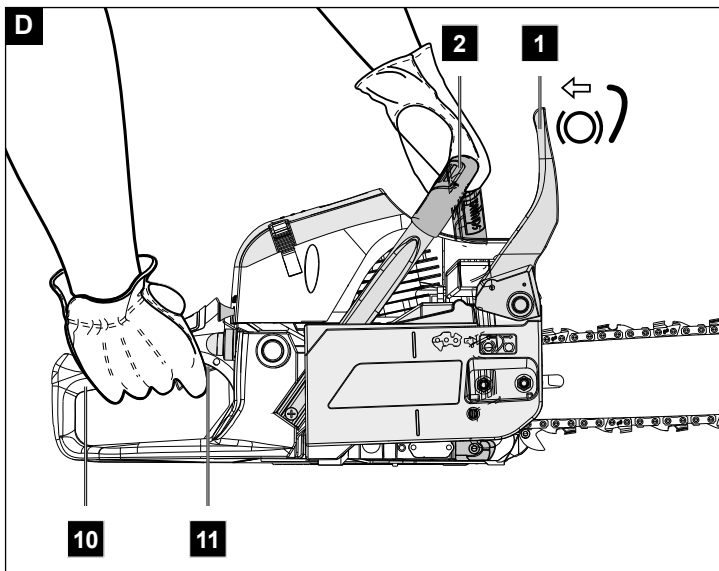
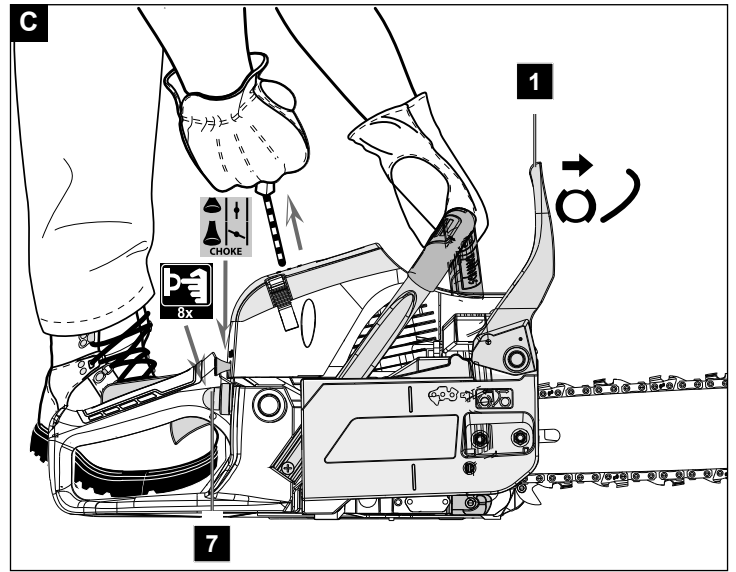
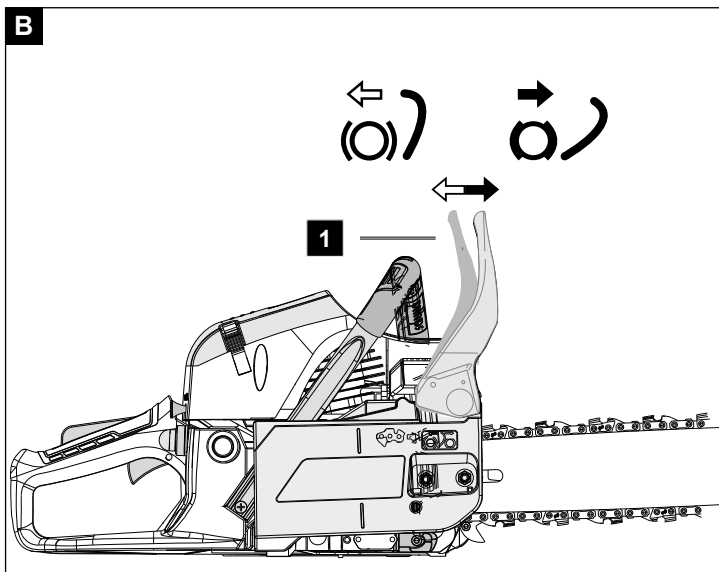


ACHTUNG!
CAUTION!
ATTENTION!

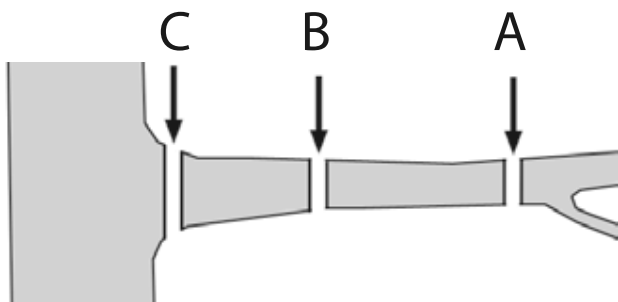
Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung genau durchlesen!
Read the manual carefully before operating this machine!
Lire la notice intégralement avant l'utilisation de la machine!

A

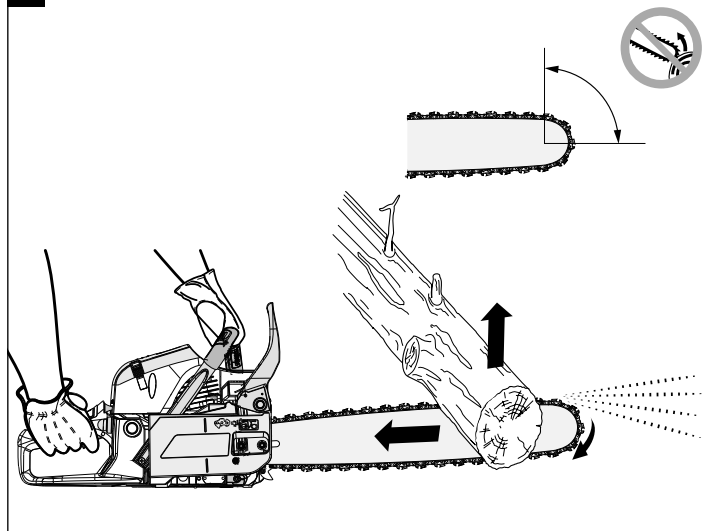




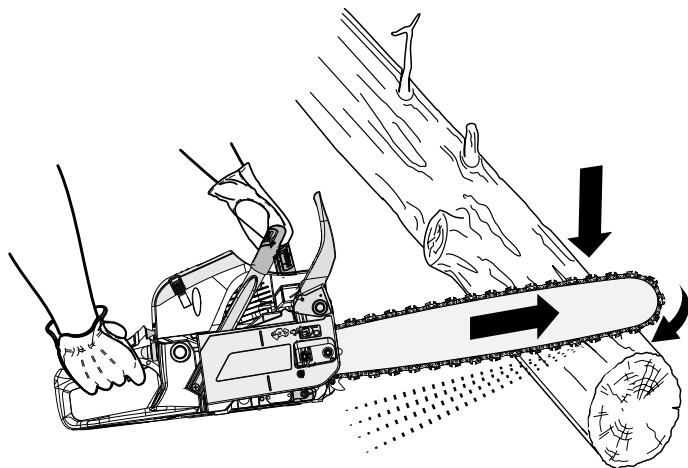
H



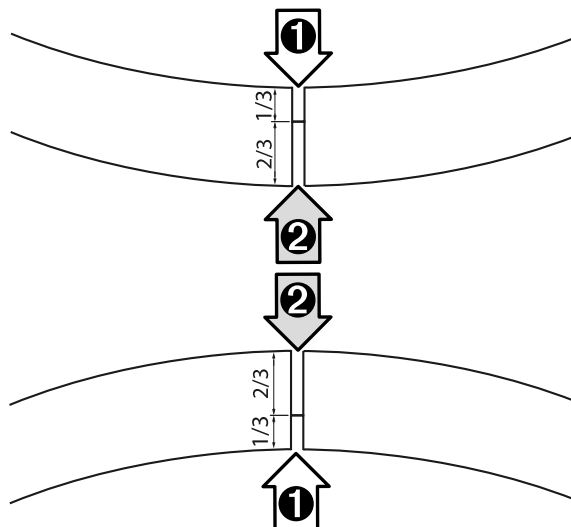
I



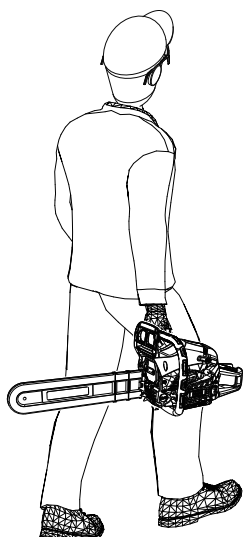
J



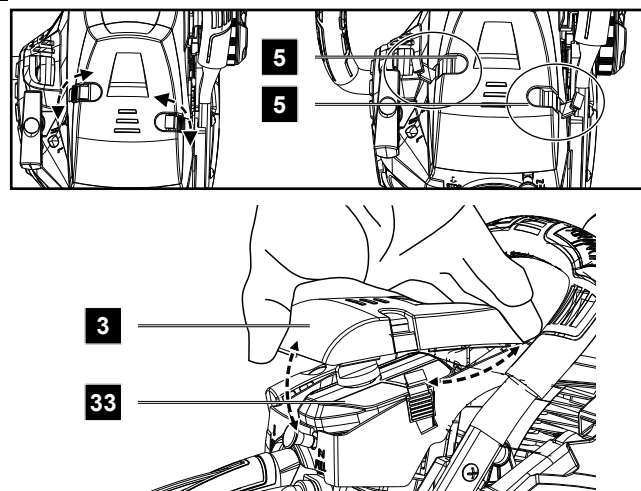
K

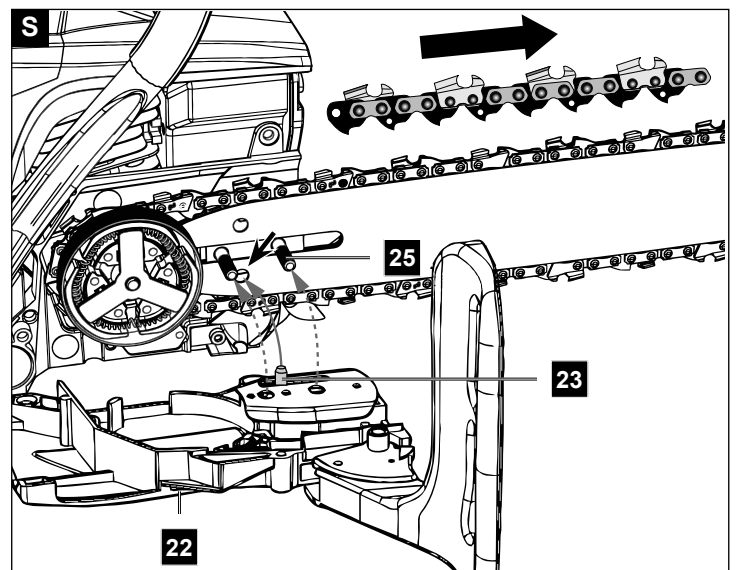
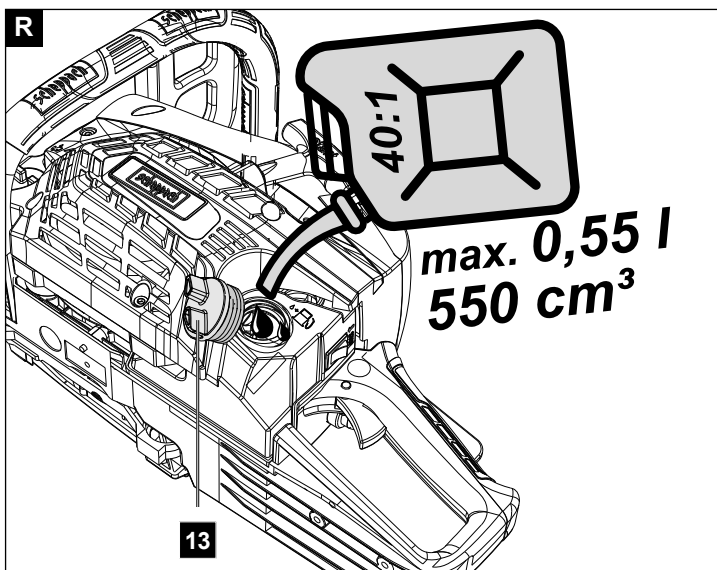
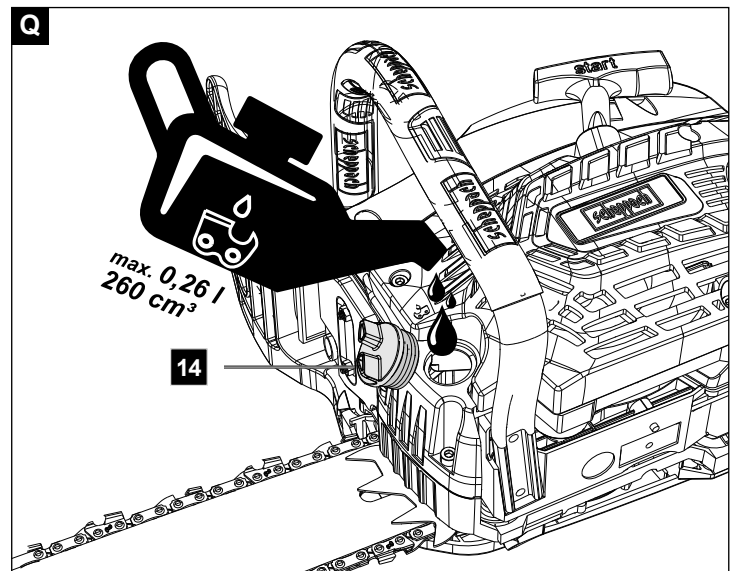
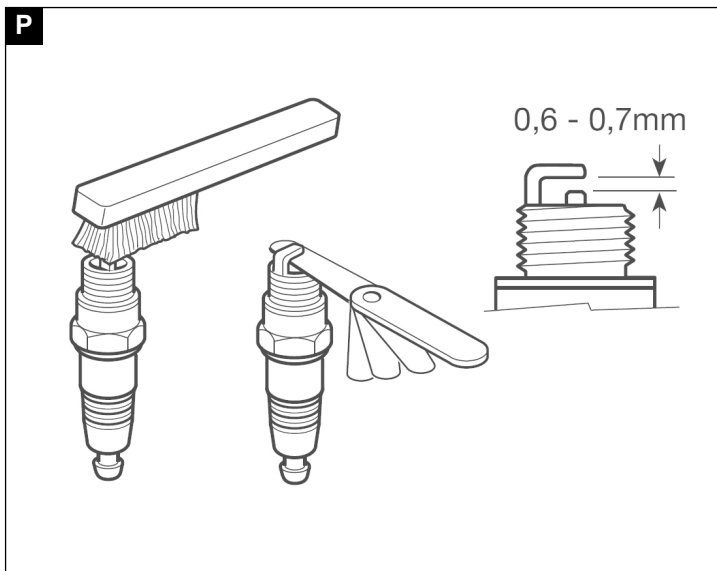
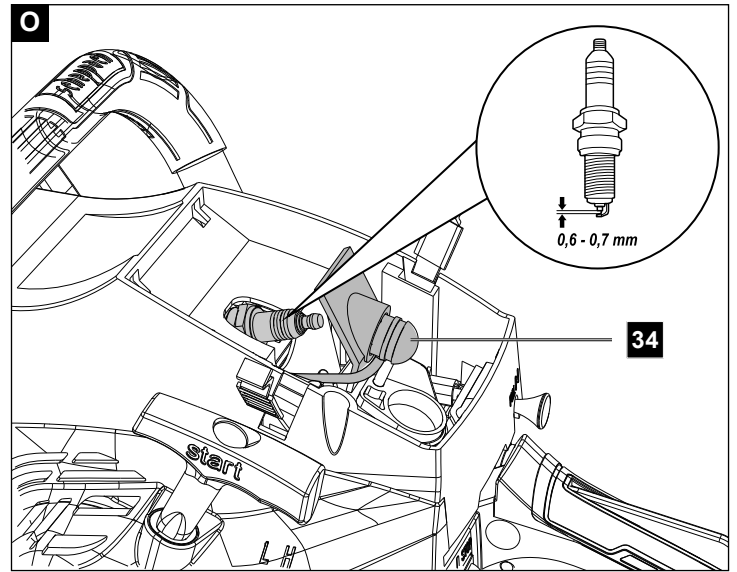
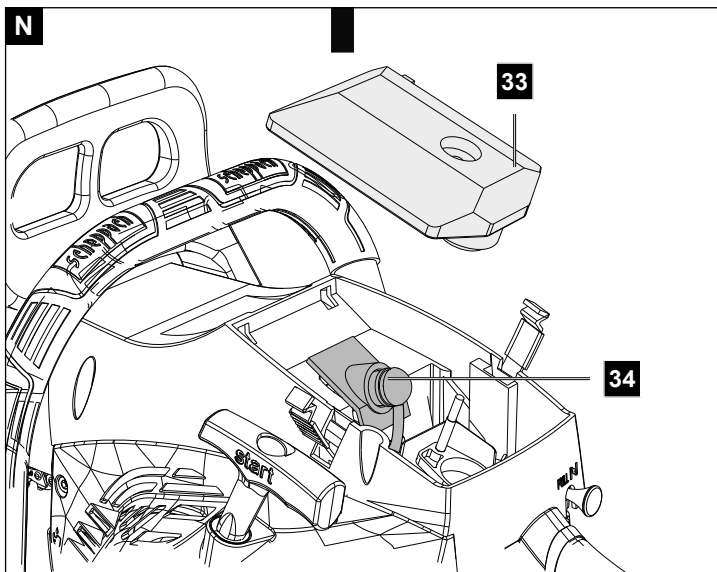


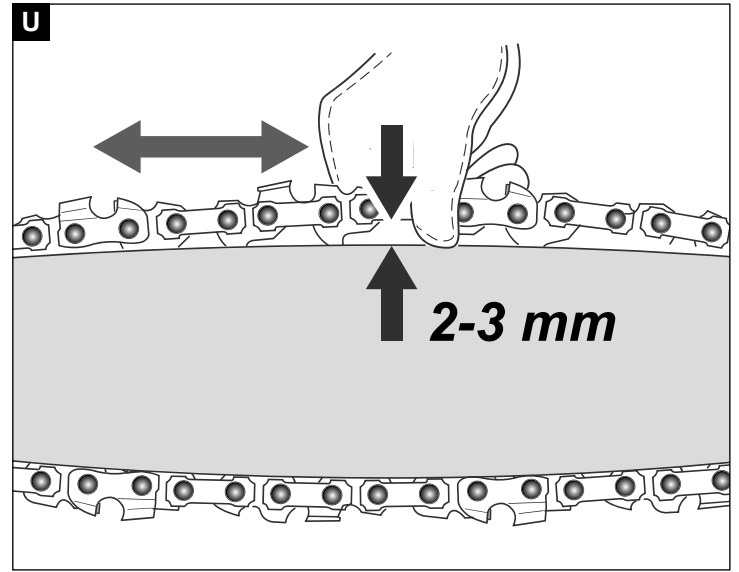
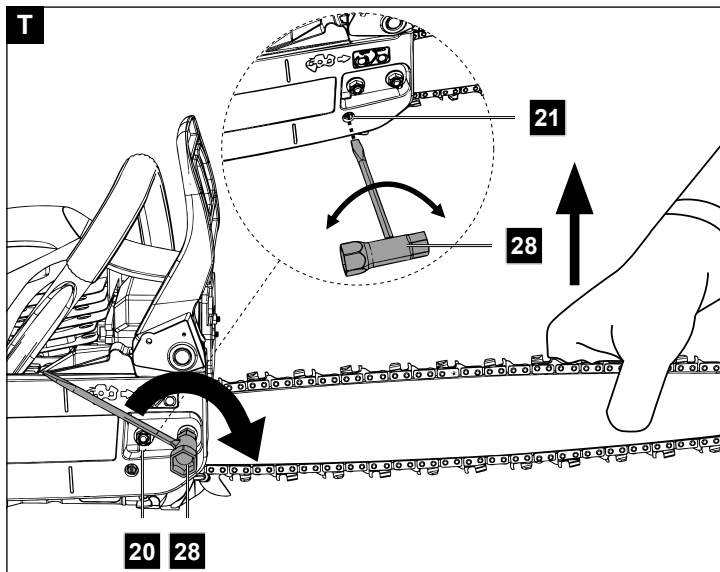
L



M







Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Erklärung der Symbole.....	8
2. Einleitung.....	10
3. Produktbeschreibung (Abb. A - O)	10
4. Lieferumfang	10
5. Bestimmungsgemäße Verwendung	10
6. Sicherheitshinweise.....	11
7. Technische Daten.....	15
8. Vor Inbetriebnahme	16
9. Inbetriebnahme	18
10. Grundsätzliche Arbeitshinweise zu Fällarbeiten	20
11. Unter Spannung stehendes Holz bearbeiten	21
12. Transport	21
13. Reinigung und Wartung.....	21
14. Lagerung	24
15. Entsorgung und Wiederverwertung	25
16. Störungsabhilfe	25
17. Konformitätserklärung	167



ACHTUNG!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung gründlich durch und befolgen Sie unbedingt die Sicherheitsvorschriften!

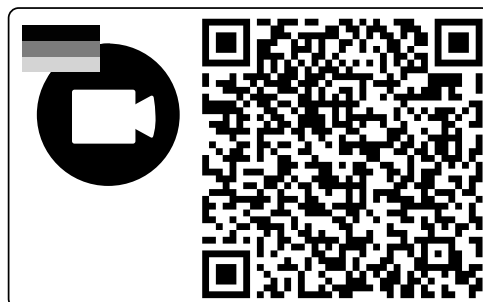
Es wird empfohlen einen professionellen Sicherheitskurs „Teilnahmebescheinigung Motorsägen-Lehrgang“ mit landestypischem Ausbildungsstandard über die Benutzung, Wartung der Kettensäge sowie einen Erste-Hilfe-Kurs zu besuchen. Bei längerer nicht Benutzung und zur Übung, sollten sie vor Beginn immer einfache Schnitte in sicher abgestütztem Holz machen um wieder sich mit der Kettensäge vertraut zu machen.

Betriebsanleitung sorgfältig aufbewahren!

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass einige nationale Vorschriften wie z.B. Arbeitsschutz, Umwelt den Einsatz der Kettensäge einschränken können.

**Willkommen beim Scheppach Erklärvideo
"Wie starte ich meine Kettensäge".**



1. Erklärung der Symbole

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.
	Warnung! Beim Arbeiten mit der Kettensäge sind besondere Sicherheitsmaßnahmen erforderlich. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise!
	Warnung! Gefahr von Rückschlag (Kickback). Hüten Sie sich vor einem Rückschlag der Kettensäge und vermeiden Sie Kontakt mit der Schienenspitze.
	Bedienen Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen. Arbeiten Sie nicht einhändig mit der Kettensäge.
	Tragen Sie immer Schutzbrille, Gehörschutz und einen Schutzhelm.
	Tragen Sie immer Sicherheits- und Anti-Vibrations-Handschuhe, wenn Sie das Gerät benutzen.
	Tragen Sie immer rutschfeste Sicherheitsschuhe mit Schnittschutz, wenn Sie das Gerät benutzen.
	Wichtig ist das Tragen von Schutzkleidung für Füße, Beine, Hände und Unterarme.
	Einfüllöffnung für Treibstoff.
	Einfüllöffnung für Sägekettenöl.
	gedrückt - Choke deaktiviert heraus gezogen - Choke aktiviert

	Kraftstoffpumpe "Primer"
L H T	Einstellschrauben für Vergaser: L niedrige Drehzahl H hohe Drehzahl T Leerlaufdrehzahl
	Einstellung der Kettenbremse: Weißer Pfeil: Kettenbremse inaktiv. Schwarzer Pfeil: Kettenbremse aktiv.
	Einbaurichtung der Sägekette.
	Garantierter Schallleistungspegel des Gerätes.
	Warnung vor heißen Oberflächen
	Ein-/Aus Schalter - „ON“ Ein-/Aus Schalter - „STOP“
	Gewicht
	Mischverhältnis
	Vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.
	Feuer verboten.
CE	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.

2. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

3. Produktbeschreibung (Abb. A - O)

1. Vorderer Handschutz
2. Vorderer Handgriff
3. Luftfilterabdeckung
4. Startseilzug
5. Verschluss für die Luftfilterabdeckung
6. Ein- /Ausschalter
7. Kraftstoffpumpe „Primer“
8. Kaltstarthebel (Choke)
9. Gashebelsperre
10. Gashebel
11. Hinterer Handgriff
12. Hinterer Handschutz
13. Kraftstofftankverschluss

14. Kettenöltankverschluss
15. Krallenanschlag (vormontiert)
16. Führungsschiene
17. Sägekette
18. Schleifbockhilfe
19. Ölregulierungsschraube
20. Befestigungsmuttern
21. Kettenspannschraube
22. Kettenradabdeckung
23. Kettenspannstift
24. Kettenfänger
25. Bohrung für den Kettenspannstift
26. Kettenrad
27. Abdeckung der Führungsschiene
28. Schraubendreher
29. Innensechskantschlüssel 4 mm
30. Mischbehälter
31. Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher
32. Sägekettenrundfeile
33. Luftfilter
34. Zündkerzenstecker

4. Lieferumfang

- Kettensäge (1x)
- Sägekette (1x)
- Führungsschiene (1x)
- Abdeckung Führungsschiene (1x)
- Zündkerzenschlüssel (1x)
- Innensechskantschlüssel 4 mm (1x)
- Kraftstoff-Mischbehälter (1x)
- Sägekettenrundfeile (1x)
- Schraubendreher (1x)
- Originalbetriebsanleitung (1x)

5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kettensäge darf nur für das Sägen von Holz im Freien verwendet werden. Für andere Zwecke darf die Kettensäge nicht verwendet werden.

Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Metall, Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.

Nehmen Sie keine Änderungen an der Kettensäge vor. Die Sicherheit kann dadurch gefährdet werden. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert wurde.

Erstbenutzer müssen sich einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Zu Ihrer Sicherheit besuchen Sie einen staatlichen Motorsägenlehrgang.

Die Kettensäge darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5.1 Nicht zugelassene Bediener:

Personen, die mit dieser Betriebsanleitung nicht vertraut sind, Kinder, Jugendliche sowie Personen unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss dürfen das Gerät nicht bedienen.

Nationale Regularien können den Einsatz des Gerätes einschränken!

6. Sicherheitshinweise

WICHTIG!

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH SICHER AUFBEWAHREN.

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit der Kettensäge sicher und fachgerecht arbeiten und Gefährdungen vermeiden können.

GEFAHR

Für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

WARNUNG

Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

VORSICHT

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

6.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG

Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie krank oder müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Vermeiden Sie Fehlanwendungen, benutzen Sie die Maschine nur wie unter „Bestimmungsgemäße Verwendung“ beschrieben.

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung Ihres Gerätes und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise.
- Die an dem Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.
- Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!
- Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden. Der Bediener ist gegenüber Dritten verantwortlich.
- Seien Sie im Umgang mit dem Gerät sehr aufmerksam. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit und achten Sie genau darauf, was Sie tun.
- Arbeiten Sie nicht länger als 10 Minuten am Stück. Es empfiehlt sich, zwischen den Arbeitsgängen eine Pause von 10 - 20 Minuten zu machen.
- Leihen Sie das Gerät nur an Benutzer aus, die Erfahrung mit dem Gerät haben. Die Betriebsanleitung ist dabei zu übergeben.
- Einige Schneidaufgaben erfordern eine spezielle Schulung und besondere Fertigkeiten. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Erstbenutzer müssen sich einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Zu Ihrer Sicherheit besuchen Sie einen staatlichen Motorsägenlehrgang.
- Das Gerät muss bei Nichtverwendung so abgestellt werden, dass niemand gefährdet wird. Vor unbefugtem Zugriff sichern.
- Der Benutzer des Gerätes ist für alle Unfälle und Gefahren verantwortlich, die andere Personen oder deren Eigentum schädigen.
- Kinder, Jugendliche und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten dürfen die Kettensäge nicht benutzen. Ausnahmen bestehen nur für Jugendliche über 16 Jahre im Rahmen der Ausbildung unter Aufsicht eines Fachkundigen.

- Die elektrische Zündanlage des Gerätes erzeugt ein geringes elektromagnetisches Feld. Wenn Sie Träger eines Herzschrittmachers oder ähnlicher Implantate sind, konsultieren Sie vor Verwenden des Gerätes Ihren Arzt, um gesundheitliche Risiken zu vermeiden.
- Beachten Sie, bei nicht ordnungsgemäßer Wartung, bei Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen kann es zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.

6.2 Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

GEFAHR

Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung (PSA)!

- Tragen Sie einen Schutzhelm mit Gesichtsschutz bzw. Schutzbrille und Gehörschutz.
- Tragen Sie eng anliegende Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlage.
- Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie weite Kleidung, die sich verfangen kann.
- Tragen Sie keinen Schal, keine Krawatte und keinen Schmuck!
- Bei langen Haaren benutzen Sie ein Haarnetz!
- Tragen Sie bei sämtlichen Arbeiten im Wald einen Schutzhelm. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen. Überprüfen Sie den Schutzhelm regelmäßig auf Beschädigungen. Nach 5 Jahren ist dieser spätestens auszutauschen. Verwenden Sie nur geprüfte Schutzhelme.
- Der Gesichtsschutz bzw. die Schutzbrille hält Sägespäne und Holzsplitter ab. Um Verletzungen der Augen zu vermeiden, ist beim Arbeiten mit dem Gerät stets ein Gesichtsschutz bzw. eine Schutzbrille zu tragen.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Der von dem Gerät ausgehende Lärm kann zu Hörschäden führen.
- Tragen Sie robuste Schutzhandschuhe aus widerstandsfähigem Material, wie z. B. Leder.
- Tragen Sie beim Sägen von trockenem Holz eine Staubschutzmaske. Es kann zur Bildung von Sägestaub kommen.

6.3 Lagerung und Transport

- Schalten Sie die Kettensäge vor jedem Transport ab, auch bei kürzeren Strecken. Schalten Sie die Kettenbremse ein und bringen Sie den Kettenschutz an.
- Verwenden Sie den Kettenschutz bei Transport und Lagerung.
- Sichern Sie die Maschine während des Transports (auch in Fahrzeugen) gegen Umkippen, um Kraft-

stoffverlust, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

- Tragen Sie das Gerät nur am vorderen Handgriff. Die Führungsschiene zeigt dabei nach hinten, von Ihrem Körper abgewandt (siehe Abb. L).
- Halten Sie den heißen Schalldämpfer vom Körper weg. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Reinigen und warten Sie die Kettensäge vor der Lagerung.
- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort. Sichern Sie es auch vor unbefugtem Zugriff.

6.4 Umgebungssicherheit

- Nationale und / oder kommunale Regelungen können die Verwendung Lärm erzeugender, motorbetriebener Geräte zeitlich einschränken. Erkundigen Sie sich darüber bei Ihrer kommunalen Verwaltung.
- Das Gerät darf nicht in Innenräumen oder anderen schlecht belüfteten Bereichen betrieben werden. Es besteht Erstickungsgefahr durch die giftigen Abgase/Schmieröldämpfe.
- Bei Übelkeit, Kopfschmerzen oder Sehstörungen sowie Schwindelanfälle müssen die Arbeiten sofort eingestellt werden. Diese Symptome können unter anderem durch zu hohe Abgaskonzentrationen verursacht werden. Auch können während des Sägevorgangs Stäube z. B. Holzstaub, Dunst und Rauch entstehen. Hierbei muss für eine bessere Belüftung gesorgt werden sowie das Tragen einer Staubschutzmaske.
- Führen Sie Arbeiten nur bei Tageslicht aus.
- Arbeiten Sie auch nicht bei ungünstigen Wetterbedingungen, wie z. B. Regen oder Wind. Hierbei besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.
- Halten Sie unbeteiligte Personen (insbesondere Kinder und Tiere) während der Benutzung der Kettensäge mindestens 15m vom Arbeitsbereich fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass sich keine Personen, Tiere oder Sachwerte in der Gefahrenzone befinden.
- Arbeiten Sie nicht in der Nähe von Drahtzäunen oder in Bereichen mit losem Altdraht.
- Stellen Sie Feuerlöschmittel bereit, wenn Sie in leicht entzündlicher Umgebung, wie z. B. bei trockenem Gras usw. arbeiten. Es besteht Brandgefahr!

6.5 Kraftstoff einfüllen

- Benzin ist sehr leicht entzündlich. Halten Sie beim Betanken Abstand von offenem Feuer und rauchen Sie nicht dabei. Es besteht Brandgefahr!
- Achten Sie darauf, dass Sie kein Benzin verschütten. Benzin oder Kettenöl darf nicht ins Erdreich

gelangen. Nehmen Sie geeignete Unterlagen zur Hilfe.

- Tanken Sie nur in gut belüfteten Bereichen. Benzindämpfe können sich leicht entzünden oder explodieren.
- Schalten Sie den Motor vor dem Tanken ab und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wurde Benzin verschüttet, reinigen Sie sofort die betroffenen Stellen. Lassen Sie auch keinen Kraftstoff auf Ihre Kleidung kommen, ansonsten sofort wechseln.
- Vermeiden Sie auch Haut- und Augenkontakt mit Benzin oder Schmierstoffen (Öl).
- Atmen Sie Benzindämpfe/Schmieröldämpfe nicht ein.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Benzin ausläuft, starten Sie den Motor nicht. Es besteht Gefahr durch Verbrennungen.
- Öffnen Sie den Tankverschluss nur vorsichtig, damit bestehender Überdruck langsam entweichen kann und kein Benzin herausspritzt.

6.6 Vor der Inbetriebnahme

WARNUNG

Führen Sie Überprüfungen immer vor der Inbetriebnahme und bei ausgeschaltetem Motor durch.

Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch und nachdem es zu Boden gefallen ist auf betriebssicheren Zustand.

Überprüfen Sie, ob alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Werkzeugen.

Lassen Sie beschädigte Teile von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

Verwenden Sie die Kettensäge und das Zubehör nur entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Motorwerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenbremse auf Funktionstüchtigkeit (vorderer Handschutz, siehe Abb. B).
- Überprüfen Sie die Führungsschiene, ob diese richtig montiert ist.
- Überprüfen Sie die Sägekette, ob diese richtig gespannt ist. Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Schärfen Sie regelmäßig nach und tauschen Sie verschlissene Teile rechtzeitig aus. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- Überprüfen Sie den Gashebel und die Gashebelsperre auf Leichtgängigkeit. Der Gashebel muss in die Ausgangsposition zurückfedern.
- Überprüfen Sie, ob sich genügend Kraftstoff und Kettenschmieröl im Tank befinden.
- Überprüfen Sie, ob die Handgriffe sauber, trocken und frei von Öl und Schmutz sind.
- Führen Sie die Arbeiten nie alleine durch. Im Notfall muss jemand in der Nähe sein.
- Benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen (z. B. auf einer Leiter) können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. So können Sie die Kettensäge in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum. Bei Betrieb auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- Sägen Sie niemals über Schulterhöhe.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff (siehe Abb. D). Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- Halten Sie bei laufender Kettensäge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Kettensäge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- Schalten Sie die Kettensäge sofort aus, wenn Sie spürbare Veränderungen im Geräteverhalten feststellen.
- Wenn die Kettensäge mit Steinen, Nägeln oder sonstigen harten Gegenständen in Berührung gekommen ist, stoppen Sie sofort den Motor und überprüfen Sie die Sägekette und die Führungsschiene auf Beschädigungen.
- Lassen Sie die Kettensäge nicht fallen, schlagen Sie sie nicht gegen Hindernisse und benutzen Sie die Führungsschiene nie als Hebel.
- Sägen Sie mit der Kettensäge nur in Holz.
- Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

6.7 Vibrationen

WARNUNG

Vermeiden Sie die Schwingungsrisiken, z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung (Durchblutungsstörungen).

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Zu den Symptomen gehören: Gefühllosigkeit, Verlust der Sensibilität, Kribbeln, Jucken, Schmerz, Nachlassen der Kraft, Änderung der Farbe oder des Zustands der Haut. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Werkzeugen kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen. Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf. Bei Langzeit- und regelmäßigen Nutzern wird daher empfohlen, den Zustand Ihrer Hände und Finger genau zu beobachten. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper, insbesondere die Hände, gerade bei kühlem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- Begrenzen Sie den Einsatz von hochvibrierenden Werkzeugen pro Tag und verteilen diese auf mehrere Tage. Machen Sie sich einen Arbeitsplan, der die Vibrationsbelastung begrenzt.
- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration des Gerätes durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Gerät. Tauschen Sie abgenutzte Bauteile umgehend aus.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.
- Falls die Maschine öfters eingesetzt bzw. verwendet wird sollten Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen und ggf. Antivibrationszubehör (Griffe) besorgen.

6.8 Sicherheitsfunktionen der Kettensäge (Abb. 1)

- Der VORDERE HANDSCHUTZ (1) schützt die linke Hand der Bedienungsperson, sollte sie bei laufender Kettensäge vom vorderen Handgriff abrutschen.
- Der HINTERE HANDSCHUTZ (12) schützt die rechte Hand vor Kontakt mit einer abgeworfenen oder gerissenen Sägekette.
- Die KETTENBREMSE ist eine Sicherheitsfunktion zur Minderung von Verletzungen auf Grund von Rückschlägen, indem eine laufende Sägekette in Millisekunden angehalten wird. Sie wird vom vorderen Handschutz bei Rückschlag aktiviert.
- Die GASHEBELSPERRE (9) verhindert eine zufällige Beschleunigung des Motors. Der Gashebel

kann nur gedrückt werden, wenn die Gashebel-sperre gedrückt ist.

- Der KRALLENANSCHLAG (15) stützt während der Arbeit die Motorsäge am Holz ab. Niemals ohne Krallenanschlagn arbeiten, die Kettensäge kann den Bediener nach vorne reißen. Benutzen Sie den Krallenanschlagn zum Schneiden von Baumstämmen oder dicke Äste. Eine Benutzung des Krallenanschlagn erhöht die Arbeitssicherheit, verringert die persönliche Belastung beim Arbeiten und ebenfalls werden die Vibrationen verringert. Der Krallenanschlagn muss immer bei der Benutzung der Kettensäge am Baumstamm angesetzt sein. Drücken Sie mittels des hinteren Handgriffs den Krallenanschlagn an den Baumstamm. Zum Schneiden drücken Sie den vorderen Handgriff in Richtung der Schnittlinie. Der Krallenanschlagn muss ggf. zur weiteren Schnitfführung nachgesetzt werden.

6.9 Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

WARNUNG

Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.

- Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten, nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird (Abb. I).
- Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.
- Bevor die Sägekette im Schnittbereich geführt wird, kann es zum seitlichen Wegrutschen oder zum Hüpfen der Motorsäge kommen. (Achtung! Erhöhtes Rückschlagrisiko!)
- Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Kettensäge schnell unkontrolliert in Bedienrichtung zurückstoßen (siehe Abb. I).
- Das Verklemmen der Sägekette an der Unterkante der Führungsschiene kann die Kettensäge schnell unkontrolliert von der Bedienrichtung wegziehen (siehe Abb. J).
- Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie die Kette der Kettensäge zum Weitersägen in einen schon begonnenen Schnitt einsetzen.
- Sägen Sie keine Äste oder Holzstücke, die während des Sägevorgangs ihre Position verändern könnten oder bei denen sich der Schnitt im Verlauf des Sägevorgangs schließt.
- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen.

Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Ergreifen Sie als Benutzer einer Kettensäge verschiedene Maßnahmen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen (siehe Abb. D).
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten. Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Sägekette und/oder zu Rückschlag führen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.
- Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze. Es besteht Rückschlagsgefahr.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Nägel oder Metallstücke im Schneidebereich befinden. Achten Sie besonders auf Nägel oder Eisenstücke in der Umgebung des Schneidebereichs. Seien Sie auch vorsichtig beim Sägen von Harthölzern, bei denen sich die Kette verhaken kann. Dadurch kann es zum Rückschlag kommen.
- Beginnen Sie den Schnitt mit voller Kraft und halten Sie die Kettensäge während des Sägens immer auf Höchstgeschwindigkeit.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.

6.10 Restrisiken

GEFAHR

VERLETZUNGSGEFAHR!

Kontakt mit der Sägekette kann zu tödlichen Schnittverletzungen führen.

Niemals mit den Händen in die laufende Sägekette greifen.

RÜCKSCHLAGEGEFAHR!

Rückschlag kann zu tödlichen Schnittverletzungen führen.

VERBRENNUNGSGEFAHR!

Kette und Führungsschiene erhitzen sich im Betrieb.

7. Technische Daten

Gewicht unbetankt, ohne Schneidgarnitur ca. 5,1 kg
 Gewicht unbetankt, mit Schneidgarnitur ca. 7,0 kg
 Kraftstofftank ca. 550 cm³ (0,55 l)
 Tank für Kettenschmieröl ca. 260 cm³ (0,26 l)

Verwendbare Schnittlänge* 47 cm
 Führungsschiene 50 cm (20")

Max. Kettengeschwindigkeit 22 m/s
 Kettenteilung 8,255 mm (0,325")
 Treibglieddicke 1,5 mm (0,058")
 Typ der Sägekette Kangxin 325.058-76
 Typ der Führungsschiene Kangxin BE20-76-5812P
 Kettenrad
 Zähnezahl/Teilung 7 Zähne/8,255 mm (0,325")
 Motor Hubraum 53 cm³
 Max. Motorleistung nach ISO 7293 2,0 kW
 Leerlaufdrehzahl n_0 3100 ± 300 min⁻¹
 Drehzahl n_{max} 11000 min⁻¹
 Zündkerze L8RTF/R8RTC
 CO²-Ausstoß 811,32 g/kWh

* Die tatsächliche Schnittlänge kann geringer als die angegebene Schnittlänge sein.

Geräusch

Schalldruckpegel $L_{p(A)}$ nach ISO 22868 92,6 dB
 Unsicherheit $K_{p(A)}$ 3 dB
 Schallleistungspegel $L_{W(A)}$
 nach ISO 22868 114,0 dB
 Unsicherheit $K_{W(A)}$ 3 dB

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB überschreiten.

In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines geeigneten und dafür vorgesehenen Gehörschutzes sowie eine Einhaltung von regelmäßigen Pausen).

Vibration

Vibrationswert am hinteren
 Handgriff nach ISO 22867 9,95 m/s²
 Vibrationswert am vorderen
 Handgriff nach ISO 22867 8,80 m/s²
 Unsicherheit K 1,5 m/s²

⚠️ WARNUNG

Vermeiden Sie die Schwingungsrisiken, z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung (Durchblutungsstörungen), durch häufige Arbeitspausen, in denen Sie z. B. Ihre Handflächen aneinanderreiben.

⚠️ WARNUNG

Der tatsächliche vorhandene Vibrationsemissionswert während der Benutzung der Maschine kann von dem in der Betriebsanleitung bzw. vom Hersteller angegebenen abweichen. Dies kann von folgenden Einflussfaktoren verursacht werden, die vor jedem bzw. Während des Gebrauches beachtet werden sollen:

- Wird die Maschine richtig verwendet.
- Ist die Art des Schneidens vom Material bzw. wie es verarbeitet wird richtig.
- Ist der Gebrauchszustand von der Maschine in Ordnung.
- Schärfezustand vom Schneidwerkzeug bzw. richtiges Schneidwerkzeug.
- Sind die Haltegriffe ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert und sind diese fest am Maschinenkörper.

8. Vor Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garanzzeit auf.

ACHTUNG

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Entfernen Sie die Kurzanleitung am Startseilzug (4).

8.1 Montage der Führungsschiene und Sägekette spannen

⚠️ ACHTUNG

Führen Sie Montage immer bei ausgeschaltetem Motor durch.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette (17) berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Hinweis

Eine neue Sägekette (17) längt sich und muss öfter nachgespannt werden. Überprüfen Sie regelmäßig nach jedem Schnitt die Kettenspannung und stellen Sie diese nach.

Je nach Verschleiß kann die Führungsschiene (16) gewendet werden.

- Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene, stabile Unterlage.
- Ziehen Sie den vorderen Handschutz (1) bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen (siehe Abb. B).
- Entfernen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (31).
- Nehmen Sie die Kettenradabdeckung (22) ab.
- Schieben Sie das Langloch der Führungsschiene (16) über die beiden herausstehenden Bolzen.
- Legen Sie die Sägekette (17) über die Zahnung des Kettenrades (26). Führen Sie die Sägekette (17) passgenau in der auf der Führungsschiene (16) angegebenen Richtung ein. In der Spitze der Führungsschiene (16) befindet sich ein Führungsrad, in dessen Zahnung die Sägekette (17) eingelegt werden muss.
- Ziehen Sie etwas an der Führungsschiene (16), um die Sägekette (17) leicht vorzuspannen.
- Setzen Sie die Kettenradabdeckung (22) wieder auf. Achten Sie darauf, dass der innenliegende Kettenspannstift (23) in die passende Bohrung (25) der Führungsschiene (16) passt (siehe Abb. S). Verstellen Sie ggf. die Kettenspannschraube (21) mit dem Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher (31) (siehe Abb. T).
- Schrauben Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit der Hand auf. Achten Sie aber darauf, dass Sie diese noch nicht fest anziehen.
- Drehen Sie mit dem Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher (31) die Kettenspannschraube (21) im Uhrzeigersinn, bis der untere Teil der Sägekette (17) in die Führungsschiene (16) gleitet. Die Sägekette (17) muss an der Schienenunterseite anliegen. Bei gelöster Kettenbremse muss sich die Sägekette (17) von Hand über die Führungsschiene (16) ziehen lassen (siehe Abb. U).

Hinweis

Eine neue Sägekette (17) längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

- Ziehen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher (31) fest an.

8.2 Kraftstoff mischen

Der Motor muss mit einem Kraftstoffgemisch aus Benzin und Motoröl betrieben werden.

⚠ WARNUNG

Direkten Hautkontakt mit Kraftstoff und Einatmen von Kraftstoffdämpfen vermeiden.

Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin (min. ROZ 95) und speziellem 2-Takt-Motoröl (JASO FD/ISO - L - EGD). Mischen Sie das Kraftstoffgemisch nach der Kraftstoff-Mischtablette an.

Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in den beiliegenden Mischbehälter (30) (siehe „Kraftstoff-Mischtablette“). Schütteln Sie anschließend den Mischbehälter (30) gut durch.

8.2.1 Kraftstoff-Mischtablette

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Benzin2-Takt-Öl
0,5 Liter..... 12,5 ml

8.3 Kraftstoff einfüllen Abb. R

⚠ WARNUNG

Füllen Sie den Kraftstoff nur bei ausgeschaltetem und abgekühltem Motor ein. Es besteht Brandgefahr!

- Reinigen Sie immer den Bereich um den Kraftstofftankverschluss (13) vor dem Einfüllen, damit kein Schmutz in den Kraftstofftank fällt. Benutzen Sie hierzu ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Legen Sie das Gerät auf die Seite, so dass der Kraftstofftankverschluss (13) nach oben zeigt.
- Drehen Sie den Kraftstofftankverschluss (13) gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie ihn. Der Kraftstofftankverschluss (13) ist mit einer Verliersicherung im Kraftstofftank verbunden und kann so nicht herunterfallen.
- Füllen Sie das Kraftstoffgemisch in den Kraftstofftank. Verschütten Sie beim Auftanken keinen Kraftstoff und füllen Sie den Kraftstofftank nicht randvoll.
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff sofort auf.
- Drehen Sie den Kraftstofftankverschluss (13) im Uhrzeigersinn, um ihn zu verschließen.

HINWEIS

Kontrollieren Sie nach jedem Kraftstoffeinfüllen auch das Kettenöl.

8.4 Kettenöl einfüllen Abb. Q

⚠ WARNUNG

Füllen Sie das Sägekettenöl nur bei ausgeschaltetem und abgekühltem Motor ein. Es besteht Brandgefahr! Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört. Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.

HINWEIS

Verwenden Sie nur Sägekettenöl. Vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl usw.

Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.

- Reinigen Sie immer den Bereich um den Kettenöltankverschluss (14) vor dem Einfüllen, damit kein Schmutz in den Kettenöltank fällt. Benutzen Sie hierzu ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Legen Sie das Gerät auf die Seite, so dass der Kettenöltankverschluss (14) nach oben zeigt.
- Drehen Sie den Kettenöltankverschluss (14) gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie ihn. Der Kettenöltankverschluss (14) ist mit einer Verliersicherung im Kettenöltank verbunden und kann so nicht herunterfallen.
- Füllen Sie das mitgelieferte Bio-Kettenöl in den Kettenöltank. Verschütten Sie beim Auftanken kein Kettenöl und füllen Sie den Kettenöltank nicht randvoll.
- Wischen Sie verschüttetes Kettenöl sofort auf.
- Drehen Sie den Kettenöltankverschluss (14) im Uhrzeigersinn, um ihn zu verschließen.

8.5 Sägekette spannen und prüfen Abb. T,U

⚠ WARNUNG

Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Überprüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme.

- Vor dem Spannen müssen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (31) etwas lösen.
- Drehen Sie die Kettenspannschraube (21) mit dem Schlitzschraubendreher (31) im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.
- Ziehen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (31) fest an.
- Die Sägekette (17) muss an der Schwertunterseite anliegen. Prüfen Sie, ob sich die Sägekette (17) (bei gelöster Kettenbremse, vorderen Handschutz (1) nach hinten ziehen) von Hand über die Führungsschiene (16) ziehen lässt.

HINWEIS

Eine neue Sägekette (17) längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

9. Inbetriebnahme

⚠ VORSICHT

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung.

⚠ Achtung!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

Arbeitshinweise

Machen Sie sich vor dem Einsatz mit dem Umgang der Kettensäge vertraut.

Es wird vorgeschrieben, vor jedem Gebrauch oder nach einem herunterfallen der Kettensäge diese sorgfältig auf evtl. Beschädigungen zu überprüfen. Sollte eine Beschädigungen festgestellt werden, sind diese umgehend von ihnen oder einer autorisierten Servicestelle zu beseitigen. Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme der Kettensäge folgende Punkte:

- Korrekter Sitz der Führungsschiene
- Einbau-/ Laufrichtung, sowie einwandfreie (scharfe) Sägekette
- Spannung der Sägekette (bei einer neuen Kette mehrmals prüfen und nachjustieren)
- Funktion der Kettenschmierung
- Funktion der Kettenbremse
- Funktion der Kupplung (keine Kettenbewegung im Leerlauf)
- Dichtheit des Treibstoffsystems
- einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnitteinrichtung
- festen Sitz sämtlicher Verschraubungen
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile

HINWEIS

Die Kettensäge besitzt keine Startgassperre.

9.1 Starten des Motors Abb. C

⚠ ACHTUNG

Ziehen Sie den Startseilzug (4) stets gerade heraus. Halten Sie den Griff des Startseilzugs (4) fest, wenn sich der Startseilzug (4) wieder einzieht. Lassen Sie den Startseilzug (4) nie zurückschnellen.

9.1.1 Starten bei kaltem Motor

⚠ WARNUNG

Schalten Sie die Kettenbremse vor jeder Inbetriebnahme ein (Handschutz (1) nach vorne drücken).

⚠ ACHTUNG

Lassen Sie niemals den Startseilzug (4) zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.

- Entfernen Sie die Abdeckung (27) von der Führungsschiene (16).
- Stellen Sie die Kettensäge auf einen stabilen und ebenen Untergrund. Die Sägekette (17) darf dabei den Boden nicht berühren.
- Drücken Sie den vorderen Handschutz (1) nach vorne, bis dieser einrastet. Die Sägekette (17) wird durch die Kettenbremse blockiert.
- Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (7).
- Schalten Sie den Ein- / Ausschalter (6) auf „ON“.
- Ziehen Sie den Kaltstarthebel (Choke) (8) heraus (H).
- Stellen Sie Ihre Schuhspitze in den hinteren Handschutz (12) (siehe Abb. C).
- Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (2) fest und ziehen Sie den Startseilzug (4) langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
- Ziehen Sie nun den Startseilzug (4) rasch an, bis der Motor startet. Sollte der Motor nicht starten, wiederholen Sie den Vorgang. so lange der Kaltstarthebel (Choke) (8) herausgezogen ist (H), läuft der Motor nur kurz an und geht wieder aus.
- Sobald der Motor ausgegangen ist, betätigen Sie die Gashebelsperre (9) und den Gashebel (10) zusammen. Der Kaltstarthebel (Choke) (8) springt automatisch in die Betriebsstellung „Warmstart“.
- Ziehen Sie nun erneut den Startseilzug (4) rasch an, bis der Motor startet.

Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie das Kapitel „Störungsabhilfe“.

HINWEIS

Bei hohen Außentemperaturen kann es vorkommen, dass auch bei kaltem Motor ohne Choke gestartet werden muss!

- Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den vorderen Handschutz (1) nach hinten ziehen (siehe Abb. D). **VORSICHT!** Die Kettenbremse ist jetzt gelöst. Wird der Gashebel (10) zusammen mit der Gashebelsperre (9) betätigt läuft die Sägekette (17) an.

9.1.2 Starten bei warmem Motor

(Das Gerät stand für weniger als 15–20 Minuten still.)

⚠ WARNUNG

Schalten Sie die Kettenbremse vor jeder Inbetriebnahme ein (Handschutz (1) nach vorne drücken).

- Drücken Sie den vorderen Handschutz (1) nach vorne, bis dieser einrastet. Die Sägekette (17) wird durch die Kettenbremse blockiert.
- Schalten Sie den Ein- / Ausschalter (6) auf „ON“.

- Der Kaltstarthebel (Choke) (8) muss zum Starten des warmen Motors nicht gezogen werden.
- Stellen Sie Ihre Schuhspitze in den hinteren Handschutz (12) (siehe Abb. C).
- Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (2) fest und ziehen Sie den Startseilzug (4) langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
- Ziehen Sie nun den Startseilzug (4) rasch an. Das Gerät sollte nach 1–2 Zügen starten. Falls das Gerät nach 6 Zügen immer noch nicht startet, wiederholen Sie den Vorgang unter „Starten bei kaltem Motor“.

9.2 Motor abstellen

9.2.1 Not-Aus-Schrittfolge

Falls es notwendig ist, das Gerät sofort zu stoppen, stellen Sie hierzu den Ein- / Ausschalter (6) auf „OFF“.

9.2.2 Normale Schrittfolge

- Lassen Sie den Gashebel (10) los. Der Motor geht in Leerlaufgeschwindigkeit über.
- Stellen Sie dann den Ein- / Ausschalter (6) auf „OFF“.

9.3 Betrieb im Leerlauf

⚠ ACHTUNG

Im Leerlauf muss die Sägekette (17) stillstehen. Sollte sich die Sägekette (17) drehen, ist die Leerlaufdrehzahl einzustellen!

HINWEIS

Wenn sich die Sägekette (17) im Leerlauf bewegt oder der Motor bei Gaswegnahme von alleine ausgeht, muss eine Vergasereinstellung vorgenommen werden (siehe Kapitel „Wartung der Vergasereinstellungen“).

- Heben Sie die Kettensäge auf.
- Halten Sie mit der linken Hand den vorderen Handgriff (2) fest.
- Halten Sie mit der rechten Hand den hinteren Handgriff (11) fest. Dabei liegt der Handballen auf der Gashebelsperre (9) und der Zeigefinger betätigt den Gashebel (10) (siehe Abb. D).
- Nach einmaliger Betätigung des Gashebels (10) läuft der Motor im Standgas.
- Lassen Sie den Motor kurz warmlaufen.

9.4 Kettenschmierung prüfen und einstellen

⚠ ACHTUNG

- Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört.
- Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.

Hinweis

Verwenden Sie nur Sägekettenöl, vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl usw.

Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.

Halten Sie die Kettensäge im laufenden Betrieb, bei mittlerer Drehzahl über einen abgesägten Baumstumpf oder einer passenden Unterlage. Ist die Schmierung ausreichend, bildet sich ein leichter Ölfilm auf dem Baumstumpf oder der Unterlage (siehe Abb. E).

- Falls notwendig kann die Kettenschmierung durch die Ölregulierungsschraube (19) erhöht oder verringert werden.
- Nehmen Sie hierzu den mitgelieferten Schlitzschraubendreher (31) zur Hilfe:
 - Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube (19) im Uhrzeigersinn, um die Kettenschmierung zu verringern.
 - Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube (19) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenschmierung zu erhöhen.

9.5 Kettenbremse prüfen

⚠ WARNUNG

Die Kettenbremse muss vor jeder Inbetriebnahme geprüft werden.

Die Kettenbremse bremst die Sägekette bei einem Rückschlag sofort ab.

- Achten Sie darauf, dass der vordere Handschutz (1) frei von Schmutz ist und sich leicht bewegen lässt.
- Starten Sie die Kettensäge wie unter 9.1 beschrieben, und beschleunigen Sie die Sägekette auf volle Geschwindigkeit (Vollgas).
- Betätigen Sie bei laufender Sägekette den vorderen Handschutz (1). Die Kettenbremse muss die Sägekette bei max. Geschwindigkeit abbremsen und blockieren.

⚠ WARNUNG

Eine erhöhte Motordrehzahl über eine zu lange Zeit, bei blockierter Kettenbremse schadet dem Motor und dem Kettenantrieb.

Sollte sich die Sägekette (17) dennoch bewegen, kontaktieren Sie den Kunden-Service.

10. Grundsätzliche Arbeitshinweise zu Fällarbeiten

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Säge- und Fällarbeiten sowie sämtliche damit verbundene Arbeiten dürfen nur von besonders ausgebildeten und geschulten Personen durchgeführt werden.

Hinweis

Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften für Fällarbeiten und informieren Sie sich bei der zuständigen Behörde.

- Achten Sie darauf, dass durch die herabfallenden Äste und Bäume niemand zu Schaden kommen kann.
- Im Arbeitsbereich dürfen sich nur die für die Fällarbeiten benötigten Personen aufhalten.
- Halten Sie den Arbeitsbereich am Stamm frei und aufgeräumt, sodass ein sicherer Stand für die Bedienpersonen gewährleistet ist.
- Halten Sie Fluchtwege frei und aufgeräumt, um den Arbeitsbereich schnell verlassen zu können.
- Führen Sie Fällarbeiten nicht bei stärkeren Windverhältnissen, schlechtem Wetter oder schlechten Sichtverhältnissen durch.
- Halten Sie Entfernungen zum nächsten Arbeitsplatz von mindestens 2 1/2 Baumlängen ein.

10.1 Verwendung und Behandlung

- Starten Sie das Gerät nie, bevor Führungsschiene (16), Sägekette (17) und Kettenradabdeckung (22) korrekt montiert sind.
- Schneiden Sie kein am Boden liegendes Holz bzw. versuchen Sie nicht aus dem Boden ragende Wurzeln zu sägen. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass die Sägekette (17) in das Erdreich eintaucht, da die Sägekette (17) andernfalls sofort abstumpft.
- Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Gerät berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- Warten Sie das Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Sollte es zu einer Blockade zwischen dem Schnittgut und der Sägekette kommen dann schalten Sie

diese umgehend aus. Warten Sie, bis die Sägekette zum Stillstand gekommen ist. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker und ziehen Sie schnittfeste Handschuhe an, um die Blockade zu entfernen. Falls die Führungsschiene (Schwert) entfernt werden muss, folgen Sie den Anweisungen wie im Kapitel Montage beschrieben. Nach Beseitigung der Blockade und erneuter Montage muss ein Probelauf durchgeführt werden. Wenn hierbei Vibrationen oder mechanische Geräusche festgestellt werden, stellen Sie die Arbeit ein und wenden sich an einer autorisierten Servicestelle. Sollte diese Gefährdung öfters vorkommen, empfehlen wir eine Schulung.

- Lassen Sie das Gerät von dafür qualifiziertem Personal warten. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Original-Ersatzteile.

10.2 Fallkerb erstellen

Hinweis

Der Fallkerb bestimmt die Fallrichtung des zu fällenden Baumes.

Legen Sie den Fallkerb im rechten Winkel zur Fallrichtung an.

Sägen Sie möglichst bodennah.

Stützen Sie die Kettensäge mit dem Krallenanschlag (15) ab.

10.2.1 Fallkerb anlegen (Abb. F)

- Fangen Sie zuerst mit dem Schnitt des Fallkerbes A an. Die Tiefe des Fallkerbes sollte ca. 1/4 des Baumdurchmessers betragen und einen Winkel von 45°- 60° aufweisen.

10.2.2 Fällrichtung prüfen (Abb. G)

Kettensäge mit der Führungsschiene (16) in die Fallkerbsohle legen.

Sofern erforderlich Fallkerb entsprechend nachschneiden.

10.3 Fällschnitt ausführen (Abb. F)

- Setzen Sie den Fällschnitt B ca. 2-3 cm höher als den waagerechten Schnitt des Fallkerbes A an. Achten Sie darauf, dass der Fällschnitt B exakt waagerecht ausgeführt wird.
- Lassen Sie ca. 1/10 des Baumdurchmessers, die Bruchleiste C vor dem Fällschnitt B stehen. Bruchleiste C führt den Baum wie ein Scharnier zu Boden und sichert ihn gegen vorzeitiges Umfallen.

WARNUNG

Unfallgefahr!

Sägen Sie die Bruchleiste C auf keinen Fall während des Fällschnitts B an, da der Baum sonst in eine unvorhersehbare Fallrichtung fallen kann!

Seien Sie darauf vorbereitet, dass der Baum beim Fallen auf dem Schnitt unkontrolliert „rutschen“ kann.

Seien Sie darauf vorbereitet, dass der Baum beim Aufprall auf dem Boden unkontrolliert in eine Richtung „springen“ kann.

- Um zu verhindern, dass die Kettensäge im Fällschnitt B verklemmt, treiben Sie rechtzeitig Keile aus Aluminium oder Kunststoff in den Fällschnitt B. Verwenden Sie keine Eisenkeile.

ACHTUNG

Sachschaden!

Achten Sie darauf, dass der Keil nicht mit der Sägekette (17) in Berührung kommt. Sie kann dadurch stark beschädigt werden.

10.4 Entastungsarbeiten

- Beachten Sie grundsätzlich die Gefahr von zurückschlagenden Ästen.
- Stehen Sie nicht auf dem Stamm beim Entasten.
- Sägen Sie nicht mit der Schienenspitze.
- Sägen Sie nie mehrere Äste auf einmal.
- Stützen Sie die Kettensäge beim Entasten möglichst mit dem Krallenanschlag (15) ab.
- Achten Sie darauf, dass am Ende des Schnittes die Kettensäge durch ihr Eigengewicht durchschwenken kann. Sie wird nicht mehr im Schnitt gestützt, halten Sie entsprechend dagegen.
- Nehmen Sie einen festen, stabilen und sicheren Stand beim Entasten ein.

10.4.1 Entastungsarbeiten in Teilstücken

Kürzen Sie lange bzw. dicke Äste, bevor Sie den finalen Trennschnitt vornehmen (siehe Abb. N). Die Sägekette (17) kann ansonsten leicht verklemmen.

11. Unter Spannung stehendes Holz bearbeiten

Die richtige Reihenfolge beim Bearbeiten von unter Spannung stehendem Holz muss unbedingt eingehalten werden. Ansonsten kann sich die Sägekette (17) verklemmen oder es kann zu einem Rückschlag kommen.

Holz unter Spannung muss immer zuerst auf der Druckseite eingeschnitten werden. Erst dann kann der Trennschnitt auf der Zugseite erfolgen.

So wird das Einklemmen der Sägekette (17) vermieden.

ACHTUNG

Sachschaden!

Liegendes Holz darf an der Unterseite der Schnittstelle nicht den Boden berühren, da ansonsten die Sägekette (17) beschädigt werden kann.

Sicheres Arbeiten

- Halten Sie das Gerät in einem guten Gebrauchszustand, um Verletzungen vorzubeugen.

- Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer Leiter stehend oder auf einem unsicheren Standplatz.
- Lassen Sie sich nicht zu einem unüberlegten Schnitt verleiten. Das könnte Sie selbst und andere gefährden.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition. Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

11.1 Holzstamm ist nach unten gebogen

- Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt 1 (ca. 1/3 des Stammdurchmessers) auf der Druckseite (siehe Abb. K).
- Führen Sie dann den Trennschnitt 2 (ca. 2/3 des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus (siehe Abb. K).

11.2 Holzstamm ist nach oben gebogen

- Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt 1 (ca. 1/3 des Stammdurchmessers) auf der Druckseite (siehe Abb. K).
- Führen Sie dann den Trennschnitt 2 (ca. 2/3 des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus (siehe Abb. K).

12. Transport

- Verwenden Sie stets die Abdeckung der Führungsschiene (27) beim Transport.
- Schalten Sie die Kettensäge vor jedem Transport ab, auch bei kürzeren Strecken. Sichern Sie die Maschine während des Transports (auch in Fahrzeugen) gegen Umkippen, um Kraftstoffverlust, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Tragen Sie das Gerät nur am vorderen Handgriff (2). Die Führungsschiene zeigt dabei nach hinten, von Ihrem Körper abgewandt (siehe Abb. L).
- Halten Sie den heißen Schalldämpfer vom Körper weg. Es besteht Verbrennungsgefahr!

13. Reinigung und Wartung

Alle Anweisungen bezüglich Wartung und Reinigung müssen regelmäßig bzw. täglich und vor jeder Inbetriebnahme durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Wartung kann zu schweren Sach- oder Personenschäden führen. Können diese Arbeiten vom Benutzer nicht selber ausgeführt werden, ist ein Fachhändler aufzusuchen.

⚠️ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr!

Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer aus und ziehen den Zündkerzenstecker (34) ab. (siehe Kapitel 13.4 Wartung der Zündkerze).

Hinweis

Nach jedem Gebrauch sollte das Gerät gründlich gereinigt werden.

Führen Sie die Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur soweit aus, wie in dieser Betriebsanleitung angegeben. Weiterführende Arbeiten müssen von Fachpersonal ausgeführt werden.

Wartungsarbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden (siehe Kapitel „Wartungsintervalle“).

13.1 Reinigung der Motoreinheit

⚠️ **WARNUNG**

Verbrennungsgefahr!

Heiße Schalldämpfer, Zylinder oder Kühlrippen nicht berühren.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und das Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

13.2 Reinigung des Luftfilters Abb. M, N

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser.

Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich. Der Luftfilter (33) sollte regelmäßig kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden.

Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter (33) häufiger zu überprüfen.

- Lösen Sie den Verschluss für die Luftfilterabdeckung (5) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung (3).
- Entnehmen Sie den Luftfilter (33).
- Reinigen Sie den Luftfilter (33) durch Ausklopfen oder Ausblasen (mit Druckluft).

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

⚠️ **ACHTUNG**

Luftfilter (33) nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

13.3 Reinigung des Kettenantriebes

⚠️ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr!

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette (17) berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Hinweis

Reinigen Sie den Kettenantrieb nach jedem Gebrauch.

- Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene, stabile Unterlage.
- Ziehen Sie den vorderen Handschutz (1) bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen (siehe Abb. D).
- Drehen Sie die Kettenspannschraube (21) mit dem Schlitzschraubendreher (31) gegen den Uhrzeigersinn, um die Spannung zu reduzieren.
- Entfernen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (31).
- Nehmen Sie die Kettenradabdeckung (22) ab.
- Nehmen Sie die Sägekette (17) vorsichtig von der Führungsschiene (16) und dem Kettenrad (26) ab.
- Entfernen Sie die Führungsschiene (16). Reinigen Sie diese mit einem Pinsel.
- Reinigen Sie nun gründlich den kompletten Kettenantriebsbereich und die Kettenradabdeckung (22) mit einem Pinsel oder durch Ausblasen (mit Druckluft).

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

13.4 Wartung der Zündkerze Abb. M, N, O

- Demontieren Sie den Luftfilter (33) wie unter 13.2 „Reinigung des Luftfilters“ beschrieben.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (34) ab, in dem Sie ihn nach links und rechts drehen und gleichzeitig an ihm ziehen. Halten und ziehen Sie den Zündkerzenstecker (34) ausschließlich am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel!
- Lösen Sie die Zündkerze mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel (31).
- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Elektrodenabstand = 0,6 mm (Abstand zwischen den Elektroden, zwischen welchen der Zündfunke erzeugt wird). Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste.

Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.

13.5 Wartung der Kettenschmierung

- Siehe Kapitel „Kettenschmierung prüfen und einstellen“.

13.6 Wartung der Vergasereinstellungen

- Wenn sich die Sägekette (17) im Leerlauf bewegt oder der Motor bei Gaswegnahme von alleine ausgeht, muss eine Vergasereinstellung vorgenommen werden.

Hinweis

Lassen Sie die Vergasereinstellungen (z. B. die Leerlaufdrehzahl) nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, um Motorschäden zu vermeiden.

13.7 Wartung der Führungsschiene

- Entfernen Sie eventuell entstandene Grate an der Schienenkante mit Hilfe einer Metallfeile.
- Reinigen Sie die Nut der Führungsschiene (16) mit Hilfe eines Pinsels oder mit Druckluft. Wechseln Sie die Führungsschiene (16) aus, sobald die Nut verschlissen ist.
- Drehen Sie die Führungsschiene (16) nach jedem Einsatz, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie das Zahnrad an der Spitze der Führungsschiene (16) auf Leichtgängigkeit. Schmieren Sie es ggf. mit einem Lageröl.

13.8 Sägekette schärfen und pflegen

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Die Zähne der Sägekette sind sehr scharf, um eine Verletzungsgefahr zu vermeiden, sollten bei der Handhabung immer dicke Handschuhe getragen werden!

Halten Sie die Kettensäge in einem guten Betriebszustand, ein effektives Arbeiten mit der Kettensäge ist nur möglich, wenn die Sägekette scharf, gut geschmiert und richtig gespannt ist. Dadurch verringert sich auch die Gefahr eines Rückschlages.

Die richtig geschärfte Sägekette (17)

Eine richtig geschärfte Sägekette (17) geht mühelos durch das Holz und benötigt dabei sehr wenig Druck. Arbeiten Sie nicht mit einer stumpfen oder beschädigten Sägekette (17). Es erhöht die körperliche Anstrengung, vergrößert die Erschütterungen und führt zu unbefriedigenden Ergebnissen sowie höherer Abnutzung.

- Reinigen Sie die Sägekette (17) regelmäßig.
- Überprüfen Sie die Sägekette (17) auf Brüche in den Gliedern und auf beschädigte Nieten.
- Das Schärfen einer Sägekette (17) sollte nur von erfahrenen Benutzern durchgeführt werden!
- Beachten Sie die unten angegebenen Winkel und Maße. Wenn die Sägekette (17) nicht richtig geschärft oder das Tiefenmaß zu klein ist, besteht ein höheres Risiko von Rückschlageffekten und daraus resultierenden Verletzungen!

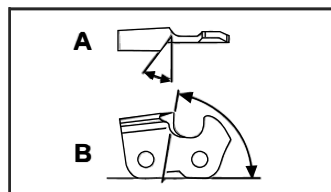
Die Sägekette (17) kann nicht auf dem Schwert (16) festgesetzt werden. Es ist daher am besten, die Sägekette (17) von Schwert (16) zu nehmen und dann zu schärfen.

- Wählen Sie ein für die Kettenteilung geeignetes Schärfwerkzeug aus.

Die Kettenteilung (z. B. 3/8“) ist im Tiefenmaß jedes Messers markiert.

Benutzen Sie nur spezielle Feilen für Sägeketten!

Andere Feilen haben die falsche Form und den falschen Schliff. Wählen Sie den Durchmesser der Feile gemäß Ihrer Kettenteilung. Beachten Sie unbedingt auch die folgenden Winkel beim Schärfen der Schneidglieder.



A = Feilwinkel

B = Winkel der Seitenplatte

Der Winkel muss außerdem für alle Schneidglieder beibehalten werden.

Bei ungleichmäßigen Winkeln wird die Sägekette (17) unregelmäßig laufen, sich schnell abnutzen und vorzeitig kaputtgehen.

Da diese Anforderungen nur mit ausreichender und regelmäßiger Übung erfüllt werden können:

- Benutzen Sie einen Feilenhalter.
- Ein Feilenhalter muss beim Schärfen der Sägekette (17) per Hand eingesetzt werden. Die richtigen Feilwinkel sind darauf markiert.

1. Halten Sie die Feile waagrecht (im richtigen Winkel zum Schwert (16)) und feilen Sie gemäß der Winkelmarkierung auf dem Feilenhalter. Stützen Sie den Feilenhalter auf dem Zahndach und dem Tiefenbegrenzer ab.
2. Feilen Sie das Schneidglied stets von innen nach außen.
3. Die Feile schärft nur in der Vorwärtsbewegung. Heben Sie sie bei der Rückwärtsbewegung ab.
4. Berühren Sie die Treib- und Verbindungsglieder nicht mit der Feile.
5. Drehen Sie die Feile regelmäßig weiter, um eine einseitige Abnutzung zu vermeiden.
6. Nehmen Sie ein Stück hartes Holz, um den Grat von den Schnittkanten zu entfernen.

Alle Schneidglieder müssen die gleiche Länge haben, da sie sonst auch unterschiedlich hoch sind. Dadurch läuft die Sägekette (17) unregelmäßig und es erhöht die Gefahr, kaputtzugehen.

13.9 Wartungsintervalle

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubeentwicklung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

Geräteteil	Aktion	Vor Arbeitsbeginn	Wöchentlich	Bei Störungen	Bei Beschädigungen	Bei Bedarf
Kettenschmierung	Prüfen	X				
Sägekette (17)	Prüfen und auf Schärfezustand achten	X				
	Kettenspannung kontrollieren	X				
	Schärfen					X
Führungsschiene (16)	Prüfen (Abnutzung, Beschädigung)	X				
	Reinigen		X	X		
	Ersetzen				X	X

13.10 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Sägekette, Führungsschiene, Kettenrad, Kettenöl, Motoröl, Krallenanschlag, Kettenfangeinrichtung, Zündkerze, Luftfilter, Kraftstofffilter, Kettenölfilter

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

⚠ Warnung!

Verwenden Sie nur originale Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers. Bei Nichtbeachtung können sich die Leistung verringern, Verletzungen auftreten und Ihre Garantie erlöschen.

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Gerätes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Gerät aus Sicherheitsgründen öl- und benzinfrei an die Servicestation gesendet werden müssen.

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

Zugelassene Schneidgarnitur

Es dürfen nur zugelassene, wie in dieser Betriebsanleitung genannt, Ersatzteile verwendet werden. Hierzu kontaktieren Sie unseren Kundendienst.

Sägekette 20"

Kangxin 325.058-76 7910100723

Oregon 21BPX078 7910100717

Führungsschiene 20"

Kangxin BE20-76-5812 7910100724

Oregon 208PXBK095 7910100718

14. Lagerung

- Verwenden Sie stets die Abdeckung der Führungsschiene (27) bei der Lagerung.
- Reinigen und Warten Sie das Gerät vor jeder Lagerung, siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“.
- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen, frostfreien, gut belüfteten und vor Witterung geschützten Ort auf. Eine Lagerung im Freien ist nicht ratsam. Sichern Sie es auch vor unbefugtem Zugriff.
- Entleeren Sie den Öl- bzw. Kraftstofftank mit einer Absaugpumpe.

⚠ WARNUNG

Entfernen Sie das Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

- Starten Sie den Motor und lassen Sie diesen solange laufen, bis das restliche Benzin verbraucht ist.

15. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

16. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Motor springt nicht an	Fehlerhaftes Vorgehen beim Starten	Folgen Sie den Anweisungen zum Starten
Der Motor springt an, hat aber nicht die volle Leistung	Verschmutzter Luftfilter (33)	Luftfilter (33) reinigen
Der Motor läuft unregelmäßig	Falscher Elektrodenabstand der Zündkerze	Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder neue Zündkerze einsetzen
Verrußte oder feuchte Zündkerze	Falsche Vergasereinstellung	Vergaser einstellen lassen und ggf. Zündkerze reinigen oder durch neue ersetzen

Garantiebedingungen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicrufnummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

2. Die **Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:

- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Gerätes unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Gerätes, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.
- Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.

4. Die **Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingesendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufer und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. **Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. **Kostenvoranschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.



Scheppach GmbH · Günstzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



Ersatzteile
Zubehör



Reparatur



Kontakt



Dokumente

Table of contents:	Page:
1. Explanation of the symbols	28
2. Introduction.....	30
3. Device description (Fig. A - O)	30
4. Scope of delivery.....	30
5. Proper use.....	30
6. Safety instructions.....	31
7. Technical data	34
8. Before commissioning	35
9. Commissioning.....	37
10. Basic working instructions for felling work	38
11. Working on tensioned wood	40
12. Transport	40
13. Cleaning and maintenance.....	40
14. Storage.....	43
15. Disposal and recycling	43
16. Troubleshooting	43
17. Declaration of conformity	167



ATTENTION!

Before initial commissioning, read the operating manual thoroughly and be sure to follow the safety instructions!

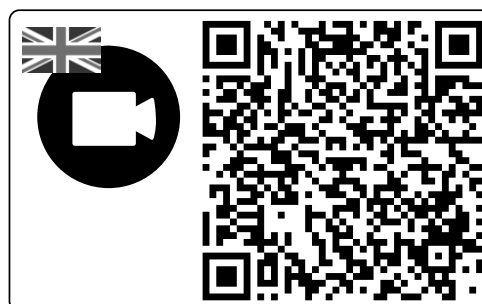
It is recommended to attend a professional safety course “Petrol engine chainsaw training course certificate of attendance” with a country-specific training standard on the use and maintenance of the chainsaw as well as a first aid course. If you do not use the petrol chainsaw for an extended period of time and for practice, you should always make simple cuts in safely supported wood before starting to familiarise yourself with the chainsaw.

Keep the operating manual in a safe place!

Note:

Please note that some national regulations such as work and environmental safety could restrict the use of the chainsaw.

**Welcome to the Scheppach instructional video
“How to start my chainsaw”.**



1. Explanation of the symbols

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Read, understand and follow all warning information.
	Warning! Risk of kick-back. Beware of the kick-back of the chainsaw and avoid making contact with the tip of the guide bar.
	Do not use the device with only one hand.
	Always use the device with both hands.
	Always wear safety goggles, hearing protection and a safety helmet.
	Read the entire operating manual before using the device.
	Always wear safety and anti-vibration gloves when using the device.
	Always wear non-slip safety shoes with cut protection when using the device.
	It is important to wear protective clothing for feet, legs, hands and forearms.
	Filling port for fuel.
	Filling port for saw chain oil.

	Pushed in - choke deactivated Pulled out - choke activated
	Fuel pump primer
L H T	Set screws for carburettor: L Low engine speed H High engine speed T Idle speed
	Adjusting the chain brake: White arrow: Chain brake inactive. Black arrow: Chain brake active.
	Installation direction of the saw chain.
	Guaranteed sound power level of the device.
	Attention! Hot surface.
	On/off switch - "ON" On/off switch - "STOP"
	Weight
	Mixing ratio
	Avoid contact with the rail tip.
	Fire prohibited.
	The product complies with the applicable European directives.
	The product complies with the applicable Serbian directives.

2. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,

we wish you much pleasure and success in working with your new device.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating manual,
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists,
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified.

Note:

Read the whole text of the operating manual before assembly and commissioning.

This operating manual should help you to familiarise yourself with your device and to use it for its intended purpose.

The operating manual includes important instructions for safe, proper and economic operation of the device, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes, and for increasing the reliability and extending the service life of the device.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the device in your country.

Keep the operating manual with the device at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

The device may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards. The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

3. Device description (Fig. A - O)

1. Front hand guard
2. Front handle

3. Air filter cover
4. Start pull cord
5. Lock for the air filter cover
6. On/off switch
7. Fuel pump "primer"
8. Cold start lever (choke)
9. Throttle interlock
10. Throttle
11. Rear handle
12. Rear hand guard
13. Fuel tank cap
14. Chain oil fuel cap
15. Claw stop (pre-assembled)
16. Guide rail
17. Saw chain
18. Bench grinder aid
19. Oil adjustment screw
20. Fixing nuts
21. Chain tensioning screw
22. Chain cover
23. Chain tensioning pin
24. Chain catcher
25. Hole for the chain tensioning pin
26. Chain wheel
27. Guide rail cover
28. Screwdriver
29. 4 mm Allen key
30. Mixing container
31. Spark plug wrench / slotted screwdriver
32. Round saw chain file
33. Air filter
34. Spark plug connector

4. Scope of delivery

- Chainsaw (1x)
- Saw chain (1x)
- Guide rail (1x)
- Guide rail base (1x)
- Spark plug wrench (1x)
- Allen key, 4 mm (1x)
- Fuel mixing container (1x)
- Round saw chain file (1x)
- Screwdriver (1x)
- Original Operating Manual (1x)

5. Proper use

The chainsaw may only be used for cutting wood outdoors. The chainsaw must not be used for any other purpose.

Do not use the chainsaw for work for which it is not intended. Example: Do not use the electric chainsaw to saw metal, plastic, brickwork or building materials other than wood.

Do not make any modifications to the chainsaw. Safety may be compromised as a result. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this. Please note that this device was not designed for commercial use. First-time users must be instructed to familiarise themselves with the features of the device. Attend a state chainsaw training course for your safety. The petrol chainsaw may only be operated by persons who are aged 18 and above. An exception to this is use by minors if the use takes place as part of occupational training in order to gain proficiency under the supervision of an instructor.

Please note that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the device is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

5.1 Non-approved operators:

People who are not familiar with this operating manual, children under the age of 16 and people under the influence of alcohol, drugs or medication are not permitted to operate the device. National regulations may restrict the use of the device!

6. Safety instructions

IMPORTANT!

READ CAREFULLY BEFORE USE AND STORE SAFELY FOR FUTURE REFERENCE.

The operating manual contains important notices on how to work safely and professionally with the chainsaw and how to avoid hazards.

DANGER

For an imminent danger that will lead to severe personal injury or death.

WARNING

For a potentially dangerous situation that can lead to severe personal injury or death.

CAUTION

Information on a potentially dangerous situation that can lead to minor injuries.

ATTENTION

Information on a potentially dangerous situation that can lead to property damage.

6.1 General safety instructions

WARNING

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Avoid misuse, use the machine only as described under "Intended use".

- Before start-up, read the operating manual for your device and pay particular attention to the safety instructions.
- Warning and information labels attached to the device provide important information for safe operation.
- In addition to the information in the operating manual, the general safety and accident prevention regulations of the legislature must be observed.
- Keep packaging films away from children, there is a risk of suffocation!
- Inadequately informed operators can endanger themselves and others through improper use. The operator is responsible for the safety of third parties.
- Be very attentive when handling the device. Go about your work sensibly and pay close attention to what you are doing.
- Do not work for more than 10 minutes at a time. It is advisable to take a break of 10 - 20 minutes between operations.
- Only lend the device to users who have experience with the device. The operating manual must be handed over at the same time.
- Some cutting tasks require special training and skills. If you have any doubts, consult a specialist.
- First-time users must be instructed to familiarise themselves with the features of the device. Attend a state chainsaw training course for your safety.
- When not in use, the device must be set down in such a way that no one is endangered. Secure from unauthorised access.
- The user of the device is responsible for all accidents and hazards that cause damage to other people or their property.
- Children, young people and persons with reduced physical, sensory or mental abilities must not use the chainsaw. Exceptions exist only for young people over 16 years of age in the context of training under the supervision of a professional.
- The electric ignition system of the device generates a low electromagnetic field. If you wear a pacemaker or similar implant, consult your doctor before using the device to avoid health risks.
- Please note that improper maintenance, the use of non-compliant spare parts, or the removal or modification of safety devices can result in damage to the device and serious injury to the person working with it.

6.2 Personal Protective Equipment (PPE)

DANGER

Always wear personal protective equipment (PPE)!

- Wear a safety helmet with face protection or safety goggles and hearing protection.
- Wear close-fitting protective clothing with a cut protection insert.
- Wear non-slip safety shoes.
- Wear protective gloves.

- Avoid loose clothing that can get caught.
- Do not wear a scarf, tie or jewellery!
- If you have long hair, use a hair net!
- Wear a safety helmet for all work in the forest. This provides protection from falling branches. Check the safety helmet regularly for damage. This must be replaced after 5 years at the latest. Only use approved safety helmets.
- The face guard or safety goggles protect against shavings and wood splinters. To prevent injuries to the eyes, you must always wear a face guard or safety goggles when working with the device.
- Always wear hearing protection. The noise emitted by the device may cause hearing damage.
- Wear robust protective gloves made of tough material, such as leather.
- Wear a dust protection mask when sawing dry wood. Sawdust may form.

6.3 Storage and transport

- Switch off the chainsaw before any transport, even over short distances. Engage the chain brake and fit the chain guard.
- Use the chain guard during transport and storage.
- Secure the machine against tipping over during transport (including in vehicles) to prevent fuel loss, damage or injury.
- Carry the device only by the front handle. In doing so, the guide bar points backwards, away from your body (see fig. L).
- Keep the hot silencer away from your body. There is a risk of burns!
- Clean and maintain the chainsaw before storage.
- Store the device in a safe and dry location. Also secure it from unauthorised access.

6.4 Environmental safety

- National and/or municipal regulations may impose time restrictions on the use of noise-generating, motorized devices. Ask your local administration about this.
- The device must not be operated indoors or in other poorly ventilated areas. There is a danger of suffocation due to the toxic exhaust gases / lubricating oil vapours.

- Work must be stopped immediately in event of nausea, headaches or visual disturbances as well as dizziness. These symptoms can be caused, among other things, by excessive exhaust gas concentrations. Dusts such as wood dust, vapour and smoke can also arise during the sawing process. Good ventilation must be ensured and a dust protection mask must be worn.
- Only carry out work in daylight.
- Also, do not work in adverse weather conditions, such as rain or wind. There is an increased risk of accidents here.
- Keep your work area clean and tidy.
- Keep bystanders (in particular children and animals) at least 15m away from the work area while using the chainsaw. Distractions may cause you to lose control of the device.
- Before starting work, make sure that there are no persons, animals or property in the danger zone.
- Do not work near wire fences or in areas with loose old wire.
- Have fire extinguishers ready when working in highly flammable environments such as dry grass, etc. There is a risk of fire!

6.5 Refill with fuel

- Petrol is very easily flammable. Keep away from naked flames when refuelling and do not smoke while doing so. There is a risk of fire!
- Be careful not to spill petrol. Ensure that no petrol or chain oil gets into the soil. Use suitable sheeting or similar to help with this.
- Refuel only in well-ventilated areas. Petrol vapours can easily ignite or explode.
- Switch off the engine before refuelling and allow the device to cool down. If petrol has been spilled, clean the affected areas immediately. Also, do not let any fuel get on your clothes, otherwise change immediately.
- Also avoid skin and eye contact with petrol or lubricants (oil).
- Do not breathe in fuel vapours/lubricating oil vapours.
- Watch out for leaks. If petrol is leaking, do not start the engine. There is a danger from burns.
- Carefully open the fuel cap so that any overpressure can slowly escape and no petrol sprays out.

6.6 Before commissioning

WARNING

Always carry out checks before use and with the engine switched off.

Check the device before each use and after it has fallen to the ground to ensure that it is in safe operating condition.

Check that all moving parts are working properly. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

Have damaged parts repaired by qualified specialist personnel.

Only use the chainsaw and accessories in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be performed. Using power tools for operations other than those intended can lead to hazardous situations.

- Regularly check the chain brake for proper functioning (front hand guard, see Fig. B).
- Check the guide rail to make sure it is mounted correctly.
- Check that the saw chain is properly tensioned. Follow the instructions for lubrication, chain tensioning and replacing accessories. An improperly tensioned or lubricated chain can break or increase the risk of kick-back.
- Keep cutting tools sharp and clean. Sharpen regularly and replace worn parts in good time. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Check that the throttle and the throttle interlock move easily. The throttle lever must spring back to the starting position.
- Check that there is enough fuel and chain lubricating oil in the tank.
- Check that the handles are clean, dry and free from oil and dirt.
- Never carry out the work alone. In an emergency, someone must be nearby.
- Only use the chainsaw when standing on firm, safe and level ground. Avoid abnormal postures. Slippery ground or unstable standing surfaces (e.g. on a ladder) can cause loss of balance or loss of control of the chainsaw. Keep proper footing and balance at all times. This will allow you to better control the chainsaw in unexpected situations.
- Do not work with the chainsaw in a tree. There is a risk of injury when operating in a tree.
- Never saw above shoulder height.
- Always hold the chainsaw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle (see fig. D). Holding the chainsaw using the opposite grip increases the risk of injuries and must be avoided.
- Keep all body parts away from the saw chain when the chainsaw is running. Before starting the chainsaw, ensure that the saw chain is not touching anything. When working with a chainsaw, a moment of carelessness can result in clothing or body parts being caught by the saw chain.
- Switch off the chainsaw immediately if you notice any noticeable changes in the device's behaviour.
- If the chainsaw has come into contact with stones, nails or other hard objects, stop the engine immediately and check the saw chain and guide rail for damage.

- Do not drop the chainsaw, do not hit it against obstacles and never use the guide rail as a lever.
- Only saw in wood with the chainsaw.
- When cutting a branch that is under tension, expect it to spring back. If the tension in the wood fibres is released, the tensioned branch can hit the operator and/or wrest the chainsaw from control.
- Be especially careful when cutting undergrowth and young trees. The thin material can get caught in the saw chain and hit you or throw you off balance.

6.7 Vibrations

WARNING

Avoid the risks associated with vibration, e.g. the risk of white finger syndrome (circulatory disorders).

Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The symptoms include: Numbness, loss of sensitivity, tingling, itching, pain, decrease in strength, change of colour or condition of the skin. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating tools can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics). If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice. For long-term and regular users, it is therefore recommended that you keep a close eye on the condition of your hands and fingers. Observe the following information to reduce hazards:

- Keep your body warm, especially your hands, especially in cool weather.
- Take regular breaks and move your hands to promote circulation.
- Limit the use of high-vibration tools per day and spread them out over several days. Make a work plan that limits the vibration load.
- Ensure that the device vibrates as little as possible through regular maintenance and fixed parts on the device. Replace worn components immediately.
- Change your working position regularly.
- If the machine is to be used or operated frequently, you should contact your specialist dealer and request anti-vibration accessories (handles) if applicable.

6.8 Safety functions of the chainsaw (Fig. 1)

- The FRONT HAND GUARD (1) protects the left hand of the operating person should it slip off the front handle while the chainsaw is running.
- The REAR HAND GUARD (12) protects the right hand from contact with a discarded or broken saw chain.
- The CHAIN BRAKE is a safety function for minimising injuries from kick-backs by stopping a running saw chain in milliseconds. It is activated by the front hand guard in the event of a kick-back.

- The THROTTLE INTERLOCK (9) prevents the engine from randomly accelerating. The throttle lever can only be pressed when the throttle interlock is pressed.
- The CLAW STOP (15) supports the chainsaw on the wood while working. Never work without a claw stop, the chainsaw can pull the operator forward. Use the claw stop for cutting tree trunks or thick branches. Using the claw stop increases work safety, reduces personal strain when working and vibrations are also reduced. The claw stop must always be positioned on the tree trunk when using the chainsaw. Push the claw stop onto the tree trunk using the rear handle. To cut, push the front handle in the direction of the cutting line. The claw stop may need to be repositioned for further cutting.

6.9 Precautionary measures against kick-back

WARNING

Watch out for kick-back when working with the device. There is a danger of injury. Avoid kick-backs through caution and correct sawing technique.

- Touching with the rail tip can sometimes lead to an unexpected backward reaction, whereby the guide bar whips up and in the direction of the operator (Fig. I).
- Kick-back can arise if the tip of the guide rail touches an object or if the wood bends and the saw chain jams in the cut.
- Before the saw chain is guided into the cutting area, it can slip away to the side or jump up. (Attention! Increased risk of kickback!)
- If the saw chain jams on the top edge of the guide bar, the chainsaw can jerk back suddenly in the direction of the operator (fig. I).
- If the saw chain jams on the lower edge of the guide bar, the chainsaw can jerk forward suddenly away from the operator (fig. J).
- Be extremely careful when using the chain of the chainsaw to continue cutting into a cut that has already been started.
- Do not saw branches or pieces of wood that could change their position during the sawing process or where the cut closes during the sawing process.
- Each of these reactions can lead to you losing control of the saw and possibly suffering a serious injury. Never rely solely on the safety equipment integrated in the chainsaw. As a chainsaw user, take various measures to work without accidents and injuries.

Kickback is the result misuse and/or incorrect operating procedures or conditions. It can be prevented by suitable precautionary measures, as described in the following:

- Hold the saw firmly with both hands, with the thumbs and fingers enclosing the chainsaw handles. Bring your body and arms into a position in which you can absorb the kick-back forces. If suitable measures are implemented, the operator will be able to withstand the kick-back forces. Never let go of the chainsaw (see fig. D).
- Avoid an unusual body stance and never saw above shoulder height. This will help to avoid unintentional contact with the rail tip, and enable improved control of the chainsaw in unexpected situations.
- Always use replacement guide rails and saw chains prescribed by the manufacturer. Incorrect replacement guide rails and saw chains may cause the saw chain to break and/or lead to kick-back.
- Adhere to the instructions of the manufacturer when sharpening and maintaining the saw chain. If the depth limiter is too low, this increases the tendency towards kick-back.
- Do not saw with the tip of the guide rail. There is a risk of kick-back.
- Make sure that there are no nails or metal pieces in the cutting area. Pay special attention to nails or pieces of iron around the cutting area. Also be careful when sawing hardwoods where the chain can get caught. This can cause kick-back.
- Start cutting at full power and always keep the chainsaw at maximum speed while sawing.
- Make sure that there are no objects on the floor that you can trip over.

6.10 Residual risks

DANGER

RISK OF INJURY!

Contact with the saw chain can lead to fatal cuts. Never touch the saw chain with your hands while it is running.

RISK OF KICK-BACK!

Kick-back can lead to fatal cuts.

DANGER OF BURNING!

The chain and guide rail heat up during operation.

7. Technical data

Weight unfuelled, without	
set of blade and saw chain	approx. 5.1 kg
Weight unfuelled, with	
guide bar and saw chain	approx. 7.0 kg
Fuel tank	approx. 550 cm ³ (0.55 l)
Tank for chain	
lubricating oil approx.	260 cm ³ (0.26 l)
Usable cutting length*	47 cm
Guide rail	50 cm (20")

Max. chain speed	22m/s
Chain pitch	8.255 mm (0.325")
Traction element thickness	1.5 mm (0.058")
Type of saw chain.....	Kangxin 325.058-76
Type of guide bar.....	Oregon 208PXBK095 (546874)
Number of chain wheel teeth/pitch.....	7 teeth / 8.255 mm (0.325")
Engine displacement.....	53 cm ³
Max. engine power output per ISO 7293	2.0 kW
Idle speed n_0	3100 ± 300 rpm
Speed n_{max}	11,000 rpm
Spark plug	L8RTF/R8RTC

* The actual cutting length may be less than the specified cutting length.

Noise

Sound pressure level $L_{p(A)}$ per ISO 22868.....	92.6 dB
Uncertainty $K_{p(A)}$	3 dB
Sound power level $L_{W(A)}$ per ISO 22868.....	114.0 dB
Uncertainty $K_{W(A)}$	3 dB

Information on the noise emissions as per the Product Safety Act (ProdSG) and EC machinery directive: The noise pressure level at the workplace can exceed 80 dB.

In this case, noise protection measures are required for the operator (e.g. wearing hearing protection that is suitable and intended for this as well as observance of regular breaks).

Vibration

Vibration value at the rear	
Handle per ISO 22867	9.95 m/s ²
Vibration value at the front	
Handle per ISO 22867	8.80 m/s ²
Uncertainty K	1.5 m/s ²

WARNING

Avoid the risks associated with vibration, e.g. the risk of white finger syndrome (circulatory disorders) by taking frequent breaks from work where you rub your palms together, for example.

WARNING

The actual vibration emission value during use of the machine may differ from the vibration emission value indicated in the operating manual or by the manufacturer. This can be caused by the following influencing factors to which attention should be paid both before and during every use:

- Is the machine being properly used.
- Is the nature of the cutting or processing of the material correct
- Is the machine in good working order.
- Sharpness of the cutting tool and is the cutting tool the correct one.
- Are the handles or, if applicable, the optional anti-vibration handles installed and firmly attached to the body of the machine.

8. Before commissioning

- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.

ATTENTION

The device and the packaging are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Remove the quick start guide from the start pull cord (4).

8.1 Mounting the guide rail and tensioning the saw chain

ATTENTION

Always carry out assembly with the engine switched off.

WARNING

Danger of injury!

Always wear protective gloves when touching the saw chain (17). Danger of injury due to the sharp cutting teeth!

Note

A new saw chain (17) stretches and needs to be re-tensioned more often. Check and adjust the chain tension regularly after each cut.

Depending on wear, the guide rail (16) can be turned.

- Set the chainsaw down on a level and stable surface.
- Pull the front hand guard (1) back as far as it will go to release the chain brake (see fig. B).
- Remove the two fixing nuts (20) with the spark plug wrench (31).
- Remove the chain cover (22).

- Slide the slotted hole of the guide rail (16) over the two protruding pins.
- Place the saw chain (17) over the teeth of the chain wheel (26). Insert the saw chain (17) accurately in the direction indicated on the guide rail (16). In the tip of the guide rail (16) there is a guide wheel into whose teeth the saw chain (17) must be inserted.
- Pull slightly on the guide rail (16) to slightly pre-tension the saw chain (17).
- Fit the chain cover (22) back on. Make sure that the internal chain tensioning pin (23) fits into the matching hole (25) in the guide rail (16) (see Fig. S). If necessary, adjust the chain tensioning screw (21) with the spark plug wrench / slotted screwdriver (31) (see Fig. T).
- Screw on the two fastening nuts (20) by hand. However, make sure that you do not tighten them yet.
- Use the spark plug wrench / slotted screwdriver (31) to turn the chain tensioning screw (21) clockwise until the lower part of the saw chain (17) slides into the guide rail (16). The saw chain (17) must be in contact with the underside of the bar. When the chain brake is released, it must be possible to pull the saw chain (17) over the guide rail (16) by hand (see Fig. U).

Note

A new saw chain (17) stretches and needs to be re-tensioned more often.

- Tighten the two fixing nuts (20) with the spark plug wrench / slotted screwdriver (31).

8.2 Mixing fuel

The engine must be operated with a fuel mixture of petrol and engine oil.

⚠ WARNING

Avoid direct skin contact with fuel and inhalation of fuel vapours.

Use only a mixture of unleaded petrol (min. RON 95) and special 2-stroke engine oil (JASO FD/ISO - L - EGD). Mix the fuel mixture as per the fuel mixing table.

Put the correct amount of petrol and 2-stroke oil into the enclosed mixing bottle (30) (see "Fuel mixing table"). Then shake the mixing container (30) well.

8.2.1 Fuel mixing table

Mixing process: 40 parts petrol to 1 part oil

Petrol 2-stroke oil
0.5 litres..... 12.5 ml

8.3 Filling with fuel (Fig. R)

⚠ WARNING

Only fill the fuel when the engine is switched off and has cooled down. There is a risk of fire!

- Always clean the area around the fuel tank cap (13) before filling to prevent dirt from falling into the fuel tank. Use a dry, lint-free cloth for this purpose.
- Lay the device on its side with the fuel tank cap (13) facing upwards.
- Turn the fuel tank cap (13) anti-clockwise and open it. The fuel tank cap (13) is connected to an anti-loss device in the fuel tank and thus cannot fall off.
- Pour the fuel mixture into the fuel tank. Do not spill fuel when refuelling and do not fill the fuel tank to the brim.
- Wipe up spilled fuel immediately.
- Turn the fuel tank cap (13) clockwise to close it.

NOTE

Also check the chain oil after each fuel fill.

8.4 Filling with chain oil (Fig. Q)

⚠ WARNING

Only fill the saw chain oil when the engine is switched off and has cooled down. There is a risk of fire!

Never work without chain lubrication! If the saw chain runs dry, the set of blade and saw chain will be irreparably destroyed in a short time.

Always check chain lubrication before working.

NOTE

Use only saw chain oil. Preferably biodegradable. Do not use waste oil, engine oil, etc.

Check during work that the chain lubrication is working.

- Always clean the area around the chain oil fuel cap (14) before filling so that no dirt falls into the chain oil tank. Use a dry, lint-free cloth for this purpose.
- Lay the device on its side with the chain oil fuel cap (14) facing upwards.
- Turn the chain oil fuel cap (14) anti-clockwise and open it. The chain oil fuel cap (14) is connected to an anti-loss device in the chain oil tank and thus cannot fall off.
- Pour the provided bio chain oil into the chain oil tank. Do not spill chain oil when refuelling and do not fill the chain oil tank to the brim.
- Wipe up spilled chain oil immediately.
- Turn the chain oil fuel cap (14) clockwise to close it.

8.5 Tensioning and checking the saw chain (Fig. T,U)

⚠ WARNING

Put on protective gloves! Danger of injury due to the sharp cutting teeth!

Check the chain tension regularly before each start-up.

- Before tensioning, loosen the two fixing nuts (20) a little with the spark plug wrench (31).
- Turn the chain tensioning screw (21) clockwise with the slotted screwdriver (31) to increase the tension.
- Tighten the two fixing nuts (20) with the spark plug wrench (31).
- The saw chain (17) must be in contact with the underside of the guide rail. Check whether the saw chain (17) can be pulled over the guide rail (16) by hand (with the chain brake released, pull the front hand guard (1) back).

NOTE

A new saw chain (17) stretches and needs to be re-tensioned more often.

9. Commissioning

⚠ CAUTION

Please observe the legal provisions from the noise protection ordinance.

⚠ Attention!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

Working instructions

Familiarise yourself with handling the chainsaw before use.

It is mandatory to carefully check the chainsaw for any damage before each use or after it has been dropped. If damage is identified, it must be rectified immediately by you or an authorised service centre. Prior to every start-up of the chainsaw, check the following points:

- Correct seating of the guide rail
- Installation/running direction, as well as flawless (sharp) saw chain
- Tension of the saw chain (check and readjust several times if the chain is new)
- Function of the chain lubrication
- Function of the chain brake
- Function of the clutch (chain does not move when idle)
- Leak-tightness of the fuel system
- Faultless condition and completeness of the guards and the cutting device
- Tight fit of all screw connections
- Smooth running of all moving parts

NOTE

The chainsaw does not have a start gas lock.

9.1 Starting the engine (Fig. C)

⚠ ATTENTION

Always pull the start pull cord (4) out straight. Hold the handle of the start pull cord (4) firmly when the pull cord (4) winds back in. Never let the start pull cord (4) whip back in.

9.1.1 Starting the motor when cold

⚠ WARNING

Engage the chain brake before every start-up (push the hand guard (1) forward).

⚠ ATTENTION

Never allow the start pull cord (4) to spin back. This can result in damage.

- Remove the cover (27) from the guide rail (16).
- Set the chainsaw down on a firm and level surface. The saw chain (17) must not come into contact with the floor.
- Push the front hand guard (1) forwards until it latches into place. The saw chain (17) is clamped by the chain brake.
- Press the fuel pump "primer" (7) 6x.
- Switch the ON/OFF switch (6) to "ON".
- Pull out the cold start (choke) lever (8) .
- Place the tip of your shoe in the rear hand guard (12) (see fig. C).
- Hold the chainsaw firmly by the front handle (2) and pull the start pull cord (4) out slowly until you feel the first resistance.
- Now pull the start pull cord (4) and the engine should start. If the engine does not start, repeat the process. So long as the cold start (choke) (8) lever is pulled out  the engine will run for only a short time and then stop.
- As soon as the engine has stopped, actuate the throttle interlock (9) and the throttle (10) together. The cold start (choke) lever (8) will automatically spring back to the "warm start" operating position.
- Now pull the start pull cord (4) again and the engine should start.

If the engine does not start even after several attempts, read the "Troubleshooting" chapter.

NOTE

With high outside temperatures, it may be necessary to start the engine without the choke even when the engine is cold!

- Release the chain brake by pulling the front hand guard (1) backwards (see fig. D). **CAUTION!** The chain brake is now released. If the throttle (10) is actuated together with the throttle interlock (9), the saw chain (17) starts up.

9.1.2 Starting the motor when warm (The device stood still for less than 15-20 minutes)

⚠ WARNING

Engage the chain brake before every start-up (push the hand guard (1) forward).

- Push the front hand guard (1) forwards until it latches into place. The saw chain (17) is clamped by the chain brake.
- Switch the ON/OFF switch (6) to "ON".
- The cold start lever (choke) (8) does not have to be pulled to start a warm engine.
- Place the tip of your shoe in the rear hand guard (12) (see fig. C).
- Hold the chainsaw firmly by the front handle (2) and pull the start pull cord (4) out slowly until you feel the first resistance.
- Now pull the start pull cord (4) quickly. The device should start after 1-2 pulls. If the device has still not started after 6 pulls, repeat the process described under "Starting the engine when cold".

9.2 Shutting the engine off

9.2.1 Emergency stop procedure

If it is necessary to stop the device immediately, set the ON/OFF switch (6) to "OFF".

9.2.2 Normal procedure

- Release the throttle (10). The engine goes into idle speed.
- Then set the ON/OFF switch (6) to "OFF".

9.3 Operating while idle

⚠ ATTENTION

When idling, the saw chain (17) must be stationary. If the saw chain (17) moves, adjust the idle speed!

NOTE

If the saw chain (17) moves at idle or the engine stops on its own when the throttle is released, a carburettor adjustment must be made (see chapter "Maintenance of the carburettor settings").

- Pick up the chainsaw.
- Use the left hand to hold the front handle (2) firmly.
- Use the right hand to hold the rear handle (11) firmly. The heel of the hand rests on the throttle interlock (9) and the index finger operates the throttle lever (10) (see fig. D).
- After actuating the throttle lever (10) once, the engine runs at idle speed.
- Allow the engine to warm up briefly.

9.4 Checking and adjusting chain lubrication

⚠ ATTENTION

- Never work without chain lubrication! If the saw chain runs dry, the set of blade and saw chain will be irreparably destroyed in a short time.
- Always check chain lubrication before working.

Note

Only use saw chain oil, preferably biodegradable. Do not use waste oil, engine oil, etc.

Check during work that the chain lubrication is working.

Hold the chainsaw during operation, at medium speed, over a sawed-off tree stump or a suitable surface. If the lubrication is sufficient, a light film of oil will form on the tree stump or surface (see fig. E).

- If necessary, the chain lubrication can be increased or decreased by means of the oil adjustment screw (19).
- Use the slotted screwdriver (31) supplied to help:
 - First press and then turn the oil adjustment screw (19) clockwise to reduce chain lubrication.
 - First press and then turn the oil adjustment screw (19) anti-clockwise to increase chain lubrication.

9.5 Checking the chain brake

⚠ WARNING

The chain brake must be checked before each use. The chain brake brakes the saw chain immediately in the event of kick-back.

- Make sure that the front hand guard (1) is free of dirt and moves easily.
- Start the chainsaw as described under 9.1 and accelerate the saw chain to full speed (full throttle).
- With the saw chain running, operate the front hand guard (1). The chain brake must brake and lock the saw chain at max. speed.

⚠ WARNING

Increased engine speed for too long with the chain brake locked will damage the engine and the chain drive.

If the saw chain (17) still moves, contact the customer service.

10. Basic working instructions for felling work

⚠ WARNING

Danger of injury!

Sawing and felling work as well as all related work may only be carried out by specially trained and briefed persons.

Note

Observe the country-specific regulations for felling work and obtain information from the relevant authority.

- Make sure that no one can be harmed by the falling branches and trees.
- Only the persons required for the felling work may be in the work area.
- Keep the work area at the trunk clear and tidy so that operators have a safe standing area.
- Keep escape routes clear and tidy in order to be able to leave the work area quickly.
- Do not carry out felling work in stronger wind conditions, bad weather or poor visibility.
- Keep distances to the nearest workplace of at least 2 1/2 tree lengths.

10.1 Use and handling

- Never start the device before the guide rail (16), saw chain (17) and chain cover (22) are correctly fitted.
- Do not cut wood that is lying on the ground or try to cut roots that are sticking out of the ground. In any case, make sure the saw chain (17) does not come into contact with the soil, otherwise the saw chain (17) will dull immediately.
- If you accidentally touch a solid object with the device, switch off the engine immediately and inspect the device for any damage.
- Maintain the device carefully. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the device's operation. Have damaged parts repaired before using the device. Many accidents are caused by poorly maintained devices.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- If a blockage occurs between the material to be cut and the saw chain, then switch it off immediately. Wait until the saw chain has come to a standstill. Remove the spark plug connector and put on cut-resistant gloves to remove the blockage. If the guide rail (blade) has to be removed, follow the instructions as described in the chapter "Installation". After removing the blockage and re-installation, a test run must be carried out. If vibrations or mechanical noises are detected during this process, stop work and contact an authorised service centre. Should this hazard occur more often, we recommend training.
- Have the device serviced by qualified personnel. Only use manufacturer's recommended original spare parts.

10.2 Creating the notch cut

Note

The fall notch determines the felling direction of the tree to be felled.

Place the fall notch at right angles to the felling direction.

Saw as close to the ground as possible.

Support the chainsaw with the claw stop (15).

10.2.1 Creating the notch cut (Fig. F)

- First start with the cut of the fall notch A. The depth of the fall notch should be approx. 1/4 of the tree diameter and have an angle of 45°- 60°.

10.2.2 Checking the felling direction (Fig. G)

Place the chainsaw with the guide rail (16) at the bottom of the notch cut.

If necessary, recut the notch cut accordingly.

10.3 Carrying out the felling cut (Fig. F)

- Place the felling cut B approx. 2-3 cm higher than the horizontal cut of the fall notch A. Make sure that felling cut B is carried out exactly horizontally.
- Leave approx. 1/10 of the tree diameter, the breaking strip C before felling cut B. Breaking strip C guides the tree to the ground like a hinge and secures it against premature falling.

⚠ WARNING

Danger of accident!

Do not under any circumstances saw the breaking strip C during felling cut B, otherwise the tree may fall in an unpredictable direction!

Be prepared for the tree to "slide" uncontrollably when falling on the cut.

Be prepared for the tree to "jump" uncontrollably in one direction when it hits the ground.

- To prevent the chainsaw from jamming in felling cut B, drive aluminium or plastic wedges into felling cut B in good time. Do not use iron wedges.

⚠ ATTENTION

Property damage!

Make sure that the wedge does not come into contact with the saw chain (17). It can be severely damaged by this.

10.4 Delimbing work

- Always be aware of the danger of branches snapping back.
- Do not stand on the trunk when delimbing.
- Beware of the kick-back of the chainsaw and avoid making contact with the rail tip of the guide rail.
- Never saw several branches at once.
- Support the chainsaw with the claw stop (15) when delimbing, if possible.

- Make sure that at the end of the cut the chainsaw can swing through under its own weight. It is no longer supported in the cut so hold it securely.
- Take a firm, stable and secure stance when delimbing.

10.4.1 Delimbing work in sections

Shorten long or thick branches before making the final cut (see Fig. N). Otherwise the saw chain (17) can easily jam.

11. Working on tensioned wood

It is essential to follow the correct sequence when working on wood that is tensioned. Otherwise the saw chain (17) may jam or kick-back may occur.

Tensioned wood must always be cut on the compressed side first. Only then perform the separating cut using the opposite side.

This prevents the saw chain (17) from jamming.

ATTENTION

Property damage!

Lying wood must not touch the floor on the underside of the cutting point, otherwise the saw chain (17) may be damaged.

Safe work

- Keep the device in good working order to prevent injuries.
- After dropping the device, check for significant damage or defects.
- Do not use the device whilst standing on a ladder or in an unsafe position.
- Do not be tempted to make a rash cut. This could endanger yourself and others.
- Change your working position regularly. Prolonged use of the device can lead to vibration-induced circulatory disorders of the hands. However, you can extend the duration of use by wearing suitable gloves or taking regular breaks. Be aware that personal predisposition to poor circulation, low outside temperatures or large gripping forces when working reduce the duration of use.

11.1 Wooden branch is bent downwards

- First saw relief cut 1 (approx. 1/3 of the branch diameter) on the compressed side (see fig. K).
- Then make cut 2 (approx. 2/3 of the branch diameter) on the tensioned side (see fig. K).

11.2 Wooden branch is bent upwards

- First saw relief cut 1 (approx. 1/3 of the branch diameter) on the compressed side (see fig. K).
- Then make cut 2 (approx. 2/3 of the branch diameter) on the tensioned side (see fig. K).

12. Transport

- Always use the guide rail cover (27) when transporting.
- Switch off the chainsaw before any transport, even over short distances. Secure the machine against tipping over during transport (including in vehicles) to prevent fuel loss, damage or injury.
- Carry the device only by the front handle (2). In doing so, the guide bar points backwards, away from your body (see fig. L).
- Keep the hot silencer away from your body. There is a risk of burns!

13. Cleaning and maintenance

All instructions regarding maintenance and cleaning must be carried out regularly or daily and before each commissioning. Incorrect maintenance can lead to severe property or personal damages. If this work cannot be carried out by the user themselves, see a specialist dealer.

WARNING

Danger of injury!

Always switch off the device and disconnect the spark plug connector (34) before cleaning. (see chapter 13.4 Spark plug maintenance).

Note

The device should be thoroughly cleaned after each use.

Only carry out cleaning and maintenance work to the extent specified in this operating manual. Further work must be carried out by qualified specialists. Maintenance work must be carried out regularly (see chapter "Maintenance intervals").

13.1 Cleaning the engine unit

WARNING

Danger of burning!

Do not touch hot silencers, cylinders or cooling fins.

- Keep protective devices, air vents and the engine housing as free of dust and dirt as possible. Blow it out with low-pressure compressed air.
- Clean the device at regular intervals using a damp cloth and a little detergent. Make sure that no water can penetrate the device interior.

13.2 Cleaning the air filter (Fig. M, N)

Fouled air filters diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor.

Regular inspection is therefore essential. The air filter (33) should be checked regularly and cleaned as required.

The air filter (33) must be checked more frequently in the case of very dusty air.

- Loosen the catch for the air filter cover (5) by turning it anti-clockwise.
- Remove the air filter cover (3).
- Remove the air filter (33).
- Clean the air filter (33) by knocking out or blowing out (with compressed air).

The re-assembly takes place in reverse order.

⚠ ATTENTION

Never clean the air filter (33) with petrol or flammable solvents.

13.3 Cleaning the chain drive

⚠ WARNING

Danger of injury!

Always wear protective gloves when touching the saw chain (17). Danger of injury due to the sharp cutting teeth!

Note

Clean the chain drive after each use.

- Set the chainsaw down on a level and stable surface.
- Pull the front hand guard (1) back as far as it will go to release the chain brake (see fig. D).
- Turn the chain tensioning screw (21) anti-clockwise using the slotted screwdriver (31) to reduce the tension.
- Remove the two fixing nuts (20) with the spark plug wrench (31).
- Remove the chain cover (22).
- Carefully remove the saw chain (17) from the guide rail (16) and the chain wheel (26).
- Remove the guide rail (16). Clean them with a brush.
- Now thoroughly clean the entire chain drive area and the chain cover (22) with a brush or by blowing it out (with compressed air).

The re-assembly takes place in reverse order.

13.4 Maintenance of the spark plug (Fig. M, N, O)

- Remove the air filter (33) as described in 13.2 "Cleaning the air filter".
- Remove the spark plug connector (34) by turning it to the left and right and pulling it at the same time. Hold and pull the spark plug connector (34) by the connector only. Never pull on the cable!
- Loosen the spark plug with the enclosed spark plug wrench (31).
- The re-assembly takes place in reverse order.

Electrode gap = 0.6 mm (distance between the electrodes, between which the ignition spark is generated). Check the spark plug for dirt for the first time after 10 operating hours and clean it with a copper wire brush if necessary.

Then service the spark plug every 50 operating hours.

13.5 Maintaining the chain lubrication

- See chapter "Checking and adjusting chain lubrication".

13.6 Maintaining the carburettor settings

- If the saw chain (17) moves at idle or the engine stops by itself when the throttle is released, a carburettor adjustment must be made.

Note

Have carburettor adjustments (e.g. idle speed) carried out only by qualified specialists to avoid engine damage.

13.7 Maintaining the guide rail

- Remove any burrs on the edge of the guide bar using a metal file.
- Clean the groove of the guide rail (16) using a brush or compressed air. Replace the guide rail (16) as soon as the groove is worn.
- Turn the guide rail (16) after each use to ensure even wear.
- Check the sprocket at the tip of the guide rail (16) for smooth running. If necessary, lubricate it with a bearing oil.

13.8 Sharpening and maintaining the saw chain

⚠ WARNING

Danger of injury!

The teeth of the saw chain are very sharp. In order to avoid injuries, always wear thick gloves when in use!

Keep the saw chain in a good operating condition; effective work with the chainsaw is only possible if the saw chain is sharp, well lubricated and properly tensioned. This also reduces the risk of kick-back.

The properly sharpened saw chain (17)

A properly sharpened saw chain (17) goes effortlessly through the wood and requires very little pressure. Do not work with a dull or damaged saw chain (17). It increases physical exertion, magnifies the vibrations and leads to unsatisfactory results as well as greater wear and tear.

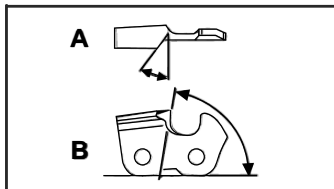
- Clean the saw chain (17) regularly.
- Check the saw chain (17) for breaks in the links and damaged rivets.
- Sharpening a saw chain (17) should only be carried out by experienced users!

- Note the angles and dimensions specified below. If the saw chain (17) is not properly sharpened or the depth gauge is too small, there is a higher risk of kick-back effects and the resulting injuries! The saw chain (17) cannot be fixed on the guide bar (16). It is therefore best to remove the saw chain (17) from the guide bar (16) and then sharpen it.
- Select a sharpening tool that is suitable for the chain pitch.

The chain pitch (e.g. 3/8") is marked in the depth gauge of each blade.

Only use files specifically for saw chains!

Other files have the wrong shape and the wrong edge. Select the diameter of the file according to your chain pitch. Be sure to also note the following angles when sharpening the cutting links.



A = file angle

B = angle of the side plate

Furthermore, the angle must be maintained for all cutting links.

If the angles are uneven, the saw chain (17) will run erratically, wear out quickly and break prematurely.

Since these requirements can only be met with sufficient and regular practice:

- Use a file holder.
- A file holder must be used when sharpening the saw chain (17) by hand. The correct filing angles are marked on it.

1. Hold the file horizontally (at the correct angle to the guide bar (16) and file according to the angle marking on the file holder. Support the file holder on the top plate and the depth limiter.
2. Always file the cutting link from the inside out.
3. The file only sharpens as it moves forward. Lift the file off as you move backwards.
4. Do not touch the drive links or fastening links with the file.
5. Turn the file regularly to avoid wear on one side.
6. Use a piece of hard wood to remove the burr from cutting edges.

All cutting links must have the same length, otherwise they will also be of different heights.

This causes the saw chain (17) to run erratically and increases the danger of breaking.

13.9 Maintenance intervals

The information given here refers to normal operating conditions. In difficult conditions, such as heavy dust generation and longer daily working hours, the specified intervals should be shortened accordingly.

Device part	Action	Before starting work	Weekly	In the event of malfunctions	In the event of damage	If necessary
Chain lubrication	Check	X				
Saw chain (17)	Check and pay attention to the state of sharpness	X				
	Check chain tension	X				
	Sharpen					X
Guide rail (16)	Check (wear, damage)	X				
	Clean		X	X		
	Replace				X	X

13.10 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Saw chain, guide rail, chain wheel, chain oil, engine oil, claw stop, chain catcher, spark plug, air filter, fuel filter, chain oil filter

* may not be included in the scope of delivery!

Spare parts and accessories can be obtained from our service centre. To do this, scan the QR code on the cover page.

⚠ Warning!

Only use original spare parts and accessories from the manufacturer. Failure to do so can reduce performance, result in injuries and void your warranty.

Important note in the case of repairs:

When returning the device for repair, for safety reasons, ensure that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Device type
- Device article number

Approved cutting gear

Only approved spare parts, such as those named in this operating manual, may be used. To do this, contact our customer service.

20" saw chain

Kangxin 325.058-76 7910100723

Oregon 21BPX078 7910100717

20" guide bar

Kangxin BE20-76-5812 7910100724

Oregon 208PXBK095 7910100718

14. Storage

- Always use the guide rail cover (27) when storing.
- Clean and maintain the device every time before storage (see chapter "Cleaning and maintenance").

16. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Then engine does not start	Incorrect start-up procedure	Follow the instructions for starting
The engine starts up but does not have full power.	Contaminated air filter (33)	Clean the air filter (33)
The engine runs erratically	Wrong spark plug electrode gap	Clean spark plug and adjust electrode gap or fit new spark plug
Sooty or damp spark plug	Incorrect carburettor setting	Have the carburettor adjusted and, if necessary, clean the spark plug or replace it with a new one

- Store the device in a safe, dry, frost-free, well-ventilated place protected from the weather. Outdoor storage is not advisable. Also secure it from unauthorised access.
- Empty the oil or fuel tank with a suction pump.

⚠ WARNING

Do not remove the petrol in enclosed spaces, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

- Start the engine and let it run until the remaining petrol is used up.

15. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the device, the fuel tank and the motor oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

Sisukord:

Lk:

1.	Sümbolite selgitus	45
2.	Sissejuhatus	47
3.	Seadme kirjeldus (joon. A - O)	47
4.	Tarnekomplekt	47
5.	Sihtotstarbekohane kasutus	47
6.	Ohutusjuhised	48
7.	Tehnilised andmed	51
8.	Enne käikuvõtmist	52
9.	Käikuvõtmine	54
10.	Põhimõttelised tööjuhised langetustöödeks	55
11.	Pinge all seisva puidu töötlemine	57
12.	Transportimine	57
13.	Puhastamine ja hooldus	57
14.	Ladustamine	60
15.	Utiliseerimine ja taaskäitlus	60
16.	Rikete kõrvaldamine	60
17.	Vastavusdeklaratsioon	167



TÄHELEPANU!

Lugege enne esimest käikuvõtmist käesolev käitusjuhend põhjalikult läbi ja järgige tingimata ohutuseeskirju!

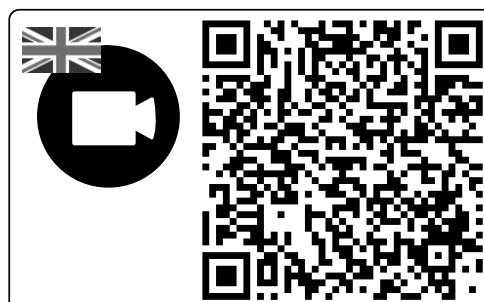
Soovitatakse läbida riigikohase väljaõppestandardiga professionaalne ohutuskursus „Mootorsaa-
gide kursusest osavõtmise tõend“ kettsae kasutamise ja hoolduse kohta ning esmaabikursus. Pi-
kema mittekasutuse korral ja harjutamiseks peaksite alguses alati tegema lihtsaid löikeid kindlalt
toestatud puidus, et taas kettsaega tutvuda.

Säilitage käitusjuhendit hoolikalt!

Juhis:

Palun pidage silmas, et mõned siseriiklikud eeskirjad nagu nt töökaitse või keskkonna kohta või-
vad piirata kettsae kasutamist.

Welcome to the Scheppach instructional video
“How to start my chainsaw”.



1. Sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Ohutus-sümbolitest ja nende juurde kuuluvatest selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid ohutusabinõusid.

	Lugege, mõistke ja järgige kõiki hoiatusjuhiseid.
	Hoiatus! Oht tagasilöögi tõttu (kickback). Hoiduge kettsae tagasilöögist ja vältige kokkupuudet siini tipuga.
	Ärge kasutage seadet ühe käega.
	Kasutage seadet alati mõlema käega.
	Kandke alati kaitseprille, kuulmekaitset ja kaitsekiivrit.
	Lugege enne seadme kasutamist kogu käitusjuhend läbi.
	Kandke seadme kasutamisel alati turva- ja anti-vibratsioon-kindaid.
	Kandke seadme kasutamisel alati sisselõikekaitsmega libisemiskindlaid turvajalatseid.
	Tähtis on kanda labajalgade, jalgade ja käsivarte kaitseriietust.
	Kütuse täiteava.
	Saeketiõli täiteava.

	vajutatud - segurikasti deaktiveeritud välja tõmmatud - segurikasti aktiveeritud
	Kütusepump "Primer"
	Karburaatori seadekruvid: L madal pöördearv H kõrge pöördearv T tühikäigupöörded
	Ketipiduri seadistamine: Valge nool: ketipidur inaktiivne. Must nool: ketipidur aktiivne.
	Saeketi paigaldussuund.
	Seadme garanteeritud helivõimsustase.
	Tähelepanu! Kuum pealispind.
	Sisse/Välja lüliti - „ON“ Sisse/Välja lüliti - „STOP“
	Kaal
	Seguvahekord
	Vältige kokkupuudet plaadi tipuga.
	Tuli keelatud.
	Toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele.
	Toode vastab kehtivatele Serbia juhiste.

2. Sissejuhatus

Tootja:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Austatud klient!

Soovime Teile uue seadme meeldivat ja edukat kasutamist.

Juhis:

Kõnealuse seadme tootja ei vastuta kehtiva tootetuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad seadmel või seadme tõttu alljärgnevatel juhtudel:

- asjatundmatu käsitlemine,
- käitusjuhendi eiramine,
- remondid kolmandate isikute, volitamata spetsialistide poolt,
- mitte-originaalosalade paigaldamine ja nendega vahetamine,
- mitte sihtotstarbekohane kasutus.

Pidage silmas:

Lugege enne montaaži ja käikuvõtmist kogu käitusjuhendi tekst läbi.

Käesoleva käitusjuhendi ülesandeks on hõlbustada Teil seadme tundmaõppimist ja selle kasutamist vastavalt sihtotstarbekohastele kasutusvõimalustele.

Käitusjuhend sisaldab tähtsaid juhiseid, kuidas saate seadmega ohutult, asjatundlikult ning ökonoomselt töötada, ja kuidas saate vältida ohte, hoida kokku remondikuluseid, lühendada seisuaegu ning suurendada seadme töökindlust ja pikendada eluiga.

Lisaks käesolevas käitusjuhendis esitatud ohutusnõuetele peate tingimata järgima oma riigis seadme käitamise kohta kehtivaid eeskirju.

Hoidke käitusjuhendit kileümbrises mustuse ja niiskuse eest kaitstult seadme juures alal. Kõik operaatorid peavad selle enne töö alustamist läbi lugema ja seda hoolikalt järgima.

Seadmega tohivad töötada ainult isikud, keda on seadme kasutamise osas instrueeritud ja sellega seonduvast ohtudest teavitatud. Nõutavast miinimumvanusest tuleb kinni pidada.

Peale käesolevas käitusjuhendis sisalduvate ohutusjuhiste ja Teie riigis ehituslikult samade masinate kohta kehtivate eeskirjade tuleb järgida üldtunnustatud tehnilisi reegleid.

Me ei võta vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste eiramise tõttu.

3. Seadme kirjeldus (joon. A - O)

1. Eesmine käekaitse
2. Eesmine käepide
3. Õhufiltri kate
4. Käivitusnõör

5. Õhufiltri katte sulgur
6. Sisse- /väljalüliti
7. Kütusepump „Primer“
8. Külmkäivitushoob (segurikasti)
9. Gaasihoova riiv
10. Gaasihoob
11. Tagumine käepide
12. Tagumine käekaitse
13. Kütusepaagi kork
14. Ketilõlpaagi kork
15. Künistugi (eelmonteeritud)
16. Juhtplaat
17. Saekett
18. Lihvpuki abivahend
19. Õli reguleerimiskruvi
20. Kinnitusmutrid
21. Ketipingutuskruvi
22. Ketiratta kate
23. Ketipingutustihvi
24. Ketipüüdur
25. Ava ketipingutustihvile
26. Ketiratas
27. Juhtplaadi kate
28. Kruvikeeraja
29. Sisekuuskantvõti 4 mm
30. Segamismahuti
31. Süüteküünla võti / lapikkruvikeeraja
32. Saeketi ümarviil
33. Õhufilter
34. Süüteküünla pistik

4. Tarnekomplekt

- Kettsaag (1x)
- Saekett (1x)
- Juhtplaat (1x)
- Juhtplaadi kate (1x)
- Süüteküünla võti (1x)
- Sisekuuskantvõti 4 mm (1x)
- Kütuse segamismahuti (1x)
- Saeketi ümarviil (1x)
- Kruvikeeraja (1x)
- Originaalkäitusjuhend (1x)

5. Sihtotstarbekohane kasutus

Kettsaagi tohib kasutada ainult puidu saagimiseks õues. Muudel eesmärkidel ei tohi kettsaagi kasutada. Ärge kasutage kettsaagi töödeks, milleks see pole ette nähtud. Näide: Ärge kasutage kettsaagi metalli, plasti, müüritise või ehitusmaterjalide saagimiseks, mis pole puidust.

Ärge tehke kettsael muudatusi. Seetõttu võib ohutus halveneda. Sellest põhjustatud kahjude või iga liiki vigastuste eest vastutab kasutaja/operaator ja mitte tootja. Palun pidage silmas, et antud seade pole konstrueeritud sihtotstarbekohaselt kommertskasutuse jaoks.

Esmakasutajad peavad laskma ennast instrueerida, et tutvuda seadme omadustega. Osalege isikliku ohutuse huvides riiklikul mootorsaagide õppekursusel.

Ketssaagi tohivad käitada ainult isikud, kellel on täitunud 18. eluaasta. Erandi moodustavad kasutamise puhul noorukid, kui kasutamine toimub ametiõppe käigus oskuste omandamiseks õpetaja järelevalve all.

Palun pidage silmas, et meie seadmed pole konstrueeritud kommerts-, käsitööndus- või tööstuskasutusse jaoks. Me ei võta üle pretensiooniõiguskohustust, kui seadet kasutatakse kommerts-, käsitööndus- või tööstusettevõtetes ning samaväärsetel tegevustel.

5.1 Mittelubatud operaatorid:

Inimesed, kes ei tunne käesolevat käitusjuhendit, lapsed, noorukid ja alkoholi, uimastite või ravimite mõju all seisvad isikud ei tohi seadet käsitseda.

Siseriiklikud regulatsioonid võivad piirata seadme kasutamist!

6. Ohutusjuhised

TÄHTIS!

LUGEGE ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS KINDLALT ALLES.

Käitusjuhend sisaldab tähtsaid juhiseid, kuidas saate kettsaaga turvaliselt ja asjatundlikult töötada ning ohte vältida.

⚠ OHT

Vahetult ähvardava ohu kohta, mis põhjustab raskeid kehavigastusi või surma.

⚠ HOIATUS

Võimaliku ohtliku olukorra kohta, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.

⚠ ETTEVAATUST

Juhis võimaliku ohtliku olukorra kohta, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

⚠ TÄHELEPANU

Juhis võimaliku ohtliku olukorra kohta, mis võib põhjustada materiaalseid kahjusid.

6.1 Üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS

Olge alati tähelepanelik, pidage oma tegevust silmas ja käige töötamisel seadmega mõistlikult ümber. Ärge kasutage seadet, kui olete haige, väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada seadme kasutamisel tõsisid vigastusi.

Vältige väärkasutust, kasutage masinat ainult „Sihtotstarbekohane kasutus“ all kirjeldatud viisil.

- Lugege enne käikuvõtmist seadme käitusjuhend läbi ja järgige eriti ohutusjuhiseid.
- Seadmele paigaldatud hoiatus- ja juhissildid annavad ohutuks käitamiseks tähtsaid juhiseid.
- Peale käitusjuhendis esitatud juhiste tuleb arvesse võtta seadusandja poolt väljaantud üldisi ohutuseeskirju ja õnnetuste ennetamise eeskirju.
- Hoidke pakenduskilesid lastele kättesaamatult, vältides lämbumisoht!
- Ebapiisavalt informeeritud operaatorid võivad ennast ja teisi isikuid asjatundmatu kasutamisega ohtu seada. Operaator vastutab kolmandate isikute eest.
- Olge seadmega ümberkäimisel väga tähelepanelik. Toimige töötamisel mõistlikult ja pöörake tähelepanu sellele, mida Te teete.
- Ärge töötage korraga kauem kui 10 minut. Soovitatav on teha töökordade vahel 10 - 20-minutiline paus.
- Laenake seadet ainult kasutajatele, kellel on seadmega kogemusi. Käitusjuhend tuleb seejuures kaasa anda.
- Mõned lõikamisülesanded nõuavad spetsiaalset koolitust ja erilisi oskusi. Kui Teil on kahtlusi, siis pöörduge spetsialisti poole.
- Esmakasutajad peavad laskma ennast instrueerida, et tutvuda seadme omadustega. Osalege isikliku ohutuse huvides riiklikul mootorsaagide õppekursusel.
- Seade tuleb mittekasutuse korral ära panna nii, et kedagi ei seata ohtu. Kaitske ebapädeva ligipääsu eest.
- Seadme kasutaja vastutab kõigi õnnetuste ja ohutuse eest, mis kahjustavad teisi isikuid või nende omandit.
- Lapsed, noorukid ja vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega isikud ei tohi kettsaagi kasutada. Erandid kehtivad ainult üle 16 aasta vanustele noorukitele asjatundja järelevalve all kutseõppes.
- Seadme elektriline süütesüsteem tekitab väga nõrga elektromagnetvälja. Kui olete südamestimulaatori või sarnaste implantaatide kandja, siis konsulteerige enne seadme kasutamist terviseriskide vältimiseks oma arstiga.

- Pidage silmas, et nõuetele mittevastav hooldus, mitteühilduvate varuosade kasutamine või ohutus-seadiste eemaldamine või modifitseerimine võib seadmel kahjustusi ja sellega töötavale isikule raskeid vigastusi põhjustada.

6.2 Isiklik kaitsevarustus (IKV)

⚠ OHT

Kandke alati isiklikku kaitsevarustust (IKV)!

- Kandke kaitsekiivrit koos näokaitse või kaitseprillidega ja kuulmekaitset.
- Kandke liibuvat, sisselõikevoodriga kaitseriietust.
- Kandke libisemiskindlaid turvajalatseid.
- Kandke kaitsekindaid.
- Vältige avarat riietust, mis võib kuhugi kinni jääda.
- Ärge kandke salli, lipsu ja ehteid!
- Kasutage pikkade juuste korral juuksevõrku!
- Kandke kõigil töödel metsas kaitsekiivrit. See pakub kaitset allakukkuvate okste eest. Kontrollige kaitsekiivrit regulaarselt kahjustuste suhtes. See tuleb hiljemalt 5 aasta järel välja vahetada. Kasutage ainult kontrollitud kaitsekiivreid.
- Näokaitse või kaitseprillid hoiavad saelaastud ja puidukillud eemal. Silmade vigastamise vältimiseks tuleb kanda seadmega töötamisel alati näokaitset või kaitseprille.
- Kandke alati kuulmekaitset. Seadmest lähtuv müra võib põhjustada kuulmekahjustusi.
- Kandke vastupidavast materjalist nagu nt nahast tugevaid kaitsekindaid.
- Kandke kuiva puidu saagimisel tolmutkaitsemaski. Võib tekkida saagimistolmu.

6.3 Ladustamine ja transportimine

- Lülitage kettsaag iga kord enne transportimist välja, ka lühemate vahemaade korral. Lülitage ketipidur sisse ja pange ketikaitse peale.
- Kasutage transportimisel ja ladustamisel ketikaitset.
- Kindlustage masin transportimise ajal (ka sõidukites) ümberkukkumise vastu, et vältida kütusekadu, kahjustusi või vigastusi.
- Kandke seadet ainult eesmisest käepidemest. Juhtplaat on suunatud seejuures tahapoole, Teie kehast eemale pööratud (vt joon. L).
- Hoidke kuum summuti kehast eemal. Valitseb põletusohu!
- Puhastage ja hooldage kettsaagi enne ladustamist.
- Ladustage seadet turvalises ja kuivas kohas. Kindlustage see ka ebapädeva ligipääsu vastu.

6.4 Ümbrusohutus

- Siseriiklikud ja / või kommunaalsed regulatsioonid võivad piirata müra tekitavate mootorkäitusega seadmete kasutamist. Hankige selle kohta teavet kommunaalsest haldusasutusest.

- Seadet ei tohi käitada siseruumides või muudes halvasti ventileeritud piirkondades. Mürgiste heitgaaside/määrdeõliaurude tõttu valitseb lämbumisoht.
- livelduse, peavalude või nägemishäirete ja peapöörituste korral tuleb tööd kohe lõpetada. Neid sümptomeid võivad põhjustada heitgaasi liiga kõrge kontsentratsioonid. Samuti võivad saagimisprotse-duuri ajal tekkida tolmu, nt puidutolmu, vine ja suits. Seejuures tuleb hoolitseda parema ventilatsiooni ja tolmutkaitsemaski kandmise eest.
- Viige töid läbi ainult päeavalguses.
- Samuti ärge töötage ebasoodsate ilmastikutingimuste nagu nt vihma või tuule korral. Seejuures valitseb kõrgendatud õnnetusrisk.
- Hoidke oma tööpiirkond puhas ja korras.
- Hoidke kõrvalised isikud (eelkõige lapsed ja loomad) kettsae kasutamise ajal vähemalt 15m tööpiirkonnast eemal. Tähelepanu kõrvalejuhtimisel võite seadme üle kontrolli kaotada.
- Veenduge enne töö algust, et ohutsoonis pole inimesi, loomi ega materiaalseid väärtusi.
- Ärge töötage traataedade läheduses ega lahtise vana traadiga piirkondades.
- Pange valmis tulekustutusvahendid, kui töötate kergesti süttivas ümbruses nagu nt kuivas rohus jne. Valitseb tulekahju oht!

6.5 Valage kütust sisse

- Bensiin on väga kergesti süttiv. Hoidke tankimisel lahtisest tulest kaugemale ja ärge suitsetage. Valitseb tulekahju oht!
- Pöörake tähelepanu sellele, et Te ei loksuta bensiini üle. Bensiin või ketiõli ei tohi maapinda sattuda. Võtke appi sobivad alused.
- Tankige ainult hästi ventileeritud piirkondades. Bensiiniaurud võivad kergesti süttida või plahvata-da.
- Lülitage enne tankimist mootor välja ja laske seadmel maha jahtuda. Kui bensiini loksutati üle, siis puhastage kohe asjaomased kohad. Ärge laske kütusel oma riietusele sattuda, vastasel juhul vahetage see kohe.
- Vältige samuti naha ja silmade kokkupuudet bensiini või määrdeainetega (õli).
- Ärge hingake bensiiniaure/määrdeõliaure sisse.
- Pöörake tähelepanu ebatihedustele. Kui bensiini voolab välja, siis ärge käivitage mootorit. Valitseb põletuste oht.
- Avage paagikorki üksnes ettevaatlikult, et valitsev ülerõhk saaks aeglaselt haihtuda ja bensiin ei pritsiks välja.

6.6 Enne käikuvõtmist

⚠ HOIATUS

Viige ülekontrollimised läbi alati enne käikuvõtmist ja väljalülitatud mootori korral.

Kontrollige seadet iga kord enne kasutamist ja pärast mahakukkumist käitusohutu seisundi suhtes.

Kontrollige, kas kõik liikuvad osad talitlevad laitmatult. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud tööriistades.

Laske kahjustatud osad kvalifitseeritud erialapersonalil remontida.

Kasutage kettsaagi ja tarvikuid ainult vastavalt käesolevatele korraldustele. Arvestage seejuures töötigimustega ja teostatava tegevuse iseloomuga. Mootortööriistade kasutamine muudeks kui ettenähtud rakendusteks võib põhjustada ohtlikke olukordi.

- Kontrollige regulaarselt ketipiduri talitluskõlblikkust (eesmine käekaitse, vt joon. B).
- Kontrollige juhtplaati, kas see on õigesti monteeritud.
- Kontrollige saeketti, kas see on õigesti pingutatud. Järgige tarvikute määrimist, ketipinget ja vahetust puudutavaid juhiseid. Asjatundmatult pingutatud või määratud kett võib katkeda või tagasilöögi riski suurendada.
- Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad. Teritage seda regulaarselt ja vahetage kulunud osad õigeaegselt välja. Hästi hoolitsetud teravate lõikeservadega lõiketööriistad kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- Kontrollige gaasihooba ja gaasihoova riivi kerge liikuvuse suhtes. Gaasihoob peab lähteasendisse tagasi vetruma.
- Kontrollige, kas paagis on piisavalt kütust ja ketimäärdeõli.
- Kontrollige, kas käepidemed on puhtad, kuivad ja õlist ning mustusest puhtad.
- Ärge teostage töid kunagi üksi. Hädajuhtumil peab olema keegi läheduses.
- Kasutage kettsaagi ainult siis, kui seisate kõval, kindlal ja tasasel pinnal. Vältige ebaharilikku kehahoiki. Libe aluspind või ebastabiilsed seisupinnad (nt redelil) võivad põhjustada tasakaalukadu või kontrolli kaotust kettsae üle. Hoolitsege turvalise seisu eest ja hoidke alati tasakaalu. Nii saate kettsaagi ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- Ärge töötage kettsaaga puul. Puu otsas töötamisel valitseb vigastusoht.
- Ärge saagige kunagi õlgadest kõrgemal.
- Hoidke kettsaagi alati parema käega tagumisest käepidemest ja vasaku käega eesmisest käepidemest (vt joon. D). Kettsaest vastupidises tööasendis kinnipidamine võib tõsta vigastuste riski, mistõttu ei tohi seda rakendada.
- Hoidke töötava kettsae korral kõiki kehaosi saekettist eemal. Veenduge enne kettsae käivitamist, et saekett ei puutu millegi vastu. Kettsaaga töötamisel võib hetkeline tähelepanematus põhjustada olukorra, kus saekett tabab riietust või kehaosi.

- Lülitage kettsaag kohe välja, kui tuvastate seadme käitumises tuntuvaid muutusi.
- Kui kettsaag on kivide, naelte või muude kõvade esemetega kokku puutunud, siis lülitage mootor kohe välja ja kontrollige saekett ning juhtplaat kahjustuste suhtes üle.
- Ärge laske kettsael maha kukkuda, ärge lööge seda vastu takistusi ega kasutage juhtplaati kunagi kangina.
- Saagige kettsaaga ainult puitu.
- Arvestage pinget all seisva oksa lõikamisel, et see vetrub tagasi. Kui puitkiudude pinget on vabastatud, võib pingutatud haru vastu operaatorit lüüa ja/või kettsae juhtimise alt välja viia.
- Olge madala alusmetsa ja noorte puude lõikamisel eriti ettevaatlik. Peen materjal võib saeketti kinni jääda ja Teie pihta lüüa või Teid tasakaalust välja viia.

6.7 Vibratsioonid

HOIATUS

Vältige vönkeriske, nt valgete sõrmede sündroomi (verevarustushäirete) riski.

Raynaud' sündroom on veresoonte haigus, mille puhul lähevad väikesed veresooned sõrmedes ja varvastes spastiliselt krampi. Sümptomite hulka kuuluvad: tundetus, tundlikkuse kadu, kihelus, sügelus, valu, jõu vähenemine, naha värvuse või seisundi muutmine. Asjaomaseid piirkondi ei varustata enam piisavalt verega ja need muutuvad seetõttu äärmiselt kahvatuks. Vibreerivate tööriistade sagedane kasutamine võib halvendatud verevarustusega isikutel (nt suitsetajad, diabeetikud) närvikahjustusi tekitada. Kui märkate ebatavalisi vaevusi, siis lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole. Pikaajalistele ja regulaarsetele kasutajatele soovitatakse seetõttu käte ning sõrmede seisundit täpselt jälgida. Järgige selle kohta ohtude vähendamiseks järgmisi juhiseid:

- Hoidke oma keha, eriti käed just külma ilmaga soojad.
- Tehke regulaarselt pause ja liigutage seejuures verevarustuse parendamiseks käsi.
- Piirake kõrgvibreerivate tööriistade kasutamist päevas ja jaotage see mitmele päevale. Koostage endale tööplaan, mis piirab vibratsioonikoormust.
- Hoolitsege regulaarse hooldusega ja seadmel kiniolevate osadega seadme võimalikult vähese vibratsiooni eest. Vahetage ära kulunud detailid viivitamatult välja.
- Vahetage regulaarselt oma tööpositsiooni.
- Kui masinat kasutatakse sageli, siis peaksite oma edasimüüjaga ühendust võtma ja vibratsioonivastased tarvikud (käepidemed) muretsema.

6.8 Ketsae ohutusfunktsioonid (joon. 1)

- EESMINE KÄEKAITSE (1) kaitseb operaatori vasakut kätt, kui see peaks töötava ketsae korral eesmiselt käepidemelt ära libisema.
- TAGUMINE KÄEKAITSE (12) kaitseb paremat kätt mahavisatud või katkenud saeketiga kokkupuutumise eest.
- KETIPIDUR on ohutusfunktsioon tagasilöökidest tingitud vigastuste vähendamiseks, milleks peata-takse saekett millisekundite jooksul. See aktiveeri-takse tagasilöögi korral eesmise käekaitsme poolt.
- GAASIHOOVA RIIV (9) takistab mootori juhuslikku kiirendamist. Gaasihooba saab vajutada ainult siis, kui gaasihoova riiv on vajutatud.
- KÜÜNISTUGI (15) toetab töö ajal mootorsaagi pui-dul. Ärge töötage kunagi ilma küünistoeta, sest ket-tsaag võib operaatorit ettepoole rebida. Kasutage küünistuge puutüvede või jämedate okste lõikami-seks. Küünistoe kasutamine suurendab tööohutust, vähendab töötamisel isiklikku koormust ja samuti vibratsioone. Küünistugi peab olema ketsae ka-sutamisel alati vastu puutüve pandud. Suruge ta-gumise käepideme abil küünistuge vastu puutüve. Lõikamiseks suruge eesmist käepidet lõikejoone suunas. Küünistuge tuleb vajaduse korral lõike edasiseks juhtimiseks järele seada.

6.9 Ettevaatusmeetmed tagasilöögi vältimiseks

⚠ HOIATUS

Pöörake töötamisel tähelepanu seadme tagasilöögi-le. Valitseb vigastusoht. Te vältite tagasilööke ette-vaatuse ja õige saagimistehnikaga.

- Puude plaadi tipuga võib põhjustada mõnedel juh-tudel tahapoole suunatud ootamatu reaktsiooni, mille puhul lüüakse juhtplaati üles ja operaatori suunas (joon. I).
- Tagasilöök võib tekkida, kui juhtplaadi tipp puudu-tab mingit eset või puit paindub ja saekett kiilub lõi-kes kinni.
- Enne saeketi juhtimist lõikepiirkonda võib mootor-saag külgsuunas ära libiseda või hüpelda. (Tähele-panu! Kõrgendatud tagasilöögi risk!)
- Saeketi kinnikiilumine juhtplaadi ülaseravas võib ket-tsaagi kiiresti ja kontrollimatult operaatori suunas tagasi lüüa (vt joon. I).
- Saeketi kinnikiilumine juhtplaadi alaseravas võib ket-tsaagi kiiresti ja kontrollimatult operaatorist eemale tõmmata (vt joon. J).
- Olge äärmuslik ettevaatlik, kui panete ketsae keti edasi saagimiseks juba alustatud lõikesse.
- Ärge saagige oksa või puidutükke, mis võiksid saa-gimisprotseduuri ajal oma positsiooni muuta või mille puhul lõige saagimisprotseduuri käigus sul-gub.

- Kõik sellised reaktsioonid võivad põhjustada olu-korra, kus kaotate sae üle kontrolli ja võite ennast raskelt vigastada. Ärge lootke eranditult ketsaele sisseehitatud ohutusseadistele. Võtke ketsae ka-sutajana tarvitusele erinevad meetmed, et töötada õnnetuseta ja vigastuseta.

Tagasilöök on vale või vigase kasutamise tagajärg. Seda saab alljärgnevalt kirjeldatud sobivate ettevaa-tusmeetmetega vältida:

- Hoidke saagi mõlema käega kinni, kusjuures põial ja sõrmed haaravad ümber ketsae käepidemet. Seadke oma keha ja käsivarred asendisse, kus suudate tagasilöögiõududele vastu seista. Kui ra-kendatakse õigeid meetmeid, suudavad operaato-rid tagasilöögiõude hoomata. Ärge laske ketsaagi kunagi lahti (vt joon. D).
- Vältige ebaharilikku kehahoiakut ja ärge saagige õlgadest kõrgemal. Sedasi välditakse esemete ettekavatsematut puudutamist juhtplaadi tipuga ja võimaldatakse ketsaagi ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- Kasutage alati tootja poolt ette kirjutatud varusiine ja saekette. Valed asendusplaadid ja saeketid või-vad põhjustada keti katkemise ja/või tagasilöögi.
- Pidage saeketi teritamisel ja hooldamisel tootja korraldustest kinni. Liiga madalad sügavuspiirikud suurendavad tagasilöögi kalduvust.
- Ärge saagige mõõgatipuga. Valitseb tagasilöögi oht.
- Veenduge, et lõikepiirkonnas pole naelu ega metal-litükke. Pöörake lõikepiirkonna ümbruses tähelepa-nu eriti naelte või rauatükkidele. Olge samuti et-tevaatlik kõvapuidu saagimisel, mille puhul võib kett kinni haakuda. Seetõttu võib tekkida tagasilöök.
- Alustage lõiget täie võimsusega ja hoidke ketsaagi saagimise ajal alati suurimal kiirusel.
- Hooolitsege selle eest, et maapinnal ei leba ese-meid, mille otsa võite komistada.

6.10 Jääkriskid

⚠ OHT

VIGASTUSOHT!

Kokkupuude saeketiga võib põhjustada surmavaid lõikevigastusi.

Ärge katsuge kätega kunagi töötavat saeketti.

TAGASILÖÖGI OHT!

Tagasilöök võib põhjustada surmavaid lõikevigastusi.

PÕLETUSOHT!

Kett ja juhtplaat kuumenevad käitamisel.

7. Tehnilised andmed

Kaal tankimata, lõikemehhanismiga u.5,1 kg
Kaal tankimata, lõikemehhanismiga u.7,0 kg

Kütusepaak u 550 cm³ (0,55 l)
Ketimäärdeõli paak u 260 cm³ (0,26 l)

Kasutatav lõikepikkus* 47 cm
Juhtplaat 50 cm (20")

Max ketikiirus 22m/s
Ketisamm 8,255 mm (0,325")
Veolüli paksus 1,5 mm (0 058")
Saeketi tüüp Kangxin 325.058-76
Juhtplaadi tüüp Kangxin BE20-76-5812P
Ketiratas hammaste arv/samm 7 hammas/8,255 mm (0,325")
Mootori töömaht 53 cm³
Mootori max võimsus ISO 7293 järgi 2,0 kW
Tühikäigupöörded n₀ 3100 ± 300 min⁻¹
Pöördearv n_{max} 11000 min⁻¹
Süüteküünel L8RTF/R8RTC

* Tegelik lõikepikkus võib olla väiksem kui esitatud lõikepikkus.

Müra

Helirõhutase L_{p(A)} ISO 22868 järgi 92,6 dB
Määramatus K_{p(A)} 3 dB
Helivõimsustase L_{w(A)} ISO 22868 järgi 114,0 dB
Määramatus K_{w(A)} 3 dB

Müraemissiooni andmed vastavalt tooteohutuse seadusele (ProdSG) või EÜ masinate direktiivile: Helirõhutase võib ületada töökohal 80 dB.

Sel juhul on operaatori jaoks nõutavad helikaitsemeetmed (nt sobiva ja selleks ettenähtud kuulmekaitsme kandmine ning regulaarsetest pausidest kinnipidamine).

Vibratsioon

Vibratsiooniväärtus tagumisel käepidemel ISO 22867 järgi 9,95 m/s²
Vibratsiooniväärtus eesmisel käepidemel ISO 22867 järgi 8,80 m/s²
Määramatus K 1,5 m/s²

⚠ HOIATUS

Vältige vonkeriske, nt valgete sõrmede sündroomi (verevarustushäired) riski tööpausidega, mille ajal hõõrute nt oma peopesi kokku.

⚠ HOIATUS

Tegelikult olemasolev vibratsiooniemissiooni väärtus võib masina kasutamise ajal käitusjuhendis või tootja poolt esitatust kõrvale kalduda. Seda võivad mõjutada järgmised mõjutegurid, millele tuleks iga kord enne kasutamist või kasutamise ajal tähelepanu pöörata:

- Kas masinat kasutatakse õigesti.
- Kas materjali lõikamise või töötlemise viis on õige.
- Kas masin on korras kasutusseisundis.
- Lõiketööriista teritusseisund või õige lõiketööriist.
- Kas hoidekäepidemed ja võimalikud optionaalsed vibratsioonikäepidemed on monteeritud ning tugevasti masinakeha küljes.

8. Enne käikuvõtmist

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige seadet ja tarvikuosi transpordikahjustuste suhtes.
- Hoidke pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.

TÄHELEPANU

Seade ja pakendusmaterjalid pole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väikeosadega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

- Eemaldage lühijuhend käivitusnööri (4) küljest.

8.1 Juhtplaadi montaaž ja saeketi pingutamine

⚠ TÄHELEPANU

Viige montaaži alati läbi väljalülitatud mootori korral.

⚠ HOIATUS

Vigastusoh!

Kandke alati kaitsekindaid, kui puudutate saeketti (17). Vigastusoh! teravate lõikehammaste tõttu!

Juhis

Uus saekett (17) venib ja seda tuleb sageli üle pingutada. Kontrollige regulaarselt pärast iga lõiget ketipinge ja seadistage üle.

Olenevalt kulumisest saab juhtplaadi (16) ümber pöörata.

- Asetage kettsaag tasasele stabiilsele alusele.
- Tõmmake eesmine käekaitse (1) lõpuni taha, et vabastada ketipidur (vt joon. B).
- Eemaldage mõlemad kinnitusmutrid (20) süüteküünla võtmega (31).
- Võtke ketiratta kate (22) ära.
- Lükake juhtplaadi (16) pikiava mõlemale väljaulatuva poldile.
- Pange saekett (17) ümber ketiratta (26) hammas-tuse. Juhtige saekett (17) täpselt sobivalt juhtplaadil (16) esitatud suunas sisse. Juhtplaadi (16) tipus asub juhtratas, mille hammas-tusele tuleb panna saekett (17).

- Tõmmake veidi juhtplaati (16), et saekett (17) kergelt eelpingutada.
- Pange ketiratta kate (22) jälle peale. Pöörake tähelepanu sellele, et seesasetsev ketipingutustihvt (23) sobib juhtplaadil (16) sobivasse avasse (25) (vt joon. S). Seadke vajaduse korral ketipingutuskruvi (21) süüteküünla võtmega / lapikkruvikeerajaga (31) (vt joon. T).
- Keerake mõlemad kinnitusmutrid (20) käega peale. Kuid pöörake tähelepanu sellele, et Te pinguta neid tugevasti kinni.
- Keerake süüteküünla võtmega / lapikkruvikeerajaga (31) ketipingutuskruvi (21) päripäeva, kuni saeketi (17) alumine osa libiseb juhtplaadi (16) sisse. Saekett (17) peab toetuma vastu plaadi alakülge. Vabastatud ketipiduri korral peab saama saeketti (17) käsitsi mööda juhtplaati (16) tõmmata (vt joon. U).

Juhis

Uus saekett (17) venib ja seda tuleb sageli üle pingutada.

- Pingutage mõlemad kinnitusmutrid (20) süüteküünla võtmega / lapikkruvikeerajaga (31) tugevasti kinni.

8.2 Kütuse segamine

Mootorit tuleb käitada bensiinist ja mootoriõlist koosneva kütuseseguga.

⚠ HOIATUS

Vältige kütuse vahetut kokkupuudet nahaga ja kütuseaurude sissehingamist.

Kasutage ainult pliivaba bensiini (min RON 95) ja spetsiaalse 2-takti-mootoriõli (JASO FD/ISO - L - EGD) segu. Segage kütusesegu vastavalt kütuse segamistabelile.

Valage kaasasolevasse segamismahutisse (30) vastavalt õige kogus bensiini ja 2-taktiõli (vt „Kütuse segamistabel“). Seejärel loksutage korralikult segamismahutit (30).

8.2.1 Kütuse segamistabel

Segamismeetod: 40 osa bensiini 1 osa õli kohta
Bensiin 2-taktiõli
0,5 liitrit 12,5 ml

8.3 Kütuse sissevalamine, joon. R

⚠ HOIATUS

Valage kütust sisse ainult väljalülitatud ja mahajahtunud mootori korral. Valitseb tulekahju oht!

- Puhastage enne sissevalamist alati piirkond kütusepaagi korki (13) ümber, et mustus ei kukuks kütusepaaki. Kasutage selleks kuiva ebemevaba lappi.

- Asetage seade küljele nii, et kütusepaagi kork (13) on suunatud ülespoole.
- Keerake kütusepaagi korki (13) vastupäeva ja avage see. Kütusepaagi kork (13) on ühendatud kütusepaagis asuva kaotamiskaitsmega ega saa maha kukkuda.
- Valage kütusesegu kütusepaaki. Ärge loksutage tankimisel kütust üle ega täitke kütusepaaki ääreni.
- Pühkige üle loksutatud kütus kohe ära.
- Keerake kütusepaagi korki (13) päripäeva, et see sulgeda.

JUHIS

Kontrollige pärast kütuse sissevalamist ka ketiõli.

8.4 Ketiõli sissevalamine, joon. Q

⚠ HOIATUS

Valage saeketiõli sisse ainult väljalülitatud ja mahajahtunud mootori korral. Valitseb tulekahju oht!

Ärge töötage kunagi määrimata ketiga! Kuivalt liikuv saekett rikub löikemehhanismi lühikese ajaga pöördumatult.

Kontrollige enne tööd alati keti määrimist.

JUHIS

Kasutage ainult saeketiõli. Eelistatult bioloogiliselt lagunevat. Ärge kasutage vanaõli, mootoriõli jms.

Kontrollige töö ajal, kas keti määrimissüsteem talitleb.

- Puhastage enne sissevalamist alati piirkond ketiõli paagi korki (14) ümber, et mustus ei kukuks ketiõli paaki. Kasutage selleks kuiva ebemevaba lappi.
- Asetage seade küljele nii, et ketiõlipaagi kork (14) on suunatud ülespoole.
- Keerake ketiõlipaagi korki (14) vastupäeva ja avage see. Ketiõlipaagi kork (14) on ühendatud ketiõli paagis asuva kaotamiskaitsmega ega saa maha kukkuda.
- Valage kaasapandud bio-ketiõli ketiõli paaki. Ärge loksutage tankimisel ketiõli üle ega täitke ketiõli paaki ääreni.
- Pühkige üle loksutatud ketiõli kohe ära.
- Keerake ketiõlipaagi korki (14) päripäeva, et see sulgeda.

8.5 Saeketi pingutamine ja kontrollimine, joon. T, U

⚠ HOIATUS

Tõmmake kaitsekindad kätte! Vigastusohu teravate lõikehammaste tõttu!

Kontrollige ketipinget regulaarselt iga kord enne käikuvõtmist.

- Enne pingutamist peate süüteküünla võtmega (31) vabastama veidi mõlemad kinnitusmutreid (20).
- Keerake ketipingutuskruvi (21) lapikkruvikeerajaga (31) päripäeva, et pinget suurendada.

- Pingutage mõlemad kinnitusmutrid (20) süüteküünla võtme (31) tugevasti kinni.
- Saekett (17) peab toetuma vastu mõõga alakülge. Kontrollige, kas saeketti (17) (tõmmake vabastatud ketipiduri korral eesmist käekaitset (1) tahapoole) saab käega mööda juhtplaati (16) tõmmata.

JUHIS

Uus saekett (17) venib ja seda tuleb sageli üle pingutada.

9. Käikuvõtmine

⚠ ETTEVAATUST

Palun järgige ka mürakaitsemääruse kohta seadusega sätestatud nõudeid.

⚠ Pozor!

Monteerige toode enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

Tööjuhised

Tutvuge enne kasutamist kettsaaga ümberkäimisega.

On ette kirjutatud, et kettsaag tuleb iga kord enne kasutamist või pärast allakukkumist hoolikalt võimalike kahjustuste suhtes üle kontrollida. Kui peaks tuvastama kahjustusi, siis tuleb teil ise või volitatud teeninduspunktil need viivitamatult kõrvaldada. Kontrollige iga kord enne kettsae käikuvõtmist järgmisi punkte:

- juhtplaadi korrektne asetus
- paigaldus-/ liikumissuund ja laitmatu (terav) saekett
- saeketi ping (kontrollige uuel ketil mitu korda ja häälestage üle)
- keti määrimissüsteemi talitlus
- ketipiduri talitlus
- siduri talitlus (keti liikumine tühikäigul puudub)
- kütusesüsteemi tihedus
- kaitseseadiste ja lõikeseadise laitmatu seisund ning kompleksus
- kõigi keermesliidete tugev kinnitus
- kõigi liikuvate osade kerge liikuvus

JUHIS

Masinal pole käivitusgaasi tõkist.

9.1 Mootori käivitamine, joon. C

⚠ TÄHELEPANU

Tõmmake käivitusnööri (4) välja alati sirgelt. Hoidke käivitusnööri (4) käepidet kinni, kui käivitusnöör (4) jälle sisse tõmbub. Ärge laske käivitusnööri (4) kunagi tagasi viskuda.

9.1.1 Külma mootori käivitamine

⚠ HOIATUS

Lülitage ketipidur iga kord enne käikuvõtmist sisse (vajutage käekaitse (1) ette).

⚠ TÄHELEPANU

Ärge laske käivitusnööri (4) kunagi tagasi paiskuda. See võib kahjustusi põhjustada.

- Eemaldage kate (27) juhtplaadilt (16).
- Pange kettsaag stabiilsele ja tasasele aluspinnale. Saekett (17) ei tohi seejuures maapinda puudutada.
- Vajutage eesmist käekaitset (1) ettepoole, kuni see fikseerub. Saekett (17) blokeeritakse ketipiduriga.
- Vajutage 6x kütusepumpa „Primer“ (7).
- Lülitage sisse- / väljalüliti (6) „ON“ peale.
- Tõmmake külmkäivitushoob (segurikasti) (8) välja (H).
- Astuge jalatsinina tagumisse käekaitse (12) (vt joon. C).
- Hoidke kettsaagi eesmisest käepidemest (2) kinni ja tõmmake käivitusnöör (4) aeglaselt esimese takistuseni välja.
- Tõmmake nüüd kiiresti käivitusnööri (4), kuni mootor käivitub. Kui mootor ei peaks käivituma, siis korrake protseduuri. Kuni külmkäivitushoob (segurikasti) (8) on välja tõmmatud (H), käivitub mootor ainult korra ja seiskub taas.
- Kui mootor on seiskunud, siis vajutage koos gaasihoova riivi (9) ja gaasihooba (10). Külmkäivitushoob (segurikasti) (8) hüppab automaatselt käitusasendisse „Soekäivitus“.
- Tõmmake nüüd uuesti kiiresti käivitusnööri (4), kuni mootor käivitub.

Kui mootor ka pärast mitut katset ei käivitu, siis lugege lõiku „Rikete kõrvaldamine“.

JUHIS

Kõrgete välistemperatuuride korral võib juhtuda, et ka külma mootorit tuleb käivitada ilma segurikastita!

- Vabastage ketipidur eesmist käekaitset (1) tahapoole tõmmates (vt joon. D). **ETTEVAATUST!** Ketipidur on nüüd vabastatud. Kui gaasihooba (10) vajutatakse koos gaasihoova riiviga (9), siis hakkab saekett (17) liikuma.

9.1.2 Sooja mootori käivitamine

(Seade seisis vähem kui 15–20 minutit.)

⚠ HOIATUS

Lülitage ketipidur iga kord enne käikuvõtmist sisse (vajutage käekaitse (1) ette).

- Vajutage eesmist käekaitset (1) ettepoole, kuni see fikseerub. Saekett (17) blokeeritakse ketipiduriga.

- Lülitage sisse- / väljalüliti (6) „ON“ peale.
- Külmkäivitushooba (segurikasti) (8) ei pea sooja mootori käivitamiseks tõmbama.
- Astuge jalatsininaga tagumisse käekaitsemesse (12) (vt joon. C).
- Hoidke kettsaagi eesmisest käepidemest (2) kinni ja tõmmake käivitusnööri (4) aeglaselt esimese takistuseni välja.
- Tõmmake nüüd kiiresti käivitusnööri (4). Seade peaks 1-2 tõmbe järel käivituma. Kui seade 6 tõmbe järel ikka veel ei käivitu, siis korraldage protseduuri „Külma mootori käivitamine“.

9.2 Mootori seiskamine

9.2.1 Avarii-Välja sammujärjestus

Kui on vaja seadet kohe peatada, siis seadke sisse- / väljalüliti (6) „OFF“ peale.

9.2.2 Normaalne sammujärjestus

- Laske gaasihoob (10) lahti. Mootor läheb tühikäigukiiirusele.
- Seadke siis sisse- / väljalüliti (6) „OFF“ peale.

9.3 Käitamine tühikäigul

⚠ TÄHELEPANU

Tühikäigul peab saekett (17) paigal seisma. Kui saekett (17) peaks pöörlema, siis tuleb seadistada tühikäigupöördeid!

JUHIS

Kui saekett (17) liigub tühikäigul või mootor seiskub gaasi mahavõtmisel iseenesest, siis tuleb karburaatorit seadistada (vt peatükki „Karburaatori seadete hooldus“).

- Tõstke kettsaag üles.
- Hoidke vasaku käega eesmisest käepidemest (2) kinni.
- Hoidke parema käega tagumisest käepidemest (11) kinni. Seejuures asub peopesa gaasihoova riivil (9) ja nimetissõrm vajutab gaasihooba (10) (vt joon. D).
- Pärast gaasihoova (10) ühekordset vajutamist töötab mootor seisugaasiga.
- Laske mootoril lühidalt soojaks töötada.

9.4 Ketimäärimise kontrollimine ja seadistamine

⚠ TÄHELEPANU

- Ärge töötage kunagi määrimata ketiga! Kuivalt liikuv saekett rikub löikemehhanismi lühikese ajaga pöördumatult.
- Kontrollige enne tööd alati ketimäärimist.

Juhis

Kasutage ainult saeketiõli, eelistatult bioloogiliselt lagunevat. Ärge kasutage vanaõli, mootoriõli jms. Kontrollige töö ajal, kas ketimäärimissüsteem talitleb. Hoidke töötavat kettsaagi keskmistel pööretel mahas aetud kännu või sobiva aluse kohal. Kui määrimine on piisav, siis tekib kännule või alusele õlikelme (vt joon. E).

- Vajaduse korral saab ketimäärimist õli reguleerimiskruvi (19) kaudu suurendada või vähendada.
- Võtke selleks appi kaasapandud lapikkruvikeeraja (31):
 - Esmalt vajutage ja keerake siis õli reguleerimiskruvi (19) päripäeva, et ketimäärimist vähendada.
 - Esmalt vajutage ja keerake siis õli reguleerimiskruvi (19) vastupäeva, et ketimäärimist suurendada.

9.5 Ketipiduri kontrollimine

⚠ HOIATUS

Ketipidurit tuleb iga kord enne käikuvõtmist kontrollida.

Ketipidur pidurdab saeketi tagasilöögi korral kohe seisma.

- Pöörake tähelepanu sellele, et eesmine käekaitse (1) on vaba mustusest ja seda saab kergesti liigutada.
- Käivitage kettsaag 9.1 all kirjeldatud viisil ja kiirendage saekett täiskiirusele (täisgaas).
- Rakendage töötava saeketi korral eesmist käekaitset (1). Ketipidur peab saeketi max kiiruselt seisma pidurdama ja blokeerima.

⚠ HOIATUS

Mootori kõrgendatud pöördearv pika aja vältel, mil ketipidur on blokeeritud, kahjustab mootorit ja kettajamit.

Kui saekett (17) peaks siiski liikuma, siis võtke ühendust klienditeenindusega.

10. Põhimõttelised tööjuhised lange- tustöödeks

⚠ HOIATUS

Vigastusohu!

Saagimis- ja langetustööd ning kõiki nendega seotud töid tohivad läbi viia ainult erilisel väljaõpetatud ning koolitatud isikud.

Juhis

Järgige riigikohaseid eeskirju langetustööde kohta ja hankige pädevast ametist infot.

- Pöörake tähelepanu sellele, et allakukkuvate okste ja puude tõttu ei kannata keegi kahju.
- Tööpiirkonnas tohivad viibida ainult langetustöödeks vajalikud isikud.
- Hoidke tööpiirkond tüve ümber vaba ja korrastatud nii, et on tagatud operaatorite turvaline seis.
- Hoidke põgenemisteed vabad ja korrastatud, et tööpiirkonnast saaks kiiresti lahkuda.
- Ärge teostage langetustöid tugevates tuuleoludes, halva ilmaga või halbades nähtavustingimustes.
- Pidage kinni kaugusest järgmise töökohani vähemalt 2 1/2 puu pikkust.

10.1 Kasutamine ja ümberkäimine

- Ärge käivitage seadet kunagi enne, kui juhtplaat (16), saekett (17) ja ketiratta kate (22) on korrektselt monteeritud.
- Ärge lõigake maapinnal lebavat puitu ega üritage saagida maapinnast väljaulatuvaid juuri. Vältige igal juhul saeketi (17) sukeldumist maapinda, sest vastasel juhul nürineb saekett (17) kohe.
- Kui peaksite seadmega kogemata kõva eset puudutama, siis lülitage mootor kohe välja ja uurige seadet võimalike kahjustuste suhtes.
- Hooldage seadet hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ega kiilu kinni, kas esineb murdunud või kahjustatud detaile nii, et seadme talitus on piiratud. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud seadmetes.
- Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad. Hästi hooldatud teravate lõikeservadega lõiketööriistad kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- Kui peaks tekkima lõikematerjali ja saeketi vaheline blokaad, siis lülitage kett viivitamatult välja. Oodake, kuni saekett on seiskunud. Eemaldage süüteküünla pistik ja tõmmake blokaadi eemaldamiseks kätte lõikekindlad kindad. Kui tuleb eemaldada juhtplaat (mõõk), siis järgige peatükis Montaaž kirjeldatud korraldusi. Pärast blokaadi kõrvaldamist ja uuesti monteerimist tuleb viia läbi proovitööamine. Kui seejuures tuvastatakse vibratsioone või mehaanilisi mürasid, siis lõpetage töö ja pöörduge volitatud teeninduspunkti. Kui selline oht peaks tekkima sageli, siis soovime me koolitust.
- Laske seadet hooldada kvalifitseeritud personalil. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud originaalvaruosi.

10.2 Langetussälgu tegemine

Juhis

Langetussälg määrab kindlaks langetatava puu langetussuuna.

Tehke langetussälg langetussuuna suhtes täisnurga alla.

Saagige võimalikult maapinna lähedalt.

Toetage kettsaagi küünistoega (15).

10.2.1 Langetussälgu tegemine (joon. F)

- Alustage esmalt langetussälgu A lõikega. Langetussälgu sügavus peaks olema u 1/4 puu läbimõõdust ja nurgaga 45°- 60°.

10.2.2 Langetussuuna kontrollimine (joon. G)

Pange kettsaag juhtplaadiga (16) langetussälgu tallale.

Kui vajalik, siis lõigake langetussälg vastavalt üle.

10.3 Langetuslõike teostamine (joon. H)

- Tehke langetuslõige B u 2-3 cm kõrgemal kui langetussälgu A horisontaalne lõige. Pöörake tähelepanu sellele, et langetuslõige teostatakse täpselt horisontaalselt.
- Jätke u 1/10 puu läbimõõdust murderibana C langetuslõike B ette alles. Murderiba C juhib puu šarniirina maapinnale ja kindlustab seda enneaegse ümberkukkumise vastu.

⚠ HOIATUS

Õnnetusohi!

Ärge saagige mitte mingil juhul langetuslõike B ajal murderibasse, sest muidu võib puu ettenägematusse langetussuunda kukkuda!

Olge selleks ette valmistud, et puu võib langemisel lõikes kontrollimatult „libiseda“.

Olge selleks ette valmistud, et puu võib maapinnale pörkamisel kontrollimatult ühte suunda „hüpata“.

- Lööge kettsae kinnikiilumise vältimiseks langetuslõikes B õigeaegselt alumiiniumist või plastist kiile langetuslõikesse B. Ärge kasutage raudkiile.

⚠ TÄHELEPANU

Materiaalne kahju!

Pöörake tähelepanu sellele, et kiil ei puutu kokku saeketiga (17). See võib seetõttu tugevasti kahjustada saada.

10.4 Laasimistööd

- Pidage põhimõtteliselt silmas tagasilöövatest okstest tingitud ohtu.
- Ärge seiske laasimisel tüvel.
- Ärge saagige plaaditipuga.
- Ärge saagige kunagi mitut oksa korraga.
- Toetage kettsaagi laasimisel võimalusel küünistoega (15).
- Pöörake tähelepanu sellele, et lõike lõpus võib kettsaag omakaalu tõttu edasi pöörata. Seda ei toeta enam lõikes, hoidke vastavalt vastu.
- Võtke laasimisel sisse kindel, stabiilne ja turvaline seis.

10.4.1 Laasimistööd lõikudena

Kärpige pikki või jämedaid oksi enne lõpliku eralduslõike tegemist (vt joon. N). Muidu võib saekett (17) kergesti kinni kiiluda.

11. Pinge all seisva puidu töötlemine

Pinge all seisva puidu töötlemisel tuleb õigest järjekorrast tingimata kinni pidada. Vastasel juhul võib saekett (17) kinni kiiluda või võib tekkida tagasilöök. Pinge all puit tuleb alati esmalt surveküljelt sisse lõigata. Alles siis saab tõmbeküljel eralduslõike teha. Nii välditakse saeketi (17) kinnikiilumist.

TÄHELEPANU

Materiaalne kahju!

Lebav puit ei tohi lõikekoha alaküljega maapinda puudutada, st vastasel juhul võib saekett (17) kahjustada saada.

Ohutu töötamine

- Hoidke seadet heas kasutusseisundis, et ennetada vigastusi.
- Kontrollige seadet pärast mahakukkumist oluliste kahjustuste või defektide suhtes.
- Ärge kasutage seadet redelil seistes või ebaturvalises seismiskohas.
- Ärge laske ennast meelitada läbimõttlemata lõikele. See võib ohustada Teid ennast ja teisi.
- Vahetage regulaarselt oma tööpositsiooni. Seadme pikemaajaline kasutamine võib põhjustada kätel vibratsioonist tingitud verevarustushäireid. Kuid Te saate kasutuskestust sobivate kinnaste või regulaarsete pausidega pikendada. Pöörake tähelepanu sellele, et isiklik halva verevarustuse soodumus, madalad välistemperatuurid või suured haardejõud töötamisel lühendavad kasutuskestust.

11.1 Puutüvi on allapoole paindunud

- Saagige esmalt surveküljele koormusevabastuslõige 1 (u 1/3 tüve läbimõõdust) (vt joon. K).
- Saagige siis tõmbeküljele eralduslõige 2 (u 2/3 tüve läbimõõdust) (vt joon. K).

11.2 Puutüvi on ülespoole paindunud

- Saagige esmalt surveküljele koormusevabastuslõige 1 (u 1/3 tüve läbimõõdust) (vt joon. K).
- Saagige siis tõmbeküljele eralduslõige 2 (u 2/3 tüve läbimõõdust) (vt joon. K).

12. Transportimine

- Kasutage transportimisel alati juhtplaadi katet (27).
- Lülitage kettsaag iga kord enne transportimist välja, ka lühemate vahemaade korral. Kindlustage masin transportimise ajal (ka sõidukites) ümberkukkumise vastu, et vältida kütusekadu, kahjustusi või vigastusi.
- Kandke seadet ainult eesmisest käepidemest (2). Juhtplaat on suunatud seejuures tahapoole, Teie kehast eemale pööratud (vt joon. L).

- Hoidke kuum summuti kehast eemal. Valitseb põletusohu!

13. Puhastamine ja hooldus

Kõik korraldused seoses hoolduse ja puhastusega tuleb regulaarselt või kord päevas ja iga kord enne käikuvõtmist läbi viia. Asjatundmatu hooldus võib põhjustada raskeid materiaalseid kahjusid ja inimkahjusid. Kui kasutaja ei suuda neid töid ise teostada, siis tuleb esindusse pöörduda.

HOIATUS

Vigastusohu!

Lülitage seade enne puhastustöid alati välja ja tõm- make süüteküünla pistik (34) maha. (vt peatükki 13.4 Süüteküünla hooldus).

Juhis

Seade tuleks iga kord pärast kasutamist põhjalikult puhastada.

Teostage puhastus- ja hooldustöid ainult käesolevas käitusjuhendis kirjeldatud määral. Edasised töid peab teostama erialapersonal.

Hooldustöid tuleb regulaarselt läbi viia (vt peatükki „Hooldusintervallid“).

13.1 Mootorimooduli puhastamine

HOIATUS

Põletusohu!

Ärge puudutage kuuma summutit, silindrit või jahutusribisid.

- Hoidke kaitseseadised, õhupilud ja mootori korpus võimalikult tolmu- ning mustusevabad. Puhuge madala rõhuga suruõhuga puhtaks.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske lapi ja vähese nõudepesuvahendiga. Pöörake tähelepanu sellele, et vesi ei pääseks seadme sisemusse.

13.2 Õhufiltri puhastamine, joon. M, N

Määratud õhufilter vähendab mootori võimsust väiksema õhuvoolu tõttu karburaatorile.

Regulaarne kontroll on seetõttu asendamatu. Õhufiltrit (33) tuleks regulaarselt kontrollida ja vajaduse korral puhastada.

Väga tolmu õhu korral tuleb õhufiltrit (33) kontrollida sagedamini.

- Vabastage õhufiltri kate sulgur (5) vastupäeva keerates.
- Eemaldage õhufiltri kate (3).
- Võtke õhufilter (33) välja.
- Puhastage õhufiltrit (33) läbi kloppides või läbi puhudes (suruõhuga).

Kokkupanemine toimub vastupidises järjekorras.

⚠ TÄHELEPANU

Ärge puhastage õhufiltrit (33) kunagi bensiini või põlemisvõimeliste lahustitega.

13.3 Ketiajami puhastamine

⚠ HOIATUS

Vigastusohht!

Kandke alati kaitsekindaid, kui puudutate saeketti (17). Vigastusohht teravate lõikehammastest tõttu!

Juhis

Puhastage ketiajamt iga kord pärast kasutamist.

- Asetage kettsaag tasasele stabiilsele alusele.
- Tõmmake eesmine käekaitse (1) lõpuni taha, et vabastada ketipidur (vt joon. D).
- Keerake ketipingutuskruvi (21) lapikkruvikeerajaga (31) vastupäeva, et pinget vähendada.
- Eemaldage mõlemad kinnitusmutrid (20) süüteküünla võtmega (31).
- Võtke ketiratta kate (22) ära.
- Võtke saekett (17) ettevaatlikult juhtplaadilt (16) ja ketirattalt (26) maha.
- Eemaldage juhtplaat (16). Puhastage see pintsliga.
- Puhastage nüüd põhjalikult kogu ketiajami piirkond ja ketiratta kate (22) pintsliga või läbi puhudes (suruõhuga).

Kokkupanemine toimub vastupidises järjekorras.

13.4 Süüteküünla hooldus, joon. M, N, O

- Demonteerige õhufilter (33) 13.2 „Õhufiltri puhastamine“ all kirjeldatud viisil.
- Võtke süüteküünla pistik (34) seda vasakule ja paremale keerates ning samaaegselt tõmmates maha. Hoidke ja tõmmake süüteküünla pistikut (34) maha eranditult pistikust. Ärge tõmmake kunagi kaablist!
- Vabastage süüteküünal kaasasoleva süüteküünla võtmega (31).
- Kokkupanemine toimub vastupidises järjekorras.

Elektroodide vahe = 0,6 mm (vahekaugus elektroodidel, mille vahel tekitatakse süütesäde). Kontrollige süüteküünalt esmakordselt 10 töötunni järel määrdumise suhtes ja puhastage seda vajaduse korral vask-traatharjaga.

Hooldage süüteküünalt iga 50 töötunni järel.

13.5 Ketimäärimissüsteemi hooldus

- Vt peatükki „Keti määrimise kontrollimine ja seadistamine“.

13.6 Karburaatori seadete hooldus

- Kui saekett (17) liigub tühikäigul või mootor seiskub gaasi mahavõtmisel iseenesest, siis tuleb karburaatorit seadistada.

Juhis

Laske karburaatori seadeid (nt tühikäigupöörded) teostada ainult kvalifitseeritud erialapersonalil, et vältida mootorikahjustusi.

13.7 Juhtplaadi hooldus

- Eemaldage võimalikud tekkinud kraadid plaadi servalt metalliviili abil.
- Puhastage juhtplaadi (16) soon pintsli või suruõhuga. Vahetage juhtplaat (16) välja, kui soon on kulumud.
- Pöörake juhtplaat (16) iga kord pärast kasutamist ümber, et tagada ühtlane kulumine.
- Kontrollige hammasratast juhtplaadi (16) tipus kergete liikuvuse suhtes. Määrige seda vajaduse korral laagriõliga.

13.8 Saeketi teritamine ja hoolitsus

⚠ HOIATUS

Vigastusohht!

Saeketi hambad on väga teravad ja vigastusohu vältimiseks tuleb sellega ümberkäimisel alati paksu kindaid kanda!

Hoidke kettsaagi heas käitusesundis, sest efektiivne töötamine on võimalik ainult siis, kui saekett on terav, hästi määritud ja õigesti pingutatud. Seetõttu väheneb ka tagasilöögi oht.

Õigesti teritatud saekett (17)

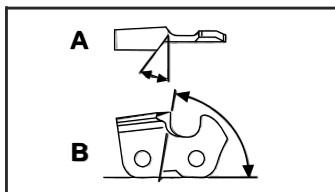
Õigesti teritatud saekett (17) läbib vaevata puitu ja nõuab seejuures väga vähe survet. Ärge töötage nüri või kahjustatud saeketiga (17). See tõstab kehalist koormust, suurendab raputusi ja põhjustab ebarahuldavaid tulemusi ning suuremat kulumist.

- Puhastage saeketti (17) regulaarselt.
- Kontrollige saeketil (17) murrete esinemist lülides ja neetide kahjustumist.
- Saeketi (17) teritamist peaksid läbi viima kogenud kasutajad!
- Järgige allpool esitatud nurki ja mõõte. Kui saekett (17) pole õigesti teritatud või sügavusmõõt on liiga väike, siis valitseb kõrgem tagasilöögiefektide ja sellest tulenevate vigastuste risk! Saeketti (17) ei saa mõõdal (16) fikseerida. Seetõttu on parim saekett (17) mõõdalt (16) maha võtta ja siis teritada.
- Valige ketisammu jaoks sobiv teritustööriist.

Ketisamm (nt 3/8") on märgitud iga noa sügavusmõõdus.

Kasutage saekettide jaoks ainult spetsiaalseid viile!

Teised viilid on vale kuju ja vale lihvpildiga. Valige viili läbimõõt vastavalt ketisammule. Järgige lõikelülide teritamisel tingimata ka järgmisi nurki.



A = viilimisnurk
B = külgsplaadi nurk

Peale selle tuleb nurka säilitada kõigil lõikelülidel. Ebaühtlaste nurkade korral töötab saekett (17) ebaühtlaselt, kulub kiiremini ära ja läheb enneaegselt katki.

Kuna neid nõudeid on võimalik täita ainult pärast piisavat ja regulaarset harjutamist:

- Kasutage viilihoidikut.

- Viilihoidik tuleb saeketi (17) teritamisel käsitsi kohale panna. Õiged viilimisnurgad on sellel märgistatud.

1. Hoidke viili horisontaalselt (mõõga (16) suhtes õige nurga all) ja viilige vastavalt viilihoidikul olevale nurgamärgistusele. Toetage viilihoidik hambakatussele ja sügavuspiirajale.
2. Viilige lõikelüli alati seestpoolt väljapoole.
3. Viil teritab ainult edaspidiliikumisel. Tõstke seda tagurpidiliikumisel üles.
4. Ärge puudutage viiliga veo- ja ühenduslülisid.
5. Pöörake viili regulaarselt edasi, et vältida ühekülgset äraakumist.
6. Võtke tükk kõva puitu, et eemaldada lõikeservadelt kraat.

Kõik lõikelülid peavad olema võrdse pikkusega, sest muidu on nad ka erineva kõrgusega.

Seetõttu liigub saekett (17) ebaühtlaselt ja suurendab katkimineku ohtu.

13.9 Hooldusintervallid

Siin esitatud andmed kehtivad normaalsete kasutustingimuste kohta. Raskendatud tingimustes nagu nt tugeva tolmuemissiooni ja pikemate igapäevaste tööaegade puhul tuleb esitatud intervallid vastavalt lühendada.

Seadme osa	Tegevus	Enne töö algust	Kord nädalas	Rikete korral	Kahjustuste korral	Vajaduse korral
Keti määrimissüsteem	Kontrollige	X				
Saekett (17)	Kontrollige ja pöörake tähelepanu teritusseisundile	X				
	Kontrollige ketipinget	X				
	Teritage					X
Juhtplaat (16)	Kontrollige (kulumine, kahjustumine)	X				
	Puhastage		X	X		
	Asendage				X	X

13.10 Teenindus-informatsioon

Tuleb silmas pidada, et selle toote puhul vajatakse kasutusalaale või loomulikule kulumisele alluvaid või kulumaterjalidena järgmisi osi.

Kuluosad*: saekett, juhtplaat, ketiratas, ketiõli, mootoriõli, küünistugi, ketipüüdeseadis, süüteküünaal, õhufilter, kütusefilter, ketiõli filter

* ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

Varuosi ja tarvikuid saate meie teeninduskeskusest. Skannige selleks tiitellehel olev QR kood.

⚠ Hoiatus!

Kasutage ainult tootja originaalvaru- ja tarvikuosi. Eiramise korral võib jõudlus väheneda, vigastused tekkida ja garantii kehtivuse kaotada.

Tähtis juhise remondi korral:

Palun pidage seadme remondiks tagasitarnimisel silmas, et seade tuleb saata ohutusalastel põhjustel teenindusjaama õli- ja bensiinivabalt.

Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel tuleks edastada järgmised andmed:

- seadme tüüp
- seadme artiklinumber

Heaks kiidetud löikemehhanism

Kasutada tohib ainult heaks kiidetud varuosi nagu käesolevas käitusjuhendis nimetatud. Võtke selleks ühendust meie klienditeenindusega.

Saekett 20"

Kangxin 325.058-76 7910100723

Oregon 21BPX078 7910100717

Juhtplaat 20"

Kangxin BE20-76-5812 7910100724

Oregon 208PXBK095 7910100718

14. Ladustamine

- Kasutage ladustamisel alati juhtplaadi katet (27).
- Puhastage ja hooldage seadet iga kord enne ladustamist, vt peatükki „Puhastamine ja hooldus“.
- Ladustage seadet turvalises, kuivas, külmumisvabas, hästi ventileeritud ja ilmastiku eest kaitstud kohas. Õues ladustamine pole soovitatav. Kindlustage see ka ebapädeva ligipääsu vastu.
- Tühjendage õli- ja bensiinipaak imupumbaga.

16. Rikete kõrvaldamine

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Mootor ei käivitu	Vigane toimimine käivitamisel	Järgige käivitamise korraldusi
Mootor käivitub, kuid ei anna täit võimsust	Määrdunud õhufilter (33)	Puhastage õhufilter (33)
Mootor töötab ebaühtlaselt	Süüteküünla elektrodide vahe vale	Puhastage süüteküünal ja seadistage elektrodide vahe või kasutage uut süüteküünalt
Tahmunud või niiske süüteküünal	Karburaatori vale seadistus	Laske karburaatorit seadistada ja vajaduse korral puhastage süüteküünal või asendage uuega

⚠ HOIATUS

Arge eemaldage bensiini suletud ruumides, tule lähedal ega suitsetamise ajal. Gaasiaurud võib põhjustada plahvatusi või tulekahju.

- Käivitage mootor ja laske sellel senikaua töötada, kuni ülejäänud bensiin on ära kulutatud.

15. Utiliseerimine ja taaskäitlus

Juhised pakendi kohta



Pakendusmaterjalid on taaskäideldavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasõbralikult.

Kasutusest kõrvaldatud seadme utiliseerimisvõimaluste kohta saate teavet kohalikust valla- või linnavalitsusest.

Kütused ja õlid

- Enne seadme utiliseerimist tuleb kütusepaak ja mootoriõli mahuti tühjendada!
- Kütus ja mootoriõli ei kuulu olmeprügisse ega äravoolu, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!
- Tühjad õli- ja kütusemahutid tuleb utiliseerida keskkonnasõbralikult.

Turinys:

1.	Simbolių aiškinimas.....	62
2.	Įvadas.....	64
3.	Įrenginio aprašymas (A–O pav.).....	64
4.	Komplektacija.....	64
5.	Naudojimas pagal paskirtį.....	64
6.	Saugos nurodymai.....	65
7.	Techniniai duomenys.....	69
8.	Prieš pradėdami eksploatuoti.....	69
9.	Eksploatacijos pradžia.....	71
10.	Pagrindinės nuorodos dėl kirtimo darbų.....	73
11.	Įtemptos medienos apdorojimas.....	74
12.	Transportavimas.....	74
13.	Valymas ir techninė priežiūra.....	75
14.	Laikymas.....	77
15.	Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas.....	78
16.	Sutrikimų šalinimas.....	78
17.	Atitikties deklaracija.....	167

Puslapis:



DĖMESIO!

Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šią eksploatavimo instrukciją ir būtinai laikykitės saugos taisyklių!

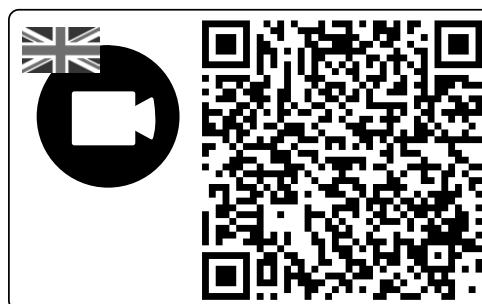
Rekomenduojama išklausti profesionalius saugos kursus „Dalyvavimo grandininio pjūklo mokymo kursuose pažymėjimas“ su konkrečiai šaliai taikomu mokymo standartu apie grandininio pjūklo naudojimą, techninę priežiūrą ir pirmosios pagalbos kursus. Jei pjūklo nenaudojote ilgesnį laiką ir norite pasipraktikuoti, prieš pradėdami dirbti visada turėtumėte atlikti paprastus pjūvius saugiai atremtoje medienoje, kad dar kartą susipažintumėte su grandininio pjūklu.

Laikykite eksploatavimo instrukciją saugioje vietoje!

Nuoroda:

Atkreipkite dėmesį į tai, kad kai kurie nacionaliniai reikalavimai, pvz., darbų saugos, aplinkos apsaugos, gali riboti grandininio pjūklo naudojimą.

Welcome to the Scheppach instructional video
“How to start my chainsaw”.



1. Simbolių aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir juos lydintys paaiškinimai turi būti tiksliai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

	Perskaitykite, supraskite ir laikykitės visų įspėjamųjų nuorodų.
	Įspėjimas! Atatrankos pavojus (Kickback). Saugokitės grandininio pjūklo atatrankos ir venkite sąlyčio su bėgelio smaigaliu.
	Nenaudokite įrenginio viena ranka.
	Visada naudokite įrenginį abiem rankomis.
	Visada užsidėkite apsauginius akinius ir apsauginį šalną, naudokite klausos apsaugą.
	Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite visą eksploatavimo instrukciją.
	Kai naudojate įrenginį, visada mūvėkite apsaugines ir nuo vibracijos apsaugančias pirštines.
	Kai naudojate įrenginį, visada avėkite neslidžius apsauginius batus su apsauga nuo įsijavimo.
	Svarbu naudoti apsauginius drabužius pėdoms, kojoms, rankoms ir žąstams.
	Kuro pripildymo anga.
	Pjūklų grandinių alyvos pripildymo anga.

	paspausta – „Choke“ išaktyvinta ištraukta – „Choke“ aktyvinta
	Degalų siurblys „Primer“
	Karbiuratoriaus nustatymo varžtai: L mažas sūkių skaičius H didelis sūkių skaičius T tuščiosios eigos sūkių skaičius
	Grandinės stabdžio nustatymas: Balta rodyklė: Grandinės stabdys neaktyvus. Juoda rodyklė: Grandinės stabdys aktyvus.
	Pjūklo grandinės montavimo kryptis.
	Garantuotasis įrenginio garso galios lygis.
	Dėmesio! karštas paviršius.
	Išj./išj. jungiklis – „ON“ Išj./išj. jungiklis – „SUSTABDYTI“
	Svoris
	Maišymo santykis
	Venkite sąlyčio su bėgelio smaigaliu.
	Naudoti ugnį draudžiama.
	Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas.
	Gaminys atitinka galiojančias Serbijos gaires.

2. Įvadas

Gamintojas:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Gerbiamas kliente,

mes linkime Jums daug džiaugsmo ir didelės sėkmės dirbant su nauju įrenginiu.

Nuoroda:

pagal galiojantį Atsakomybės už gaminį įstatymą šio įrenginio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame įrenginyje arba dėl jo:

- netinkamai naudojant,
- nesilaikant eksploatavimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgaliotiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį.

Atkreipkite dėmesį:

prieš montuodami ir pradėdami eksploatuoti perskaitykite visą eksploatavimo instrukcijos tekstą.

Ši eksploatavimo instrukcija turi Jums palengvinti susipažinimą su Jūsų įrenginiu ir jo naudojimo pagal paskirtį galimybėmis.

Eksploatavimo instrukcijoje pateikiamos svarbios nuorodos, kaip su įrenginiu dirbti saugiai, tinkamai ir ekonomiškai bei kaip išvengti pavojų, sutaupyti remonto išlaidų, sutrumpinti įrenginio prastovos laikus bei padidinti patikimumą ir pailginti eksploatavimo trukmę.

Be šioje eksploatavimo instrukcijoje pateiktų saugos nuostatų, būtinai privalote laikytis įrenginio eksploatavimui galiojančių taisyklių.

Laikykite eksploatavimo instrukciją plastikiniame maišelyje, apsaugoję nuo purvo ir drėgmės prie įrenginio. Prieš pradėdami dirbti, visi operatoriai ją privalo perskaityti ir jos atidžiai laikytis.

Prie įrenginio leidžiama dirbti tik asmenims, instruktuotiems, kaip jį naudoti ir informuotiems apie su tuo susijusius pavojus. Būtina laikytis reikalaujamo amžiaus cenzo.

Be šioje eksploatavimo instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų ir specialių Jūsų šalies reikalavimų, būtina laikytis tokios pačios konstrukcijos mašinų eksploatavimui visuotinai pripažintų technikos taisyklių.

Mes neatsakome už nelaimingus atsitikimus arba pažeidimus, atsiradusius nesilaikant šios instrukcijos ir saugos nurodymų.

3. Įrenginio aprašymas (A–O pav.)

1. Priekinė rankų apsauga
2. Priekinė rankena

3. Oro filtro dangtelis
4. Paleidimo lyno trauklė
5. Oro filtro uždangalo uždoris
6. Įj./išj. jungiklis
7. Degalų siurblys „Primer“
8. Neįšilusio variklio paleidimo svirtis („Choke“)
9. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorius
10. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė
11. Galinė rankena
12. Galinė rankų apsauga
13. Degalų bako uždoris
14. Grandinių alyvos bako uždoris
15. Atraminis dantis (iš anksto sumontuotas)
16. Kreipiamasis bėgelis
17. Pjūklo grandinė
18. Šlifavimo stovo pagalbinis įtaisas
19. Alyvos reguliavimo varžtas
20. Tvirtinimo veržlės
21. Grandinės įtempimo varžtas
22. Žvaigždutės uždangalas
23. Grandinės įtempimo kaištis
24. Grandinės gaudyklė
25. Grandinės įtempimo kaiščio kiaurymė
26. Žvaigždutė
27. Kreipiamojo bėgelio uždangalas
28. Atsuktuvai
29. 4mm raktas su vidiniu šešiabriauniu
30. Maišymo rezervuaras
31. Uždegimo žvakės raktas / išdrožinis atsuktuvai
32. Apvali pjūklo grandinės dildė
33. Oro filtras
34. Uždegimo žvakės kištukas

4. Komplektacija

- Grandininis pjūklas (1x)
- Pjūklo grandinė (1x)
- Kreipiamasis bėgelis (1x)
- Kreipiamojo bėgelio uždangalas (1x)
- Uždegimo žvakės raktas (1x)
- 4 mm raktas su vidiniu šešiabriauniu (1x)
- Degalų maišymo rezervuaras (1x)
- Apvali pjūklo grandinės dildė (1x)
- Atsuktuvai (1x)
- Originali eksploatavimo instrukcija (1x)

5. Naudojimas pagal paskirtį

Grandininį pjūklą galima naudoti tik medienai pjauti lauke. Kitiems tikslams naudoti grandininį pjūklą draudžiama.

Nenaudokite grandininio pjūklo darbams, kurie jį nėra skirtas. Pavyzdys: Nenaudokite grandininio pjūklo metalui, plastikui, mūrai arba statybinėms medžiagoms ne iš medžio pjauti.

Neatlikite grandininio pjūklo pakeitimų. Dėl to gali kilti pavojus saugai. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas. Atkreipkite dėmesį į tai, kad šis įrenginys nėra skirtas naudoti komerciniams tikslams. Pirmą kartą naudojantys asmenys turi būti instruktuoti, kad susipažintų su įrenginio savybėmis. Jūsų pačių saugai išklauasykite valstybinius variklinių pjūklų kursus. Grandininį pjūklą leidžiama eksploatuoti tik ne jaunesniems nei 18 metų asmenims. Išimtis yra tada, kai įrenginį naudoja jaunuoliai, kurie pagal profesinio išsilavinimo programą siekia įgauti įgūdžių ir yra prižiūrimi vadovo.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų įrenginiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai aparatas naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašioms darbams.

5.1 Neleidžiami operatoriai:

Asmenims, kurie nėra susipažinę su šia eksploatavimo instrukcija, vaikams, jaunuoliams ir alkoholio, narkotikų arba medikamentų veikiamiems asmenims valdyti įrenginį draudžiama.

Įrenginio naudojimą gali riboti nacionalinės taisyklės!

6. Saugos nurodymai

SVARBU!

PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PADĖKITE Į SAUGIĄ VIETĄ VĖLESNIAM NAUDOJIMUI.

Eksploatavimo instrukcijoje pateikiamos svarbios nuorodos apie tai, kaip saugiai ir profesionaliai dirbti su grandininio pjūklu ir išvengti pavojų.

⚠ PAVOJUS

Rodo tiesiogiai gresiantį pavojų, dėl kurio bus patirta sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Rodo galimai pavojingą situaciją, kurioje galima patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠ ATSARGIAI

Nuoroda į galimai pavojingą situaciją, kurioje galima patirti lengvų sužalojimų.

⚠ DĖMESIO

Nuoroda į galimai pavojingą situaciją, kurioje galima patirti materialinės žalos.

6.1 Bendrieji saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

Dirbdami su įrenginiu, būkite atidūs ir galvokite apie tai, ką darote. Nenaudokite įrenginio, kai sergate arba esate pavargę ar veikiami narkotinių medžiagų, alkoholio arba medikamentų. Jei naudodami įrenginį būsite neatidūs, galite rimtai susižaloti.

Venkite klaidingo naudojimo, naudokite mašiną tik, kaip aprašyta ties „Naudojimas pagal paskirtį“.

- Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite savo įrenginio eksploatavimo instrukciją ir ypač laikytės joje pateiktų saugos nurodymų.
- Ant įrenginio esančiuose įspėjamuosiuose ir nurodomuosiuose ženkluose pateikiamos svarbios nepavojingo eksploatavimo nuorodos.
- Be šioje eksploatavimo instrukcijoje pateiktų nuorodų, taip pat reikia atsižvelgti į įstatymų leidėjo bendrąsias saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisykles.
- Pakavimo plėvelės laikykite toliau nuo vaikų. Kyla pavojus uždusti!
- Nepakankamai informuoti operatoriai dėl netinkamo naudojimo gali kelti pavojų sau ir kitiems asmenims. Operatorius yra atsakingas trečiųjų asmenų atžvilgiu.
- Būkite labai atsargūs naudodami įrenginį. Pradėkite dirbti protingai ir tiksliai žiūrėkite, ką darote.
- Nedirbkite ilgiau nei 10 minučių prie vieno ruošinio. Rekomenduojama tarp darbų etapų daryti 10–20 minučių pertrauką.
- Skolinkite įrenginį tik naudotojui, kurie turi patirties dirbti su įrenginiu. Tuo metu reikia perduoti eksploatavimo instrukciją.
- Kai kurioms pjovimo užduotims reikia specialaus išsilavinimo ir specialių įgūdžių. Jei kyla abejonių, kreipkitės į specialistą.
- Pirmą kartą naudojantys asmenys turi būti instruktuoti, kad susipažintų su įrenginio savybėmis. Jūsų pačių saugai išklauasykite valstybinius variklinių pjūklų kursus.
- Nenaudojamą įrenginį reikia pastatyti taip, kad jis niekam nekeltų pavojaus. Saugokite, kad nepatektų pašaliniai asmenys.
- Įrenginio naudotojas atsakingas už visus nelaimingus atsitikimus ir pavojus kitiems asmenims arba jų nuosavybei.
- Vaikams, jaunuoliams ir asmenims su ribotais fiziniais, jutiminiais arba protiniais gebėjimais naudoti grandininį pjūklą draudžiama. Išimties galioja vyresniems nei 16 metų jaunuoliams, kurie atlieka praktiką prižiūrint specialistui.
- Įrenginio elektrinis uždegimo įtaisas sukuria nedidelį elektromagnetinį lauką. Jei turite širdies stimuliatorių arba panašius implantus, prieš naudodami įrenginį, pasikonsultuokite su savo gydytoju, kad išvengtumėte rizikos sveikatai.

- Netinkamai atliekant techninę priežiūrą, naudojant netinkamas atsargines dalis arba pašalinus ar modifikavus saugos įtaisus, gali būti pažeistas įrenginys ir sunkiai sužalotas prie jo dirbantis asmuo.

6.2 Asmeninės apsauginės priemonės (AAP)

⚠ PAVOJUS

Visada naudokite asmenines apsaugines priemones!

- Dėvėkite apsauginį šalimą su veido apsauga arba apsauginius akinius ir klausos apsaugą.
- Visada vilkėkite gerai prigludusius drabužius su nuo pjūvių saugančių įdėklų.
- Avėkite neslidžius apsauginius batus.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Nevilkėkite laisvų drabužių, kurie gali būti pagriebti.
- Neryškėkite šaliko, kaklaraiščio ir nedėvėkite papuošalų!
- Ilgiems plaukams naudokite plaukų tinklę!
- Atlikdami bet kokius darbus miške, užsidėkite apsauginį šalimą. Jis apsaugo nuo krentančių šakų. Reguliariai tikrinkite apsauginį šalimą, ar jis nepažeistas. Jį reikia pakeisti vėliausiai po 5 metų. Naudokite tik patikrintus apsauginius šalimus.
- Veido apsauga arba apsauginiai akiniai sulaiko drožles ir pjuvenas. Norėdami nepažeisti akių, dirbdami su įrenginiu, visada užsidėkite veido apsaugą arba apsauginius akinius.
- Visada naudokite klausos apsaugą. Dėl įrenginio keliamo triukšmo gali sutrikti klausa.
- Mūvėkite tvirtas apsaugines pirštines iš atsparios medžiagos, pvz., odos.
- Pjaudami sausą medieną, užsidėkite apsauginę kaukę nuo dulkių. Gali susidaryti pjovimo dulkių.

6.3 Laikymas ir transportavimas

- Prieš transportuodami, taip pat ir trumpesnius atstumus, išjunkite grandininį pjūklą. Įjunkite grandinės stabdį ir uždėkite grandinės apsaugą.
- Naudokite grandinės apsaugą transportuodami ir laikydami.
- Transportuodami (taip pat ir transporto priemonėse) apsaugokite mašiną nuo apvirtimo, kad neišsiliėtų degalų, būtų išvengta pažeidimų arba sužalojimų.
- Neškite įrenginį tik už priekinės rankenos. Tuo metu kreipiamasis bėgelis nukreiptas į galą ir nusuktas nuo Jūsų kūno (žr. L pav.).
- Laikykite karštą duslintuvą toliau nuo kūno. Kyla pavojus nudegti!
- Prieš laikydami grandininį pjūklą išvalykite ir atlikite jo techninę priežiūrą.
- Laikykite įrenginį saugioje ir sausoje vietoje. Taip pat apsaugokite jį nuo neįgalios prieigos.

6.4 Aplinkos sauga

- Nacionalinės ir (arba) komunalinės taisyklės gali riboti triukšmą keliančių, variklių varomų įrenginių naudojimo laiką. Apie tai teiraukitės savo komunalinėje valdyboje.
- Įrenginio negalima eksploatuoti viduje arba kitose blogai vėdinamose srityse. Kyla pavojus uždusti dėl nuodingų išmetamųjų dujų / tepimo alyvos garų.
- Atsiradus pykinimui, galvos skausmams, regos sutrikimams ar galvos svaigimo priepuoliams, darbą reikia nedelsiant nutraukti. Šiuos simptomus, be kita ko, gali sukelti per didelė išmetamųjų dujų koncentracija. Pjaunant taip pat gali susidaryti dulkės, pvz., medienos dulkės, migla ir dūmai. Turi būti užtikrinta geresnė ventiliacija ir reikia dėvėti kaukę nuo dulkių.
- Atlikite darbus tik dienos šviesoje.
- Nedirbkite nepalankiomis oro sąlygomis, pvz., lyjant lietui arba pučiant vėjui. Tuo metu kyla didelė nelaimingų atsitikimų rizika.
- Jūsų darbo zona turi būti švari ir sutvarkyta.
- Naudojant grandininį pjūklą, nesusiję žmonės (ypač vaikai ir gyvūnai) turi būti bent 15 m atstumu nuo darbo zonos. Nukreipus dėmesį, įrenginys gali tapti nevaldomas.
- Prieš darbų pradžią įsitikinkite, kad pavojaus zonoje nebūtų asmenų, gyvūnų arba daiktų.
- Nedirbkite šalia vielinių tvorų arba srityse su nepriktvintinta sena viela.
- Kai dirbate labai degioje aplinkoje, pasiruoškite gaisro gesinimo priemonių, pvz., esant sausai žolei ir t. t. Kyla gaisro pavojus!

6.5 Pripilkite degalų

- Benzinas yra labai degus. Pildami degalus, laikykitės atstumo nuo atviros ugnies ir tuo metu nerūkykite. Kyla gaisro pavojus!
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad neišlietumėte benzino. Benzino arba grandinių alyvos neturi patekti į žemę. Kaip pagalbą naudokite tinkamą pagrindą.
- Pilkite degalus tik gerai vėdinamose srityse. Benzino garai gali lengvai užsidegti arba sprogti.
- Prieš pildami degalus, išjunkite variklį ir leiskite įrenginiui atvėsti. Jei buvo išlieta benzino, nedelsdami išvalykite susijusias vietas. Taip pat neleiskite, kad degalų patektų ant Jūsų drabužių, kitu atveju juos iš karto pasikeiskite.
- Taip pat stenkitės, kad benzino arba tepimo medžiagų (alyvos) nepatektų ant odos ir į akis.
- Neįkvėpkite benzino garų / tepimo alyvos garų.
- Atkreipkite dėmesį į nesandarumus. Išbėgus benzino, nepaleiskite variklio. Kyla nudegimų pavojus.
- Tik atsargiai atidarykite užsukamą bako dangtelį, kad lėtai galėtų pašalinti esantis viršslėgis ir neištrykštų benzino.

6.6 Prieš pradėdant eksploatuoti

⚠ ĮSPĖJIMAS

Patikras visada atlikite prieš eksploatacijos pradžią ir esant išjungtam varikliui.

Prieš naudodami įrenginį ar jam nukritus ant žemės, kaskart jį patikrinkite, ar jį saugu eksploatuoti.

Patikrinkite, ar visos judančios dalys nepriekaištingai veikia. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl blogai techniškai prižiūrimų įrankių.

Paveskite pažeistas dalis suremontuoti kvalifikuotam specialistui.

Naudokite grandininį pjūklą ir priedus tik pagal šiuos nurodymus. Tuo metu atsižvelkite į darbo sąlygas ir darbus, kuriuos reikia atlikti. Naudojant motorinius įrankius kitiems, o ne numatytiems tikslams, galimos pavojingos situacijos.

- Reguliariai tikrinkite grandinės stabdį, kaip jis veikia (priekinė rankų apsauga, žr. B pav.).
- Patikrinkite kreipiamąjį bėgelį, ar jis tinkamai sumontuotas.
- Patikrinkite pjūklo grandinę, ar ji tinkamai įtempta. Laikytės tepimo, grandinės įtempimo ir priedų keitimo nurodymų. Netinkamai įtempta arba sutepta grandinė gali arba trūkti, arba padidinti atatrakos riziką.
- Stebėkite, kad pjaustytuvai būtų aštrūs ir švarūs. Reguliariai pagaląskite ir laiku pakeiskite susidėvėjusias dalis. Kruopščiai prižiūrėti pjaustytuvai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa ir juos lengviau valdyti.
- Patikrinkite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę ir akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorių, ar jie lengvai juda. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė turi grįžti atgal į pradinę padėtį.
- Patikrinkite, ar bake yra pakankamai degalų ir grandinių tepimo alyvos.
- Patikrinkite, ar rankenos švarios, sausos ir ant jų nėra alyvos bei nešvarumų.
- Niekada neatlikite darbų vieni. Avariniu atveju kažkas turi būti netoliese.
- Naudokite grandininį pjūklą tik tada, kai stovėsite ant tvirto, saugaus ir lygaus pagrindo. Venkite nestandartinės kūno laikysenos. Dėl slidaus pagrindo ir nestabilių stovėjimo paviršių (pvz., kopėčių) galima prarasti pusiausvyrą arba grandininis pjūklas gali tapti nevaldomas. Stovėkite stabiliai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip grandininį pjūklą galėsite geriau kontroliuoti netikėtose situacijose.
- Nedirbkite su grandininio pjūklu ant medžio. Eksploatuojant ant medžio, kyla pavojus susižaloti.
- Niekada nepjaukite didesniame nei pečių aukštyje.
- Visada laikykite grandininį pjūklą dešiniąja ranka už galinės rankenos, o kairiąja ranka – už priekinės rankenos (žr. D pav.). Tvirtai laikant grandininį pjūklą atvirkštinėje darbinėje padėtyje, didėja rizika susižaloti ir to daryti negalima.

- Veikiant grandininiam pjūklui, laikykite kūno dalis toliau nuo pjūklo grandinės. Prieš paleisdami grandininį pjūklą įsitikinkite, kad pjūklo grandinė neliečia jokių daiktų. Dirbant su grandininio pjūklu, dėl neatidumo momento gali būti pagriebti grandininio pjūklo drabužiai arba kūno dalys.
- Nedelsdami išjunkite grandininį pjūklą, kai nustatysite, kad įrenginio veikimas juntamai pasikeitė.
- Jei grandininis pjūklas kontaktuoja su akmenimis, vinimis arba kitais kietais daiktais, nedelsdami sustabdykite variklį ir patikrinkite pjūklo grandinę bei kreipiamąjį bėgelį, ar jie nepažeisti.
- Neleiskite, kad grandininis pjūklas nukristų, netranskykite jo į kliūtis ir niekada nenaudokite kreipiamojo bėgelio kaip svirties.
- Grandininio pjūklu pjaukite tik medieną.
- Pjaudami įtempio veikiamą šaką, turite tikėtis, kad ji spyruokliuos atgal. Kai neliks įtempio medienos plaušienoje, įtempta šaka gali pataikyti į operatorių ir (arba) grandininis pjūklas gali tapti nevaldomas.
- Būkite ypač atsargūs, kai pjaunate brūzgynus ir jaunus medžius. Plona medžiaga gali įstrigti pjūklo grandinėje ir atsitrenkti į Jus arba Jūs galite prarasti pusiausvyrą.

6.7 Vibracija

⚠ ĮSPĖJIMAS

Venkite vibracijos rizikos, pvz., baltųjų pirštų ligos (kraujotakos sutrikimų) rizikos.

Baltų pirštų sindromas yra kraujagyslių liga, kuria sergant spazmuoja smulkiosios rankų ir kojų pirštų kraujagyslės. Prie simptomų priskiriama: nejautrumas, jautrumo praradimas, dilgčiojimas, niežulys, skausmas, jėgos sumažėjimas, odos spalvos ar būklės pasikeitimas. Į susijusias vietas nebetiekama pakankamai kraujo ir dėl to jos atrodo itin baltos. Dažnas vibruojančių įrankių naudojimas asmenims, kurių kraujotaka yra sutrikusi (pvz., rūkančių, sergančių diabetu asmenų), gali sukelti nervų pažeidimus. Jei pastebite neįprastų sutrikimų, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją. Todėl ilgalaikiams ir reguliariems naudotojams rekomenduojama atidžiai stebėti savo rankų ir pirštų būklę. Norėdami sumažinti pavojus, laikytės tolesnių nurodymų:

- Šaltu oru pasirūpinkite kūno ir ypač rankų šiluma.
- Reguliariai darykite pertraukas ir tuo metu judinkite rankas, kad skatintumėte kraujotaką.
- Ribokite stipriai vibruojančių įrankių naudojimą per dieną ir paskirstykite jį per kelias dienas. Susidarykite darbo planą, kuriuo galėsite apriboti vibracinę apkrovą.
- Pasirūpinkite kuo mažesne įrenginio vibracija, reguliariai atlikdami jo techninę priežiūrą ir gerai pri-tvirtindami prie įrenginio dalis. Nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias konstrukcines dalis.
- Reguliariai keiskite savo darbinę padėtį.

- Jei mašiną reikia naudoti dažniau, turėtumėte susisiekti su savo prekybos atstovu ir prireikus parūpinti atvibracinius priedus (rankenas).

6.8 Grandininio pjūklo apsauginės funkcijos (1 pav.)

- **PRIEKINĖ RANKŲ APSAUGA (1)** apsaugo kairiąją operatoriaus ranką, kai ji veikiant grandininiam pjūklui nuslysta nuo priekinės rankenos.
- **GALINĖ RANKŲ APSAUGA (12)** apsaugo dešiniąją ranką nuo sąlyčio su numesta arba trūkusia pjūklo grandine.
- **GRANDINĖS STABDYS** yra apsauginė funkcija, skirta atatrakų sukeltiems sužalojimams mažinti, veikiančią pjūklo grandinę sustabdant per milisekundes. Jis aktyvinamas iš priekinės rankų apsaugos, esant atatrakai.
- **AKCELERATORIAUS RANKINIO VALDymo RANKENĖLĖS FIKSATORIUS (9)** neleidžia atsitiktinai pagreitinoti variklio. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę galima spausti tik tada, kai paspaustas akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fikсаторius.
- Darbų metu **ATRAMINIŲ DANTIMI (15)** motorinis pjūklas atremiamas į medieną. Niekada nedirbkite be atraminio danties. Grandininis pjūklas gali nutraukti operatorių į priekį. Pavyzdžiui, nenaudokite atraminio danties medžių kamienams arba storoms šakoms pjauti. Naudojant atraminį dantį, padidinama darbo sauga, sumažinama asmeninė apkrova dirbant bei taip pat ir vibracija. Naudojant grandininį pjūklą, atraminį dantį reikia priglauti prie medžio stiebo. Galine rankena spauskite atraminį dantį prie medžio stiebo. Norėdami pjauti, spauskite priekinę rankeną pjovimo linijos kryptimi. Atraminį dantį tolesniam pjūvio kreipimui gali reikėti perkelti.

6.9 Atsargumo priemonės, apsaugančios nuo atatrakos

ĮSPĖJIMAS

Dirbdami atsižvelkite į įrenginio atatraką. Pavojus susižaloti. Atatrakų išvengsite, būdami atsargūs ir naudodami tinkamą pjovimo techniką.

- Susilietus su bėgelio smaigaliu, kai kuriais atvejais galima netikėta į galą nukreipta reakcija, kurioje kreipiamasis bėgelis atsitrenks į viršų ir operatoriaus kryptimi (1 pav.).
- Atatranka gali įvykti, kai kreipiamojo bėgelio smaigalys palies daiktą arba medieną įlinks ir pjūklo grandinė įstrigs pjūvyje.
- Prieš kreipiant pjūklo grandinę pjovimo srityje, motorinis pjūklas gali nuslysti į šoną arba pradėti šokinėti. (Dėmesio! Didesnė atatrakos rizika!)
- Pjūklo grandinei įstrigus kreipiamojo bėgelio viršutinėje briaunoje, grandininis pjūklas gali būti greitai nevaldomai nustumtas atgal valdymo kryptimi (žr. 1 pav.).

- Pjūklo grandinei įstrigus kreipiamojo bėgelio apatiname krašte, grandininis pjūklas gali būti greitai nevaldomai atitrauktas nuo valdymo krypties (žr. 1 pav.).
- Būkite itin atsargūs, kai grandininio pjūklo grandinę naudojate jau pradėtam pjūviui toliau pjauti.
- Nepjaukite šakų arba medžio gabalų, kurie pjau-nant galėtų pakeisti savo padėtį arba kuriuos pjau-nant pjūvis užsidarytų.
- Dėl kiekvienos iš šių reakcijų pjūklas gali tapti nevaldomas ir galima sunkiai susižaloti. Pasikliaukite tik grandininiam pjūkle sumontuotais saugos įtaisais. Būdami grandininio pjūklo naudotoju, turite imtis įvairių priemonių, kad galėtumėte dirbti be nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų.

Atatranka yra netinkamo arba klaidingo naudojimo pasekmė. Jos galima išvengti tinkamomis atsargumo priemonėmis, kaip aprašyta toliau:

- Tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis, tuo tarpu nykščiais ir pirštais apgaubkite grandininio pjūklo rankenas. Nustatykite savo kūną bei rankas į tokią padėtį, kurioje galite sulaikyti atatrakos jėgas. Jei bus imtasi tinkamų priemonių, operatorius galės suvaldyti atatrakos jėgas. Niekada nepaleiskite grandininio pjūklo (žr. D pav.).
- Venkite nestandartinės kūno laikysenos ir nepjaukite didesniame nei pečių aukštyje. Taip išvengsite netikėto prisilietimo prie bėgelių smaigalio ir galėsite geriau kontroliuoti grandininį pjūklą netikėtose situacijose.
- Visada naudokite gamintojo nurodytus atsarginius bėgelius ir pjūklo grandines. Dėl netinkamų atsarginių bėgelių ir pjūklo grandinių pjūklo grandinė gali trūkti ir (arba) sukelti atatraką.
- Laikykites gamintojo pateiktų pjūklo grandinės galavimo ir techninės priežiūros nurodymų. Per žemi gylio ribotuvai didina polinkį į atatraką.
- Nepjaukite pjovimo juostos smaigaliu. Kyla atatrakos pavojus.
- Įsitikinkite, kad pjovimo zonoje nėra vinių arba metalo dalių. Pjovimo srities aplinkoje ypač atkreipkite dėmesį į vinis arba metalo dalis. Taip pat būkite atsargūs, pjaudami kietą medieną, kurioje grandinė gali įstrigti. Taip gali įvykti atatranka.
- Pradėkite pjauti visa jėga ir pjaunant grandininis pjūklas visada turi veikti didžiausiu greičiu.
- Pasirūpinkite, kad ant žemės negulėtų daiktų, už kurių galite užkliūti.

6.10 Liekamosios rizikos

PAVOJUS

PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Dėl sąlyčio su pjūklo grandine galima patirti mirtinų pjautinių sužalojimų.

Niekada neikiškite rankų į judančią pjūklo grandinę.

ATATRANKOS PAVOJUS!

Dėl atatranks galima patirti mirtinų pjautinių sužalojimų.

PAVOJUS NUDEGTI!

Eksplatuojant grandinė ir kreipiamasis bėgelis įkais-
ta.

7. Techniniai duomenys

Svoris be degalų, be pjovimo sąrankos, apie 5,1 kg
Svoris be degalų, su pjovimo sąranka, apie 7,0 kg
Degalų bakas apie 550 cm³ (0,55 l)
Grandinių tepimo
alyvos bakas apie 260 cm³ (0,26 l)

Naudojamas pjovimo ilgis* 47 cm
Kreipiamasis bėgelis 50 cm (20")

Maks. grandinės ilgis 22m/s
Grandinės žingsnis 8,255 mm (0,325")
Varančiosios grandies storis 1,5 mm (0,058")
Pjūklo grandinės tipas „Oregon“ 21BPX078X
Kreipiamojo bėgelio tipas „Oregon“ 208PXBK095(546874)
Žvaigždutės dantų
skaičius / žingsnis 7 dantys / 8,255 mm (0,325")
Variklio litražas 53 cm³
Maks. variklio galia pagal ISO 7293 2,0 kW
Tuščiosios eigos sūkių skaičius n₀ 3100 ± 300 min.⁻¹
Sūkių skaičius n_{maks.} 11 000 min.⁻¹
Uždegimo žvakė L8RTF/R8RTC

* Faktinis pjovimo ilgis gali būti mažesnis už nurodytą
pjovimo ilgį.

Triukšmas

Garso slėgio lygis L_{p(A)} pagal ISO 22868 92,6 dB
Neapibrėžtis K_{p(A)} 3 dB
Garso galios lygis L_{W(A)}
pagal ISO 22868 114,0 dB
Neapibrėžtis K_{W(A)} 3 dB

Informacija apie triukšmo emisiją pagal Gaminių sau-
gos įstatymą (vok. ProdSG) arba EB mašinų direkty-
vą: Garso galios lygis darbo vietoje gali viršyti 80 dB.

Tokiu atveju operatoriui privalomos apsaugos nuo
garso priemonės (pvz., reikia naudoti tinkamą ir tam
numatytą klausos apsaugą bei daryti reguliarias per-
traukas).

Vibracija

Vibracijos vertė galinėje
rankenoje pagal ISO 22867 9,95 m/s²
Vibracijos vertė priekinėje
rankenoje pagal ISO 22867 8,80 m/s²
Neapibrėžtis K 1,5 m/s²

⚠ ĮSPĖJIMAS

Venkite rizikos dėl vibracijos, pvz., baltų pirštų ligos
rizikos (kraujotakos sutrikimų), darydami dažnas per-
traukas, per kurias, pvz., trinkite delnus vieną į kitą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Faktinė vibracijos emisijos vertė naudojant įrenginį
gali skirtis nuo nurodytosios eksploatavimo instruk-
cijoje arba gamintojo. Tai gali sukelti toliau nurodyti
veiksniai, į kuriuos reikia atsižvelgti prieš kiekvieną
naudojimą ir naudojimo metu:

- Ar įrenginys tinkamai naudojamas?
- Ar tinkamas medžiagos pjovimo būdas arba apdir-
bimas?
- Ar tvarkinga naudojamo įrenginio būklė?
- Koks pjovimo įrankio aštrumas arba ar tinkamas
pjovimo įrankis?
- Ar sumontuotos visos rankenos ir, jei reikia, pasi-
renkamos vibracinės rankenos bei jos tvirtai laikosi
ant mašinos korpuso?

8. Prieš pradėdant eksploatuoti

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite įrenginį.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavi-
mo / transportavimo fiksatorius (jei yra).
- Patikrinkite, ar komplektacijoje viskas yra.
- Patikrinkite įrenginį ir priedus, ar transportuojant jie
nebuvo pažeisti.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs
garantinis laikotarpis.

DĖMESIO

Įrenginys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas!
Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais,
plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir už-
dusti!

- Pašalinkite paleidimo lyno trauklės (4) trumpą ins-
trukciją.

8.1 Kreipiamojo bėgelio montavimas ir pjūklo grandinės įtempimas

⚠ DĖMESIO

Visada montuokite tik išjungę variklį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Kai liečiate pjūklo grandinę (17), visada mūvėkite ap-
saugines pirštines. Pavojus susižaloti dėl aštrių pjo-
vimo dantų!

Nuoroda

Nauja pjūklo grandinė pailgėja (17) ir ją reikia dažniau įtempti. Po kiekvieno pjūvio reguliariai tikrinkite grandinės įtempį ir jį sureguliuokite.

Atsižvelgiant į susidėvėjimą, kreipiamąjį bėgelį (16) galima apsukti.

- Pastatykite grandininį pjūklą ant lygaus, stabilaus pagrindo.
- Patraukite priekinę rankų apsaugą (1) iki galo atgal, kad atleistumėte grandinės stabdį (žr. B pav.).
- Pašalinkite abi tvirtinimo veržles (20) uždegimo žvakės raktu (31).
- Nuimkite žvaigždutės uždangalą (22).
- Užmaukite kreipiamojo bėgelio (16) pailgą skylę ant abiejų išsikišančių kaiščių.
- Uždėkite pjūklo grandinę (17) ant žvaigždutės (26) dantų. Įstatykite pjūklo grandinę (17) tiksliai ant kreipiamojo bėgelio (16) nurodyta kryptimi. Kreipiamojo bėgelio (16) smaigalyje yra kreipiamasis ratukas, į kurio dantis reikia įdėti pjūklo grandinę (17).
- Šiek tiek patraukite kreipiamąjį bėgelį (16), kad šiek tiek įtemptumėte pjūklo grandinę (17).
- Vėl uždėkite žvaigždutės uždangalą (22). Įsitikinkite, kad vidinis grandinės įtempimo kaištis (23) telpa į atitinkamą kreipiamojo bėgelio (16) kiaurymę (25) (žr. S pav.). Prireikus sureguliuokite grandinės įtempimo varžtą (21) uždegimo žvakės raktu / išdrožiniu atsuktuvu (31) (žr. T pav.).
- Užsukite abi tvirtinimo veržles (20) ranka. Atkreipkite dėmesį į tai, kad jų dar tvirtai nepriveržtumėte.
- Uždegimo žvakės raktu / išdrožiniu atsuktuvu (31) sukite grandinės įtempimo varžtą (21) pagal laikrodžio rodyklę, kol apatinė pjūklo grandinės (17) dalis slyks kreipiamajame bėgelyje (16). Pjūklo grandinė (17) turi priglusti bėgelio apačioje. Atleidus grandinės stabdį, pjūklo grandinę (17) turi būti įmanoma traukti ranka kreipiamuoju bėgelio (16) (žr. U pav.).

Nuoroda

Nauja pjūklo grandinė pailgėja (17) ir ją reikia dažniau įtempti.

- Tvirtai priveržkite abi tvirtinimo veržles (20) uždegimo žvakės raktu / išdrožiniu atsuktuvu (31).

8.2 Degalų maišymas

Variklį reikia eksploatuoti su degalų mišinio iš benzino ir variklinės alyvos.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Venkite tiesioginio odos kontakto su degalais ir neįkvėpkite degalų garų.

Naudokite tik bešvinio benzino (min. ROZ 95) ir specialios 2 taktų variklių alyvos mišinį (JASO FD/ISO - L - EGD). Sumaišykite degalų mišinį pagal degalų maišymo lentelę.

Į pridedamą maišymo rezervuarą (30) įpilkite tinkamą kiekį benzino ir 2 taktų variklių alyvos (žr. degalų maišymo lentelę). Po to maišymo rezervuarą (30) gerai pakratykite.

8.2.1 Degalų maišymo lentelė

Maišymo procedūra: 40 dalių benzino ir 1 dalis alyvos

Benzinas2 taktų variklių alyva
0,5 litro 12,5 ml

8.3 Degalų pripildymas, R pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pilkite degalus tik išjungę variklį ir jam atvėsus. Kyla gaisro pavojus!

- Prieš pildami visada išvalykite sritį aplink degalų bako dangtelį (13), kad į degalų baką nepatektų nešvarumų. Tam naudokite sausą, bepūkę šluostę.
- Padėkite įrenginį į šoną, kad degalų bako dangtelis (13) būtų nukreiptas į viršų.
- Sukite degalų bako dangtelį (13) prieš laikrodžio rodyklę ir jį atidarykite. Degalų bako dangtelis (13) degalų bako sujungtas su apsauga nuo pametimo ir taip negali nukristi.
- Pripildykite į degalų baką degalų mišinio. Pildami neišliškite degalų ir nepripildykite degalų iki pat degalų bako krašto.
- Nedelsdami išvalykite išlietus degalus.
- Sukite degalų bako dangtelį (13) pagal laikrodžio rodyklę, kad jį uždarytumėte.

NUORODA

Pripylę degalų, kaskart patikrinkite ir grandinių alyvą.

8.4 Grandinių alyvos pripildymas, Q pav

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pilkite grandinių alyvą tik išjungę variklį ir jam atvėsus. Kyla gaisro pavojus!

Niekada nedirbkite, jei grandinės nesuteptos! Jei pjūklo grandinė veiks sausąja eiga, per trumpą laiką ji bus nepataisomai sugadinta.

Prieš darbų pradžią visada patikrinkite, kaip grandinė sutepta.

NUORODA

Naudokite tik pjūklo grandinių alyvą. Geriausia – biologiškai yrančią. Nenaudokite senos alyvos, variklinės alyvos ir t. t.

Dirbdami patikrinkite, ar grandinių tepimo sistema veikia.

- Prieš pildami visada išvalykite sritį aplink grandinių alyvos bako dangtelį (14), kad į grandinių alyvos baką nepatektų nešvarumų. Tam naudokite sausą, bepūkę šluostę.
- Padėkite įrenginį į šoną, kad grandinių alyvos bako dangtelis (14) būtų nukreiptas į viršų.
- Sukite grandinių alyvos bako dangtelį (14) prieš laikrodžio rodyklę ir jį atidarykite. Grandinių alyvos bako dangtelis (14) grandinių alyvos bako sujungtas su apsauga nuo pametimo ir taip negali nukristi.
- Pripildykite į grandinių alyvos baką grandinių bioalyvos. Pildami neišliekite grandinių alyvos ir nepripildykite grandinių alyvos iki pat krašto.
- Nedelsdami išvalykite išlietą grandinių alyvą.
- Sukite grandinių alyvos bako dangtelį (14) pagal laikrodžio rodyklę, kad jį uždarytumėte.

8.5 Pjūklo grandinės įtempimas ir tikrinimas, T, U pav.

ĮSPĖJIMAS

Užsimaukite apsaugines pirštines! Pavojus susižaloti dėl aštrių pjovimo dantų!

Prieš kiekvienos eksploatacijos pradžią reguliariai tikrinkite grandinės įtempį.

- Prieš įtempdami uždegimo žvakės raktu (31) turite šiek tiek atlaisvinti abi tvirtinimo veržles (20).
- Sukite grandinės įtempimo varžtą (21) išdrožiniu atsuktuvu (31) pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte įtempį.
- Tvirtai priveržkite abi tvirtinimo veržles (20) uždegimo žvakės raktu (31).
- Pjūklo grandinė (17) turi priglusti pjovimo juostos apačioje. Patikrinkite, ar pjūklo grandinę (17) atleidę grandinės stabdį, priekinę rankų apsaugą (1) patraukite atgal) ranka galima patraukti kreipiamuoju bėgeliu (16).

NUORODA

Nauja pjūklo grandinė pailgėja (17) ir ją reikia dažniau įtempti.

9. Eksploatacijos pradžia

ATSARGIAI

Laikykites įstatymais numatytų apsaugos nuo triukšmo reglamento nuostatų.

Dėmesio!

Prieš pradėdami eksploatuoti, gaminį būtina iki galo sumontuoti!

Darbo nuorodos

Prieš naudodami susipažinkite, kaip elgtis su grandiniu pjūklu.

Prieš naudojant grandininį pjūklą naudojimą arba jį numetus, kaskart būtina atidžiai patikrinti, ar jis nepažeistas. Jei aptinkama kokių nors pažeidimų, Jūs arba įgaliotasis techninės priežiūros centras turi jį nedelsiant pataisyti. Prieš pradėdami eksploatuoti grandininį pjūklą, kaskart patikrinkite toliau nurodytus punktus:

- kreipiamojo bėgelio pritvirtinimą;
- montavimo / važiavimo kryptį ir ar nepriekaištinga (aštri) pjūklo grandinė,
- pjūklo grandinės įtempį (jei naudojate naują grandinę, kelis kartus patikrinkite ir sureguliuokite);
- grandinės tepimo sistemos veikimą;
- grandinės stabdžio veikimą;
- sankabos veikimą (grandinė nejuda tuščiaja eiga);
- sandari kuro sistema;
- apsauginiai įtaisai ir pjovimo įtaisas yra nepriekaištingos būklės bei sukomplektuoti;
- visos srieginės jungtys tvirtai priveržtos;
- visos judančios dalys lengvai juda.

NUORODA

Grandininis pjūklas yra be užvedimo greičio blokuotės.

9.1 Variklio paleidimas, C pav.

DĖMESIO

Paleidimo lyno trauklę (4) visada ištraukite tiesiai. Kai paleidimo lyno trauklė (4) vėl įtraukiama, tvirtai laikykite paleidimo lyno trauklės (4) rankeną. Neleiskite, kad paleidimo lyno trauklė (4) grįžtų atgal.

9.1.1 Paleidimas esant šaltam varikliui

ĮSPĖJIMAS

Prieš eksploatacijos pradžią kaskart įjunkite grandinės stabdį (paspauskite rankų apsaugą (1) į priekį).

DĖMESIO

Niekada neleiskite paleidimo lyno trauklei (4) grįžti atgal. Tai gali sukelti pažeidimus.

- Pašalinkite nuo kreipiamojo bėgelio (16) uždangalą (27).
- Pastatykite grandininį pjūklą ant stabilaus ir lygaus pagrindo. Tuo metu pjūklo grandinė (17) neturi liesti žemės.
- Paspauskite priekinę rankų apsaugą (1) į priekį, kol ji užsifiksuos. Pjūklo grandinė (17) blokuojama grandinės stabdžiu.
- Paspauskite 6x degalų siurbį „Primer“ (7).
- Perjunkite įj./išj. jungiklį (6) ties „ON“.
- Ištraukite neįšilusio variklio paleidimo svirtį („Cho-ke“) (8) .
- Įstatykite savo bato smaigalį į priekinę rankų apsaugą (12) (žr. C pav.).

- Tvirtai laikykite grandininį pjūklą už priekinės rankenos (2) ir lėtai ištraukite paleidimo lyno trauklę (4) iki pirmojo pasipriešinimo.
- Dabar greitai patraukite paleidimo lyno trauklę (4), kol variklis pasileis. Jei variklis nepasileistų, pakartokite procesą. Kol neiškilusio variklio paleidimo svirtis („Choke“) (8) ištraukta , variklis pasileidžia tik trumpai ir vėl išsijungia.
- Kai tik variklis išsijungs, aktyvinkite kartu akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorių (9) ir akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (10). Neiškilusio variklio paleidimo svirtis („Choke“) (8) automatiškai peršoka į darbinę padėtį „iškilusio variklio paleidimas“.
- Dabar iš naujo greitai patraukite paleidimo lyno trauklę (4), kol variklis pasileis.

Jei variklis nepasileidžia net ir po kelių bandymų, perskaitykite skirsnį „Sutrikimų šalinimas“.

NUORODA

Aukštoje išorės temperatūroje gali pasitaikyti, kad reikės paleisti be „Choke“ taip pat ir esant šaltam varikliui!

- Atleiskite grandinės stabdį, priekinę rankų apsaugą (1) patraukdami atgal (žr. D pav.). **ATSARGIAI!** Grandinės stabdys dabar atleistas. Jei akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė (10) aktyvinama kartu su akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatoriumi (9), pjūklo grandinė (17) pradeda veikti.

9.1.2 Paleidimas esant šiltam varikliui (Įrenginys mažiau nei 15–20 minučių neveikė.)

ĮSPĖJIMAS

Prieš eksploatacijos pradžią kaskart įjunkite grandinės stabdį (paspauskite rankų apsaugą (1) į priekį).

- Paspauskite priekinę rankų apsaugą (1) į priekį, kol ji užsifiksuos. Pjūklo grandinė (17) blokuojama grandinės stabdžiu.
- Perjunkite įj./išj. jungiklį (6) ties „ON“.
- Norint paleisti šiltą variklį, neiškilusio variklio paleidimo svirties („Choke“) (8) patraukti nereikia.
- Įstatykite savo bato smaigalį į priekinę rankų apsaugą (12) (žr. C pav.).
- Tvirtai laikykite grandininį pjūklą už priekinės rankenos (2) ir lėtai ištraukite paleidimo lyno trauklę (4) iki pirmojo pasipriešinimo.
- Dabar greitai patraukite paleidimo lyno trauklę (4). Įrenginys turėtų pasileisti po 1–2 patraukimų. Jei po 6 patraukimų įrenginys vis dar nepasileidžia, pakartokite procesą ties „Paleidimas esant šaltam varikliui“.

9.2 Variklio išjungimas

9.2.1 Avarinio išjungimo veiksmų eiliškumas

Jei reikia, iš karto sustabdykite įrenginį. Tam įj./išj. jungiklį (6) nustatykite ties „OFF“.

9.2.2 Įprastas veiksmų eiliškumas

- Atleiskite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (10). Variklis pereina į tuščiosios eigos greitį.
- Tada nustatykite įj./išj. jungiklį (6) ties „OFF“.

9.3 Eksploatavimas tuščiąja eiga

DĖMESIO

Tuščiąja eiga pjūklo grandinė (17) turi nejudėti. Jei pjūklo grandinė (17) suktųsi, nustatykite tuščiosios eigos sūkių skaičių!

NUORODA

Kai pjūklo grandinė (17) juda tuščiąja eiga arba kai sumažinus greitį variklis išsijungia savaime, reikia nustatyti karbiuratorių (žr. skyrių „Karbiuratoriaus nustatymų techninė priežiūra“).

- Pakelkite grandininį pjūklą.
- Kairiąja ranka tvirtai laikykite priekinę rankeną (2).
- Dešiniąja ranka tvirtai laikykite galinę rankeną (11). Tuo metu delno pagalvėlė guli ant akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatoriaus (9), o rodomasis pirštas aktyvina akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (10) (žr. D pav.).
- Vieną kartą aktyvinus akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (10), variklis veikia stovėjimo greičiu.
- Leiskite varikliui trumpai įkaisti.

9.4 Grandinės tepimo tikrinimas ir nustatymas

DĖMESIO

- Niekada nedirbkite, jei grandinės nesuteptos! Jei pjūklo grandinė veiks sausąja eiga, per trumpą laiką ji bus nepataisomai sugadinta.
- Prieš darbų pradžią visada patikrinkite, kaip grandinė sutepta.

Nuoroda

Naudokite tik pjūklo grandinių alyvą, geriausia – biologiškai yrančią. Nenaudokite senos alyvos, variklinės alyvos ir t. t. Dirbdami patikrinkite, ar grandinių tepimo sistema veikia.

Laikykite grandininį pjūklą veikiantį vidutiniu sūkių skaičiumi virš nupjauto medžio kelmo arba tinkamo pagrindo. Jei tepama pakankamai, ant medžio kelmo arba pagrindo susidaro nedidelė alyvos plėvelė (žr. E pav.).

- Prireikus grandinės tepimą galima padidinti arba sumažinti alyvos reguliavimo varžtu (19).
- Tam naudokite komplektacijoje esantį išdrožinį atsuktuvą (31):
 - Iš pradžių paspauskite ir tada pasukite alyvos reguliavimo varžtą (19) pagal laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte grandinės tepimą.
 - Iš pradžių paspauskite ir tada pasukite alyvos reguliavimo varžtą (19) prieš laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte grandinės tepimą.

9.5 Grandinės stabdžio tikrinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš eksploatacijos pradžią kaskart reikia patikrinti grandinės stabdį.

Įvykus atatrakai, grandinės stabdys iš karto sustabdo pjūklo grandinę.

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad ant priekinės rankų apsaugos (1) nebūtų nešvarumų ir ji galėtų lengvai judėti.
- Paleiskite pjūklo grandinę, kaip aprašyta 9.1, ir pagreitinkite ją iki viso greičio (visas greitis).
- Veikiant pjūklo grandinei, aktyvinkite priekinę rankų apsaugą (1). Grandinės stabdys turi sustabdyti pjūklo grandinę, esant maks. greičiui, ir ją užblokuoti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Esant užblokuotam grandinės stabdžiui, ilgą laiką didesnis variklio sūkių skaičius kenkia varikliui ir grandinės pavarai.

Jei pjūklo grandinė (17) vis dėlto judėtų, susisieki su klientų techninės priežiūros skyriumi.

10. Pagrindinės nuorodos dėl kirtimo darbų

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Pjovimo ir kirtimo darbus bei su tuo susijusius darbus leidžiama atlikti tik specialiai išmokytiems asmenims.

Nuoroda

Laikykitės šalyje galiojančių reikalavimų kirtimo darbams ir teiraukitės informacijos kompetentingoje žinyboje.

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad krentančios šakos ir medžiai niekam nepadarytų žalos.
- Darbo zonoje leidžiama būti tik kirtimo darbams reikalingiems asmenims.
- Darbo zona prie stiebo turi būti laisva ir sutvarkyta, kad operatoriai galėtų saugiai stovėti.
- Evakuacijos keliai turi būti laisvi ir sutvarkyti, kad iš darbo zonos būtų galima greitai pasišalinti.
- Neatlikite kirtimo darbų pučiant stipriam vėjui, esant blogam orui arba blogam matumui.

- Iki kitos darbo vietos išlaikykite ne mažesnę nei 2 1/2 medžio ilgių atstumą.

10.1 Naudojimas ir apdorojimas

- Niekada nepaleiskite įrenginio, tinkamai nesumontavę kreipiamojo bėgelio (16), pjūklo grandinės (17) ir žvaigždutės uždangalo (22).
- Nepjaukite ant žemės gulinčios medienos, nemėginkite nupjauti iš žemės kyšančių šaknų. Bet kuriu atveju stenkitės, kad pjūklo grandinė (17) įliptų į žemę, nes kitaip pjūklo grandinė (17) iš karto atšips.
- Jei įrenginiu netyčia paliestumėte įrenginį, iš karto išjunkite variklį ir patikrinkite įrenginį, ar nėra galimų pažeidimų.
- Kruopščiai atlikite įrenginio techninę priežiūrą. Patikrinkite, ar judančios dalys nepriekaištingai veikia ir nestringa, ar dalys nelūžusios ir nepažeistos, kad būtų neigiamai veikiamas įrenginio veikimas. Prieš naudodami įrenginį, pažeistas dalis patikėkite suremontuoti. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl blogai techniškai priežiūrimų įrenginių.
- Stebėkite, kad pjaustytuvai būtų aštrūs ir švarūs. Kruopščiai priežiūrėti pjaustytuvai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa ir juos lengviau valdyti.
- Jei tarp pjaunamos medžiagos ir pjūklo grandinės susidarytų sangrūda, pjūklą nedelsdami išjunkite. Palaukite, kol pjūklo grandinė sustos. Pašalinkite uždegimo žvakės kištuką ir užsimaukite pjūviams atsparias pirštines, kad pašalintumėte sangrūdą. Jei reikia pašalinti kreipiamąjį bėgelį (pjovimo juostą), laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje „Montavimas“. Pašalinus sangrūdą ir sumontavus iš naujo, reikia atlikti bandomąją eigą. Jei tuo metu aptinkama vibracija ar girdimi mechaniniai garsai, nutraukite darbą ir kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros skyrių. Jei ši rizika kyla dažnai, rekomenduojame treniruotis.
- Paveskite įrenginį techniškai priežiūrėti kvalifikuotam personalui. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas originalias atsargines dalis.

10.2 Medžio įpjovimas

Nuoroda

Įpjovimas lemia medžio, kurį reikia nukirsti, kritimo kryptį.

Padarykite įpjovimą stačiu kampu kritimo kryptiai.

Pjaukite kuo arčiau žemės.

Atremkite grandininį pjūklą atraminiu dantimi (15).

10.2.1 Kritimo įpjovos suformavimas (F pav.)

- Iš pradžių pradėkite pjauti įpjovimą A. Įpjovimo gylis turėtų būti maždaug 1/4 medžio skersmens ir sudaryti 45°–60° kampą.

10.2.2 Kirtimo krypties tikrinimas (G pav.)

Grandininį pjūklą su kreipiamuoju bėgeliu (16) įkiškite į įpjovimo plokštumą.

Jei reikia, įpjaukite medį atitinkamai daugiau.

10.3 Kirtimo pjūvio atlikimas (F pav.)

- Kirtimo pjūvį B padarykite maždaug 2–3 cm aukščiau nei įpjovimo A horizontalųjį pjūvį. Atkreipkite dėmesį į tai, kad kirtimo pjūvis B būtų atliekamas tiksliai horizontaliai.
- Palikite maždaug 1/10 medžio skersmens, neįpjautą dalį C prieš kirtimo pjūvį B. Neįpjauta dalis C kaip lankstas kreipiam medį žemės link ir apsaugo jį nuo nukritimo anksčiau laiko.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus!

Jokiu būdu neįpjautos dalies C nepalikite kirtimo pjūvio B metu, nes kitaip medis gali nukristi nenumatoma kritimo kryptimi!

Būkite pasiruošę tam, kad krisdamas medis ties pjūviu gali nevaldomai „nuslysti“.

Būkite pasiruošę tam, kad medis atsitrenkęs į žemę gali nevaldomai „šokti“ viena kryptimi.

- Norint išvengti, kad pjūklo grandinė įstrigs kirtimo pjūvyje B, į pjūvį B laiku įkalkite pleištus iš aliuminio arba plastiko. Nenaudokite geležinių dalių.

⚠ DĖMESIO

Materialinė žala!

Atkreipkite dėmesį į tai, kad pleištas nesiliestų prie pjūklo grandinės (17). Dėl to ji gali būti pažeista.

10.4 Šakų pjovimo darbai

- Iš esmės atkreipkite dėmesį į besidaužančių šakų pavojų.
- Pjaudami šakas, nesistokite ant stiebo.
- Nepjaukite bėgelio smaigaliu.
- Nepjaukite kelių šakų vienu metu.
- Pjaudami šakas, atremkite grandininį pjūklą atraminio dantimi (15).
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad pjūvio pabaigoje grandininis pjūklas dėl savosios masės gali pasisukti. Pjaunant jis nebeatremiamas, todėl jį atitinkamai laikykite.
- Pjaudami šakas, tvirtai, stabiliai ir saugiai atsistokite.

10.4.1 Šakų pjovimo dalimis darbai

Prieš atlikdami baigiamąjį pjūvį, ilgas arba storas šakas sutrumpinkite (žr. N pav.). Kitaip pjūklo grandinė (17) gali lengvai įstrigti.

11. Įtemptos medienos apdorojimas

Apdorojant įtemptą medieną, būtina laikytis teisingo eiliškumo. Kitaip pjūklo grandinė (17) gali įstrigti ir gali įvykti atatranka.

Veikiant įtempiui, medieną iš pradžių visada reikia įpjauti spaudžiamoje pusėje. Tik tada galima pjauti traukiamoje pusėje.

Taip išvengiama pjūklo grandinės (17) įstrigimo.

⚠ DĖMESIO

Materialinė žala!

Gulinti mediena pjūvio vietos apačioje neturi liesti žemės, nes kitaip gali būti pažeista pjūklo grandinė (17).

Saugus darbas

- Norėdami išvengti sužalojimų, laikykite įrenginį gerai naudojimo būklės.
- Įrenginiui nukritus, jį patikrinkite, ar nėra žymių pažeidimų arba defektų.
- Nenaudokite įrenginio stovėdami ant kopėčių arba nesaugioje stovėjimo vietoje.
- Nepjaukite neapgalvotai. Tai gali kelti pavojų Jums ir kitiems asmenims.
- Reguliariai keiskite savo darbinę padėtį. Ilgesnį laiką naudojant įrenginį, rankose gali atsirasti su vibracija susijusių kraujotakos sutrikimų. Tačiau naudojimo trukmę galite prailginti tinkamomis pirštinėmis arba darydami reguliarias pertraukas. Atkreipkite dėmesį į tai, kad asmeninis polinkis į blogą kraujotaką, žema išorės temperatūra arba didelė griežimo jėga dirbant trumpina naudojimo trukmę.

11.1 Medžio kamienas nulinkęs žemyn

- Iš pradžių slėgio pusėje padarykite atpalaiduojamąjį pjūvį 1 (apie 1/3 stiebo skersmens) (žr. K pav.).
- Tada tempimo pusėje padarykite pjūvį 2 (maždaug 2/3 medžio stiebo) (žr. K pav.).

11.2 Medžio kamienas užlinkęs į viršų

- Iš pradžių slėgio pusėje padarykite atpalaiduojamąjį pjūvį 1 (apie 1/3 stiebo skersmens) (žr. K pav.).
- Tada tempimo pusėje padarykite pjūvį 2 (maždaug 2/3 medžio stiebo) (žr. K pav.).

12. Transportavimas

- Transportuodami visada naudokite kreipiamojo bėgelio (27) uždangalą.
- Prieš transportuodami, taip pat ir trumpesnius atstumus, išjunkite grandininį pjūklą. Transportuodami (taip pat ir transporto priemonėse) apsaugokite mašiną nuo apvirtimo, kad neišsiliėtų degalų, būtų išvengta pažeidimų arba sužalojimų.
- Neškite įrenginį tik už priekinės rankenos (2). Tuo metu kreipiamasis bėgelis nukreiptas į galą ir nusuktas nuo Jūsų kūno (žr. L pav.).
- Laikykite karštą duslintuvą toliau nuo kūno. Kyla pavojus nudegti!

13. Valymas ir techninė priežiūra

Visos priežiūros ir valymo instrukcijos turi būti vykdomos reguliariai arba kasdien ir prieš kiekvieną naudojimą. Netinkamai atliekant techninę priežiūrą, galima patirti didelės materialinės žalos arba gali būti sunkiai sužaloti asmenys. Jei naudotojas negali pats atlikti šio darbo, reikia kreiptis į specializuotos prekybos atstovą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Prieš atlikdami valymo darbus, visada išjunkite įrenginį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką (34). (žr. 13.4 skyrių „Uždegimo žvakės techninė priežiūra“).

Nuoroda

Po kiekvieno naudojimo įrenginį reikėtų kruopščiai išvalyti.

Valymo ir techninės priežiūros darbus atlikite tik tiek, kiek nurodyta šioje eksploatavimo instrukcijoje. Kitus darbus turi atlikti kvalifikuotas personalas.

Techninės priežiūros darbus reikia atlikti reguliariai (žr. skyrių „Techninės priežiūros intervalai“).

13.1 Variklio bloko valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus nudegti!

Nelieskite karštų duslintuvų, cilindų arba aušinimo briaunų.

- Stenkitės, kad apsauginiai įtaisai, vėdinimo plyšiai ir variklio korpusas būtų kuo švaresni ir nedulkėti. Išpūskite jas suslėgtuoju oru, esant mažam slėgiui.
- Reguliariai valykite įrenginį drėgna šluoste su šiek tiek plovimo priemonės. Atkreipkite dėmesį į tai, kad į įrenginio vidų nepatektų vandens.

13.2 Oro filtro valymas, M, N pav.

Dėl per mažai į karbiuratorių tiekiamo oro nešvarūs oro filtrai sumažina variklio galią.

Todėl privaloma reguliariai tikrinti. Oro filtrą (33) reikėtų reguliariai tikrinti ir prireikus išvalyti.

Esant labai dulkėtam orui, oro filtrą (33) reikia tikrinti dažniau.

- Atlaisvinkite oro filtro uždangalą (5) uždorį, pasukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- Pašalinkite oro filtro uždangalą (3).
- Išimkite oro filtrą (33).
- Išvalykite oro filtrą (33), pastuksendami arba išpūsdami (suslėgtuoju oru).

Montuojama atvirkštine eilės tvarka.

⚠ DĖMESIO

Niekada nevalykite oro filtro (33) benzinu arba degiais tirpikliais.

13.3 Grandinės pavaros valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Kai liečiate pjūklo grandinę (17), visada mūvėkite apsaugines pirštines. Pavojus susižaloti dėl aštrių pjovimo dantų!

Nuoroda

Išvalykite grandinės pavarą po kiekvieno naudojimo.

- Pastatykite grandininį pjūklą ant lygaus, stabilaus pagrindo.
- Patraukite priekinę rankų apsaugą (1) iki galo atgal, kad atleistumėte grandinės stabdį (žr. D pav.).
- Sukite grandinės įtempimo varžtą (21) išdrožiniu atsuktuvu (31) prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte įtempį.
- Pašalinkite abi tvirtinimo veržles (20) uždegimo žvakės raktu (31).
- Nuimkite žvaigždutės uždangalą (22).
- Atsargiai nuimkite pjūklo grandinę (17) nuo kreipiamąjo bėgelio (16) ir žvaigždutės (26).
- Pašalinkite kreipiamąjį bėgelį (16). Išvalykite jį tepuku.
- Dabar kruopščiai išvalykite visą grandinės pavaros sritį ir žvaigždutės uždangalą (22) tepuku arba išpūsdami (suslėgtuoju oru).

Montuojama atvirkštine eilės tvarka.

13.4 Uždegimo žvakės techninė priežiūra, M, N, O pav.

- Išmontuokite oro filtrą (33), kaip aprašyta ties 13.2 „Oro filtro valymas“.
- Ištraukite uždegimo žvakės kištuką (34), jį pasukdami į kairę ir į dešinę bei tuo pačiu metu jį patraukdami. Laikykite ir traukite uždegimo žvakės kištuką (34) tik už kištuko. Niekada netraukite už kabelio!
- Atlaisvinkite uždegimo žvakę pridėdamu uždegimo žvakės raktu (31).
- Montuojama atvirkštine eilės tvarka.

Atstumas tarp elektrodų = 0,6 mm (atstumas tarp elektrodų, tarp kurių suformuojama uždegimo kibirkštis). Patikrinkite uždegimo žvakę pirmą kartą po 10 darbo valandų, ar ji švari, ir prireikus išvalykite variniu vieliniu šepčiu.

Po to uždegimo žvakės techninę priežiūrą atlikite kas 50 darbo valandų.

13.5 Grandinės tepimo sistemos techninė priežiūra

- Žr. skyrių „Grandinės tepimo tikrinimas ir nustatymas“.

13.6 Karbiuratoriaus nustatymų techninė priežiūra

- Kai pjūklo grandinė (17) juda tuščiaja eiga arba kai sumažinus greitį variklis išsijungia savaime, reikia nustatyti karbiuratorių.

Nuoroda

Karbiuratoriaus nustatymus (pvz., tuščiosios eigos sūkių skaičių) patikėkite tik kvalifikuotam personalui, kad nepažeistumėte variklio.

13.7 Kreipiamojo bėgelio techninė priežiūra

- Metaline dilde pašalinkite galimai susidariusias atplaišas nuo bėgelio krašto.
- Išvalykite kreipiamojo bėgelio (16) griovelį teptuku arba suslėgtuoju oru. Pakeiskite kreipiamąjį bėgelį (16), kai tik susidėvės griovelis.
- Apsukite kreipiamąjį bėgelį (16) po kiekvieno naudojimo, kad užtikrintumėte tolygų dėvėjimąsi.
- Patikrinkite krumpliaratį ties kreipiamojo bėgelio (16) smaigaliu, ar ji lengvai juda. Prireikus sutepinkite guolių alyva.

13.8 Pjūklo grandinės galandimas ir priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Pjūklo grandinės dantys yra labai aštrūs. Kad išvengtumėte pavojaus susižaloti, dirbdami su ja visada dėvėkite storas pirštines!

Laikykite grandininį pjūklą geros darbinės būsenos; efektyvus darbas su grandiniu pjūklų įmanomas tik tada, kai pjūklo grandinė yra aštri, gerai sutepta ir tinkamai įtempta. Kitaip kils atatrunkos pavojus.

Tinkamai išgaląsta pjūklo grandinė (17)

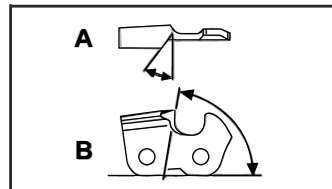
Tinkamai išgaląsta pjūklo grandinė (17) lengvai slysta mediena ir tuo metu ją reikia labai mažai spausti. Nedirbkite su atšipusia arba pažeista pjūklo grandine (17). Taip reikės daugiau fizinių pastangų, padidės vibracija ir bus pasiekta netenkinančių rezultatų bei padidės nusidėvėjimas.

- Reguliariai valykite pjūklo grandinę (17).
- Patikrinkite, ar nėra įtrūkimų pjūklo grandinės (17) grandyse ir pažeistų kniedžių.
- Pjūklo grandinę (17) turėtų galąsti tik patyrę naudotojai!
- Laikykitės toliau nurodytų kampų ir matmenų. Jei pjūklo grandinė (17) netinkamai išgaląsta arba per mažas gylio matmuo, didėja atatrunkos ir su tuo susijusių sužalojimų rizika! Pjūklo grandinės (17) negalima pritvirtinti prie pjovimo juostos (16). Todėl geriausia pjūklo grandinę (17) nuimti nuo pjovimo juostos (16) ir tada galąsti.
- Pasirinkite grandinės žingsniui tinkamą galandimo įrankį.

Grandinės žingsnis (pvz., 3/8") pažymėtas kiekvieno peilio gylio matmenyje.

Pjūklų grandinėms naudokite tik specialias dildes!

Kitos dildės yra netinkamos formos ir blogai šlifuoja. Pasirinkite dildės skersmenį pagal savo grandinės žingsnį. Galąsdami pjovimo grandis, būtinai atsižvelkite taip pat ir į toliau nurodytus kampus.



A = dildės kampas

B = šoninės plokštės kampas

Be to, kampą reikia išlaikyti visoms pjovimo grandims. Esant nevienodiems kampams, pjūklo grandinė (17) judės netolygiai, greitai nusidėvės ir anksčiau laiko taps netinkama naudoti.

Kadangi šiuos reikalavimus galima įvykdyti tik pakankamai ir reguliariai treniruojantis:

- Naudokite dildės laikiklį.
- Galądant pjūklo grandinę (17), dildės laikiklį galima įstatyti ranka. Ant jo nurodyti tinkami dildymo kampai.

- Laikykite dildę horizontaliai (stačiu kampu į pjovimo juostą (16) ir dildykite pagal kampo žymą ant dildės laikiklio. Atremkite dildės laikiklį į danties stogelį ir gylio ribotuvą.
- Visada dildykite pjovimo grandį iš vidaus į išorę.
- Dildė galanda tik judinama į priekį. Nukelkite ją jai judant atgal.
- Nelieskite dilde varančiųjų ir jungiamųjų grandžių.
- Norėdami išvengti vienpusio nusidėvėjimo, reguliariai sukite dildę toliau.
- Paimkite kietos medienos gabalą, kad nuo pjovimo briaunų pašalintumėte atplaišas.

Visos pjovimo grandys turi būti vienodo ilgio, nes kitaip jie bus skirtingo aukščio.

Dėl to pjūklo grandinė (17) netolygiai judės ir padidės pavojus jai tapti netinkama naudoti.

13.9 Techninės priežiūros intervalai

Čia nurodyti duomenys susiję su normaliomis naudojimo sąlygomis. Sudėtingomis sąlygomis, pvz., susidarant daug dulkių ir esant ilgesniam kasdieniam darbo laikui, nurodytus intervalus reikia atitinkamai sutrumpinti.

Įrenginio dalis	Veiksmas	Prieš darbų pradžią	Kiekvieną savaitę	Atsiradus sutrikimų	Atsiradus pažeidimų	Prireikūs
Grandinių tepimas	Patikrinkite	X				
Pjūklo grandinė (17)	Patikrinkite ir atkreipkite dėmesį į pagalandimo būklę	X				
	Patikrinkite grandinės įtempį	X				
	Pagaląsti					X
Kreipiamasis bėgelis (16)	Patikrinkite (ar nėra nusidėvėjimo, pažeidimų)	X				
	valymas		X	X		
	Pakeiskite				X	X

13.10 Techninės priežiūros informacija

Atkreipkite dėmesį į tai, kad šio gaminio toliau nurodytos dalys naudojant arba natūraliai dėvėsi arba toliau nurodytų dalių reikia kaip vartojamųjų medžiagų. Greitai susidėvinčios dalys*: pjūklo grandinė, kreipiamasis bėgelis, žvaigždutė, grandinių alyva, variklinė alyva, atraminis dantis, grandinės gaudyklė, uždegimo žvakė, oro filtras, degalų filtras, grandinių alyvos filtras

* į komplektaciją privalomai neįeina!

Atsarginių dalių ir priedų įsigysite mūsų techninės priežiūros centre. Tam nuskenaukite tituliname lape esantį QR kodą.

⚠ Įspėjimas!

Naudokite tik originalias gamintojo atsargines ir priedų dalis. Nesilaikant nurodymų, gali sumažėti galia, galima patirti sužalojimų ir netekti garantijos.

Svarbi nuoroda remonto atveju:

kai įrenginį grąžinate remontui, atkreipkite dėmesį į tai, kad saugumo sumetimais įrenginys į techninės priežiūros stotelę būtų pristatomas be alyvos ir benzino.

Atsarginių dalių užsakymas

Užsakant atsargines dalis, reikia nurodyti šiuos duomenis:

- įrenginio tipą;
- įrenginio gaminio numerį;

Leidžiama pjovimo sąranka

Galima naudoti tik patvirtintas atsargines dalis, nurodytas šioje eksploatavimo instrukcijoje. Tam susisieki su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

Pjūklo grandinė 20"

Kangxin 325.058-76 7910100723

Oregon 21BPX078 7910100717

Kreipiamasis bėgelis 20"

Kangxin BE20-76-5812 7910100724

Oregon 208PXBK095 7910100718

14. Laikymas

- Laikydami visada naudokite kreipiamojo bėgelio (27) uždangalą.
- Prieš laikydami įrenginį išvalykite ir atlikite jo techninę priežiūrą, žr. skyrių „Valymas ir techninė priežiūra“.
- Laikykite įrenginį saugioje, sausoje, apsaugotoje nuo šalčio ir oro sąlygų, gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti lauke nepatartina. Taip pat apsaugokite jį nuo neįgalios prieigos.
- Ištuštinkite alyvos arba degalų baką išsiurbimo siurbliu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

neištuštinkite benzino uždaroje patalpoje, šalia ugnies ir rūkydami. Dujų garai gali sukelti sprogimą arba gaisrą.

- Paleiskite variklį ir palikite jį veikti, kol bus išnaudotas likęs benzinas.

15. Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas

Pakavimo nuorodos



Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakutes, tausodami aplinką.

Netinkamo naudoti įrenginio utilizavimo galimybės sužinosite seniūnijoje arba miesto savivaldybėje.

Degalai ir alyvos

- Prieš utilizuodami įrenginį, ištuštinkite degalų baką ir variklinės alyvos rezervuarą!
- Degalų ir variklinės alyvos negalima mesti į buitines atliekas ar išpilti į nuotėkas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!
- Tuščius alyvos ir degalų baktus reikia utilizuoti tausojančią aplinką.

16. Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti?
Variklis nepasileidžia	Netinkama elgsena paleidžiant	Laikykitės paleidimo nurodymų
Variklis pasileidžia, tačiau veikia ne visa galia	Nešvarus oro filtras (33)	Oro filtro (33) valymas
Variklis veikia netolygiai	Netinkamas atstumas tarp uždegimo žvakės elektrodų	Išvalykite uždegimo žvakę ir nustatykite atstumą tarp elektrodų arba įstatykite naują uždegimo žvakę
Suodina arba drėgna uždegimo žvakė	Blogai nustatytas karbiuratorius	Paveskite nustatyti karbiuratorių ir prireikus išvalykite uždegimo žvakę arba pakeiskite ją nauja

Satura rādītājs:

Lappuse:

1.	Simbolu skaidrojums	80
2.	Ievads	82
3.	Ierīces apraksts (A - O att.)	82
4.	Piegādes komplekts	82
5.	Noteikumiem atbilstoša lietošana	82
6.	Drošības norādījumi	83
7.	Tehniskie dati	86
8.	Pirms lietošanas sākšanas	87
9.	Lietošanas sākšana	89
10.	Pamata darba norādes par koku gāšanu	91
11.	Nospriegota koka apstrāde	92
12.	Transportēšana	92
13.	Tīrīšana un apkope	92
14.	Glabāšana	95
15.	Utilizācija un otrreizēja izmantošana	96
16.	Traucējumu novēršana	96
17.	Atbilstības deklarācija	167



IEVĒRĪBAI!

Pirms lietošanas uzsākšanas pamatīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un noteikti ievērojiet drošības tehnikas noteikumus!

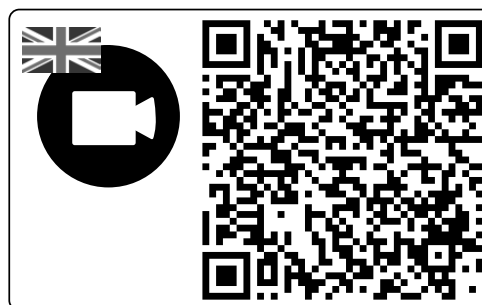
Ir ieteicams apmeklēt profesionālu drošības kursu “Sertifikāts par motorzāģu lietošanas mācību kursa iziešanu” ar valstij raksturīgu apmācību standartu par ķēdes zāģa lietošanu un apkopi, kā arī pirmās palīdzības sniegšanas kursu. Ja neesat ilgstoši lietojis ražojumu un praksei, pirms darba sākšanas jums vienmēr vajadzētu veikt vienkāršus zāģējumus droši atbalstītā kokmateriālā, lai atkārtoti iepazītos ar ķēdes zāģa darbību.

Rūpīgi uzglabāji lietotāšanas instrukciju!

Norāde:

Ievērojiet, ka daži nacionālie noteikumi, kas attiecas, piem., uz darba aizsardzību, apkārtējo vidi, var ierobežot ķēdes zāģa izmantošanu.

Welcome to the Scheppach instructional video
“How to start my chainsaw”.



1. Simbolu skaidrojums

Simbolu izmantošanai šajā rokasgrāmatā jāvērs jūsu uzmanība uz iespējamiem riskiem. Ir precīzi jāizprot drošības simboli un skaidrojumi, uz kuriem tie attiecas. Brīdinājumi paši par sevi nenovērš riskus un nevar aizvietot pareizos pasākumus, lai novērstu negadījumus.

	Izlasiet, izprotiet un izpildiet visas brīdinājuma norādes.
	Brīdinājums! Atsitiens risks (kickback). Sargieties no ķēdes zāģa atsitiens un nepieļaujiet kontaktu ar sliedes smaili.
	Nelietojiet ierīci ar vienu roku.
	Vienmēr lietojiet ierīci ar abām rokām.
	Vienmēr valkājiet aizsargbrilles, ausu aizsargus un aizsargķiveri.
	Pirms ierīces lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju.
	Vienmēr, kad lietojat ierīci, valkājiet drošus un vibrācijas slāpējošus roku aizsargus.
	Vienmēr, kad lietojat ierīci, valkājiet neslīdošus drošības apavus, kas pasargā no iegriezumiem.
	Svarīgi ir valkāt aizsargapģērbu pēdām, kājām, delnām un apakšdelmiem.
	Degvielas iepildes atvere.
	Zāģa ķēdes eļļas iepildes atvere.

	nospiests - gaisa vārsts deaktivizēts izvilks - gaisa vārsts aktivizēts
	Degvielas sūknis "Primer"
L H T	Karburatora regulēšanas skrūves: L mazs apgriezienu skaits H liels apgriezienu skaits T apgriezienu skaits tukšgaitā
	Ķēdes bremzes regulēšana: Baltā bultiņa: ķēdes bremze neaktīva. Melnā bultiņa: ķēdes bremze aktīva.
	Zāģa ķēdes montāžas virziens.
	Ierīces garantētais skaņas jaudas līmenis.
	Ievērojam! Karsta virsma.
	Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis - "ON" Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis - "STOP"
	Svars
	Maisīšanas attiecība
	Nepieļaut saskari ar slīdes smaili.
	Aizliegta atklāta liesma.
CE	Ražojums atbilst spēkā esošajām Eiropas Direktīvām.
	Produkts atbilst piemērojamām Serbijas vadlīnijām.

2. Ievads

Ražotājs:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen, Vācija

Godātais klient!

Vēlam prieku un izdošanos, strādājot ar šo jauno ierīci.

Norāde:

Šīs ierīces ražotājs saskaņā ar spēkā esošo likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti nav atbildīgs par zaudējumiem, kas rodas šai ierīcei vai šīs ierīces dēļ saistībā ar:

- nelietpratīgu apkalpošanu,
- lietošanas instrukcijas neievērošanu,
- trešo personu, nepilnvarotu speciālistu veiktiem labošanas darbiem,
- neoriģinālo rezerves daļu montāžu un nomaiņu,
- noteikumiem neatbilstošu lietošanu.

Ievērojiet!

Pirms montāžas un lietošanas sākšanas izlasiet visu lietošanas instrukcijas tekstu.

Šai lietošanas instrukcijai ir jāpalīdz jums iepazīt ierīci un lietot tās noteikumiem atbilstošās izmantošanas iespējas.

Lietošanas instrukcijā ir sniegtas svarīgas norādes par drošu, lietpratīgu un ekonomisku darbu ar ierīci, lai nepieļautu riskus, ietaupītu remonta izdevumus, samazinātu dīkstāves laikus un palielinātu ierīces uzticamību un darbību.

Papildus šīs lietošanas instrukcijas drošības noteikumiem noteikti jāievēro attiecīgajā valstī spēkā esošie noteikumi par ierīces lietošanu.

Glabājiet lietošanas instrukciju pie ierīces plastikāta maisiņā, sargājot no netīrumiem un mitruma. Pirms darba sākšanas tā jāizlasa un rūpīgi jāievēro ikvienam operatoram.

Ar ierīci drīkst strādāt tikai tās personas, kas pārzina ierīces lietošanu un ir instruētas par riskiem, kas ir saistīti ar ierīces lietošanu. Jāievēro noteiktais minimālais vecums.

Papildus šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem drošības norādījumiem un attiecīgās valsts īpašajiem noteikumiem jāievēro vispārārtītie tehniskie noteikumi par konstruktīvi identisku ierīču lietošanu.

Mēs neuzņemamies atbildību par nelaimes gadījumiem vai zaudējumiem, kas rodas, ja neņem vērā šo instrukciju un drošības norādījumus.

3. Ierīces apraksts (A - O att.)

1. Priekšējais roku aizsargs
2. Priekšējais rokturis
3. Gaisa filtra pārsegs

4. Startera aukla
5. Gaisa filtra pārsega noslēgs
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7. Degvielas sūkņi „Primer“
8. Aukstās palaišanas svira (gaisa vārsts)
9. Akseleratora sviras bloķētājs
10. Akseleratora svira
11. Aizmugurējais rokturis
12. Aizmugurējais roku aizsargs
13. Degvielas tvertnes noslēgs
14. Ķēdes eļļas tvertnes noslēgs
15. Robots atbalsts (iemontēts)
16. Vadsliede
17. Zāģa ķēde
18. Slīpbalsta palīgelements
19. Eļļas regulēšanas skrūve
20. Stiprinājuma uzgriežņi
21. Ķēdes spriegošanas skrūve
22. Ķēžrata pārsegs
23. Ķēdes spriegošanas tapa
24. Ķēdes uztvērējs
25. Urbums ķēdes spriegošanas tapai
26. Ķēžrats
27. Vadsliedes pārsegs
28. Skrūvgriezis
29. Iekšējā sešstūra atslēga 4 mm
30. Maisīšanas tvertne
31. Aizdedzes sveces atslēga / rievas skrūvgriezis
32. Zāģa ķēdes apaļvīle
33. Gaisa filtrs
34. Aizdedzes sveces uzgalis

4. Piegādes komplekts

- Ķēdes zāģis (1x)
- Zāģa ķēde (1x)
- Vadsliede (1x)
- Vadsliedes pārsegs (1x)
- Aizdedzes sveces atslēga (1x)
- Iekšējā sešstūra atslēga 4 mm (1x)
- Degvielas maisīšanas tvertne (1x)
- Zāģa ķēdes apaļvīle (1x)
- Skrūvgriezis (1x)
- Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums (1x)

5. Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ķēdes zāģi drīkst izmantot tikai kokmateriāla zāģēšanai ārpus telpām. Citiem nolūkiem ķēdes zāģi izmantot nav atļauts.

Neizmantojiet ķēdes zāģi darbiem, kuriem tas nav paredzēts. Piemērs: Neizmantojiet ķēdes zāģi metāla, plastmasas, mūra vai būvmateriālu zāģēšanai, kas nav no koka.

Neveiciet ķēdes zāģim nekādas izmaiņas. Tas var apdraudēt drošību. Par jebkāda veida bojājumiem vai savainojumiem, kas izriet no šādas lietošanas, ir atbildīgs lietotājs/operators un nevis ražotājs. Nemiet vērā, ka šī ierīce atbilstoši noteikumiem nav paredzēta komerciālai izmantošanai.

Lietotājiem, kas ierīci lieto pirmo reizi, jāsaņem instrukcijas, lai iepazītos ar ierīces īpašībām. Savai drošībai apmeklējiet valsts nodrošinātu apmācību kursu par motorzāģiem.

Ķēdes zāģi drīkst lietot tikai personas, kas ir sasniegušas 18 gadu vecumu. Izņēmums ir lietošana, ko veic jaunieši, ja lietošana noris profesionālās izglītības gaitā, lai apgūtu prasmi apmācošās personas uzraudzībā.

Nemiet vērā, ka mūsu ierīces noteikumiem atbilstošā veidā nav konstruētas komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs neuzņemamies garantiju, ja ierīci izmanto komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī līdzīgos darbos.

5.1 Ierīci nedrīkst lietot:

Personas, kuras labi nepārzina lietošanas instrukciju, bērni, jaunieši, kā arī personas alkohola, narkotisko vielu vai medikamentu ietekmē.

Nacionālie noteikumi var ierobežot ierīces lietojumu!

6. Drošības norādījumi

SVARĪGI!

PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASĪT UN UZGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

Lietošanas instrukcija satur svarīgas norādes, kā jūs varat droši un lietpratīgi darboties ar ķēdes zāģi, un nepieļaut bīstamību.

BĪSTAMI

Apzīmē tiešu apdraudējumu, kas rada nopietnas traumas vai izraisa nāvi.

BRĪDINĀJUMS

Apzīmē iespējamu bīstamu situāciju, kas var radīt nopietnas traumas vai izraisīt nāvi.

UZMANĪBU

Norāde par iespējamu bīstamu situāciju, kas var radīt nelielas traumas.

IEVĒRĪBAI

Norāde par iespējamu bīstamu situāciju, kas var izraisīt mantas bojājumus.

6.1 Vispārējie drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS

Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt, un prātīgi sāciet darbu ar ierīci. Nelietojiet ierīci, ja esat slims vai noguris, vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Neuzmanības brīdis ierīces lietošanas laikā var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nelietojiet ierīci nepareizi, bet tikai tā, kā aprakstīts sadaļā „Noteikumiem atbilstošs lietojums”.

- Pirms lietošanas sākšanas izlasiet šo lietošanas instrukciju un noteikti ievērojiet drošības norādījumus.
- Uz ierīces izvietotās brīdinājuma un norāžu plāksnītes sniedz svarīgu informāciju par drošu darbu.
- Papildus norādēm lietošanas instrukcijā jāņem vērā vispārējie likumdevēja drošības tehnikas noteikumi un nelaimes gadījumu novēršanas noteikumi.
- Sargājiet iepakojuma plēves no bērniem, pastāv nosmakšanas risks!
- Nepietiekami informēti lietotāji var apdraudēt sevi un citas personas nelietpratīgas lietošanas dēļ. Operators ir atbildīgs trešo personu priekšā.
- Esiet ļoti uzmanīgs, rīkojoties ar ierīci. Esiet piesardzīgs un pievērsiet uzmanību tam, ko jūs darāt.
- Pie vienas detaļas nestrādājiet ilgāk par 10 minūtēm. Starp darba posmiem ieteicams ievērot 10 - 20 minūšu pauzes.
- Ierīci aizdodiet tikai personām, kam ir pieredze ar to. Turklāt jānodod lietošanas instrukcija.
- Dažiem zāģēšanas uzdevumiem nepieciešama speciāla apmācība un īpašas prasmes. Ja ir šaubas, vērsieties pie speciālista.
- Lietotājiem, kas ierīci lieto pirmo reizi, jāsaņem instrukcijas, lai iepazītos ar ierīces īpašībām. Savai drošībai apmeklējiet valsts nodrošinātu apmācību kursu par motorzāģiem.
- Kad ierīce netiek izmantota, tā jānovieto tā, lai nevienam neapdraudētu. Nodrošināt pret neatļautu piekļuvi.
- Ierīces lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem un apdraudējumu citām personām vai to īpašumam.
- Ķēdes zāģi nedrīkst lietot bērni, jaunieši un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai mentālām spējām. Izņēmums ir jaunieši, kas sasnieguši 16 gadu vecumu, apmācību gaitā un speciālista uzraudzībā.
- Ierīces aizdedzes iekārta rada nelielu elektromagnētisko lauku. Ja lietojat sirds stimulatoru vai līdzīgus implantus, pirms ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu, lai nepieļautu veselības apdraudējumu.
- Ievērojiet, ka nepienācīga apkope, neatbilstīgu rezervu daļu izmantošana, vai drošības mehānismu noņemšana vai modificēšana var radīt bojājumus ierīcei un smagus savainojumus ar to strādājošajai personai.

6.2 Individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL)

⚠ BĪSTAMI

Vienmēr lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL)!

- Lietojiet aizsargķiveri ar sejas aizsargu vai aizsargbrilles un ausu aizsargus.
- Valkājiet cieši pieguļošu apģērbu ar pretsagriešanas aizsardzību.
- Valkājiet neslīdošus drošības apavus.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, kas var iekerties.
- Nelietojiet šalles, kaklasaites un rotaslietas!
- Garus matus nosedziet ar matu tīkliņu!
- Darbu laikā mežā lieciet galvā aizsargķiveri. Tā pasargās no krītošiem zariem. Regulāri pārbaudiet, vai nav aizsargķivere nav bojāta. Tā jānomaina ne vēlāk kā pēc 5 gadiem. Izmantojiet tikai oriģinālās aizsargķiveres.
- Sejas aizsargs vai aizsargbrilles aiztur zāģskaidas un kokmateriālu šķēpeles. Lai nepieļautu acu savainojumus, strādājot ar ierīci, vienmēr jālieto sejas aizsargs vai aizsargbrilles.
- Vienmēr lietojiet ausu aizsargus. Ierīces radītais troksnis var bojāt dzirdi.
- Valkājiet izturīgus aizsargcimdus no izturīga materiāla, piem., ādas.
- Sausa koka zāģēšanai lietojiet putekļu aizsargmasku. Var rasties zāģēšanas putekļi.

6.3 Glabāšana un transportēšana

- Pirms transportēšanas, arī pirms īsiem posmiem, izslēdziet ķēdes zāģi. Ieslēdziet ķēdes bremzi un uzlieciet ķēdes aizsargu.
- Transportēšanas un glabāšanas laikā lietojiet ķēdes aizsargu.
- Pārvadāšanas laikā (arī transportlīdzekļos) nostipriniet ierīci, lai tā neapgāztos un lai nepieļautu degvielas zudumus, bojājumus vai savainojumus.
- Pārnēsājiet ierīci, turot to tikai aiz priekšējā roktura. Turklāt vadsliede ir vērsta uz aizmuguri, prom no jūsu ķermeņa (sk. L att.).
- Turiet karsto skaņas slāpētāju prom no ķermeņa. Pastāv apdedzināšanās risks!
- Pirms novietošanas glabāšanā veiciet ķēdes zāģa tīrīšanu un apkopi.
- Glabājiet ierīci drošā un sausā vietā. Nodrošiniet to arī pret neatļautu piekļuvi.

6.4 Vides drošība

- Nacionālie un/vai komunālie noteikumi var laika ziņā ierobežot troksni izraisīto, ar motoru darbināmu ierīču ierobežošanu. Noskaidrojiet šo informāciju savā komunālajā pārvaldē.
- Ierīci nedrīkst darbināt telpās vai citās slikti vēdināmās vietās. Pastāv nosmakšanas risks indīgu izplūdes gāzu/smēreļļas tvaiku dēļ.

- Ja rodas nelabums, galvassāpes vai redzes traucējumi, kā arī reiboņi, darbi nekavējoties jāpārtrauc. Šos simptomus tai skaitā var izraisīt pārāk liela izplūdes gāzu koncentrācija. Zāģēšanas procesa laikā var rasties arī putekļi, piem., koksnes putekļi, izgarojumi un dūmi. Turklāt jānodrošina labāka pieplūdes ventilācija, kā arī putekļu aizsargmaskas lietošana.
- Darbus veiciet tikai diennakts gaišajā laikā.
- Nestrādājiet arī nelabvēlīgos laika apstākļos, piem., lietus vai vēja laikā. Turklāt pastāv paaugstināts negadījumu risks.
- Uzturiet savu darba vietu tīru un kārtīgu.
- Nelaidiet klāt neiesaistītās personas (īpaši bērnus un dzīvniekus) ķēdes zāģa lietošanas laikā vismaz 15 m no darba zonas. Uzmanības novēršanas gadījumā jūs varat zaudēt kontroli pār ierīci.
- Pirms darba sākšanas pārliecinieties, ka bīstamajā zonā neatrodas personas, dzīvnieki vai mantiskas vērtības.
- Nezāģējiet stieplu žogu tuvumā vai vietās, kur mēģināt stieples.
- Sagatavojiet ugunsdzēsamos līdzekļus, ja strādājat vidē, kur iespējama uzliesmošana, piem., sausa zāle utt. Pastāv ugunsbīstamība!

6.5 Iepildiet degvielu

- Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs. Uzpildot degvielu, nestāviet atklātas uguns tuvumā un nesmēķējiet. Pastāv ugunsbīstamība!
- Uzmaniet, lai neizšķakstītu benzīnu. Benzīns vai ķēdes eļļa nedrīkst nonākt augsnē. Šim nolūkam izmantojiet piemērotus paliktņus.
- Uzpildiet degvielu tikai labi ventilētās zonās. Benzīna tvaiki var viegli uzliesmot vai eksplodēt.
- Pirms degvielas uzpildīšanas izslēdziet motoru un ļaujiet ierīcei atdzist. Ja izliets benzīns, uzreiz satīriet attiecīgās vietas. Nepieļaujiet, ka degviela nonāk uz apģērba, pretējā gadījumā nekavējoties to nomainiet.
- Nepieļaujiet arī ādas un acu saskari ar benzīnu vai smērvielām (eļļu).
- Neieelpojiet benzīna tvaikus/smēreļļas tvaikus.
- Pievērsiet uzmanību, vai nav sūces. Ja izplūst benzīns, neiedarbiniet motoru. Pastāv apdegumu risks.
- Atveriet tvertnes vāku uzmanīgi, lai pārspiediens var lēni izplūst un neizšķakstās benzīns.

6.6 Darbības pirms lietošanas sākšanas

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms lietošanas sākšanas, kad motors ir izslēgts, veiciet pārbaudes.

Pirms katras ierīces lietošanas un kad tā nokritusi zemē, pārbaudiet, vai tā nav bojāta.

Pārbaudiet, vai visas kustīgās daļas darbojas nevainojami. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir slikti apkopti instrumenti.

Bojāto detaļu remonts jāveic kvalificētam speciālistam.

Izmantojiet ķēdes zāģi un piederumus tikai atbilstoši šīm norādēm. Turklāt ņemiet vērā darba apstākļus un izpildāmo darbu. Motorizētu instrumentu lietošana citiem, neparedzētiem lietošanas gadījumiem var radīt bīstamas situācijas.

- Regulāri pārbaudiet ķēdes bremzes darbderīgumu (priekšējais roku aizsargs, sk. B att.).
- Pārbaudiet, vai vadsliede ir pareizi uzstādīta.
- Pārbaudiet, vai zāģa ķēde ir pareizi nospriegota. Ievērojiet eļļošanas, ķēdes spriegojuma un piederumu nomaiņas norādes. Nelietpratīgi nospriegota vai ieeļļota ķēde var vai nu saplīst, vai arī palielināt atsitiena risku.
- Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus. Regulāri uzasiniet un nomainiet nodilušās detaļas. Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām mazāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- Pārbaudiet, vai akseleratora svira un akseleratora sviras bloķētājs darbojas viegli. Akseleratora svirai jāatgriežas sākuma pozīcijā.
- Pārbaudiet, vai tvertnē ir pietiekami daudz degvielas un ķēdes smērēļļas.
- Pārbaudiet, vai rokturi ir tīri, sausi un nebūtu notraipīti ar eļļu un netīrumiem.
- Nekad nestrādājiēt vienatnē. Avārijas situācijās jābūt kādam tuvumā.
- Lietojiet ķēdes zāģi tikai tad, ja jūs atrodaties uz stingra, droša un līdzena pamata. Nepieļaujiet nedabisku stāju. Slidena pamatne vai nestabils stāvēšanas virsmas (piem., uz kāpnēm) var izraisīt līdzsvara zaudēšanu vai ķēdes zāģa kontroles zaudēšanu. Ieņemiet stabilu pozīciju un vienmēr saglabājiēt līdzsvaru. Tādējādi jūs varat ķēdes zāģi labāk kontrolēt negaidītās situācijās.
- Nestrādājiēt ar ķēdes zāģi, atrodoties kokā. Ja ierīci lieto, atrodoties kokā, pastāv savainošanās risks.
- Nekad nezāģējiēt virs plecu augstuma.
- Vienmēr turiet ķēdes zāģi ar labo roku aiz aizmugurējā roktura un ar kreiso roku aiz priekšējā roktura (sk. D att.). Ķēdes zāģa turēšana pretējā darba stājā palielina savainojumu risku, un to nedrīkst pielietot.
- Kad ķēdes zāģis darbojas, sargiet visas ķermeņa daļas no zāģa ķēdes. Pirms ķēdes zāģa iedarbināšanas pārliedzieties, ka zāģa ķēde nekam nepieskaras. Strādājiēt ar ķēdes zāģi, neuzmanības brīdis var izraisīt to, ka zāģa ķēde aizķer apģērbu vai ķermeņa daļas.
- Nekavējiēt izslēdziēt ķēdes zāģi, ja konstatējiēt jūtamas izmaiņas ierīces darbībā.
- Ja ķēdes zāģis ir nonācis saskarē ar akmeņiem, naglām vai citiem cietiem priekšmetiem, nekavējiēt izslēdziēt motoru un pārbaudiēt zāģa ķēdi un vadsliedi, vai nav bojājiētumu.

- neļaujiēt ķēdes zāģim nokrist, nesitiēt to pret šķēršļiem un nekad neizmantojiēt vadsliedi kā sviru.
- Ar ķēdes zāģi zāģējiēt tikai koksnī.
- Zāģējiēt nospriegotu zaru, rēķiniētiēt ar to, ka šis zars atlēks atpakaļ. Ja spriegojums koksnes šķiedrās atbrīvojas, nospriegotais zars var trāpiēt operatoram un / vai atņemt ķēdes zāģa kontroli.
- Ievērojiēt īpašu piesardzību, zāģējiēt pamežu un jaunus kokus. Tievais materiāls var ieķērties zāģa ķēdē un atsisties pret jums vai izsist jūs no līdzsvara.

6.7 Vibrācijas

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nepieļaujiēt vibrāciju riskus, piem., vibrāciju izraisītās vazospastiskās slimības risku (asinsrites traucējiētumi).

Vibrācijas izraisītais vazospastiskais sindroms ir asinsvadu slimība, kad roku un kāju pirkstu mazie asinsvadi krampjaini saraujas. Tam ir šādi simptomi: Nejutīgums, jutības zudums, kņudēšana, niezēšana, sāpes, spēka mazināšanās, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņa. Skartās zonas vairs netiek apgādātas ar asinīm, un tādējiēt izskatās ārkārtīgi bālas. Bieža vibrējošo instrumentu lietošana personām, kurām ir traucēta asinsrite (piem., smēķētājiēt, diabētiētiēt), var izraisīt nervu bojājiētumus. Ja pamanāt neparastus kaitējiētumus, nekavējiēt pabeidziēt darbu un vērsiētiēt pie ārsta. Tādējiēt ilgstošiēt un regulāriēt lietotājiēt ir ieteicams precīzi novērot savu roku un pirkstu stāvokli. Šim nolūkam ievērojiēt šādas norādes, lai mazinātu riskus:

- Tieši aukstā laikā turiet ķermeni, it seviēšiē rokas siltumā.
- Regulāri izdariēt pārtraukumiēt un turklāt kustiētiēt rokas, lai veicinātu asinsriti.
- Ierobežojiēt instrumentu ar spēcīgu vibrāciju izmantošanu dienā un sadaliēt to uz vairākām dienām. Izstrādājiēt darba plānu, kas ierobežo vibrāciju slodzi.
- Gādājiēt par ierīces iespējami mazu vibrāciju, regulāri veicot apkopi un izmantojiēt ierīces nekustiētiētās daļas. Nekavējiēt nomainiēt nolietotās detaļas.
- Regulāri mainiēt savu darba stāvokli.
- Ja ierīci biežāk izmanto, jums vajadzētiēt saziētiēt ar tuvāko tirdzniecības uzņēmumu un, ja nepiecieēšams, jāiegādājas antivibrācijas piederumi (rokturi).

6.8 Ķēdes zāģa drošības funkcijas (1. att.)

- PRIEKŠĒJAIS ROKU AIZSARGS (1) aizsargā operatora kreiso roku, ja tā noslīd no priekšējā roktura, kamēr ķēdes zāģis darbojas.
- AIZMUGURĒJAIS ROKAS AIZSARGS (12) aizsargā labo roku no saskares ar nomestu vai saplīsušu zāģa ķēdi.

- **ĶĒDES BREMZE** ir drošības funkcija, kas paredzēta, lai samazinātu atsitienu radītus savainojumus, jo darbībā esoša zāģa ķēde tiek apturēta milisekundēs. To aktivizē no priekšējā roku aizsarga atsitienu gadījumā.
- **AKSELERATORA SVIRAS BLOKĒTĀJS** (9) novērš motora nejaušo paātrināšanu. Akseleratora sviru var nospiegt tikai tad, ja ir nospiests akseleratora sviras bloķētājs.
- **ROBOTAIS ATBALSTS** (15) darba laikā atbalsta motorzāģi pret kokmateriālu. Nekad nestrādāji bez robotā atbalsta, citādi ķēdes zāģis var paraut operatoru uz priekšu. Lietojiet roboto atbalstu, lai zāģētu koka stumbrus vai biezus zarus. Robotā atbalsta lietošana paaugstina darba drošību, samazina personīgo slodzi darba laikā un mazina arī vibrācijas. Robotajam atbalstam vienmēr ķēdes zāģa lietošanas laikā jābūt pieliktam pie koka stumbra. Izmantojot aizmugurējo rokturi, spiediet roboto atbalstu pie koka stumbra. Lai zāģētu, spiediet priekšējo rokturi zāģējuma līnijas virzienā. Ja nepieciešams, robotais atbalsts jāpārliet nākamā zāģējuma vadīšanai.

6.9 Piesardzības pasākumi pret atsitienu

⚠ BRĪDINĀJUMS

Darba laikā uzmanieties no ierīces atsitienu. Pastāv savainošanās risks. Atsitienus var novērst, ievērojot piesardzību un pareizu zāģēšanas tehniku.

- Saskare ar slīdes smaili dažos gadījumos var radīt negaidītu uz aizmuguri vērstu reakciju, kad vadslīde tiek sist uz augšu un operatora virzienā (I att.).
- Atsitens var rasties, ja vadslīdes smaile saskaras ar kādu priekšmetu vai ja koksne lokās un zāģa ķēde iestrēgst zāģējumā.
- Pirms zāģa ķēdi ievada zāģējuma zonā, var notikt motorzāģa novirze uz sāniem vai lēkāšana. (Ievēri! Palielināts atsitienu risks!)
- Zāģa ķēdes iestrēgšana pie vadslīdes augšmalas var strauji nekontrolēti atsist ķēdes zāģi operatora virzienā (I att.).
- Zāģa ķēdes iestrēgšana pie vadslīdes apakšmalas var strauji nekontrolēti pavilkt ķēdes zāģi prom no operatora (sk. J att.).
- Esiet īpaši uzmanīgi, kad ķēdes zāģa ķēdi zāģēšanas turpināšanai ieviejojat jau sāktā zāģējumā.
- Nezāģējiet zarus vai koka gabalus, kas zāģēšanas procesā var mainīt savu stāvokli vai kuriem zāģēšanas procesā zāģējums aizveras.
- Katra šāda reakcija var izraisīt to, ka jūs zaudējat kontroli pār zāģi un varat gūt smagas traumas. Nepaļaujieties vienīgi uz ķēdes zāģi iebūvētajiem drošības mehānismiem. Kā ķēdes zāģa lietotājs veiciet dažādus pasākumus, lai varētu strādāt bez nelaimes gadījumiem un savainojumiem.

Atsitens ir nepareizas vai kļūdainas lietošanas sekas. To var novērst, veicot piemērotus piesardzības pasākumus, kā aprakstīts turpinājumā:

- Turiet zāģi ar abām rokām, turklāt ar īkšķi un pirkstiem aptverot ķēdes zāģa rokturus. Novietojiet ķermeni un rokas tādā pozīcijā, kurā jūs varat pretoties atsitienu spēkiem. Ja veic piemērotus pasākumus, operators var savaldīt atsitienu spēkus. Nekad neatlaidiet ķēdes zāģi (sk. D att.).
- Nepieļaujiet neraksturīgu stāju un nezāģējiet virs plecu augstuma. Tādējādi novērš nejaušu saskari ar slīdes smaili un nodrošina ķēdes zāģa labāku kontroli negaidītās situācijās.
- Vienmēr izmantojiet ražotāja norādītās rezerves slīdes un zāģa ķēdes. Nepareizas rezerves slīdes un zāģa ķēdes var radīt zāģa ķēdes plīšanu un/vai atsitienu.
- Ievērojiet ražotāja norādes par asināšanu un zāģa ķēdes apkopi. Pārāk zemu izvietoti dziļuma ierobežotāji palielina atsitienu tendenci.
- Nezāģējiet ar asmens smaili. Pastāv atsitienu risks.
- Pirms darba sākšanas pārliecinieties, ka zāģēšanas zonā neatrodas naglas vai metāla detaļas. Īpaši pievērsiet uzmanību naglām vai dzelzs gabaliem zāģēšanas zonā. Esiet arī uzmanīgs, zāģējot cietkoksni, kurā ķēde var iesprūst. Tas var radīt atsitienu.
- Sāciet zāģējumu ar pilnu spēku un zāģēšanas laikā zāģi vienmēr darbiniet ar maksimālo ātrumu.
- Gādāji, lai uz zemes neatrastos priekšmeti, uz kuriem varat paklupt.

6.10 Atlikušie riski

⚠ BĪSTAMI

SAVAINOŠANĀS RISKS!

Kontakts ar zāģa ķēdi var radīt nāvējošus grieztus savainojumus.

Nekad ar rokām neaiztieci darbojošos zāģa ķēdi.

ATSITIENA RISKS!

Atsitens var radīt nāvējošus grieztus savainojumus.

APDEDZINĀŠANĀS RISKS!

Darbošanās laikā ķēde un vadslīde sakarst.

7. Tehniskie dati

Svars bez degvielas,
bez zāģēšanas komplekta apm. 5,1 kg
Svars bez degvielas,
ar zāģēšanas komplektu apm. 7,0 kg
Degvielas tvertne apm. 550 cm³ (0,55 l)
Ķēdes smērvielas tvertne apm. 260 cm³ (0,26 l)

Izmantojamais zāģēšanas garums* 47 cm
Vadslīde 50 cm (20")

Maks. ķēdes ātrums	22 m/s
Ķēdes solis	8,255 mm (0,325")
Dzenošā locekļa biezums	1,5 mm (0 058")
Zāģa ķēdes tips	Kangxin 325.058-76
Vadsliedes tips	Kangxin BE20-76-5812P
Ķēžrata zobu skaits / solis	7 zobi / 8,255 mm (0,325")
Motora darba tilpums	53 cm ³
Maks. motora jauda saskaņā ar ISO 7293	2,0 kW
Apgriezienu skaits tukšgaitā n_0	3100 ± 300 min ⁻¹
Apgriezienu skaits n_{max}	11000 min ⁻¹
Aizdedzes svece	L8RTF/R8RTC

* Faktiskais griešanas garums var būt mazāks par norādīto griešanas garumu.

Troksnis

Skaņas spiediena līmenis $L_{p(A)}$ saskaņā ar ISO 22868	92,6 dB
Kļūda $K_{p(A)}$	3 dB
Skaņas jaudas līmenis $L_{W(A)}$ saskaņā ar ISO 22868	114,0 dB
Kļūda $K_{W(A)}$	3 dB

Trokšņa emisijas dati atbilstoši Vācijas Likumam par ražojumu drošību (ProdSG) vai EK Mašīnu direktīvai: Skaņas spiediena līmenis darba vietā var pārsniegt 80 dB.

Šajā gadījumā operatoram ir nepieciešami trokšņu aizsardzības pasākumi (piem., piemērotu un šim nolūkam paredzētu ausu aizsargu lietošana, kā arī regulāru pārtraukumu izdarīšana).

Vibrācija

Vibrācijas vērtība pie aizmugurējā roktura saskaņā ar ISO 22867	9,95 m/s ²
Vibrācijas vērtība pie priekšējā roktura saskaņā ar ISO 22867	8,80 m/s ²
Kļūda K	1,5 m/s ²

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nepieļaujiet vibrāciju risku, piem., Reino slimību (asinsrites traucējumus), bieži pārtraucot darbu un, piem., saburzējot rokas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Faktiski esošā vibrāciju emisijas vērtība ierīces lietošanas laikā var atšķirties no tās, kas norādīta lietošanas instrukcijā vai kuru norādījis ražotājs. To var izraisīt šādi ietekmes faktori, kas jāievēro pirms katras lietošanas vai lietošanas laikā:

- Vai ierīci izmanto pareizi.
- Vai materiāla zāģēšanas veids, vai kā tas tiek apstrādāts, ir pareizs.

- Vai ierīces lietošanas stāvoklis ir kārtībā.
- Griezējinstrumenta asuma stāvoklis vai pareizais griezējinstrumenti.
- Vai rokturi, ja nepieciešams, opcionāli vibrācijas rokturi ir uzstādīti, un tie ir nostiprināti pie ierīces korpusa.

8. Pirms lietošanas sākšanas

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ierīci.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir uzstādīti).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ierīce un piederumi transportēšanas laikā nav bojāti.
- Ja iespējams, uzglabāiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.

IEVĒRĪBAI

Ierīce un iepakojuma materiāls nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

- Noņemiet īso instrukciju no startera auklas (4).

8.1 Vadsliedes montāža un zāģa ķēdes spriegošana

⚠ IEVĒRĪBAI

Montāžu veiciet, kad motors ir izslēgts.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks!

Pieskaroties zāģa ķēdei (17), vienmēr valkājiet aizsargcimdus. Savainošanās risks asu zāģa zobu dēļ!

Norāde

Jauna zāģa ķēde (17) izstiepjās un ir biežāk jānospriego. Ikreiz pēc zāģēšanas regulāri pārbaudiet un neregulējiet ķēdes spriegojumu.

Vadsliedi (16) var apgriezt atkarībā no nodiluma.

- Nolieciet ķēdes zāģi uz līdzenas, stabilas pamatnes.
- Pavelciet priekšējo roku aizsargu (1) līdz galam uz aizmuguri, lai atbrīvotu ķēdes bremzi (sk. B att.).
- Izņemiet abus stiprinājuma uzgriežņus (20), izmantojot aizdedzes sveces atslēgu (31).
- Noņemiet ķēdes zvaigznītes pārsegu (22).
- Bīdīet vadsliedes (16) garencaurumu virs abām izvīrtajām tapām.
- Uzlieciet zāģa ķēdi (17) virs ķēdes zvaigznītes zobiem (26). Virziet zāģa ķēdi (17) precīzi uz vadsliedes (16) norādītajā virzienā. Vadsliedes (16) smailē atrodas vadritenis, kura zobos jāieliek zāģa ķēde (17).

- Nedaudz pavelciet vadsliedi (16), lai zāģa ķēdi (17) nedaudz nospriegotu.
- Uzlieciet ķēžrāta pārsegu (22). Uzmaniet, lai iekšējā ķēdes spriegošanas tapa (23) atrastos piemērotā vadsliedes (16) urbumā (25) (sk. S att.). Ja nepieciešams, noregulējiet ķēdes spriegošanas skrūvi (21), izmantojot aizdedzes sveces atslēgu / plakano skrūvgriezi (31) (sk. T att.).
- Abus stiprinājuma uzgriežņus (20) pieskrūvējiet ar roku. Uzmaniet, lai tos nepievilktu par ciešu.
- Grieziet ķēdes spriegošanas skrūvi (21) pulksteņrādītāja virzienā, izmantojot aizdedzes sveces atslēgu / plakano skrūvgriezi (31), līdz zāģa ķēdes (17) apakšējā daļa ieslīd vadsliedē (16). Zāģa ķēdei (17) jāatrodas sliedes apakšpusē. Ar atlaistu ķēdes bremzi zāģa ķēdei (17) jābūt pārvelkamai ar roku pār vadsliedi (16) (sk. U att.).

Norāde

Jauna zāģa ķēde (17) izstiepjās un ir biežāk jānospriego.

- Pievelciet abus stiprinājuma uzgriežņus (20), izmantojot aizdedzes sveces atslēgu / plakano skrūvgriezi (31).

8.2 Degvielas sajaukšana

Motors jādarbina ar degvielas maisījumu no benzīna un motoreļļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nepieļaujiet tiešu ādas saskari ar degvielu un degvielas tvaiku ieelpošanu.

Izmantojiet tikai bezsvina benzīna (min. POS 95) un speciālas divtaktu motoreļļas (JASO FD/ISO - L - EGD) maisījumu. Sajauciet degvielas maisījumu saskaņā ar degvielas sajaukšanas tabulu.

Klātpievienotajā maisīšanas tvertnē (30) ielejiet pareizo benzīna un divtaktu motoreļļas daudzumu (sk. "Degvielas sajaukšanas tabula"). Pēc tam maisīšanas tvertni (30) kārtīgi sakratiet.

8.2.1 Degvielas sajaukšanas tabula

Sajaukšanas metode:

40 daļas benzīna uz 1 daļu eļļas

Benzīns divtaktu motoreļļa

0,5 litri..... 12,5 ml

8.3 Degvielas iepildīšana, R att.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Iepildiet degvielu tikai tad, kad motors ir izslēgts un atdzisis. Pastāv ugunsbīstamība!

- Pirms iepildīšanas vienmēr notīriet zonu ap degvielas tvertnes vāciņu (13), lai degvielas tvertnē neiekļūtu netīrumi. Šim nolūkam izmantojiet sausu, nepūksnājošu drānu.
- Nolieciet ierīci uz sāniem tā, lai degvielas tvertnes vāciņš (13) būtu vērsts uz augšu.
- Grieziet degvielas tvertnes vāciņu (13) pretēji pulksteņrādītāju virzienam un atveriet to. Degvielas tvertnes vāciņš (13) ir savienots ar degvielas tvertni ar fiksatoru, tāpēc nevar nokrist.
- Iepildiet degvielas maisījumu degvielas tvertnē. Iepildīšanas laikā neizšķakstiet degvielu un nepiepildiet degvielas tvertni pilnu līdz malām.
- Nekavējoties saslauciet izlijušo degvielu.
- Grieziet degvielas tvertnes vāciņu (13) pulksteņrādītāju virzienā, lai to aizvērtu.

NORĀDE

Pēc katras degvielas iepildes pārbaudiet arī ķēdes eļļu.

8.4 Ķēdes eļļas iepildīšana, Q att.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Iepildiet zāģa ķēdes eļļu tikai tad, kad motors ir izslēgts un atdzisis. Pastāv ugunsbīstamība!

Nekad nestrādājiet bez ķēžu eļļošanas sistēmas! Ja zāģa ķēde darbojas bez eļļas, zāģēšanas komplekts īsā laikā kļūs nesalabojams.

Pirms darba vienmēr pārbaudiet ķēžu eļļošanas sistēmu.

NORĀDE

Izmantojiet tikai zāģa ķēdes eļļu. Ieteicams izmantot eļļu, kas bioloģiski noārdās. Neizmantojiet vecu eļļu, motoreļļu utt.

Darba laikā pārbaudiet, vai ķēžu eļļošanas sistēma darbojas.

- Pirms iepildīšanas vienmēr notīriet zonu ap ķēdes eļļas tvertnes vāciņu (14), lai ķēdes eļļas tvertnē neiekļūtu netīrumi. Šim nolūkam izmantojiet sausu, nepūksnājošu drānu.
- Nolieciet ierīci uz sāniem tā, lai ķēdes eļļas tvertnes vāciņš (14) būtu vērsts uz augšu.
- Grieziet ķēdes eļļas tvertnes vāciņu (14) pretēji pulksteņrādītāju virzienam un atveriet to. Ķēdes eļļas tvertnes vāciņš (14) ir savienots ar ķēdes eļļas tvertni ar fiksatoru, tāpēc nevar nokrist.
- Iepildiet komplektā ietilpstošo bioloģisko ķēdes eļļu ķēdes eļļas tvertnē. Iepildīšanas laikā neizlaistiet ķēdes eļļu un nepiepildiet ķēdes eļļas tvertni pilnu līdz malām.
- Nekavējoties saslauciet izlijušo ķēdes eļļu.
- Grieziet ķēdes eļļas tvertnes vāciņu (14) pulksteņrādītāju virzienā, lai to aizvērtu.

8.5 Zāģa ķēdes spriegošana un pārbaude, T, U att.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Valkājiēt aizsargcimdus! Savainošanās risks asu zāģa zobu dēļ!

Pirms lietošanas sākšanas regulāri pārbaudiet ķēdes spriegojumu.

- Pirms spriegošanas abi stiprinājuma uzgriežņi (20) nedaudz jāatskrūvē ar aizdedzes sveces atslēgu (31).
- Grieziet ķēdes spriegošanas skrūvi (21) pulksteņrādītāja virzienā, izmantojot rievās skrūvgriezi (31), lai palielinātu spriegojumu.
- Pievelciet abus stiprinājuma uzgriežņus (20) ar aizdedzes sveces atslēgu (31).
- Zāģa ķēdei (17) jāatrodas asmens apakšpusē. Pārbaudiet, vai zāģa ķēdi (17) (ar atlaistu ķēdes bremzi, priekšējo roku aizsargu (1) vilkt uz aizmuguri) ar roku var pārvilkt pār vadsliedi (16).

NORĀDE

Jauna zāģa ķēde (17) izstiepjās un ir biežāk jānospiro.

9. Lietošanas sākšana

⚠ UZMANĪBU

Ievērojiet likumdošanas prasības attiecībā uz skaņas izolācijas noteikumiem.

⚠ Ievērībai!

Pirms lietošanas sākšanas obligāti pilnībā samontējiet ražojumu!

Darba norādījumi

Pirms izmantošanas iepazīstieties ar ķēdes zāģa lietošanu.

Tiek norādīts, ka pirms ķēdes zāģa katras lietošanas reizes vai pēc nokrišanas, tā rūpīgi jāpārbauda, vai nav iespējama bojājumu. Ja konstatē kādus bojājumus, tie nekavējoties jānovērš pašiem vai pilnvarotam servisa centram. Pirms ķēdes zāģa katras lietošanas sākšanas pārbaudiet šādus punktus:

- Vadsliedes pareizā pozīcija
- Montāžas / griešanās virziens, nevainojama (asa) zāģa ķēde
- Zāģa ķēdes spriegojums (jaunai ķēdei pārbaudiet vairākas reizes un piergulējiet)
- Ķēdes eļļošanas sistēmas darbība
- Ķēdes bremzes darbība
- Sajūga darbība (nav ķēdes kustības tukšgaitā)
- Degvielas padeves sistēmas hermētiskumu
- aizsargmehānismu un zāģēšanas mehānisma nevainojamu stāvokli un pilnu komplektāciju

- visu skrūvsavienojumu fiksāciju
- Visu kustīgo daļu gaitas vieglumu

NORĀDE

Ķēdes zāģim nav palaišanas gāzes bloķētāja.

9.1 Motora palaišana, C att.

⚠ IEVĒRĪBAI

Startera auklu (4) vienmēr velciet taisnā virzienā. Stingri turiet startera auklas (4) rokturi, kad startera aukla (4) atkal ievelkas. Nekad neļaujiet startera auklai (4) atlēkt atpakaļ.

9.1.1 Auksta motora iedarbināšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ieslēdziet ķēdes bremzi pirms katras lietošanas sākšanas (spiediet roku aizsargu (1) uz priekšu).

⚠ IEVĒRĪBAI

Nekad neļaujiet startera auklai (4) ātri atvirzīties atpakaļ. Tas var radīt bojājumus.

- Noņemiet pārsegu (27) no vadsliedes (16).
- Novietojiet ķēdes zāģi uz stabilas un līdzenas pamatnes. Turklāt zāģa ķēde (17) nedrīkst skart pamatni.
- Spiediet priekšējo roku aizsargu (1) uz priekšu, līdz tas nofiksējas. Zāģa ķēde (17) tiek nosprostota ar ķēdes bremzi.
- 6 reizes nospiediet degvielas sūkni "Primer" (7).
- Pārslēdziet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (6) pozīcijā "ON".
- Izvelciet aukstās palaišanas sviru (gaisa vārstu) (8)
- Ievietojiet apava purngalu aizmugurējā roku aizsargā (12) (sk. C att.).
- Turiet ķēdes zāģi aiz priekšējā roktura (2) un lēnām velciet startera auklu (4), līdz ir jūtama pirmā pretestība.
- Tagad strauji pavelciet startera auklu (4), līdz motors iedarbinās. Ja motors neiedarbinās, atkārtotiet procesu. Kamēr ir izvilktā aukstās palaišanas svira (gaisa vārsts) (8) , motors iedarbinās tikai uz īsu brīdi un atkal noslāpst.
- Tiklīdz motors ir noslāpis, kopā nospiediet akseļatoratora sviras bloķētāju (9) un akseļatoratora sviru (10). Aukstās palaišanas svira (gaisa vārsts) (8) automātiski pārlec darba pozīcijā "Iesildīta motora palaišana".
- Tagad atkārtoti strauji pavelciet startera auklu (4), līdz motors iedarbinās.

Ja motors nesāk darboties arī pēc vairākiem mēģinājumiem, izlasiet nodaļu "Traucējumu novēršana".

NORĀDE

Augstas ārējās temperatūras gadījumā var gadīties, ka arī auksts motors jāiedarbina bez gaisa vārsta!

- Atbrīvojiet ķēdes bremzi, pavelkot uz aizmuguri priekšējo roku aizsargu (1) (sk. D att.). **UZMANĪBU!** Ķēdes bremze tagad ir atbrīvota. Ja akseleratora svira (10) tiek darbināta kopā ar akseleratora sviras bloķētāju (9), iedarbojas zāģa ķēde (17).

9.1.2 Silta motora iedarbināšana

(Ierīce bija apstādināta mazāk nekā 15–20 minūtes.)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ieslēdziet ķēdes bremzi pirms katras lietošanas sākšanas (spiediet roku aizsargu (1) uz priekšu).

- Spiediet priekšējo roku aizsargu (1) uz priekšu, līdz tas nofiksējas. Zāģa ķēde (17) tiek nosprostota ar ķēdes bremzi.
- Pārslēdziet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (6) pozīcijā "ON".
- Aukstās palaišanas svira (gaisa vārsts) (8) silta motora iedarbināšanai nav jāizvelk.
- Ievietojiet apava purngalu aizmugurējā roku aizsargā (12) (sk. C att.).
- Turiet ķēdes zāģi aiz priekšējā roktura (2) un lēnām velciet startera auklu (4), līdz ir jūtama pirmā pretestība.
- Tagad strauji pavelciet startera auklu (4). Ierīcei vajadzētu sākt darboties pēc 1–2 vilkšanas kustībām. Ja ierīce joprojām nesāk darboties pēc 6 vilkšanas kustībām, atkārtojiet procesu, kas aprakstīts nodaļā "Auksta motora iedarbināšana".

9.2 Motora izslēgšana

9.2.1 Avārijas izslēgšanas darbību secība

Ja nepieciešams apturēt ierīci, ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (6) pārslēdziet pozīcijā „OFF”.

9.2.2 Normāla darbību secība

- Atlaidiet akseleratora sviru (10). Motors pārslēdzas uz tukšgaitas ātrumu.
- Pārslēdziet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (6) pozīcijā „OFF”.

9.3 Darbība tukšgaitā

⚠ IEVĒRĪBAI

Tukšgaitā zāģa ķēdei (17) jāstāv. Ja zāģa ķēde griežas (17), jāneregulē apgriezienu skaits tukšgaitā!

NORĀDE

Ja zāģa ķēde (17) kustas tukšgaitā vai motors noslāpst akseleratora sviras atlaišanas gadījumā, tad jāveic karburatora iestatījums (sk. nodaļu "Karburatora iestatījumu apkope").

- Paceliet ķēdes zāģi.
- Ar kreiso roku noturiet priekšējo rokturi (2).
- Ar labo roku noturiet aizmugurējo rokturi (11). Turklāt delnas spilventiņš atrodas uz akseleratora sviras bloķētāja (9) un rādītājpirksts nospiež akseleratora sviru (10) (sk. D att.).
- Pēc akseleratora sviras (10) vienreizējas nospiešanas motors darbojas tukšgaitā.
- Ļaujiet motoram īslaicīgi iesilt.

9.4 Ķēžu eļļošanas sistēmas pārbaude un regulēšana

⚠ IEVĒRĪBAI

- Nekad nestrādādiet bez ķēžu eļļošanas sistēmas! Ja zāģa ķēde darbojas bez eļļas, zāģēšanas komplekts īsā laikā kļūs nesalabojams.
- Pirms darba vienmēr pārbaudiet ķēžu eļļošanas sistēmu.

Norāde

Izmantojiet tikai zāģa ķēdes eļļu, ieteicams tādu, kas bioloģiski noārdās. Neizmantojiet vecu eļļu, motoreļļu utt.

Darba laikā pārbaudiet, vai ķēžu eļļošanas sistēma darbojas.

Darba laikā ķēdes zāģi ar vidēju apgriezienu skaitu turiet virs nozāģēta celma vai piemērota paliktņa. Ja eļļošana ir pietiekama, uz celma vai paliktņa veidojas neliela eļļas kārtiņa (sk. E att.).

- Ja nepieciešams, ķēžu eļļošanas sistēmas padeves daudzumu var palielināt vai samazināt ar eļļas regulēšanas skrūvi (19).
- Šim nolūkam izmantojiet komplektā ietilpstošo rievu skrūvgriezi (31).
 - Vispirms piespiediet un tad grieziet eļļas regulēšanas skrūvi (19) pulksteņrādītāju virzienā, lai samazinātu ķēžu eļļošanas sistēmas padeves daudzumu.
 - Vispirms piespiediet un tad grieziet eļļas regulēšanas skrūvi (19) pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai palielinātu ķēžu eļļošanas sistēmas padeves daudzumu.

9.5 Ķēdes bremzes pārbaude

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ķēdes bremze jāpārbauda pirms katras lietošanas. Atsienas gadījumā zāģa ķēde nobremzē zāģa ķēdi.

- Pārliecinieties, vai priekšējais roku aizsargs (1) nav netīrs un ir brīvi kustīgs.
- Iedarbiniet ķēdes zāģi un paātriniet zāģa ķēdi līdz pilnam ātrumam (droselēvārsta atvēršana līdz galam), kā aprakstīts 9.1. punktā.
- Zāģa ķēdei darbojoties, aktivizējiet priekšējo roku aizsargu (1). Zāģa ķēdei darbojoties ar maksimālo ātrumu, ķēdes bremzei zāģa ķēde jānobremzē un jābloķē.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Palielināts motora apgriezienu skaits pārāk ilgu laiku ar bloķētu ķēdes bremzi bojā motoru un ķēdes piedziņu.

Ja zāģa ķēde tomēr griežas (17), sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

10. Pamata darba norādes par koku gāšanu

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks!

Zāģēšanas un koku gāšanas darbus un visus ar to saistītos darbus drīkst veikt tikai kvalificētas un apmācītas personas.

Norāde

Nemiet vērā valstī specifiskos noteikumus par koku gāšanas darbiem un iegūstiet informāciju vietējās iestādēs.

- Raugiet, lai krītoši zari un koki nevienam nevarētu nodarīt kaitējumu.
- Darba zonā uzturas tikai ar koku gāšanu nodarbinātās personas.
- Darba zonai pie baļķa jābūt brīvai un sakārtotai, lai strādājošie varētu stabili stāvēt.
- Evakuācijas ceļiem jābūt brīviem un sakārtotiem, lai ātri varētu pamest darba zonu.
- Neveiciet koku gāšanas darbus spēcīgā vējā, sliktos laika apstākļos vai sliktas redzamības apstākļos.
- Attālumam līdz nākamajai darba vietai jābūt vismaz 2 1/2 koku garumā.

10.1 Izmantošana un apstrāde

- Neiedarbiniet ierīci, pirms vadsliede (16), zāģa ķēde (17) un ķēdes zvaigznītes pārsegs (22) nav pareizi uzmontēti.
- Nezāģējiet kokus, kas atrodas uz zemes, resp., nemēģiniet zāģēt saknes, kas sniedzas ārā no zemes. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, ka zāģa ķēde (17) iegrimst augsnē, citādi zāģa ķēde (17) uzreiz kļūs neasa.
- Ja aiz pārskatīšanās aizskarat ar ierīci kādu cietu priekšmetu, uzreiz izslēdziet motoru un pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta.

- Rūpīgi veiciet ierīces apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nevainojami darbojas un neiestrēgst, vai daļas nav salūzušas vai nav bojātas tā, ka ir traucēta ierīces darbība. Pirms ierīces izmantošanas lieciet bojātās daļas salabot. Daudzu negadījumu cēlonis ir ierīču nepietiekama apkope.
- Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus. Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām mazāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- Ja notiek nosprostošanās starp zāģējamo materiālu un zāģa ķēdi, tad nekavējoties to izslēdziet. Nogaidiet, līdz zāģa ķēde būs apstādinātā stāvoklī. Noņemiet aizdedzes sveces uzgali un uzvelciet pret griezumiem izturīgus cimdus, lai atbrīvotu nosprostošumu. Ja jānoņem vadsliede (sliede), sekojiet norādēm, kā aprakstīts nodaļā "Montāža". Pēc nosprostošuma likvidēšanas un atkārtotas montāžas jāveic izmēģinājuma darbība. Ja turklāt konstatē vibrācijas vai mehāniskus trokšņus, pārtrauciet darbu un vērsieties pilnvarotā servisa centrā. Ja šī bīstamība biežāk rodas, mēs iesakām iziet apmācības.
- Ierīces apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts personāls. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās oriģinālās rezerves daļas.

10.2 Aizzāģējuma izveidošana

Norāde

Koka gāšanas ierobis nosaka gāzamā koka krišanas virzienu.

Izveidojiet koka gāšanas ierobu taisnā leņķī pret krišanas virzienu.

Zāģējiet pēc iespējas tuvāk zemei.

Atbalstiet ķēdes zāģi ar robotu atbalstu (15).

10.2.1 Aizzāģējuma izveidošana (F att.)

- Vispirms sāciet ar koka gāšanas ieroba A zāģēšanu. Koka gāšanas ieroba dziļumam jābūt apm. 1/4 no koka diametra un 45°- 60° leņķī.

10.2.2 Krišanas virziena pārbaude (G att.)

Ķēdes zāģi ar vadsliedi (16) ielieciet koka gāšanas ieroba pēdā.

Ja nepieciešams, koka gāšanas ierobis atbilstoši jāpiezāģē.

10.3 Gāšanas zāģējuma izpildīšana (F att.)

- Gāšanas zāģējumu B veidojiet apm. par 2-3 cm augstāk nekā koka gāšanas ieroba horizontālo zāģējumu A. Raugiet, lai gāšanas zāģējums B tiktu izpildīts precīzi horizontāli.
- Pirms gāšanas zāģējuma B atstājat apm. 1/10 no koka diametra, lūzuma joslu C. Lūzuma josla C vada koku līdz pamatnei kā šarnīrs un nodrošina to pret priekšlaicīgu nokrišanu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Negadījumu risks!

Nekādā gadījumā nezāģējiet lūzuma joslu C gāšanas zāģējuma B laikā, citādi koks var krist neparedzamā virzienā!

Jābūt gatavam, ka koks krītot nekontrolēti var „uzslīdēt” uz zāģējuma.

Jābūt gatavam, ka koks, atsitoties pret pamatni, var nekontrolēti var „lekt” kādā virzienā.

- Lai novērstu, ka ķēdes zāģis iesprūst gāšanas zāģējumā B, vienlaikus gāšanas zāģējumā B iedzeniet alumīnija vai plastmasas ķīli. Neizmantojiet dzelzs ķīļus.

⚠ IEVĒRĪBAI

Mantas bojājums!

Uzmaniet, lai ķīlis nesaskartos ar zāģa ķēdi (17). Tādējādi var stipri bojāt ierīci.

10.4 Atzarošanas darbi

- Ļemiet vērā bīstamību zaru atsišanās dēļ.
- Nestāviet uz balķa, kuru atzarojat.
- Nezāģējiet ar slīdes smaili.
- Nekad vienā reizē nezāģējiet vairākus zarus.
- Pēc iespējas atzarošanas laikā atbalstiet ķēdes zāģi ar robotu atbalstu (15).
- Raugiet, lai zāģējuma galā ķēdes zāģis var atgriezties, pateicoties savam svaram. Tas vairs netiek noturēts zāģējumā, tāpēc noturiet to.
- Veicot atzarošanu, nostāieties stingrā, stabilā un drošā pozīcijā.

10.4.1 Atzarošanas darbi pa posmiem

Saīsiniet garus vai resnus zarus, pirms nozāģēt tos pavisam (skatīt N att.). Citādi zāģa ķēde (17) var viegli iestrēgt.

11. Nospriegota koka apstrāde

Noteikti jāievēro pareiza nospriegota koka apstrādes secība. Citādi zāģa ķēde (17) var iestrēgt vai iespējams atsiens.

Nospriegota koksne vienmēr vispirms jāiezāģē spiešanas pusē. Tikai pēc tam var veikt atdalīšanas zāģējumu vilkšanas pusē.

Tā tiek novērsta zāģa ķēdes (17) iesprūšana.

⚠ IEVĒRĪBAI

Mantas bojājums!

Gulošs koks zāģējuma vietas apakšpusē nedrīkst pieskarties zemei, citādi zāģa ķēde (17) var tikt bojāta.

Drošs darbs

- Vienmēr turiet ierīci labā lietošanas stāvoklī, lai nepieļautu traumas.

- Ja ierīce nokritusi, pārbaudiet, vai tai nav redzamu bojājumu vai defektu.
- Nekad nelietojiet ierīci, ja stāvat uz kāpnēm vai uz nestabilas virsmas.
- Neveiciet nepārdomātu zāģējumu. Tas var apdraudēt jūs un citas personas.
- Regulāri mainiet savu darba stāvokli. Ilgāk lietojot ierīci, iespējami plaukstu asinsrites traucējumi vibrāciju dēļ. Taču lietošanas ilgumu var pagarināt, izmantojot piemērotus cimdus vai veicot regulārus pārtraukumus. Ja jums ir nosliece uz asinsrites traucējumiem, ja ir zema āra temperatūra vai lietojat lielu satveršanas spēku darba laikā, lietošanas ilgums samazinās.

11.1 Koka stumbrs ir izliekts uz leju

- Vispirms izveidojiet atslogošanas zāģējumu 1 (apm. 1/3 no stumbra diametra) spiediena pusē (sk. K att.).
- Tad veiciet nozāģēšanu 2 (apm. 2/3 no stumbra diametra) vilkšanas pusē (sk. K att.).

11.2 Koka stumbrs ir izliekts uz augšu

- Vispirms izveidojiet atslogošanas zāģējumu 1 (apm. 1/3 no stumbra diametra) spiediena pusē (sk. K att.).
- Tad veiciet nozāģēšanu 2 (apm. 2/3 no stumbra diametra) vilkšanas pusē (sk. K att.).

12. Transportēšana

- Transportēšanas laikā vienmēr izmantojiet vadslīdes pārsegu (27).
- Pirms transportēšanas, arī pirms īsiem posmiem, izslēdziet ķēdes zāģi. Pārvadāšanas laikā (arī transportlīdzekļos) nostipriniet ierīci, lai tā neapgāztos un lai nepieļautu degvielas zudumus, bojājumus vai savainojumus.
- Pārņēsājiem ierīci, turot to tikai aiz priekšējā roktura (2). Turklāt vadslīde ir vērsta uz aizmuguri, prom no jūsu ķermeņa (sk. L att.).
- Turiet karsto skaņas slāpētāju prom no ķermeņa. Pastāv apdedzināšanās risks!

13. Tīrīšana un apkope

Visas norādes attiecībā uz apkopi un tīrīšanu jāveic regulāri vai ik dienu un pirms katras lietošanas sākšanas. Nelietpratīga apkope var radīt nopietnus materiālos zaudējumus vai miesas bojājumus. Ja šos darbus lietotājs nevar patstāvīgi izpildīt, jāvērsas tirdzniecības uzņēmumā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks!

Pirms tīrīšanas darbiem izslēdziet ierīci un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali (34). (skatīt 13.4. nodaļu „Aizdedzes sveces apkope”).

Norāde

Ierīce pamatīgi jānotīra pēc katras lietošanas. Tīrīšanas un apkopes darbus veiciet tikai tādā apmērā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā. Pārējie darbi jāveic speciālistiem. Regulāri jāveic apkopes darbi (skatīt nodaļu „Apkopes intervāli”).

13.1 Motora bloka tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Apdedzināšanās risks!

Neaiztieciet karstu skaņas slāpētāju, cilindru vai dzesētājrības.

- Uzturiet aizsargmehānismus, gaisa spraugas un motora korpusu tīru no putekļiem un netīrumiem, cik vien tas ir iespējams. Turklāt izpūstiet ar zema spiediena saspiestu gaisu.
- Regulāri tīriet ierīci ar mitru drānu un mazliet mazgāšanas līdzekļa. Uzmanieties, lai ūdens nevarētu iekļūt ierīces iekšienē.

13.2 Gaisa filtra tīrīšana, M, N att.

Netīri gaisa filtri niecīgās, karburatoram pievadītās gaisa plūsmas rezultātā samazina motora jaudu.

Tādēļ ir nepieciešama regulāra pārbaude. Gaisa filtru (33) vajadzētu regulāri pārbaudīt un pēc vajadzības tīrīt.

Ļoti putekļaina gaisa gadījumā gaisa filtrs (33) jāpārbauda biežāk.

- Atbrīvojiet gaisa filtra pārsegu noslēgu (5), griežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- Noņemiet gaisa filtra pārsegu (3).
- Noņemiet gaisa filtru (33).
- Tīriet gaisa filtru (33), to izdauzot vai izpūšot (ar saspiestu gaisu).

Salikšanu veic apgrieztā kārtībā.

⚠ IEVĒRĪBAI

Nekad netīriet gaisa filtru (33) ar benzīnu vai aizdedzināmiem šķīdinātājiem.

13.3 Kēdes piedziņas tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks!

Pieskaroties zāģa ķēdei (17), vienmēr valkājiet aizsargcimdus. Savainošanās risks asu zāģa zobu dēļ!

Norāde

Notīriet ķēdes piedziņu pēc katras lietošanas.

- Nolieciet ķēdes zāģi uz līdzenas, stabilas pamatnes.
- Pavelciet priekšējo roku aizsargu (1) līdz galam uz aizmuguri, lai atbrīvotu ķēdes bremzi (sk. D att.).

- Griežiet ķēdes spriegošanas skrūvi (21) pretēji pulksteņrādītāja virzienam, izmantojot plakano skrūvgriezi (31), lai samazinātu spriegojumu.
- Izņemiet abus stiprinājuma uzgriežņus (20), izmantojot aizdedzes sveces atslēgu (31).
- Noņemiet ķēdes zvaigznītes pārsegu (22).
- Uzmanīgi noņemiet zāģa ķēdi (17) no vadsliedes (16) un ķēdes zvaigznītes (26).
- Noņemiet vadsliedi (16). Notīriet to ar otu.
- Kārtīgi notīriet visu ķēdes piedziņas zonu un ķēdes zvaigznītes pārsegu (22) ar otu vai izpūšot (ar saspiestu gaisu).

Salikšanu veic apgrieztā kārtībā.

13.4 Aizdedzes sveces apkope, M, N, O att.

- Demontējiet gaisa filtru (33), kā aprakstīts 13.2. punktā „Gaisa filtra tīrīšana”.
- Noņemiet aizdedzes sveces uzgali (34), to griežot uz kreiso un labo pusi, un vienlaikus velkot aiz tā. Turiet un velciet aizdedzes sveces uzgali (34) vienīgi aiz kontaktspraudņa. Nekad nevelciet aiz kabeļa!
- Atskrūvējiet aizdedzes sveci, izmantojot komplektā iekļauto aizdedzes sveces atslēgu (31).
- Salikšanu veic apgrieztā kārtībā.

Sprauga starp elektrodiem = 0,6 mm (attālums starp elektrodiem, starp kuriem rodas aizdedzes dzirkstīle). Pirmoreiz pārbaudiet aizdedzes sveci pēc 10 darba stundām, vai nav piesārņojuma, un, ja nepieciešams, notīriet to ar vara stiepli suku.

Pēc tam veiciet aizdedzes sveces apkopi ik pēc 50 darba stundām.

13.5 Ķēžu eļļošanas sistēmas apkope

- Skatīt nodaļu „Ķēžu eļļošanas sistēma pārbaude un regulēšana”.

13.6 Karburatora iestatījumu apkope

- Ja zāģa ķēde (17) kustas tukšgaitā vai motors nospēst akseleratora sviras atlaišanas gadījumā, tad jāveic karburatora iestatīšana.

Norāde

Karburatora iestatīšanu (piem., apgriezienu skaits tukšgaitā) drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, lai nepieļautu motora bojājumus.

13.7 Vadsliedes apkope

- Ja pie zāģējuma malas radušās atskabargas, novīlējiet tās ar metāla vīli.
- Tīriet vadsliedes gropi (16) ar otu vai ar saspiestu gaisu. Nomainiet vadsliedi (16), tiklīdz grope ir nodilusi.
- Pēc lietošanas apgrieziet vadsliedi (16), lai nodrošinātu vienmērīgu nolietojumu.
- Pārbaudiet zobratu pie vadsliedes (16) smailis, vai tas brīvi kustas. Ja nepieciešams, ieeļļojiet to ar gultņu eļļu.

13.8 Zāģa ķēdes asināšana un kopšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks!

Zāģa ķēdes zobi ir ļoti asi, lai nepieļautu savainošanās risku, vienmēr lietošanas laikā vajadzētu izmantot biežus cimdus!

Uzturiet ķēdes zāģi labā darba stāvoklī, jo efektīvs darbs ar ķēdes zāģi ir iespējams tikai tad, ja zāģa ķēde ir asa, labi ieeļļota un pareizi nospriegota. Tādējādi samazinās arī atsitiena risks.

Pareizi asināta zāģa ķēde (17)

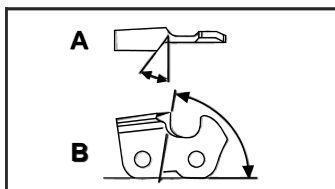
Pareizi asināta zāģa ķēde (17) bez piepūles iet caur koku un prasa ļoti mazu spiedienu. Nestrādāji ar neasu vai bojātu zāģa ķēdi (17). Tas palielina fizisko piepūli, palielina vibrācijas un rada neapmierinošus rezultātus un lielāku nolietojumu.

- Regulāri tīriet zāģa ķēdi (17).
- Pārbaudiet, vai starp zāģa ķēdes (17) posmiem nav pārtraukumu, un vai nav bojātas kniedes.
- Zāģa ķēdes (17) asināšanu vajadzētu veikt tikai pieredzējušiem lietotājiem!
- Ievērojiet zemāk norādītos leņķus un izmērus. Ja zāģa ķēde (17) nav pareizi asināta, vai dziļummērs ir pārāk mazs, pastāv lielāks atsitiena efekts un no tiem izrietošu savainojumu risks! Zāģa ķēdi (17) nevar nofiksēt, kamēr tā atrodas uz sliedes (16). Tāpēc vislabāk ir noņemt zāģa ķēdi (17) no sliedes (16) un asināt to pēc tam.
- Izvēlieties ķēdes solim piemērotu slīpēšanas instrumentu.

Katra naža dziļummērā ir norādīts ķēdes solis (piem., 3/8").

Zāģu ķēdēm izmantojiet tikai īpašas vīles!

Citām vīlēm ir nepareiza forma un nepareizs slīpējums. Izvēlieties vīles diametru atbilstoši jūsu ķēdes solim. Asinot zāģēšanas posmus, noteikti ievērojiet arī tālāk norādītos leņķus.



A = vīles leņķis

B = sānu plāksnes leņķis

Turklāt leņķis jāievēro visiem zāģēšanas posmiem. Ar nevienmērīgiem leņķiem zāģa ķēde (17) darbosies neregulāri, ātri nolietosies un priekšlaicīgi plīsīs.

Tā kā šīs prasības var izpildīt tikai ar pietiekamu un regulāru praksi:

- Lietojiet iespīlējamu vīles turētāju.
- Asinot zāģa ķēdi (17) ar rokām, jālieto iespīlējams vīles turētājs. Uz tā ir atzīmēti pareizie vīlēšanas leņķi.

1. Turiet vīli horizontāli (pareizā leņķī pret sliedi (16)) un vīlējiet atbilstoši leņķa atzīmei uz iespīlējamā vīles turētāja. Atbalstiet iespīlējamā vīles turētāju uz zoba augšdaļas un dziļuma ierobežotāja.
2. Vienmēr vīlējiet zāģēšanas posmu no iekšpusēs uz āru.
3. Vīle asina tikai kustībā uz priekšu. Pārvietojot to atpakaļ, noceliet to no naža.
4. Nepieskarieties ar vīli dzenošajiem un savienojuma posmiem.
5. Regulāri pagrieziet vīli, lai nepieļautu vienpusēju nolietojumu.
6. Paņemiet cietas koksnes gabalu, lai noņemtu griezējšķautņu atskarpes.

Visiem zāģēšanas posmiem jābūt vienāda garuma, pretējā gadījumā tie būs arī dažāda augstuma. Tādējādi zāģa ķēde (17) darbosies neregulāri, un tas palielinās plīsuma risku.

13.9Apkopes intervāli

Šeit minētie dati attiecas uz normāliem izmantošanas apstākļiem. Aprūtinātos apstākļos, piem., rodas lieli putekļi un ir garāks ikdienas darba laiks, norādītie intervāli attiecīgi jāsaīsina.

Ierīces daļa	Rīcība	Pirms darba sākšanas	Reizi nedēļā	Traucējumu gadījumā	Bojājumu gadījumā	Pēc vajadzības
Ķēdes eļļošanas sistēma	Pārbaude	X				
Zāģa ķēde (17)	Pārbaudīt un pievērst uzmanību asumam	X				
	Pārbaudiet ķēdes spriegojumu	X				
	Asināt					X
Vadsliede (16)	Pārbaudīt (nolietojums, bojājums)	X				
	tīrīšana		X	X		
	Nomaiņa				X	X

13.10 Servisa informācija

Jāievēro, ka šim ražojumam šādas daļas ir pakļautas lietošanas vai dabiskajam nodilumam, vai šādas daļas ir nepieciešamas kā patērējamie materiāli.

Nodilstošās detaļas*: zāģa ķēde, vadsliede, ķēdes zvaigznīte, ķēdes eļļa, motoreļļa, robots atbalsts, ķēdes satveršanas ierīce, aizdedzes svece, gaisa filtrs, degvielas filtrs, ķēdes eļļas filtrs

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

Rezerves daļas un piederumus saņemsiet mūsu servisa centrā. Šim nolūkam noskenējiet titullapā esošo kvadrātkodu.

⚠ Brīdinājums!

Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās rezerves daļas un piederumus. To neievērojot, var samazināties jauda, var gūt savainojumus un jūs varat zaudēt garantiju.

Svarīga norāde remonta gadījumā:

Veicot ierīces piegādes atgriešanu remonta veikšanai, ievērojiet, ka ierīce drošības apsvērumu dēļ tehniskās apkalpošanas stacijai jānosūta bez eļļas un bez benzīna.

Rezerves daļu pasūtīšana

Veicot rezerves daļu pasūtīšanu, vajadzētu norādīt šādu informāciju:

- Ierīces tips
- Ierīces preces numurs

Pieļaujamais zāģēšanas komplekts

Drīkst izmantot tikai atļautās rezerves daļas, kā minēts šajā lietošanas instrukcijā. Šim nolūkam sazinieties ar mūsu klientu servisu.

Zāģa ķēde 20"

Kangxin 325.058-76 7910100723

Oregon 21BPX078 7910100717

Vadsliede 20"

Kangxin BE20-76-5812 7910100724

Oregon 208PXBK095 7910100718

14. Glabāšana

- Uzglabāšanas laikā vienmēr izmantojiet vadsliedes pārsegu (27).
- Pirms novietošanas glabāšanā veiciet ierīces tīrīšanu un apkopi, skatīt nodaļu „Tīrīšanas un apkope”.
- Uzglabājiet ierīci sausā, drošā, no sala pasargātā, labi ventilētā un no laika apstākļiem pasargātā vietā. Nav ieteicams uzglabāt ārpus telpām. Nodrošiniet to arī pret neatļautu piekļuvi.
- Iztukšojiet eļļas vai degvielas tvertni ar benzīna izsūkšanas sūkni.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neizteciniet benzīnu slēgtās telpās, uguns tuvumā vai smēķēšanas laikā. Gāzes tvaiki var izraisīt sprādzienus vai degšanu.

- Iedarbiniet motoru un ļaujiet tam darboties tik ilgi, līdz viss benzīns ir izlietots.

15. Utilizācija un otrreizēja izmantošana

Norādes par iepakojumu



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami. Utilizējiet iepakojumus atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Par iespējām utilizēt nolietoto ierīci jautāriet sava novada vai pilsētas administrācijā.

Degviela un eļļas

- Pirms ierīces utilizācijas jāiztukšo degvielas tvertne un motoreļļas tvertne!
- Degvielu un motoreļļu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos vai kanalizācijā, tās jānodod šķirošanas vai utilizācijas punktā!
- Tukšās eļļas un degvielas tvertnes jāutilizē atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

16. Traucējumu novēršana

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Motors nesāk darboties	Kļūdaina rīcība iedarbināšanas laikā	Izpildiet iedarbināšanas norādes
Motors sāk darboties, taču nedarbojas ar pilnu jaudu	Netīrs gaisa filtrs (33)	Gaisa filtra (33) tīrīšana
Motors darbojas nevienmērīgi	Nepareiza sprauga starp aizdedzes sveces elektrodiem	Notīriet aizdedzes sveci un noregulējiet spraugu starp elektrodiem vai ievietojiet jaunu aizdedzes sveci
Nokvēpusi vai mitra aizdedzes svece	Nepareizs karburatora iestatījums	Likt noregulēt karburatoru un, ja nepieciešams, tīrīt vai nomainīt aizdedzes sveci

Innehållsförteckning:

Sida:

1. Förklaring till symbolerna	98
2. Inledning	100
3. Apparatbeskrivning (bild A - O)	100
4. Leveransomfång	100
5. Avsedd användning	100
6. Säkerhetsanvisningar	101
7. Tekniska specifikationer	104
8. Före idrifttagning	105
9. Idrifttagning	107
10. Grundläggande arbetsanvisningar för fällningsarbeten	109
11. Bearbeta trä som står under spänning	110
12. Transport	110
13. Rengöring och underhåll	110
14. Förvaring	113
15. Avfallshantering och återvinning	113
16. Felsökning	113
17. Försäkran om överensstämmelse	167



OBS!

Läs före första användningen den här bruksanvisningen noga och följ säkerhetsföreskrifterna strikt!

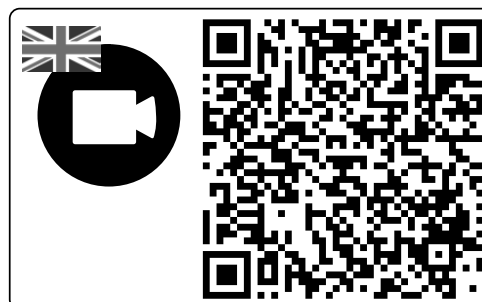
Det rekommenderas att gå en professionell säkerhetskurs "Certificate of Participation Chainsaw Course" med landsspecifika utbildningsstandarder om användning och underhåll av motorsågen och en kurs i första hjälpen. När den inte används under en längre tid och för övning bör du alltid göra enkla snitt i säkert stött trä innan du börjar bekanta dig med motorsågen igen.

Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe!

Anvisning:

Observera att vissa nationella bestämmelser som arbetssäkerhet och miljö kan begränsa användningen av motorsågen.

Welcome to the Scheppach instructional video
"How to start my chainsaw".



1. Förklaring till symbolerna

Användningen av symboler i den här handboken ska göra dig uppmärksam på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna som anges i samband med dessa måste förstås. Varningarna i sig undanröjer inga risker och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

	Se till att läsa, förstå och följa alla varningsanvisningar.
	Varning! Risk för kast. Förhindra kast av motorsågen och undvik kontakt med skenans spets.
	Använd inte enheten med bara en hand.
	Håll alltid i sågen med bägge händerna.
	Använd alltid skyddsglasögon, hörselskydd och skyddshjälm.
	Läs hela bruksanvisningen innan du börjar arbeta med apparaten.
	Bär alltid säkerhets- och vibrationssäkra handskar vid användning av apparaten.
	Bär alltid halksäkra säkerhetsskor med snittskydd vid användning av apparaten.
	Det är viktigt att bära skyddskläder för fötter, ben, händer och underarmar.
	Påfyllningsöppning för bränsle.
	Påfyllningsöppning för sågkedjeolja.

	intryckt - choken inaktiverad utdragen - choken aktiverad
	Bränslepump "Primer"
L H T	Inställningsskruvar för förgasare: L lågt varvtal H högt varvtal T tomgångsvarvtal
	Inställning av kedjebroms: Vit pil: Kedjebroms inte aktiverad. Svart pil: Kedjebroms aktiverad.
	Sågkedjans monteringsriktning.
	Garanterad ljudeffektnivå för enheten.
	Obs! Het yta.
	På/av-knapp - "ON" På/av-knapp - "STOP"
	Vikt
	Blandningsförhållande
	Undvik kontakt med skenspetsen.
	Eld förbjuden.
	Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv.
	Produkten uppfyller kraven i gällande serbiska direktiv.

2. Inledning

Tillverkare:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Bästa kund!

Vi hoppas att du får mycket glädje och nytta av din nya apparat.

Anvisning:

Tillverkaren av denna apparat ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på maskinen eller genom apparaten:

- Vid felaktig behandling.
- Om bruksanvisningen inte följs,
- vid reparationer genom utomstående, icke auktoriserade personer,
- Vid byte och montering av reservdelar som inte är original.
- felaktig användning.

Observera följande:

Läs hela texten i bruksanvisningen innan montering och idrifttagning.

Denna bruksanvisning hjälper dig lära känna apparaten och hur den bäst kan användas på avsett sätt. Bruksanvisningen innehåller viktiga anvisningar om hur du arbetar säkert, fackmannamässigt och ekonomiskt med apparaten. Den informerar om hur du undviker faror, håller nere reparationskostnader och stilleståndstider samt hur du ökar apparatens tillförlitlighet och livslängd.

Utöver denna bruksanvisnings säkerhetsbestämmelser måste även föreskrifterna beaktas som gäller apparatens användning i ditt land.

Förvara denna bruksanvisningen vid apparaten, i en plastficka som skyddar den mot smuts och fukt. Den måste läsas och följas noga av all operatörspersonal innan arbetet påbörjas.

Endast personer som utbildats i apparatens användning, och som informerats om riskerna som finns, får arbeta med apparaten. Följ angiven lägsta ålder för användning av maskinen.

Förutom säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning och de landsspecifika föreskrifterna, måste man också beakta allmänna regler för drift av identiska maskiner.

Vi tar inget ansvar för olyckor eller skador som uppstår om driftmanualen och säkerhetsanvisningarna inte beaktas.

3. Apparatbeskrivning (bild A - O)

1. Främre handskydd
2. Främre handtag
3. Luftfilterkåpa

4. Startvajer
5. Lock för luftfilterkåpa
6. På-/Av-knapp
7. Bränslepump "Primer"
8. Kallstartsspak (choke)
9. Gasreglagespärr
10. Gasreglage
11. Bakre handtag
12. Bakre handskydd
13. Bränsletanklock
14. Kedjeoljetankens lock
15. Kloanslag (förmonterat)
16. Styrskena
17. Sågkedja
18. Slipstolshjälp
19. Oljeregleringsskruv
20. Fästmuttrar
21. Kedjespännskruv
22. Kedjehjulsåpa
23. Kedjespännstift
24. Kedjefångare
25. Borrhål för kedjespännstiftet
26. Kedjehjul
27. Skydd för svärd
28. Skruvmejsel
29. Insexnyckel 4 mm
30. Blandningsbehållare
31. Tändstiftsnyckel/spårskruvdragare
32. Rundfil för sågkedja
33. Luftfilter
34. Tändstiftskontakt

4. Leveransomfång

- Kedjesåg (1x)
- Sågkedja (1x)
- Svärd (1x)
- Skydd svärd (1x)
- Tändstiftsnyckel (1x)
- Insexnyckel, 4 mm (1x)
- Bränsleblandningskärl (1x)
- Rundfil för sågkedja (1x)
- Skruvmejsel (1x)
- Översättning av bruksanvisningen (1x)

5. Avsedd användning

Denna motorsåg får bara användas för sågning av trä utomhus. Motorsågen får inte användas för andra ändamål.

Använd inte motorsågen för arbeten den inte är avsedd för. Exempel: Använd inte motorsågen till att såga i metall, plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä.

Gör inga ändringar på motorsågen. Då kan säkerheten äventyras. För skador eller personskador till följd av detta ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren. Observera att denna apparat inte har konstruerats för kommersiell användning.

Förstagångsanvändare måste få instruktioner i hur man bekantar sig med apparatens egenskaper. För att öka din säkerhet kan du besöka en statlig motorsågsutbildning.

Kedjesågen får endast användas av personer som har fyllt 18 år. Ett undantag gäller ungdomar som lär sig använda maskinen inom ramen för sin yrkesutbildning under uppsikt av en lärare.

Observera att våra apparater inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när apparaten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

5.1 Ej tillåtna användare:

Personer som inte har läst bruksanvisningen, barn, ungdomar liksom personer som är påverkade av alkohol, droger, mediciner får inte använda apparaten. Nationella bestämmelser kan inskränka maskinens användning!

6. Säkerhetsanvisningar

VIKTIGT!

LÄS IGENOM NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING OCH FÖRVARA PÅ ETT SÄKERT STÄLLE FÖR SENARE ANVÄNDNING.

Bruksanvisningen innehåller viktiga anvisningar om hur du arbetar säkert och fackmässigt med motorsågen och vet hur man undviker risker.

FARA

För en direkt hotande fara som leder till allvarliga kroppsskador eller till dödsfall.

VARNING

För en möjligtvis farlig situation som kan leda till allvarliga kroppsskador eller till dödsfall.

FÖRSIKTIGHET

Anvisning avseende en möjligtvis farlig situation som kan leda till lätta personskador.

OBS

Anvisning avseende en möjligtvis farlig situation som kan leda till materiella skador.

6.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

VARNING

Var alltid uppmärksam, tänk på vad du gör och använd ditt förnuft när du arbetar med apparaten. Använd inte apparaten om du är sjuk, trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblick av ouppmärksamhet under arbetet med verktyget kan resultera i allvarlig skada.

Undvik felanvändningar, använd bara maskinen enligt beskrivningen under "Ändamålsenlig användning".

- Läs apparatens driftmanual noga före första idrifttagning och följ i synnerhet säkerhetsföreskrifterna.
- De varnings- och informationsskyltar som monterats på apparaten ger viktiga information för en riskfri användning.
- Vid sidan av anvisningarna i driftmanualen måste hänsyn tas till lagstiftarens allmänna säkerhetsanvisningar och bestämmelser beträffande olycksförebyggande åtgärder.
- Förpackningsmaterial ska hållas på avstånd från barn, de utgör en kvävningsrisk!
- Otillräckligt informerade användare kan vara en fara för sig själva och andra genom felaktig användning. Användaren är ansvarig för tredje man.
- Var mycket uppmärksam när du hanterar apparaten. Använd sunt förnuft i arbetet och fokusera på det du gör.
- Arbeta inte längre än 10 minuter per arbetsstycke. Vi rekommenderar också att ta en paus på 10 - 20 minuter mellan arbetspassen.
- Låna bara ut apparaten till användare som har erfarenhet av apparaten. Bruksanvisningen ska överlämnas till användaren.
- Vissa skärbeten kräver särskild utbildning och särskilda kunskaper. Kontakta en fackman vid tveksamheter.
- Förstagångsanvändare måste få instruktioner i hur man bekantar sig med apparatens egenskaper. För att öka din säkerhet kan du besöka en statlig motorsågsutbildning.
- När apparaten inte används måste den ställas undan på ett sådant sätt att ingen riskerar att skadas. Säkra den mot obehörig åtkomst.
- Apparatus användare är ansvarig för alla olyckor och faror som skadar andra personer eller deras egendom.
- Barn, ungdomar och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga får inte använda motorsågen. Undantagna är ungdomar över 16 år, inom ramen för utbildning under tillsyn av en fackkunnig.
- Apparatus elektriska tändsystemet alstrar ett mindre elektromagnetiskt fält vid användningen. Konsultera din läkare innan du använder apparaten före användning om du har en pacemaker eller liknande implantat för att undvika hälsorisker.

- Tänk på att felaktigt underhåll, användning av reservdelar som inte uppfyller kraven eller avlägsnande eller modifiering av säkerhetsanordningar kan leda till skada på apparaten och allvarliga personskador för den person som arbetar med den.

6.2 Personlig skyddsutrustning (PPE)

FARA

Använd alltid personlig skyddsutrustning (PPE)!

- Använd skyddshjälm med ansiktsskydd resp. skyddsglasögon och hörselskydd.
- Använd åtsittande skyddskläder med skärskydds-inlägg.
- Använd halksäkra säkerhetsskor.
- Bär skyddshandskar.
- Undvik vida kläder som kan dras in i apparaten och fastna.
- Använd inte schal, slips eller smycken!
- Använd hårnät om du har långt hår!
- Använd skyddshjälm vid skogsarbeten. Den ger skydd mot nedfallande grenar. Kontrollera skyddshjälmen regelbundet efter tecken på slitage eller skador. Efter 5 år senast ska det bytas ut. Använd endast godkända skyddshjälm.
- Ansiktsskyddet och skyddsglasögonen håller sågspån och träsplinter borta. Använd alltid ansiktsskydd resp. skyddsglasögon vid arbeten med apparaten för att undvika ögonskador.
- Använd alltid hörselskydd. Det buller som apparaten avger kan orsaka hörselskador.
- Använd robusta skyddshandskar av motståndskraftigt material som exempelvis läder.
- Använd en dammskyddsmask vid sågning i torrt trä. Det kan leda till att sågdamm bildas.

6.3 Förvaring och transport

- Stäng av motorsågen före alla transporter, även vid kortare sträckor. Sätt an kedjebromsen och sätt på kedjeskyddet.
- Använd kedjeskyddet vid transport och lagring.
- Säkra maskinen under transporten (även i fordon) för att undvika att den välter, bränsleförlust, skador eller personskador.
- Bär apparaten endast i det främre handtaget. Styrskenan pekar då bakåt, bort från kroppen (se bild L).
- Håll den heta ljuddämparen bort från kroppen. Det finns risk för brännskador!
- Rengör och underhåll motorsågen innan den förvaras.
- Förvara apparaten på en säker och torr plats. Säkra den mot obehörig åtkomst.

6.4 Omgivningssäkerhet

- Nationella och/eller kommunala bestämmelser kan begränsa tiden för användning av bullergenererande, motordrivna apparater. Vänd dig till din lokala myndighet för mer information.
- Apparaten får inte användas i inomhusutrymmen eller andra dåligt ventilerade områden. Kvävningsrisk föreligger pga de giftiga avgaserna/smörjöljeångorna.
- Vid illamående, huvudvärk eller dimsyn eller yrsel ska arbetet avbrytas omedelbart. Dessa symptom kan bl.a. orsakas av för höga avgaskoncentrationer. Dessutom, under sågprocessen, damm, trädamm, dis och rök. Bättre ventilation måste säkerställas och dammask måste bäras.
- Utför endast arbeten i dagsljus.
- Arbeta heller inte i ogynnsamma väderförhållanden t.ex. ren eller blåst. Härvid är olycksfallsrisken högre.
- Se till att ditt arbetsområde är rent och städad.
- Håll åskådare (särskilt barn och djur) borta från arbetsområdet på minst 15 m när du använder motorsågen. Du kan förlora kontrollen över maskinen om du blir distraherad.
- Försäkra dig om att inga personer, djur eller sakvärden befinner sig i riskzonen.
- Arbeta inte i närheten av taggtrådsstängsel eller i områden med lös gammal taggtråd.
- Ha brandsläckningsmedel i beredskap om du arbetar i lättantändlig omgivning t.ex. i torrt gräs. Brandrisk!

6.5 Fyll på bränsle

- Bensin är mycket lättantändligt. Håll avstånd från öppen eld och rök inte när du fyller på tanken. Brandrisk!
- Se till att du inte spiller ut någon bensin. Bensin eller kedjeolja får inte hamna i jorden. Använd lämpliga underlägg som hjälp.
- Tanka bara i väl ventilerade utrymmen. Bensinångor kan lätt antändas eller explodera.
- Stäng av motorn före tankning och låt apparaten kylas av. Rengör genast de berörda ställena om du har spillt ut bensin. Se även till att inget bränsle hamnar på dina kläder, byt i så fall kläder.
- Undvik även hud- och ögonkontakt med bensin eller smörjmedel (olja).
- Andas inte in bensinångor/smörjöljeångor.
- Var uppmärksam på otätheter. Starta inte motorn om bensin läcker ut. Det finns risk för brännskador.
- Öppna tanklocket försiktigt så att befintligt övertryck kan strömma ut långsamt och ingen bensin sprutar ut.

6.6 Före idrifttagningen

⚠ VARNING

Utför alltid kontrollerna före idrifttagningen och med motorn avstängd.

Kontrollera apparaten före varje användning och efter att den fallit till marken beträffande driftsäkert skick.

Kontrollera att alla rörliga delar fungerar felfritt. Många olyckor beror på dåligt underhållna verktyg.

Låt behörig fackpersonal reparera skadade delar.

Använd endast motorsågen och tillbehören i enlighet med dessa anvisningar. Ta även hänsyn till arbetsförhållandena under ditt arbete. Användning av motorverktyg för annan användning än den avsedda kan leda till farliga situationer.

- Kontrollera regelbundet att kedjebromsen fungerar (främre handskydd, se bild B).
- Kontrollera att styrskenan är korrekt monterat.
- Kontrollera att sågkedjan korrekt spänd. Följ anvisningarna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör. En felaktigt spänd eller smord sågkedja kan orsaka ryck eller medföra ökad kastrisk.
- Håll skärverktyg vassa och rena. Efterslipa den regelbundet och byt ut slitna delar i god tid. Skärverktyg som underhålls noga och hålls vassa fastnar inte så ofta och är lättare att styra.
- Kontrollera att gasreglaget och gasreglagespärren är lätttrörliga. Gasreglaget måste fjädra tillbaka till utgångspositionen.
- Kontrollera om det är tillräckligt med bränsle och kedjesmörjolja i tanken.
- Kontrollera att handtagen är rena, torra och fria från olja och smuts.
- Utför aldrig något arbete ensam. I en nödsituation måste det finnas någon i närheten.
- Använd bara motorsågen om du står på fast, säker och jämnt underlag. Undvik en onormal kroppshållning. Halt underlag eller instabila platser (ex. stående på en steg) kan innebära att du förlorar balansen eller kontrollen över motorsågen. Se till att stå säkert och behåll balansen hela tiden. Så här kan du kontrollera motorsågen på ett bättre sätt i oväntade situationer.
- Arbeta inte med motorsågen på ett träd. Vid användning på ett träd föreligger risk för skador.
- Såga aldrig ovanför axelhöjd.
- Håll alltid den bensindrivna motorsågen med din högra hand på det bakre handtaget och den vänstra handen på det främre handtaget (se bild D). Om motorsågen hålls på fel sätt ökar det risken för att utsättas för skador och är därför förbjudet.
- Tänk på att hålla alla kroppsdelar bort från kedjan. Se till att motorsågen inte vidrör något när du startar den. När du arbetar med en motorsåg kan ett ögonblick av ouppmärksamhet leda till att kläder eller kroppsdelar fastnar i sågkedjan.

- Stäng genast av motorsågen om du märker att apparatens egenskaper ändras märkbart.
- Stoppa genast motorn om motorsågen kommit i beröring med stenar, spik eller andra hårda föremål och kontrollera sågkedjan och styrskenan beträffande skador.
- Låt inte motorsågen falla ned, slå den inte mot hinder och använd aldrig styrskenan som hävstång.
- Såga endast i trä med motorsågen.
- Om du arbetar på en gren som står under spänning, räkna med att den fjädrar tillbaka. När spänningen släpper i träfibren kan den sträckta grenen träffa operatören och/eller leda till att kontrollen förloras.
- Var särskilt försiktig när du skär undervegetation och unga träd. Det tunna materialet kan fånga sågkedjan och slå tillbaka på dig eller dra dig ur balans.

6.7 Vibrationer

⚠ VARNING

Undvik vibrationsriskerna, t.ex. risken för vita fingersjukdomar (cirkulationsrubbnings).

Raynauds syndrom är en kärlsjukdom i vilken de små blodkärlen i fingrar och tår krampar. Till symptomen hör: Känslolöshet, förlorad känslighet, stickande, klåda, smärta, fysisk försvagning, ändring av hudens färg eller tillstånd. De drabbade områdena förses inte längre med tillräckligt med blod och blir därför mycket bleka. Frekvent användning av vibrerande verktyg kan orsaka nervskador hos personer vars blodflöde är nedsatt (t.ex. diabetiker, rökare). Om du märker ovanliga funktionsnedsättningar, avbryt arbetet och kontakta läkare. Vid långvarig och regelbunden användning rekommenderas därför att noga observera händernas och fingrarnas skick. Observera då följande försiktighetsåtgärder för att minska riskerna:

- Håll kroppen och särskilt händerna varma, framför allt i kallt väder.
- Ta regelbundna pauser när du flyttar händerna för att främja blodcirkulationen.
- Begränsa användningen av kraftigt vibrerande verktyg per dag och fördela dem på flera dagar. Upprätta ett arbetsschema som begränsar vibrationsbelastningen.
- Säkerställ lägsta möjliga vibrationer hos apparaten genom regelbundet underhåll och se till att delarna sitter fast ordentligt. Byt omedelbart ut slitna komponenter.
- Byt arbetsposition regelbundet.
- Om maskinen är i drift och används ofta bör du kontakta din återförsäljare och ev. införskaffa anti-vibrationstillbehör (handtag).

6.8 Säkerhetsfunktioner för motorsågen (bild 1)

- Det FRÄMRE HANDSKYDDET (1) skyddar den vänstra handen på operatören om greppet börjar glida när motorsågen är igång.

- Det BAKRE HANDSKYDDET (12) skyddar höger hand från kontakt med en slungad eller trasig sågkedja.
- KEDJEBROMSEN är en säkerhetsfunktion för att minska skador på grund av kast, med vilken en löpande sågkedja stoppas på millisekunder. Den aktiveras av det främre handskyddet vid kast.
- GASREGLAGESPÄRR (9) förhindrar oavsiktlig acceleration av motorn. Gasreglaget kan endast tryckas in när gasreglagespärren är intryckt.
- KLOANSLAGET (15) stödjer motorsågen på virket under arbete. Arbeta aldrig utan kloanslag, motorsågen kan rycka användaren framåt. Använd till exempel inte kloanslaget för att kapa stockar eller tjocka grenar. Användning av kloanslaget ökar arbetssäkerheten, minskar den personliga belastningen vid arbetet och vibrationerna kan minskas. Kloanslaget ska alltid fästas på trädstammen vid användning av motorsågen. Använd det bakre handtaget för att trycka den spetsiga stötfångaren mot trädstammen. För att såga, tryck det främre handtaget i riktning mot skärlinjen. Kloanslaget kan behöva flyttas om för ytterligare kapning.

6.9 Försiktighetsåtgärder mot kast

⚠ VARNING

Var beredd på att apparaten kan kasta under arbetet. Det finns risk för personskador. Du undviker kast genom att vara försiktig och ha rätt sågteknik.

- Beröring med skenspetsen kan i vissa fall leda till oväntad bakåtriktad reaktion där styrskenan slås uppåt och i riktning mot användaren (bild I).
- Kast kan inträffa när styrskenans spets vidrör ett objekt eller när träet kröks och klämmer sågkedjan i snittet.
- Innan sågkedjan förs in i snittområdet kan motorsågen halka åt sidan eller hoppa. (Observera! Ökad rekyrisk!)
 - Om sågkedjan kläms fast ovanpå styrskenan kan den bensindrivna motorsågen snabbt och okontrollerat rekylera i användarens riktning (se bild I).
 - Om sågkedjan kläms fast på styrskenans underkant kan motorsågen snabbt och okontrollerat dras bort från arbetsriktningen (se bild J).
- Var extremt försiktig om du använder motorsågens kedja till att såga i ett redan påbörjat snitt.
- Såga inte av kvistar eller trästycken som kan ändra position under sågförloppet eller där snittet sluter sig medan sågförloppet pågår.
- Var och en av dessa reaktioner kan leda till att du förlorar kontrollen över sågen och eventuellt orsaka allvarliga skador. Lita inte enbart på motorsågens inbyggda säkerhetsutrustning. Som motorsågsanvändare bör du vidta olika åtgärder för att kunna arbeta olycks- och skadefritt.

Ett kast är ett resultat av oriktig eller felaktig användning. Det kan förebyggas genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder som beskrivs nedan:

- Håll sågen med båda händerna, med tummarna och fingrarna runt motorsågens handtag. Sätt din kropp och dina armar i en position där du kan stå emot kastet. Om lämpliga åtgärder vidtas, kan operatören styra kastkrafterna. Släpp aldrig taget om den bensindrivna motorsågen (se bild D).
- Undvik en onormal kroppshållning och kapa inte över axelhöjd. Därigenom undviks oavsiktlig kontakt med skenspetsen och ger bättre kontroll av motorsågen i oväntade situationer.
- Använd alltid ersättningsskenor och sågkedjor som rekommenderas av tillverkaren. Felaktiga reservdelsskenor och sågkedjor kan leda till att sågkedjan rycker till och/eller kastar.
- Håll dig till tillverkarens anvisningar för slipning och underhåll av sågkedjan. För låga djupbegränsare ökar tendensen för kast.
- Såga inte med svärdspetsen. Då finns det risk för kast.
- Försäkra dig om att det inte finns spik eller metallbitar i snittområdet. Var särskilt uppmärksam på spik eller järnbitar kring snittområdet. Var också försiktig när du sågar i hårt trä, då kan kedjan fastna. Det kan leda till kast.
- Börja snittet med full kraft och håll alltid motorsågen på högsta hastighet under sågningen.
- Se till att det inte ligger föremål på marken som du kan snubbla över.

6.10 Kvarstående risker

⚠ FARA

SKADERISK!

Kontakt med sågkedjan kan leda till livsfarliga skärskador.

Ta aldrig tag med händerna i en sågkedja som är igång.

RISK FÖR KAST!

Kast kan leda till livsfarliga skärskador.

RISK FÖR BRÄNNSKADOR!

Kedja och styrskena blir heta under drift.

7. Tekniska specifikationer

Vikt otankad, utan skäruppsättning ca.5,1 kg
 Vikt otankad, med skäruppsättning ca.7,0 kg
 Bränsletank ca 550 cm³ (0,55 l)
 Tank för kedjesmörjolja ca 260 cm³ (0,26 l)

Användbar snittlängd*47 cm
 Styrskena50 cm (20")

Max. kedjehastighet22m/s

Kedjedelning.....	8,255 mm (0,325")
Drivlänktjocklek.....	1,5 mm (0,058")
Typ av sågkedja.....	Kangxin 325.058-76
Typ av styrskena	Kangxin BE20-76-5812P
Kedjehjul	
tandantal/delning.....	7 tänder/8,255 mm (0,325")
Motorns slagvolym	53 cm ³
Max. motoreffekt enligt ISO 7293	2,0 kW
Tomgångsvarvtal n_0	3100 ± 300 min ⁻¹
Varvtal n_{max}	11000 min ⁻¹
Tändstift.....	L8RTF/R8RTC

* Den faktiska snittlängden kan vara kortare än den angivna snittlängden.

Buller

Ljudtrycksnivå $L_{p(A)}$ enligt ISO 22868	92,6 dB
Osäkerhet $K_{p(A)}$	3 dB
Ljudeffektnivå $L_{W(A)}$ enligt ISO 22868	114,0 dB
Osäkerhet $K_{W(A)}$	3 dB

Information om buller enligt produktsäkerhetslagen (ProdSG) eller EG:s maskindirektiv: Ljudtrycksnivån på arbetsplatsen kan överskrida 80 dB.

I detta fall krävs bullerskyddsåtgärder för operatören (t.ex. bära lämpliga hörselskydd som tillhandahålls för detta ändamål och ta regelbundna pauser).

Vibration

Vibrationsvärde på bakre handtag i enlighet med ISO 22867	9,95 m/s ²
Vibrationsvärde på främre handtag i enlighet med ISO 22867	8,80 m/s ²
Osäkerhet K	1,5 m/s ²

VARNING

Undvik vibrationsrisker t.ex. risken att få en vitfingersjukdom (cirkulationsrubbing) genom att ta paus ofta och då massera handflatorna mot varandra.

VARNING

Det faktiska vibrationsemissionsvärdet under maskinens användning kan avvika från bruksanvisningens resp. tillverkarens angivelser. Det kan bero på inverkan från följande faktorer. Var uppmärksam på dessa faktorer före och under all användning:

- Används maskinen på rätt sätt?
- Är typen av sågning av materialet eller hur det bearbetas korrekt?
- Att maskinens användningsskick är gott.
- Skärpa på skärverktyg eller korrekt skärverktyg.

- Att handtagen och eventuellt tillvalda vibrations-handtag är monterade och sitter fast ordentligt på maskinkroppen.

8. Före idrifttagning

- Öppna förpackningen och ta ut apparaten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om det finns).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.
- Kontrollera apparaten och tillbehör beträffande transportsador.
- Om möjligt, förvara förpackningen fram till utgång- en av garantiperioden.

OBS

Apparaten och förpackningsmaterialet är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

- Ta bort snabbguiden på startvajern (4).

8.1 Montering av styrskena och inspänning av sågkedja

OBS

Utför alltid montering med motorn avstängd.

VARNING

Skaderisk!

Använd alltid skyddshandskar när du rör vid sågkedjan (17). Skaderisk pga de vassa skärtänderna!

Anvisning

En ny sågkedja (17) tänjer sig och måste ofta efterspännas. Kontrollera kedjespänningen efter varje steg och justera den vid behov.

Styrskenan (16) kan vändas beroende på slitage.

- Ställ motorsågen på ett jämnt, stabilt underlag.
- Dra det främre handskyddet (1) bakåt till anslaget för att lossa kedjebromsen (se bild B).
- Ta av de båda fästmuttrarna (20) med tändstiftsnyckeln (31).
- Ta av kedjehjulskåpan (22).
- Skjut det långa hålet på styrskenan (16) över de båda utåtstående bultarna.
- Lägg sågkedjan (17) över kedjehjulets (26) tandning. För på sågkedjan (17) exakt i den på styrskenan (16) angivna riktningen. I styrskenans (16) spets finns ett styrhjul i vars tandning sågkedjan (17) måste läggas in.
- Dra något i styrskenan (16) för att förspänna sågkedjan (17) lätt.

- Sätt på kedjehjulskåpan (22) igen. Se till att kedjespännstiftet (23) som befinner sig på insidan passar in i hålet (25) på styrskenan (16) (se bild S). Justera ev. kedjespännskruven (21) med tändstiftsnyckeln/spårskruvmejseln (31) (se bild T).
- Skruva fast de båda fästmuttrarna (20) för hand. Men observera att de ännu inte ska dras åt riktigt.
- Skruva kedjespännskruven (21) medurs med tändstiftsnyckeln/spårskruvmejseln (31) tills den undre delen av sågkedjan (17) glider in i styrskenan (16). Sågkedjan (17) måste ligga an mot skenans undersida. Vid lossad kedjebroms, ska sågkedjan (17) gå att dra för hand över styrskenan (16) (se bild U).

Anvisning

En ny sågkedja (17) tänjer sig och måste ofta efterspännas.

- Dra åt de båda fästmuttrarna (20) ordentligt med tändstiftsnyckeln/spårskruvdragaren (31).

8.2 Blandning av bränsle

Motorn måste drivas med en bränsleblandning av bensen och motorolja.

⚠ VARNING

Undvik direkt hudkontakt med bränsle och inandning av bränsleångor.

Använd endast blandning av blyfri bensen (min. ROZ 95) och en särskild 2-taktsolja (JASO FD/ISO- L - EGD). Blanda till bränsleblandningen enligt bränsleblandningstabellen.

Håll på rätt mängd bensen och 2-taktsolja i den medföljande blandningsbehållaren (30) (se "Bränsleblandningstabell"). Skaka därefter behållaren (30) ordentligt.

8.2.1 Bränsleblandningstabell

Blanda: 40 delar bensen till 1 del olja

Bensen tvåtaktsolja
0,5 liter 12,5 ml

8.3 Fylla på bränsle bild R

⚠ VARNING

Fyll bara på bränsle när motorn har stängts av och svalnat. Brandrisk!

- Rengör alltid området kring bränsletankslocket (13) innan du fyller på så att ingen smuts faller ner i bränsletanken. Använd en torr, luddfri trasa för detta.
- Lägg apparaten på sidan så att bränsletankslocket (13) pekar uppåt.

- Vrid bränsletankslocket (13) moturs och öppna det. Bränsletankslocket (13) är sitter samman med en förlustsäkring i bränsletanken och kan på så vis inte falla av.
- Fyll på bränsleblandningen i bränsletanken. Spill inget bränsle när du tankar och fyll inte bränsletanken upp till brädden.
- Torka genast upp spillt bränsle.
- Vrid bränsletankslocket (13) medurs för att stänga det.

ANVISNING

Kontrollera även kedjeoljan efter varje bränslepåfyllning.

8.4 Fylla på bränsle bild Q

⚠ VARNING

Fyll bara på sågkedjeolja när motorn har stängts av och svalnat. Brandrisk!

Arbeta aldrig utan kedjesmörjning! Om sågkedjan går torr förstörs skärsatsen på kort tid och går inte att reparera.

Kontrollera alltid kedjesmörjningen innan du påbörjar arbetet.

ANVISNING

Använd endast sågkedjeolja. Helst biologiskt nedbrytbar. Använd inte gammal olja, motorolja eller liknande.

Kontrollera under arbetets gång att kedjesmörjningen fungerar.

- Rengör alltid området kring kedjeoljetankens lock (14) innan du fyller på så att ingen smuts faller ner i kedjeoljetanken. Använd en torr, luddfri trasa för detta.
- Lägg apparaten på sidan så att kedjeoljetankens lock (14) pekar uppåt.
- Vrid kedjeoljetankens lock (14) moturs och öppna det. Kedjeoljetankens lock (14) sitter samman med en förlustsäkring i bränsletanken och kan på så vis inte falla av.
- Fyll på med den medföljande biologiska kedjeoljan i kedjeoljetanken. Spill ingen kedjeolja när du tankar och fyll inte kedjeoljetanken upp till brädden.
- Torka genast upp spilld kedjeolja.
- Vrid kedjeoljetankens lock (14) medurs för att stänga det.

8.5 Spänna och kontrollera sågkedjan bild T, U

⚠ VARNING

Ta på skyddshandskar! Skaderisk pga de vassa skär-tänderna!

Kontrollera kedjespänningen regelbundet före varje idrifttagning.

- Innan du spänner måste du lossa de båda fästmuttrarna (20) något med tändstiftsnyckeln (31).
- Vrid kedjespännskruven (21) medurs med spårskruvdragaren (31) för att öka spänningen.
- Dra åt de båda fästmuttrarna (20) ordentligt med tändstiftsnyckeln (31).
- Sågkedjan (17) måste ligga an mot svärdets undersida. Kontrollera om sågkedjan (17) (vid lossad kedjebroms, dra främre handskydd (1) bakåt) går att dra på över styrskenan (16) för hand.

ANVISNING

En ny sågkedja (17) tänjer sig och måste ofta efterspännas.

9. Idrifttagning

⚠ FÖRSIKTIGHET

Följ de lagstiftade bestämmelserna om bullerskydd.

⚠ Se Upp!

Montera klart hela maskinen innan idrifttagning!

Arbetsinstruktioner

Sätt dig in i hur motorsågen ska hanteras före användning.

Det är obligatoriskt att kontrollera motorsågen noggrant för eventuella skador före varje användning eller efter att den har tappats. Om någon skada upptäcks måste den omedelbart repareras av dig eller ett auktoriserat servicecenter. Kontrollera följande punkter på motorsågen innan varje idrifttagning:

- Rätt placering av styrskenan
- Installation/löpriktning, samt perfekt (vass) sågkedja
- Spänning av sågkedjan (kontrollera och justera flera gånger med en ny kedja)
- Kedjesmörjningsfunktion
- Kedjebromsens funktion
- Kopplingens funktion (ingen kedjerörelse vid tomgång)
- Bränslesystemet är tätt
- skyddsanordningar och skäranordning är i felfritt skick och kompletta
- alla skruvförband sitter ordentligt fast
- Alla rörliga delar går lätt

ANVISNING

Motorsågen har ingen startgasspär.

9.1 Starta motorn bild C

⚠ OBS

Dra alltid startvajern (4) rakt ut. Behåll greppet om startvajern (4) när startvajern (4) dras in igen. Låt aldrig startvajern (4) smälla tillbaks av sig själv.

9.1.1 Start med kall motor

⚠ VARNING

Sätt alltid an kedjebromsen före idrifttagning (tryck handskyddet (1) framåt).

⚠ OBS

Låt aldrig startvajern (4) slungas tillbaks av sig själv. Detta kan leda till skador.

- Ta bort kåpan (27) från styrskenan (16).
- Ställ motorsågen på ett stabilt och jämnt underlag. Sågkedjan (17) får inte röra vid marken.
- Tryck det främre handskyddet (1) framåt tills det hakar fast. Sågkedjan (17) blockeras av kedjebromsen.
- Tryck 6x på bränslepumpen "Primer" (7).
- Ställ På/Av-knappen (6) på "ON".
- Dra ut kallstartsspaken (choke) (8) .
- Placera framdelen av din sko i det bakre handskyddet (12) (se bild C).
- Håll den bensindrivna motorsågen i det främre handtaget (2) och dra långsamt ut startvajern (4) till första motståndet.
- Dra nu snabbt i startvajern (4), tills motorn startar. Om motorn inte skulle starta upprepar du förloppet. Så länge kallstartsspaken (choke) (8) är utdragen () startar motorn bara helt kort och stängs sedan av igen.
- Så snart motorn har stängts av trycker du på gasreglagespärren (9) och gasreglaget (10) samtidigt. Kallstartsspaken (choke) (8) hoppar automatiskt till driftläget "varmstart".
- Dra nu snabbt i startvajern (4) igen tills motorn startar.

Om motorn trots flera försök inte startar, läs kapitlet "Felavhjälpning".

ANVISNING

Vid höga yttertemperaturer kan det hända att man måste starta utan choke även när motorn är kall!

- Lossa kedjebromsen genom att dra det främre handskyddet (1) bakåt (se bild D). **VAR FÖRSIKTIG!** Kedjebromsen har nu lossats. Om gasreglaget (10) trycks in samtidigt med gasreglagespärren (9) startar sågkedjan (17).

9.1.2 Start med varm motor (Apparaten har stått still i högst 15–20 minuter.)

VARNING

Sätt alltid an kedjebromsen före idrifttagning (tryck handskyddet (1) framåt).

- Tryck det främre handskyddet (1) framåt tills det hakar fast. Sågkedjan (17) blockeras av kedjebromsen.
- Ställ På/Av-knappen (6) på "ON".
- Kallstartsspaken (choke) (8) ska inte dras för att starta den varma motorn.
- Placera främre delen av din sko i det bakre handskyddet (12) (se bild C).
- Håll den bensindrivna motorsågen i det främre handtaget (2) och dra långsamt ut startvajern (4) till första motståndet.
- Dra nu snabbt i startvajern (4). Apparaten bör starta efter 1–2 drag. Om apparaten efter 6 drag fortfarande inte startar, upprepa förloppet som beskrivs under "Start med kall motor".

9.2 Stanna motorn

9.2.1 Nödstoppsförfarande

Ställ På-/Av-knappen (6) på "OFF" om det blir nödvändigt att omedelbart stoppa apparaten.

9.2.2 Normalt förfarande

- Släpp gasreglaget (10). Motorn går över i tomgångshastighet.
- Ställ därefter På/Av-knappen (6) på "OFF".

9.3 Drift i tomgång

OBS

I tomgång måste sågkedjan (17) stå stilla. Skulle sågkedjan (17) rotera ska tomgångsvarvtalet ställas in!

ANVISNING

Om sågkedjan (17) rör sig under tomgång eller motorn stannar av sig själv när gasen tas bort måste du ställa in förgasaren (se kapitlet "Underhåll av förgasarinställningarna").

- Lyft upp motorsågen.
- Håll i det främre handtaget med vänster hand (2).
- Håll i det bakre handtaget med höger hand (11). Då ligger tummens insida på gasreglagespärren (9) och pekfingeret manövrerar gasreglaget (10) (se bild D).
- Efter att ha manövrerat gasreglaget (10) en gång går motorn på tomgång.
- Låt motorn värmas upp en kort stund.

9.4 Kontrollera och ställ in kedjesmörjningen

OBS

- Arbeta aldrig utan kedjesmörjning! Om sågkedjan går torr förstörs skärsatsen på kort tid och går inte att reparera.
- Kontrollera alltid kedjesmörjningen innan du påbörjar arbetet.

Anvisning

Använd endast sågkedjeolja, helst biologiskt nedbrytbar. Använd inte gammal olja, motorolja eller liknande.

Kontrollera under arbetets gång att kedjesmörjningen fungerar.

Håll motorsågen vid medelhögt varvantal över en avsågad stubbe eller ett lämpligt underlag under arbetets gång. Är smörjningen tillräcklig bildas en lätt oljefilm på stubben eller underlaget (se bild E).

- Om det behövs kan kedjesmörjningen ökas på eller minskas med hjälp av oljeregleringsskruven (19).
- Ta hjälp av den medföljande spårskruvdragaren (31):
 - Tryck först och vrid sedan oljeregleringsskruven (19) medurs för att minska kedjesmörjningen.
 - Tryck först och vrid sedan oljeregleringsskruven (19) moturs för att öka kedjesmörjningen.

9.5 Kontrollera kedjebromsen

VARNING

Kedjebromsen måste kontrolleras före varje idrifttagning.

Kedjebromsen bromsar genast in sågkedjan vid ett kast.

- Se till att det främre handskyddet (1) är fritt från smuts och är lätttrörlig.
- Starta motorsågen enligt beskrivningen i 9.1 och accelerera sågkedjan till full hastighet (fullgas).
- Tryck på det främre handskyddet (1) när sågkedjan är igång. Kedjebromsen ska bromsa in och blockera sågkedjan vid max. hastighet.

VARNING

Ett ökat motorvarvantal över för lång tid, vid blockerad kedjebroms skadar motorn och kedjedrivningen.

Kontakta kundservice om sågkedjan (17) ändå rör på sig.

10. Grundläggande arbetsanvisningar för fällningsarbeten

VARNING

Skaderisk!

Sågnings- och fällningsarbeten samt alla andra relaterade arbeten får endast utföras av särskilt utbildade och skolade personer.

Anvisning

Följ de landsspecifika föreskrifterna för fällningsarbeten och informera dig hos den ansvariga myndigheten.

- Se till att ingen kan komma till skada pga nedfallande grenar och träd.
- I arbetsområdet får endast de personer som behövs för fällningsarbetena uppehålla sig.
- Håll arbetsområdet på stammen fritt och städat vilket säkerställer att användarna får en säker grund.
- Håll reträttvägar fria och städade så att det går att lämna arbetsområdet snabbt.
- Utför inte fällningsarbeten vid hårda vindförhållanden, dåligt väder eller dåliga siktförhållanden.
- Håll minst 2 1/2 trädängders avstånd till nästa arbetsplats.

10.1 Användning och hantering

- Starta aldrig apparaten styrskenan (16), sågkedjan (17) och kedjehjulskåpan (22) är korrekt monterade.
- Såga inte trä som ligger på marken och försök inte såga av rötter som sticker upp ur marken. Undvik i varje fall att sågkedjan (17) körs ner i jorden eftersom sågkedjan (17) genast blir slö.
- Skulle du oavsiktligt beröra ett fast föremål med apparaten, stäng genast av motorn och undersök apparaten beträffande eventuella skador.
- Underhåll apparaten noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda, kontrollera om delar är brutna eller så pass skadade att det inverkar på apparatens funktion. Skadade delar ska repareras innan du börjar använda maskinen igen. Många olyckor beror på dåligt underhållna apparater.
- Håll skärverktyg vassa och rena. Skärverktyg som underhålls noga och hålls vassa fastnar inte så ofta och är lättare att styra.
- Skulle det uppstå en blockering mellan snittmaterialet och sågkedjan stänger du av den omgående. Vänta tills sågkedjan har stannat helt. Ta ut tändstiftskontakten och ta på snittskyddade handskar för att ta bort blockaden. Följ anvisningarna i kapitlet "Montering" om styrskenan (svärdet) måste tas av. Efter att blockaden har åtgärdats och ny montering måste en provkörning genomföras. Avbryt arbetet om vibrationer eller mekaniska ljud fastställs och vänd dig till ett auktoriserat serviceställe. Skulle denna risk förekomma ofta rekommenderar vi en utbildning.

- Låt behörig personal utföra underhåll på apparaten. Använd endast originalreservdelar som rekommenderats av tillverkaren.

10.2 Såga ett fällhugg

Anvisning

Fällhugget bestämmer fallriktningen för trädet som ska fällas.

Lägg fällhugget vinkelrätt mot fallriktningen.

Såga så nära marken som möjligt.

Stötta upp motorsågen med kloanslaget (15).

10.2.1 Skapa ett fällhugg (bild F)

- Börja först med snitten för fällhugget A. Fällhuggets djup bör vara ca 1/4 av trädets diameter och ha en vinkel på 45°-60°.

10.2.2 Kontrollera fallriktningen (bild G)

Lägg an motorsågen med styrskenan (16) på fällhuggets nivå.

Skär till fällhugget därefter, om det behövs.

10.3 Utföra fällsnittet (bild F)

- Placera fällsnittet B ca 2-3 cm högre än fällhuggets vågräta snitt A. Var noga med att fällsnittet B blir exakt vågrätt.
- Lämna ca 1/10 av trädets diameter, brottkanten C framför fällsnitt B. Brottkanten C leder trädet till marken som ett gångjärn och säkrar det mot att välta för tidigt.

VARNING

Olycksrisk!

Såga under inga omständigheter brottkanten C samtidigt som fällsnitt B, eftersom trädet då kan falla i en oförutsägbar fallriktning!

Var förberedd på att trädet kan glida okontrollerbart på snittet när det faller.

Var förberedd på att trädet kan "hoppa" okontrollerbart i en riktning när det träffar marken.

- Slå in en kil av aluminium eller plast i fällsnitt B för att förhindra att motorsågen fastnar i fällsnitt B. Använd inte en järnkil.

OBS

Materiella skador!

Akta så att kilen inte kommer i kontakt med sågkedjan (17). Den kan annars bli rejält skadad.

10.4 Avkvistning

- Tänk alltid på risken för tillbakastötande grenar.
- Stå inte på stammen när du kvistar av.
- Såga inte med skenspetsen.
- Såga aldrig flera grenar på en gång.
- Stötta upp motorsågen med kloanslaget (15) när du kvistar av, om det är möjligt.

- Tänk på att motorsågen kan skära igenom i slutet av snittet genom sin egenvikt. Den stöds inte längre i snittet, håll därför emot med tanke på detta.
- Stå stadigt och säkert när du kvistar av.

10.4.1 Avkvistningsarbeten i mindre delar

Korta av långa eller tjocka grenar innan du sågar det slutliga snittet (se bild N). Sågkedjan (17) kan annars lätt klämmas fast.

11. Bearbeta trä som står under spänning

Den rätta ordningsföljden när du bearbetar trä som står under spänning är mycket viktig. Annars kan sågkedjan (17) klämmas fast eller så kan det leda till rekyl.

Trä som står under spänning måste alltid för skäras in på trycksidan. Först därefter kan kapsnittet på dragsidan göras.

Så undviker man att sågkedjan (17) klämmer fast.

OBS

Materiella skador!

Liggande trä får inte beröra marken på undersidan vid snittstället, då kan sågkedjan (17) skadas.

Säkert arbete

- Håll apparaten i bra funktionellt skick för att undvika personskador.
- Kontrollera om det finns betydelsefulla skador eller defekter om du har råkat tappa apparaten.
- Använd inte apparaten om du står på en stege eller på en osäker plats.
- Låt dig inte förledas till ett oöverlagt snitt. Det kan vara riskabelt både för dig och andra.
- Byt arbetsposition regelbundet. Längre användning av apparaten under flera timmar kan leda till cirkulationsstörningar i händerna. Du kan dock förlänga användningstiden genom lämpliga handskar eller regelbundna pauser. Tänk på att personliga anlag för dålig blodcirkulation, låga utomhustemperaturer eller stor gripkraft under arbeten minskar användningstiden.

11.1 Trädstammen är nedåtböjd

- Såga först avlastningssnitt 1 (ca 1/3 av stammens diameter) på trycksidan (se bild K).
- Utför därefter snitt 2 (ca 2/3 av stammens diameter) på dragsidan (se bild K).

11.2 Trädstammen är böjd uppåt

- Såga först avlastningssnitt 1 (ca 1/3 av stammens diameter) på trycksidan (se bild K).
- Utför därefter snitt 2 (ca 2/3 av stammens diameter) på dragsidan (se bild K).

12. Transport

- Använd alltid styrskenans (27) kåpa vid transport.
- Stäng av motorsågen före alla transporter, även vid kortare sträckor. Säkra maskinen under transporten (även i fordon) för att undvika att den välter, bränsleförlust, skador eller personskador.
- Bär apparaten endast i det främre handtaget (2). Styrskenan pekar då bakåt, bort från kroppen (se bild L).
- Håll den heta ljuddämparen bort från kroppen. Det finns risk för brännskador!

13. Rengöring och underhåll

Alla instruktioner gällande underhåll och rengöring måste utföras regelbundet eller dagligen och före varje användning. Felaktigt underhåll kan orsaka allvarliga sak- eller personskador. Om detta arbete inte kan utföras av användaren själv, bör en fackhandlare konsulteras.

VARNING

Skaderisk!

Stäng alltid av apparaten och dra ur tändstiftskontakten (34) före rengöringsarbeten. (se kapitel 13.4 Underhåll av tändstiften).

Anvisning

Apparaten bör rengöras noggrant efter varje användning.

Utför rengörings- och underhållsarbeten endast i den utsträckning som anges i denna bruksanvisningen. Övriga arbeten måste utföras av fackpersonal.

Underhållsarbeten måste utföras regelbundet (se kapitel "Underhållsintervall").

13.1 Rengöring av motorenheten

VARNING

Risk för brännskador!

Rör inte vid heta ljuddämpare, cylindrar eller kylflänsar.

- Håll skyddsutrustningar, ventilationsgaller och motorhus så fria från damm och smuts som möjligt. Blås rent med tryckluft vid lågt tryck.
- Rengör apparaten regelbundet med en fuktig trasa och lite diskmedel. Se till att det inte tränger in vatten i maskinen.

13.2 Rengöring av luftfiltret bild M, N

Smutsigt luftfilter minskar motoreffekten eftersom för-gasaren får för lite luft.

Regelbundna kontroller är därför nödvändiga. Luftfiltret (33) bör kontrolleras regelbundet och rengöras vid behov.

Kontrollera luftfiltret (33) oftare om luften är mycket dammig.

- Lossa luftfilterkåpens lås (5) genom att vrida moturs.
- Ta bort luftfilterkåpan (3).
- Ta av luftfiltret (33).
- Rengör luftfiltret (33) genom att knacka ur det eller blåsa ur det (med tryckluft).

Hopsättningen sker i omvänd ordningsföljd.

OBS

Rengör aldrig luftfiltret (33) med bensin eller brännbara lösningsmedel.

13.3 Rengöring av kedjedrivningen

VARNING

Skaderisk!

Använd alltid skyddshandskar när du rör vid sågkedjan (17). Skaderisk pga de vassa skärtänderna!

Anvisning

Rengör kedjedrivningen efter varje användning.

- Ställ motorsågen på ett jämnt, stabilt underlag.
- Drag det främre handskyddet (1) bakåt till anslaget för att lossa kedjebromsen (se bild D).
- Vrid kedjespännskruven (21) moturs med spårskruvdragaren (31) för att reducera spänningen.
- Ta av de båda fästmuttrarna (20) med tändstiftsnyckeln (31).
- Ta av kedjehjulskåpan (22).
- Ta försiktigt av sågkedjan (17) från styrskenan (16) och kedjehjulet (26).
- Ta bort styrskenan (16). Rengör den med en pensel.
- Rengör nu hela kedjedrivningsområdet och kedjehjulskåpan (22) grundligt med en pensel eller genom att blåsa ur den (med tryckluft).

Hopsättningen sker i omvänd ordningsföljd.

13.4 Underhåll av tändstiftet bild M, N, O

- Demontera luftfiltret (33) enligt beskrivningen under 13.2. "Rengöring av luftfiltret".
- Dra bort tändstiftskontakten (34) genom att vrida den åt vänster och höger och samtidigt dra i den. Håll, och dra, enbart i kontakten på tändstiftskontakten (34). Dra aldrig i kabeln!
- Lossa tändstiftet med den bifogade tändstiftsnyckeln (31).
- Hopsättningen sker i omvänd ordningsföljd.

Elektroavstånd = 0,6 mm (avstånd mellan elektroder, mellan vilka tändgnistan alstras). Kontrollera tändstiftets nedsmutsning första gången efter 10 drifttimmar och rengör det med en koppartrådsborste vid behov.

Underhåll sedan tändstiftet var 50:e drifttimme.

13.5 Underhåll av kedjesmörjningen

- Se kapitel "Kontrollera och ställ in kedjesmörjningen".

13.6 Underhåll av förgasarinställningarna

- Om sågkedjan (17) rör sig under tomgång eller motorn stannar av sig själv när gasen tas bort måste du ställa in förgasaren.

Anvisning

Låt bara kvalificerad personal få utföra förgasarinställningarna (t.ex. tomgångsvarvtalet) för att undvika skador på motorn.

13.7 Underhåll av styrskenan

- Ta bort grader som eventuellt har uppstått på skenans kant med hjälp av en metallfil.
- Rengör spåret i styrskenan (16) med hjälp av en pensel eller med tryckluft. Byt ut styrskenan (16) så snart spåret är slitet.
- Vänd styrskenan (16) efter varje användning för att säkerställa jämnt slitage.
- Kontrollera att tandhjulet på styrskenans (16) spets är lättrorligt. Smörj den ev. med en lagerolja.

13.8 Slipa och underhålla sågkedjan

VARNING

Skaderisk!

Sågkedjans tänder är mycket vassa, för att undvika risken för skador ska alltid tjocka handskar användas vid hantering!

Håll motorsågen i gott skick, effektiv motorsågsdrift är endast möjlig om sågkedjan är vass, välsmord och ordentligt spänd. Detta minskar också risken för kast.

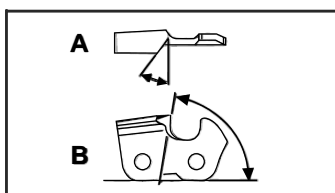
Den korrekt slipade sågkedjan (17)

En korrekt slipad sågkedja (17) går lätt genom virket och behöver då knappt något tryck. Arbeta inte med en trubbig eller skadad sågkedja (17). Detta ökar kroppsanspänningen, ökar vibrationerna och leder till otillfredsställande resultat samt högre slitage.

- Rengör sågkedjan (17) regelbundet.
- Kontrollera sågkedjan (17) beträffande brott på länkarna och skadade nitar.
- En sågkedja (17) får endast slipas av erfarna användare!
- Observera nedanstående vinklar och mått. Om sågkedjan (17) inte är tillräckligt slipad eller om djupmättet är för litet är risken större för rekyl effekter och påföljande personskador! Sågkedjan (17) kan inte sättas fast på svärdet (16). Därför är det bäst att ta av sågkedjan (17) från svärdet (16) och sedan slipa den.
- Välj ett filverktyg som passar till kedjans delning. Kedjornas delning (t.ex 3/8") är markerad i djupmättet för varje kniv.

Använd endast särskilda filar för sågkedjor!

Andra filar har fel form och fel slipning. Välj filens diameter enligt kedjans delning. Observera ovillkorligen även följande vinklar vid slipning av skärtänderna.



A = Filningsvinkel

B = Sidoplattans vinkel

Vinkeln måste dessutom bibehållas för alla skärtänder. Om vinklarna är ojämna kommer sågkedjan (17) att gå oregelbundet, slitas snabbt och gå sönder i förtid.

Eftersom dessa krav endast kan uppfyllas med tillräcklig och regelbunden övning:

13.9 Underhållsintervaller

De här angivna uppgifterna avser normala användningsförhållanden. Vid besvärliga förhållanden t.ex. kraftig dammutveckling och längre dagliga arbetstider ska de angivna intervallerna kortas av därefter.

Apparatdel	Åtgärd	Innan arbetet påbörjas	Varje vecka	Vid störningar	Vid skador	Vid behov
Kedjesmörjning	Kontrollera	X				
Sågkedja (17)	Kontrollera och var uppmärksam på slittillstånd	X				
	Kontrollera kedjespänningen	X				
	Skärpa					X
Styrskena (16)	Kontrollera (slitage, skador)	X				
	Rengöring		X	X		
	Byt				X	X

13.10 Serviceinformation

Tänk på att produktens följande delar slits naturligt eller under bruk, eller att följande delar används som förbrukningsmaterial.

Slitdelar*: Sågkedja, styrskena, kedjehjul, kedjeolja, motorolja, kloanslag, kedjefångare, tändstift, luftfilter, bränslefilter, kedjeoljefilter

* Ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

Du kan få reservdelar och tillbehör från vårt servicecenter. För att göra detta, skanna QR-koden på förstasidan.

• Använd en filjusterare.

• En filjusterare måste användas vid slipning av sågkedjan (17) för hand. Rätt filvinklar är markerade på den.

1. Håll filen vågrätt (i korrekt vinkel mot svärdet (16)) och fila enligt vinkelmarkeringen på filjusteraren. Stötta upp filjusteraren på tandtaket och djupbegränsaren.
2. Fila alltid skärtanden inifrån och ut.
3. Filen slipar endast i framåtrörelse. Lyft vid bakåtrörelse.
4. Filen får inte komma i kontakt med driv- och kopplingslänkarna.
5. Fortsätt att vända filen regelbundet för att säkerställa jämnt slitage.
6. Ta en bit hårt trä för att ta bort graderna från snittkanterna.

Alla skärtänder måste ha samma längd eftersom de annars även är olika höga.

På så sätt går sågkedjan (17) oregelbundet vilket ökar risken för att den går sönder.

⚠Varning!

Använd endast tillverkarens reserv- och tillbehörsdelar i originalutförande. Om detta ignoreras kan kapaciteten försämrats, skador uppstå och din garanti upphöra att gälla.

Viktig information för reparation:

Vid returnering av maskinen för reparation på serviceverkstad, observera att denna av säkerhetsskäl ska vara tömd på olja och bensen.

Reservdelsbeställning

Vid beställning av reservdelar ska följande uppgifter anges:

- Enhetstyp
- Enhetens artikelnummer

Godkända skärdelar

Endast godkända reservdelar enligt denna bruksanvisning får användas. Kontakta vår kundtjänst.

Sågkedja 20"

Kangxin 325.058-76 7910100723

Oregon 21BPX078 7910100717

Styrskena 20"

Kangxin BE20-76-5812 7910100724

Oregon 208PXBK095 7910100718

14. Förvaring

- Använd alltid för styrskenans (27) kåpa vid lagring.
- Rengör och underhåll alltid apparaten innan den lagras, se kapitel "Rengöring och underhåll".
- Förvara apparaten på en säker och torr, frostfri, väl ventilerad plats skyddad mot väderpåverkan. Lagring utomhus är inte att rekommendera. Säkra den mot obehörig åtkomst.
- Töm olje- resp. bränsle. Rengör och underhåll motorsågen före lagring.

⚠ VARNING

Töm inte ut bensin inomhus, nära eld eller vid rökning. Gasångor kan orsaka explosion eller brand.

- Starta motorn och låt den gå tills kvarvarande bensin är förbrukad.

16. Felsökning

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Motorn startar inte	Felaktigt förfarande vid starten	Följ anvisningarna för att starta
Motorn startar men får inte full effekt	Smutsigt luftfilter (33)	Rengör luftfiltret (33)
Motorn går ojämnt	Felaktigt elektrodavstånd för tändstiftet	Rengör tändstiftet och ställ in elektrodavståndet eller sätt in nytt tändstift
Sotigt eller fuktigt tändstift	Felaktig förgasarinställning	Låt ställa in förgasaren och rengör ev. tändstiftet eller byt ut det

15. Avfallshantering och återvinning

Anvisningar beträffande förpackningen



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackningar miljövänligt.

Kommun- eller stadsförvaltningen kan ge information om hur uttjänta apparater kasseras.

Bränsle och oljor

- Bränsletanken och behållaren med motorolja måste tömmas innan apparaten avfallshandlas!
- Bränsle och motorolja ska inte kastas i hushållsso-porna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshantering!
- Tomma olje- och bränslebehållare måste avfallshandlas miljövänligt.

Sisällysluettelo:

Sivu:

1. Symbolien selitykset.....	115
2. Johdanto.....	117
3. Laitteen kuvaus (kuvat A - O)	117
4. Toimituksen sisältö	117
5. Määräystenmukainen käyttö	117
6. Turvallisuusohjeet.....	118
7. Tekniset tiedot	122
8. Ennen käyttöönottoa	122
9. Käyttöönotto	124
10. Tärkeät työohjeet puunkaatoa varten	126
11. Jännittyneen puun työstäminen	127
12. Kuljetus.....	127
13. Puhdistus ja huolto	127
14. Varastointi.....	130
15. Hävittäminen ja kierrätys.....	131
16. Ohjeet häiriöiden poistoon	131
17. Vaatimustenmukaisuusvakuutus	167



HUOMIO!

Lue tämä käyttöohje perusteellisesti ennen ensimmäistä käyttöönottoa ja noudata ehdottomasti siinä olevia turvallisuusohjeita!

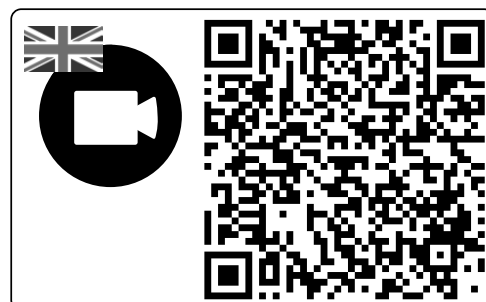
Suosittellemme suorittamaan maakohtaiset koulutusvaatimukset täyttävän ammattilaisten turvallisuuskurssin "Todistus osallistumisesta moottorisahat-kurssille", jossa saa tiedot ketjusahan käyttämisestä ja huollosta ja ensiaputoimenpiteistä. Jos edellisestä käyttökerrasta on kulunut pitkä aika etkä ole harjoitellut ketjusahan käyttämistä, tulisi sinun ketjusahan käsittelyyn perehtyäksesi tehdä yksinkertaisia leikkauksia hyvin tuettuun puuhun aina ennen varsinaista käyttöä.

Säilytä käyttöohje huolellisesti!

Huomautus:

Huomaa, että eräät kansalliset määräykset, kuten esimerkiksi työturvallisuusmääräykset ja ympäristönsuojelumääräykset, voivat asettaa ketjusahan käytölle rajoituksia.

Welcome to the Scheppach instructional video
"How to start my chainsaw".



1. Symbolien selitykset

Tässä käyttöoppaassa olevien symbolien käytön tarkoituksena on kiinnittää huomiosi mahdollisiin riskeihin. Turvallisuusmerkit ja selitykset on ymmärrettävä tarkalleen oikein. Varoitukset itsessään eivät poista riskejä eivätkä korvaa onnettomuuksien ehkäisyyn tarvittavia toimenpiteitä.

	Lue varoitukset, ymmärrä ne ja noudata niitä.
	Varoitus! Takaiskun vaara (Kickback). Suojaudu moottorisahan takapotkulta ja vältä kosketusta terälevyn kärkeen.
	Älä käytä laitetta pelkästään yhdellä kädellä.
	Käytä laitetta aina molemmilla käsillä kiinni pitäen.
	Käytä aina suojalaseja, kuulosuojaimia ja suojakypärää.
	Lue käyttöohje kokonaan ennen kuin alat käyttää tätä laitetta.
	Käytä aina tärinää vaimentavaa materiaalia olevia suojakäsineitä, kun käytät laitetta.
	Käytä aina luistamattomia ja viillolta suojaavia turvajalkineita, kun käytät laitetta.
	Tärkeää on käyttää jalkoja, sääriä, käsiä ja käsivarsia suojaavaa vaatetusta.
	Polttoaineen täyttöaukko.
	Teräketjuöljyn täyttöaukko.

	painettu - rikastin pois käytöstä vedetty ulos - rikastin aktivoitu
	Polttoainepumppu (Primer)
	Kaasuttimen säätöruuvit: L alhainen kierrosluku H korkea kierrosluku T joutokäyntikierrosluku
	Ketjujarrun säätö: Valkoinen nuoli: Ketjujarru pois käytöstä. Musta nuoli: Ketjujarru päälle kytkettynä.
	Teräketjun kiinnityssuunta.
	Laitteen taattu äänitehotaso.
	Huomio! Kuumat pinnat.
	Virtakytkin - "ON" Virtakytkin - "STOP"
	Paino
	Sekoitusuhde
	Vältä koskemista kiskonkärkeen.
	Avotuli kielletty.
	Tuote vastaa voimassa olevia eurooppalaisia direktiivejä.
	Tuote on sovellettavien Serbian ohjeiden mukainen.

2. Johdanto

Valmistaja:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Arvoisa asiakas,

toivotamme sinulle paljon iloa ja menestystä työskennellessäsi uudella laitteellasi.

Huomautus:

Tämän laitteen valmistaja ei tuotevastuulain mukaan vastaa vahingoista, joita aiheutuu tälle laitteelle tai tämän laitteen käytön seurauksena, jos vahinkotapaus liittyy johonkin seuraavista:

- epäasianmukainen käsittely,
- Käyttöohjeen laiminlyönti,
- ulkopuolisten, valtuuttamattomien henkilöiden toimesta tehdyt korjaukset,
- muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus ja vaihtaminen,
- määräystenvastainen käyttö.

Huomaa:

Lue käyttöohjeen koko sisältö ennen asennusta ja käyttöönottoa.

Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on helpottaa laitteeseen perehtymistä ja sen määräystenmukaisten käyttömahdollisuuksien hyödyntämistä.

Käyttöohje sisältää tärkeitä ohjeita turvalliseen, asianmukaiseen ja taloudelliseen työskentelyyn laitteella ja tietoja siitä, miten vältetään vaaroja, säädetään korjauskustannuksissa, ehkäistään seisokkeja ja parannetaan laitteen luotettavuutta ja pidennetään sen käyttöikää.

Tässä käyttöohjeessa olevien turvallisuusohjeiden lisäksi on ehdottomasti huomioitava kansalliset laitteen käyttöä koskevat määräykset.

Säilytä käyttöohjetta laitteen yhteydessä muovikuoressa lialta ja kosteudelta suojattuna. Jokaisen käyttöhenkilön on luettava se huolellisesti ja noudatettava sitä tunnontarkasti aina ennen työn aloittamista.

Laitteen parissa saavat työskennellä vain sellaiset henkilöt, jotka ovat saaneet tarvittavat tiedot laitteen käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Määrättyä alikärajaa on noudatettava.

Tämän käyttöohjeen sisältämien turvallisuusohjeiden ja maasi erityisten määräysten lisäksi on noudatettava voimassa olevia yleisiä samanlaisten koneiden käyttöä koskevia teknisiä sääntöjä.

Emme ota vastuuta onnettomuuksista tai vahingoista, jotka seuraavat tämän käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä.

3. Laitteen kuvaus (kuvat A - O)

1. Etukäsisuojus
2. Etukahva
3. Ilmansuodattimen suojus
4. käynnistysvinssi
5. Ilmansuodattimen suojuksen lukitus
6. Virtakytkin
7. Polttoainepumppu (Primer)
8. Kylmäkäynnistysvipu (rikastin)
9. kaasuvivun lukitus
10. kaasuvipu
11. Takakahva
12. Takakäsisuojus
13. Polttoainesäiliön korkki
14. Ketjuöljysäiliön korkki
15. Kuorituki (esiasennettu)
16. Ohjainkisko
17. Teräketju
18. Hiontaohjain
19. Öljyn säätöruuvi
20. Kiinnitysmutterit
21. Ketjun kiristysruuvi
22. Ketjupyörän suojus
23. Ketjun kiristystappi
24. Ketjunkerääjä
25. Ketjun kiristystapin aukko
26. Ketjupyörä
27. Ohjainkiskon suojus
28. Ruuvimeisseli
29. Kuusiokoloavain 4 mm
30. Sekoitussäiliö
31. Sytytystulppa-avain / uraruuvimeisseli
32. Teräketjuviila
33. Ilmansuodatin
34. Sytytystulppapistoke

4. Toimituksen sisältö

- Ketjusaha (1 kpl)
- Teräketju (1 kpl)
- Ohjainkisko (1 kpl)
- Ohjainkiskon suojus (1 kpl)
- Sytytystulppa-avain (1 kpl)
- Kuusiokoloavain 4 mm (1 kpl)
- Polttoaineen sekoitussäiliö (1 kpl)
- Teräketjuviila (1 kpl)
- Ruuvimeisseli (1 kpl)
- Alkuperäinen käyttöohje (1x)

5. Määräystenmukainen käyttö

Ketjusahaa saa käyttää vain puun sahaamiseen ulkona. Ketjusahaa ei saa käyttää muihin käyttötarkoituksiin.

Älä käytä ketjusahaa töihin, joihin sitä ei ole tarkoitettu. Esimerkki: Älä käytä ketjusahaa metallin, muovin, muurauksen tai muiden kuin puisten rakennusmateriaalien sahaamiseen.

Älä tee mitään muutoksia ketjusahaan. Se voi vaarantaa turvallisuuden. Kaikista näin syntyneistä vahingoista ja tapaturmista vastaa käyttäjä, ei valmistaja. Ota huomioon, ettei tätä laitetta ole määräystenmukaisesti suunniteltu liiketoiminnalliseen käyttöön.

Ensimmäisen käyttäjän on perehdyttävä laitteen ominaisuuksiin. Hakeudu moottorisahan käyttökoulutukseen oman turvallisuutesi varmistamiseksi.

Vain 18 vuotta täyttäneet henkilöt saavat käyttää ketjusahaa. Poikkeuksen tekevät nuoret henkilöt, jotka pätevyyden saamiseksi käyttävät laitetta ammattikoulutuksen puitteissa ja opettajan valvonnan alaisena.

Huomaa, että laitteitamme ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, ammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

5.1 Kielletyt käyttäjät:

Henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet tähän käyttöohjeeseen, lapset, nuoret ja henkilöt, jotka ovat alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisia, eivät saa käyttää laitetta.

Kansallisissa määräyksissä on voitu asettaa rajoituksia laitteen käytölle!

6. Turvallisuusohjeet

TÄRKEÄÄ!

LUE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ VARMASSA TALLESSA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Käyttöohje sisältää tärkeitä ohjeita ketjusahan turvallisesta ja asianmukaisesta käytöstä ja vaarojen välttämistä.

⚠ VAARA

Koskee välittömästi uhkaavaa vaaraa, joka johtaa vakaviin ruumiinvammoihin tai kuolemaan.

⚠ VAROITUS

Koskee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa vakaviin ruumiinvammoihin tai kuolemaan.

⚠ VARO

Huomautus koskien mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa loukkaantumisiin.

⚠ HUOMIO

Huomautus koskien mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa aineellisiin vahinkoihin.

6.1 Yleiset turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

Ole aina tarkkaavainen, toimi varovaisesti ja menettele järkevästi laitetta käyttäessäsi. Älä käytä laitetta, jos olet sairas tai väsynyt tai jos olet huumaavien aineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Huomion herpaantuminen hetkeksikin laitetta käytettäessä voi johtaa vakaviin vammautumisiin.

Vältä virheellistä käyttöä, käytä konetta vain kohdassa "Määräystenmukainen käyttö" olevien ohjeiden mukaan.

- Lue laitteesi käyttöohje perusteellisesti ennen käyttöönottoa ja noudata erityisen tarkasti turvallisuusohjeita.
- Laitteeseen kiinnitetyissä varoitus- ja ohjekilvissä on tärkeitä ohjeita vaaratonta käyttöä varten.
- Käyttöohjeessa olevien ohjeiden lisäksi on noudatettava yleisesti voimassa olevia lakisääteisiä turvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä.
- Pidä pakkauskalvot poissa lasten ulottuvilta, ne aiheuttavat tukehtumisvaaran!
- Henkilöt, joilla ei ole riittävästi tietoa, voivat epäasianmukaisella käytöllä saattaa itsensä ja muut ihmiset vaaraan. Käyttäjä on vastuussa muille aiheutuneista vahingoista.
- Ole laitteen käsittelyssä erittäin tarkkaavainen. Työskentele harkitsevaisesti ja mieti, mitä teet.
- Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti yli 10 minuutin ajan. On suositeltavaa pitää työvaiheiden välillä 10 - 20 minuutin tauko.
- Lainaa laitetta vain sellaisille käyttäjille, joilla on kokemusta laitteen käytöstä. Käyttöohje on tällöin annettava moottorisahan mukana.
- Jotkut leikkaustehtävät voivat edellyttää erityistä koulutusta ja erityisiä valmiuksia. Jos olet epävarma, pyydä apua ammattilaiselta.
- Ensimmäisen käyttäjän on perehdyttävä laitteen ominaisuuksiin. Hakeudu moottorisahan käyttökoulutukseen oman turvallisuutesi varmistamiseksi.
- Kun laitetta ei käytetä, se on laskettava alas siten, että kukaan ei altistu vaaraan. Varmista asiatonta käyttöä vastaan.
- Laitteen käyttäjä on vastuussa kaikista onnettomuuksista ja vaaroista, joita aiheutuu muille henkilöille tai heidän omaisuudelleen.
- Lapset, nuoret ja alentuneen fyysisen, sensorisen tai henkisen toimintakyvyn omaavat henkilöt eivät saa käyttää ketjusahaa. Poikkeuksen muodostavat vain yli 16-vuotiaat nuoret, jotka toimivat ammattikoulutuksen puitteissa.

- Laitteen sähköinen sytytyslaitteisto muodostaa pienen sähkömagneettisen kentän. Jos käytät sydämentahdistinta tai muuta vastaavaa implanttia, neuvottele lääkärin kanssa mahdollisista terveysriskeistä ennen laitteen käyttämistä.
- Huomioi, että epäasianmukaisesti suoritettu huolto, yhteensopimattomien varaosien käyttö tai turvalaitteiden poistaminen tai muunteleminen voi johtaa laitteen vahingoittumiseen ja laitteen parissa työskentelevien henkilöiden vakaviin loukkaantumisiin.

6.2 Henkilökohtainen suojavaustus

⚠ VAARA

Käytä aina henkilökohtaista suojavarustusta!

- Käytä suojakypärää ja kasvosuojaa tai suojalaseja ja kuulosuojaimia.
- Käytä vartaloa myötäilevää ja viilloilta suojaavaa suojapukua.
- Käytä liukuestepohjilla varustettuja turvajalkineita.
- Käytä suojakäsineitä.
- Vältä löysiä vaatteita, jotka voivat takertua kiinni.
- Älä käytä huiveja, solmioita ja koruja!
- Käytä hiusverkkoa, jos sinulla on pitkät hiukset!
- Käytä kaikissa metsätoissa suojakypärää. Se suojaaa putoavilta oksilta. Tarkasta suojakypärä säännöllisesti vaurioiden varalta. Se on vaihdettava uuteen viimeistään 5 vuoden kuluttua. Käytä vain tarkastettuja suojakypäriä.
- Kasvosuojus tai suojalasit suojaavat sahauslastuilta ja puunkappaleilta. Silmävaurioiden välttämiseksi on laitteen kanssa työskenneltäessä käytettävä aina suojalaseja tai kasvosuojusta.
- Käytä aina kuulosuojaimia. Laitteesta aiheutuva melu voi johtaa kuulovaurioihin.
- Käytä vahvoja suojakäsineitä, jotka on valmistettu lujasta materiaalista, kuten esim. nahasta.
- Käytä kuivaa puuta sahattaessa pölysuojanaama-ria. Voi muodostua sahauspölyä.

6.3 Varastointi ja kuljetus

- Kytke ketjusaha pois päältä aina ennen kuljetusta, myös lyhyillä matkoilla. Kytke ketjujarru päälle ja aseta ketjusuojus.
- Käytä ketjusuojusta kuljetuksen ja varastoinnin aikana.
- Varmista kone kuljetuksen ajaksi (myös ajoneuvossa) kaatumista vastaan, polttoaineen vuotamista vastaan ja vältä vaurioita ja loukkaantumisia.
- Kanna laitetta vain etukahvasta. Ohjainkisko osoittaa tällöin taaksepäin, pois päin vartalostasi (katso kuva L).
- Pidä kuuma äänenvaimennin pois päin vartalosta. Palovammojen vaara!
- Puhdista ja huolla ketjusaha ennen varastointia.
- Varastoi laitetta turvallisessa ja kuivassa paikassa. Varmista se asiatonta käyttöä vastaan.

6.4 Ympäristön turvallisuus

- Kansallisissa ja paikallisissa määräyksissä ja säännöksissä voidaan asettaa rajoituksia melua tuottavien moottorikäyttöisten laitteiden käytölle. Selvitä asia paikallisilta viranomaisilta.
- Laitetta ei saa käyttää sisätiloissa eikä huonosti tuuletetuilla alueilla. Myrkylliset pakokaasut/voiteluainehöyryt aiheuttavat tukehtumisvaaran.
- Jos voit pahoin, sinulla on päänsärkyä tai näköhäiriöitä tai huimausta, työskentely on keskeytettävä heti. Nämä oireet voivat johtua muun muassa liian korkeasta pakokaasupitoisuudesta. Myös sahaamisen aikana voi muodostua pölyä, esim. puupölyä, huuropölyä ja savua. Tällöin on järjestettävä parempi tuuletus ja käytettävä pölynaama-ria.
- Työskentele vain päivänvalossa.
- Älä myöskään työskentele epäsuotuisissa sääolosuhteissa, kuten sateella tai tuulisessa säässä. Tällöin on kohonnut onnettomuusriski.
- Pidä työpaikka siistinä ja raivattuna.
- Pidä sivulliset (erityisesti lapset ja eläimet) vähintään 15 metrin päässä, kun käytät ketjusahaa. Jos huomiosi kiinnittyy muualle, voit menettää laitteen hallinnan.
- Varmista ennen työn alkua, että vaara-alueella ei ole ihmisiä, eläimiä tai esineitä.
- Älä työskentele rautalankojen lähellä tai alueella, missä on irrallisia vanhojen rautalankojen palasia.
- Varaa palosammuttimet valmiiksi, jos työskentelet herkästi syttyvässä ympäristössä, kuten esim. kuivassa ruohossa. Tulipalon vaara!

6.5 Täytä polttoainetta

- Bensiini on herkästi syttyvää. Pysytkä tankkauksen aikana loitolla avotulesta äläkä tupakoi tankka-essasi. Tulipalon vaara!
- Varmista, ettei bensiiniä läikky. Bensiiniä ja ketjuöljyä ei saa päästä maaperään. Käytä sopivaa alus-
taa.
- Tankkaa vain hyvin tuuletetuilla alueilla. Bensiinihöyryt voivat syttyä herkästi tai räjähtää.
- Sammuta moottori ja anna laitteen jäähtyä ennen tankkausta. Jos bensiiniä läikky, puhdista altistuneet kohdat heti. Älä päästä polttoainetta vaattei-
siisi, muussa tapauksessa ne on heti vaihdettava.
- Vältä myös bensiinin tai voiteluaineiden (öljyn) pääsyä ihoon tai silmiin.
- Älä hengitä bensiinihöyryjä/voiteluainehöyryjä.
- Huomioi vuodot. Jos bensiiniä vuotaa ulos, älä käynnistä moottoria. On olemassa palovammojen vaara.
- Avaa polttoainesäiliön kansi varovaisesti, jotta mahdollisesti muodostunut ylipaine pääsee pur-
kautumaan eikä bensiiniä roiskahda ulos.

6.6 Ennen käyttöönottoa

⚠ VAROITUS

Suorita tarkastukset aina ennen käyttöönottoa ja moottorin ollessa sammutettuna.

Tarkasta laite aina ennen käyttöä ja kun se on pudonnut maahan varmistaaksesi laitteen turvallisen käyttökunnon.

Tarkasta, että kaikki osat toimivat moitteettomasti. Monien onnettomuuksien taustalla on työkalujen huono huolto.

Korjauta vahingoittuneet osat pätevällä ammattilaisella.

Käytä ketjusahaa ja lisävarusteita vain näiden ohjeiden mukaan. Huomioi tällöin työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Moottorityökalujen käyttö muuhun kuin niille määritettyihin käyttötarkoituksiin voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

- Tarkasta ketjujarrun toimintakunto säännöllisesti (etukäsisuojus, katso kuva B).
- Tarkasta, että ohjainkisko on asennettu oikein.
- Tarkasta, että teräketju on kiristetty oikein. Noudata voitelua, ketjun kireyttä ja tarvikkeiden vaihtamista koskevia ohjeita. Epäasianmukaisesti kiristetty tai voideltu teräketju voi joko katketa tai aiheuttaa takaiskuvaaran.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Teroita säännöllisesti ja vaihda kuluneet osat ajoissa. Huolellisesti hoidetut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, juuttuvat vähemmän ja ovat kevyemmin ohjailtavissa.
- Tarkasta, että kaasuvipu ja kaasuvivun lukitus liikkuvat kevyesti. Kaasuvivun täytyy palata lähtöasentoon.
- Tarkasta, että säiliössä on riittävästi polttoainetta ja ketjun voiteluöljyä.
- Tarkasta, että kahvat ovat puhtaita, kuivia ja öljyttömiä eikä niissä ole epäpuhtauksia.
- Älä koskaan suorita mitään töitä yksin. Hätätapauksessa jonkun on oltava lähistöllä.
- Käytä ketjusahaa vain silloin, kun seisot lujalla, turvallisella ja tasaisella alustalla. Vältä epänormaaleja vartalon asentoja. Liukas alusta tai epävakaa seisomapinnat (esim. tikkailla) voivat johtaa tasapainon tai ketjusahan hallinnan menettämiseen. Varmista, että seisot tukevasti ja säilytät aina tasapainon. Näin pidät ketjusahan paremmin hallinnassa myös odottamattomissa tilanteissa.
- Älä käytä ketjusahaa puuhun kiivenneenä. Puussa käyttämiseen liittyy loukkaantumisvaara.
- Älä koskaan sahaa olkakorkeuden yläpuolelta.
- Pitele ketjusahaa aina oikealla kädellä takakahvast ja vasemmalla kädellä etukahvasta (katso kuva D). Ketjusahan pitely päinvastaisella työskentelytavalla suurentaa loukkaantumisvaaraa, eikä se ole sallittu.

- Pidä ketjusahan käydessä kaikki ruumiinosat etäällä teräketjusta. Varmista ennen ketjusahan käynnistämistä, että teräketju ei kosketa mitään. Ketjusahalla työskenneltäessä voi huomion herpaantuminen hetkeksikin johtaa siihen, että teräketju tarttuu vaatteisiin tai ruumiinosiin.
- Kytke ketjusaha heti pois päältä, kun laitteen toiminnassa havaitaan selkeitä muutoksia.
- Kun ketjusaha osunut kiviin, nauloihin tai muihin koviin esineisiin, sammuta moottori heti ja tarkasta teräketju ja ohjainkisko vaurioiden varalta.
- Älä päästä ketjusahaa putoamaan, älä iske sitä esiteisiin äläkä käytä ohjainkiskoa vipuna.
- Sahaa ketjusahalla vain puuta.
- Kun sahaat jännittyntä oksaa, varaudu siihen, että se kimpoaa takaisinpäin. Kun puukuitujen jännitys vapautuu, jännittynyt oksa voi osua sahan käyttäjään ja/tai vetää ketjusahan käyttäjän hallinnasta.
- Menettele erityisen varovaisesti sahatessasi vesakkoa ja nuoria puita. Ohut materiaali voi jäädä kiinni teräketjuun ja iskeytyä sinuun tai saada sinut menettämään tasapainosi.

6.7 Tärinä

⚠ VAROITUS

Vältä tärinään liittyviä riskejä, esim. valkosormisuuden riskiä (verenkiertohäiriöt).

Valkosormisuus on verisuonisairaus, jossa sormissa ja varpaissa olevat pienet verisuonet supistuvat epätavallisen voimakkaasti. Oireisiin kuuluvat: Tunnottoisuus, herkkyyden menetys, pistely, kihelmöinti, särky, voimattomuus, värimuutokset tai muutokset ihon kunnossa. Kyseiset alueet eivät saa enää riittävästi verta ja ne ovat siksi hyvin vaaleita. Tärisevien työkalujen toistuva käyttö voi henkilöillä, joiden verenkierto on heikentynyt (esim. tupakoitsijat, diabeetikot), laukaista hermovaurioita. Jos havaitset epätavallisia muutoksia itsessäsi, lopeta työskentely heti ja ota yhteyttä lääkäriin. Tuotetta pitkäaikaisesti ja säännöllisesti käyttäviä henkilöitä suositellaan tarkkailemaan käsien ja sormien kuntoa tarkasti. Näiden vaarojen vähentämiseksi on huomioitava seuraavat ohjeet:

- Pidä kehosi, erityisesti kätesi, lämpiminä kylmällä ilmalla.
- Pidä säännöllisesti taukoja ja liikuta tällöin käsiäsi vilkastuttaaksesi verenkiertoa.
- Rajoita suuresti tärisevien työkalujen päivittäistä käyttöä ja jaa käyttöjaksot usealle päivälle. Tee työsuunnitelma, jolla tärinäkuormitusta voidaan rajoittaa.
- Jotta laite tärisee mahdollisimman vähän, huolla se säännöllisesti ja varmista, että laitteen osat on kiinnitetty hyvin. Vaihda kuluneet osat viipymättä.
- Vaihda työasentoa säännöllisesti.

- Mikäli konetta tarvitaan ja käytetään hyvin usein, sinun kannattaa ottaa yhteyttä alan liikkeeseen ja tarvittaessa hankkia tärinää vaimentava lisävarustus (kahvat).

6.8 Ketjusahan turvatoiminnot (kuva 1)

- ETUKÄSISUOJUS (1) suojaa käyttäjän vaienta kättä, jos se luiskahtaa pois etukahvalta ketjusahan ollessa käynnissä.
- TAKAKÄSISUOJUS (12) suojaa oikeaa kättä, ettei se koske irronneeseen tai murtuneeseen teräketjuun.
- KETJUJARRU on turvatoiminto, joka vähentää takaiskuista aiheutuvaa vammautumisvaaraa pysäyttämällä liikkuvan teräketjun muutamassa millisekunnissa. Se aktivoidaan etukäsisuojuksella takaiskutilanteessa.
- KAASUVIVUN LUKITUS (9) estää moottorin tahatoman kiihdytyksen. Kaasuvivua voidaan painaa vain, kun kaasuvivun lukitusta painetaan.
- KUORITUKI (15) tukee moottorisahan puuhun työskentelyn aikana. Älä koskaan työskentele ilman kuoritukea, ketjusaha voi riuhtaista käyttäjää eteenpäin. Käytä kuoritukea sahatesasi puiden runkoja tai paksuja oksia. Kuorituen käyttäminen lisää työturvallisuutta, vähentää henkilökohtaista rasitusta työssä ja myös tärinä vähentyy. Kuorituen on oltava aina asetettuna puun runkoon, kun ketjusahaa käytetään. Paina kuorituki puun runkoon takakahvan avulla. Kun leikkaat, paina etukahvaa leikkauslinjan suuntaisesti. Kuoritukea on tarvittaessa siirrettävä leikkaamisen jatkamiseksi.

6.9 Varotoimenpiteet takaiskun varalta

⚠ VAROITUS

Varo työskentelyn aikana takaiskua. Loukkaantumisvaara. Takaiskuja vältetään varovaisuudella ja oikealla sahaustekniikalla.

- Kosketus kiskonkärjellä voi johtaa joissain tapauksissa odottamattomaan taaksepäin suuntautuvaan reaktioon, jonka yhteydessä ohjainkisko iskeytyy ylöspäin käyttäjän suuntaan (kuva I).
- Takaisku voi tapahtua, kun ohjainkiskon kärki koskee esineeseen tai kun puu taipuu ja teräketju juuttuu leikkaukseen.
- Ennen kuin teräketju viedään sahauskohtaan, moottorisaha saattaa luistaa sivulle tai tehdä hypäyksen. (Huomio! Suurempi takapotkun vaara!)
- Jos teräketju juuttuu ohjainkiskon yläreunaan, ketjusaha voi ponnahtaa rajusti ja hallitsemattomasti takaisin käyttäjän suuntaan (katso kuva I).
- Jos teräketju juuttuu ohjainkiskon alareunaan, ketjusaha voi ponnahtaa rajusti ja hallitsemattomasti pois päin käyttösuunnasta (katso kuva J).
- Ole äärimmäisen varovainen, kun asetat ketjusahan ketjun sahaamisen jatkamiseksi jo aloitettuun rakoon.

- Älä sahaa oksia ja puunpalasia, jotka voivat muuttaa asentoasi sahaamisen aikana tai joissa leikkaus sulkeutuu sahaustapahtuman kuluessa.
- Kaikki tällaiset reaktiot voivat johtaa sahan hallinnan menettämiseen ja mahdollisiin vakaviin vammoihin. Älä luota pelkästään ketjusahaan asennettuihin turvalaitteisiin. Ketjusahan käyttäjänä sinun tulee ryhtyä erilaisiin toimenpiteisiin onnettomuuksien ja vammojen välttämiseksi.

Takaisku on seuraus väärästä tai virheellisestä käytöstä. Se voidaan estää sopivilla varotoimenpiteillä seuraavassa kuvatulla tavalla:

- Pidä sahasta molemmin käsin kiinni, jolloin peukalo ja sormet sulkeutuvat ketjusahan kahvojen ympärille. Aseta vartalosi ja käsivartesi sellaiseen asentoon, jossa voit vastustaa takaiskuvoimia. Ryhtymällä sopiviin toimenpiteisiin käyttäjä voi hallita esiintyviä takaiskuvoimia. Älä koskaan päästä irti ketjusahasta (katso kuva D).
- Vältä epänormaaleja kehon asentoja äläkä sahaa olkakorkeuden yläpuolelta. Näin vältetään tahaton koskeminen kiskonkärkeen ja mahdollistetaan ketjusahan parempi hallinta odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina valmistajan määrittämiä vaihtokiskoja ja teräketjuja. Väärät vaihtokiskot ja teräketjut voivat aiheuttaa teräketjun katkeamisen ja/tai takaiskun.
- Noudata valmistajan antamia teräketjun teroitusta ja huoltoa koskevia ohjeita. Liian alhaalle säädetty syvyysrajoitin lisää takaiskun vaaraa.
- Älä sahaa laipan kärjellä. On olemassa takaiskun vaara.
- Varmista, että leikkausalueella ei ole nauloja tai metalliosia. Varo erityisesti leikkausalueen ympärillä olevia nauloja ja rautaosia. Ole erityisen varovainen sahattaessa kovapuuta, jossa ketju voi juuttua. Se voi aiheuttaa takaiskun.
- Aloita leikkaus täydellä voimalla ja pidä ketjusaha sahaamisen aikana aina suurimmassa nopeudessa.
- Varmista, että maassa ei ole esineitä, joihin voit kompastua.

6.10 Jäännösriskit

⚠ VAARA

LOUKKAANTUMISVAARA!

Kosketus teräketjuun voi johtaa hengenvaarallisiin viiltohaavoihin.

Älä koskaan tartu kädellä pyörivään teräketjuun.

TAKAISKUN VAARA!

Takaisku voi aiheuttaa hengenvaarallisia viiltohaavoja.

PALOVAMMOJEN VAARA!

Ketju ja ohjainkisko kuumenevat käytössä.

7. Tekniset tiedot

Paino tankkaamattomana,
ilman terälaitteita, n.5,1 kg
Paino tankkaamattomana,
terälaitteiden kanssa, n.7,0 kg
Polttoainesäiliö, n. 550 cm³ (0,55 l)
Ketjuöljysäiliö, n. 260 cm³ (0,26 l)

Käytettävissä oleva leikkuupituus* 47 cm
Ohjainkisko 50 cm (20")

Ketjun maksiminopeus 22m/s
Ketjun jako 8,255 mm (0,325")
Vetolenkin paksuus 1,5 mm (0,058")
Teräketjun tyyppi Kangxin 325.058-76
Ohjainkiskon tyyppi Kangxin BE20-76-5812P
Ketjupyörän
hammasluku/-jako 7 hammasta/8,255 mm
..... (0,325")
Moottorin iskutilavuus 53 cm³
Moottorin maksimiteho ISO 7293:n mukaan... 2,0 kW
Tyhjäkäyntikierrosluku n_0 3100 ± 300 min⁻¹
Kierrosluku n_{max} 11000 min⁻¹
Sytytystulppa L8RTF/R8RTC

* Tosiasiallinen leikkuupituus voi olla pienempi kuin ilmoitettu leikkuupituus.

Melu

Äänenpainetaso $L_{p(A)}$
ISO 22868:n mukaan 92,6 dB
Epävarmuus $K_{p(A)}$ 3 dB
Äänitehotaso $L_{W(A)}$
ISO 22868:n mukaan 114,0 dB
Epävarmuus $K_{W(A)}$ 3 dB

Melupäästöä koskevat tiedot tuoteturvallisuuslain (Saksassa ProdSG) tai EY-konedirektiivin mukaisesti: Työskentelypaikan äänenpainetaso voi olla yli 80 dB.

Siinä tapauksessa käyttäjän on huolehdittava melun-
torjunnasta (esim. käytetään sopivia ja käyttöolosuhteita vastaavia kuulosuojaimia ja pidetään säännöllisiä taukoja).

Tärinä

Tärinäarvo takana olevassa
kahvassa ISO 22867:n mukaan 9,95 m/s²
Tärinäarvo edessä olevassa
kahvassa ISO 22867:n mukaan 8,80 m/s²
Epävarmuus K 1,5 m/s²

VAROITUS

Vältä tärinään liittyviä riskejä, esim. valkosormisuu-
den riskiä (verenkiertohäiriöt) pitämällä usein työtau-
koja, joiden aikana esim. hierot kämmeniäsi yhteen.

VAROITUS

Todellinen tärinäpäästöarvo voi koneen käytön aika-
na poiketa käyttöohjeessa mainitusta tai valmistajan
ilmoittamasta. Tämä voi aiheutua seuraavista vaiku-
tustekijöistä, jotka on otettava huomioon aina ennen
käyttöä ja käytön aikana:

- Käytetäänkö konetta oikein.
- Onko materiaalin leikkaustapa tai työstötapa oikea.
- Onko kone asianmukaisessa käyttökunnossa.
- Onko leikkuutyökalu teroitettu ja/tai käytetäänkö oi-
keaa leikkuutyökälua.
- Onko pitokahvat ja lisävarusteiset tärinäkahvat
asennettu ja ovatko ne tiukasti kiinni koneen run-
gossa.

8. Ennen käyttöönottoa

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti ulos.
- Poista pakkausmateriaali sekä pakkaus- ja kulje-
tusvarmistukset (jos sellaiset on).
- Tarkasta, onko toimituksen sisältö täydellinen.
- Tarkasta, onko laitteessa tai lisäosissa kuljetusvau-
rioita.
- Säilytä pakkausta mahdollisuuksien mukaan ta-
kuuajan päättymiseen asti.

HUOMIO

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikalu-
ja! Lapset eivät saa leikkiä muovipussien, kalvojen tai
pienosien kanssa! Vaarana osien joutuminen nieluun
ja tukehtuminen!

- Poista käynnistinnarussa (4) oleva pikaohje.

8.1 Ohjainkiskon asennus ja teräketjun kiristys

HUOMIO

Suorita asennus aina moottorin ollessa sammutettu-
na.

VAROITUS

Loukkaantumisvaara!

Käytä aina suojakäsineitä, kun kosket teräketjuun
(17). Loukkaantumisvaara terävien leikkuuhampai-
den vuoksi!

Huomautus

Uusi teräketju (17) yleensä pidentyy ja sitä on sen takia usein kiritettävä jälkikäteen. Tarkasta ketjun kireys säännöllisesti jokaisen leikkauksen jälkeen ja säädä tarvittaessa.

Ohjainkiskoa (16) voidaan käyttää kulumisesta riippuen.

- Aseta ketjusaha tasaiselle, tukevalle alustalle.
- Vedä etukäsisuojus (1) taakse rajoittimeen asti vapauttaaksesi ketjujarrun (katso kuva B).
- Poista molemmat kiinnitysmutterit (20) sytytystulppa-avaimella (31).
- Ota ketjupyörän suojus (22) pois.
- Siirrä ohjainkiskon (16) pitkä lovi molempien ulos työntyvien tappien yli.
- Aseta teräketju (17) ketjupyörän (26) hammastuksen yläpuolelle. Ohjaa teräketju (17) tarkasti ohjainkiskossa (16) ohjeen mukaiseen suuntaan. Ohjainkiskon (16) kärjessä on ohjainpyörä, jonka hammastukseen teräketju (17) on asetettava.
- Vedä ohjainkiskoa (16) hieman kiristääksesi teräketjun (17) kevyesti.
- Aseta ketjupyörän suojus (22) uudelleen. Varmista, että sisäpuolinen ketjun kiristystappi (23) menee ohjainkiskon (16) sopivaan reikään (25) (katso kuva S). Säädä ketjun kiristysruuvia (21) tarvittaessa sytytystulppa-avaimella / uraruuvimeisselillä (31) (katso kuva T).
- Ruuvaa molemmat kiinnitysmutterit (20) käsin kiinni. Varmista, että niitä ei vielä kiristetä tiukasti.
- Kierrä ketjun kiristysruuvia (21) sytytystulppa-avaimella / uraruuvimeisselillä (31) myötäpäivään, kunnes teräketjun (17) alempi osa menee ohjainkiskoon (16). Teräketjun (17) on oltava kiskon alaosassa. Ketjujarrun ollessa avattuna on teräketju (17) voitava vetää käsin ohjainkiskon (16) yli (katso kuva U).

Huomautus

Uusi teräketju (17) yleensä pidentyy ja sitä on sen takia usein kiritettävä jälkikäteen.

- Kiristä molemmat kiinnitysmutterit (20) sytytystulppa-avaimella / uraruuvimeisselillä (31).

8.2 Polttoaineen sekoittaminen

Moottoria on käytettävä bensiinistä ja moottoriöljystä muodostuvalla polttoaineseoksella.

⚠ VAROITUS

Vältä polttoaineen pääsyä iholle ja polttoainehöyryjen hengittämistä.

Käytä vain lyijyttömän bensiinin (vähint. RPZ 95) ja erityisen 2-tahti-moottoriöljyn (JASO FD/ISO - L - EGD) seosta. Tee polttoaineseos polttoaineen sekoitustaulukon mukaan.

Lisää oikea määrä bensiiniä ja 2-tahtiöljyä oheiseen sekoitussäiliöön (30) (katso "Polttoaineen sekoitustaulukko"). Ravista sekoitussäiliötä (30) sen jälkeen hyvin.

8.2.1 Polttoaineen sekoitustaulukko

Sekoitustoimenpiteet: 40 osaa bensiiniä 1 osaan öljyä

**Bensiini 2-tahtiöljy
0,5 litraa..... 12,5 ml**

8.3 Polttoaineen täyttäminen, kuva R

⚠ VAROITUS

Täytä polttoainetta vain moottorin ollessa sammutettuna ja jäähtyneenä. Tulipalon vaara!

- Puhdista polttoainesäiliön korkkia (13) ympäröivä alue aina ennen täyttöä, jotta polttoainesäiliöön ei pääse likaa. Käytä tätä varten kuivaa, nukkaamatonta pyyhettä.
- Aseta laite kyljelleen niin, että polttoainesäiliön korkki (13) osoittaa ylöspäin.
- Kierrä polttoainesäiliön korkkia (13) vastapäivään ja avaa se. Polttoainesäiliön korkki (13) on yhdistetty polttoainesäiliöön eikä se siten voi pudota alas.
- Täytä polttoaineseosta polttoainesäiliöön. Älä läikytä polttoainetta tankkaamisen aikana äläkä täytä polttoainesäiliötä reunaan asti.
- Pyyhi läikynyt polttoaine heti pois.
- Kierrä polttoainesäiliön korkkia (13) myötäpäivään sulkeaksesi sen.

HUOMAUTUS

Tarkasta myös ketjuöljy aina polttoaineen täyttämisen yhteydessä.

8.4 Teräketjuöljyn täyttäminen, kuva Q

⚠ VAROITUS

Täytä teräketjuöljyä vain moottorin ollessa sammutettuna ja jäähtyneenä. Tulipalon vaara!

Älä koskaan työskentele ilman ketjun voitelua! Jos teräketju käy kuivana, terälaitteet tuhoutuvat peruuttamattomasti hyvin nopeasti.

Tarkasta ketjun voitelu aina ennen kuin alat työskennellä.

HUOMAUTUS

Käytä vain teräketjuöljyä. Mieluiten biohajoavaa. Älä käytä vanhaa öljyä, moottoriöljyä jne.

Tarkasta työn aikana, että ketjun voitelu toimii.

- Puhdista ketjuöljysäiliön korkkia (14) ympäröivä alue aina ennen täyttöö, jotta ketjuöljysäiliöön ei pääse likaa. Käytä tätä varten kuivaa, nukkaamatonta pyyhettä.
- Aseta laite kyljelleen niin, että ketjuöljysäiliön korkki (14) osoittaa ylöspäin.
- Kierrä ketjuöljysäiliön korkkia (14) vastapäivään ja avaa se. Ketjuöljysäiliön korkki (14) on yhdistetty ketjuöljysäiliöön eikä se siten voi pudota alas.
- Täytä mukana toimitettua bio-ketjuöljyä ketjuöljysäiliöön. Älä laikkytä ketjuöljyä tankkaamisen aikana äläkä täytä ketjuöljysäiliötä reunaan asti.
- Pyyhi läikkynyt ketjuöljy heti pois.
- Kierrä ketjuöljysäiliön korkkia (14) myötäpäivään sulkeaksesi sen.

8.5 Teräketjun kiristys ja tarkastus, kuvat T, U

⚠ VAROITUS

Käytä suojakäsineitä! Loukkaantumisvaara terävien leikkuuhampaiden vuoksi!

Tarkasta ketjun kireys säännöllisesti ennen jokaista käyttöönottoa.

- Ennen kiristystä molempia kiinnitysmuttereita (20) on löysättävä hieman sytytystulppa-avaimella (31).
- Kierrä ketjun kiristysruuvia (21) uraruuvimeisselillä (31) myötäpäivään lisätäksesi kireyttä.
- Kiristä molemmat kiinnitysmutterit (20) sytytystulppa-avaimella (31).
- Teräketjun (17) on oltava laipan alapuolella. Tarkasta, että teräketju (17) (ketjujarrun ollessa avattuna, vedä etukäsisuojus (1) taakse) voidaan vetää käsin ohjainkiskon (16) yli.

HUOMAUTUS

Uusi teräketju (17) yleensä pidentyy ja sitä on sen takia usein kiritettävä jälkikäteen.

9. Käyttöönotto

⚠ VARO

Noudata lakisääteisiä määräyksiä koskien melulta suojautumista.

⚠ Huomio!

Tuote on ehdottomasti asennettava täydellisesti ennen käyttöönottoa!

Työohjeita

Perehdy ketjusahan käsittelyyn ennen käyttöä.

Ketjusaha on tarkastettava huolellisesti mahdollisten vaurioiden varalta aina ennen käyttöä tai kun ketjusaha on pudonnut. Jos todetaan vaurioita, ne on korjattava viipymättä ja/tai korjautettava valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkasta ketjusaha aina ennen käyttöönottoa seuraavien asioiden osalta:

- Ohjainkiskon oikea kiinnitys
- Teräketjun asennus/kulkusuunta ja moitteeton kunto (terävyys)
- Teräketjun kiristys (uusi ketju on tarkastettava useita kertoja ja sitä on säädettävä)
- Ketjun voitelun toiminta
- Ketjujarrun toiminta
- Kytkimen toiminta (ketju ei saa liikkua tyhjäkäynnillä)
- Polttoainejärjestelmän tiiviys
- suojalaitteiden ja leikkauslaitteen moitteeton kunto ja täydellisyys
- kaikkien ruuviliitosten luja kiinnitys
- Kaikkien liikkuvien osien kevytliikkeysyys

HUOMAUTUS

Ketjusahassa ei ole käynnistyskaasun lukitusta.

9.1 Moottorin käynnistäminen, kuva C

⚠ HUOMIO

Vedä käynnistinnarua (4) aina suorasti. Pidä kiinni käynnistinnarun (4) kahvasta, kun käynnistinnaru (4) kelautuu takaisin. Älä koskaan päästä käynnistinnarua (4) paiskautumaan takaisin.

9.1.1 Käynnistäminen moottorin ollessa kylmä

⚠ VAROITUS

Kytke ketjujarru päälle aina ennen käyttöönottoa (paina käsisuojus (1) eteen).

⚠ HUOMIO

Älä koskaan päästä käynnistinnarua (4) paiskautumaan takaisin. Se voi johtaa vahinkoihin.

- Poista ohjainkiskon (16) suojus (27).
- Aseta ketjusaha vakaalle ja tasaiselle alustalle. Teräketju (17) ei saa tällöin koskettaa maata.
- Paina etukäsisuojusta (1) eteen, kunnes se lukittuu paikalleen. Ketjujarru lukitsee tällöin teräketjun (17).
- Paina polttoainepumppua (Primer) (7) 6 kertaa.
- Aseta virtakytkin (6) asentoon "ON".
- Vedä kylmäkäynnistysvipu (rikastin) (8) ulos .
- Aseta kengänkärkesi takakäsisuojukseen (12) (katso kuva C).
- Pitele ketjusahaa etukahvasta (2) ja vedä käynnistinnarua (4) hitaasti ulos ensimmäiseen vastukseen saakka.

- Vedä käynnistinnarua (4) nyt rivakasti, kunnes moottori käynnistyy. Jos moottori ei käynnisty, toista toimenpide. Niin kauan kuin kylmäkäynnistysvipu (rikastin) (8) on ulos vedettynä (H), moottori käy vain lyhyen aikaa ja sammuu uudelleen.
- Kun moottori on käynnistynyt, paina kaasuvivun lukitusta (9) ja kaasuvipua (10) samanaikaisesti. Kylmäkäynnistysvipu (rikastin) (8) palaa automaattisesti käyttöasentoon "lämminkäynnistys".
- Vedä käynnistinnarua (4) nyt uudelleen rivakasti, kunnes moottori käynnistyy.

Jos moottori ei useiden yritysten jälkeenkään käynnisty, lue luku "Ohjeet häiriöiden poistoon".

HUOMAUTUS

Jos ulkolämpötila on korkea, on mahdollista, että myös kylmä moottori täytyy käynnistää ilman rikastinta!

- Vapauta ketjujarru vetämällä etukäsisuojuus (1) taakse (katso kuva D). **VARO!** Ketjujarru on nyt vapautettu. Jos kaasuvipua (10) painetaan yhtä aikaa kaasun lukitusvivun (9) kanssa, teräketju (17) käynnistyy.

9.1.2 Käynnistäminen moottorin ollessa lämmin (Laite ollut alle 15–20 minuuttia pysäytettynä.)

⚠ VAROITUS

Kytke ketjujarru päälle aina ennen käyttöönottoa (painaa käsisuojuus (1) eteen).

- Paina etukäsisuojusta (1) eteen, kunnes se lukittuu paikalleen. Ketjujarru lukitsee tällöin teräketjun (17).
- Aseta virtakytkin (6) asentoon "ON".
- Kylmäkäynnistysvipua (rikastin) (8) ei tarvitse vetää lämpimän moottorin käynnistystä varten.
- Aseta kengänkärkesi takakäsisuojuukseen (12) (katso kuva C).
- Pitele ketjusahaa etukahvasta (2) ja vedä käynnistinnarua (4) hitaasti ulos ensimmäiseen vastukseen saakka.
- Vedä nyt käynnistinnarua (4) rivakasti. Laitteen tulee käynnistyä 1–2 kiskaisun jälkeen. Jos laite ei käynnisty vielä 6 kiskaisun jälkeen, toista kohdassa "Käynnistäminen moottorin ollessa kylmä" kuvatut toimenpiteet.

9.2 Moottorin sammutus

9.2.1 Hätätäpysäytysvaiheet

Jos laite on pysäytettävä heti, aseta virtakytkin (6) asentoon "OFF".

9.2.2 Normaali vaihejärjestys

- Päästä kaasuvipu (10) vapaaksi. Moottori menee joutokäynnille.
- Aseta virtakytkin (6) asentoon "OFF".

9.3 Käyttö joutokäynnillä

⚠ HUOMIO

Joutokäynnissä teräketjun (17) on oltava pysähtyneenä. Jos teräketju (17) pyörii, joutokäyntikierroslukua on säädettävä!

HUOMAUTUS

Jos teräketju (17) liikkuu joutokäynnissä tai moottori sammuu kaasun vapauttamisen jälkeen itsestään, täytyy kaasuttimen asetuksia säätää (katso luku "Kaasuttimen säädön huolto").

- Nosta ketjusaha ylös.
- Pidä vasemmalla kädellä kiinni etukahvasta (2).
- Pidä oikealla kädellä kiinni takakahvasta (11). Tällöin kämmen on kaasuvivun lukituksella (9) ja etusormella käytetään kaasuvipua (10) (katso kuva D).
- Moottori käy tyhjäkäynnillä, kun kaasuvipua (10) painetaan kerran.
- Anna moottorin käydä, kunnes se on lämmin.

9.4 Ketjun voitelun tarkastus ja säätö

⚠ HUOMIO

- Älä koskaan työskentele ilman ketjun voitelua! Jos teräketju käy kuivana, terälaitteet tuhoutuvat peruuttamattomasti hyvin nopeasti.
- Tarkasta ketjun voitelu aina ennen kuin alat työskennellä.

Huomautus

Käytä vain teräketjuöljyä, mieluiten biohajoavaa. Älä käytä vanhaa öljyä, moottoriöljyä jne. Tarkasta työn aikana, että ketjun voitelu toimii.

Pidä ketjusaha käynnissä, keskisuurella kierrosluvulla kannon tai vastaavan alustan yläpuolella. Jos voitelu on riittävää, kannon tai alustan päälle muodostuu ohut öljykalvo (katso kuva E).

- Tarvittaessa ketjun voitelua on lisättävä tai vähennettävä öljyn säätöruuvilla (19).
- Ota nyt avuksi mukana toimitettu uraruuvimeisseli (31):
 - Paina ensin ja kierrä sitten öljyn säätöruuvia (19) myötäpäivään vähentääksesi ketjun voitelua.
 - Paina ensin ja kierrä sitten öljyn säätöruuvia (19) vastapäivään lisätäksesi ketjun voitelua.

9.5 Ketjujarrun tarkastaminen

VAROITUS

Ketjujarru on tarkastettava aina ennen käyttöönottoa. Ketjujarru jarruttaa teräketjun heti pysähtymiseen asti, kun tapahtuu takaisku.

- Varmista, että etukäsisuojuksessa (1) ei ole likaa ja se voi liikkua vapaasti.
- Käynnistä ketjusaha kohdassa 9.1 kuvatulla tavalla ja kiihdytä teräketju täyteen nopeuteen (täysi kaas).)
- Käytä etukäsisuojasta (1) teräketjun liikkeessa. Ketjujarrun täytyy jarruttaa ja lukita teräketju maksiminopeudessa.

VAROITUS

Jos kierrosluku on pitkään korkea, ketjujarrun lukittuminen vahingoittaa moottoria ja ketjukoneistoa. Jos teräketju (17) liikkuu edelleen, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

10. Tärkeitä työohjeet puunkaatoa varten

VAROITUS

Loukkaantumisvaara!

Sahaus- ja puunkaatoa varten ja niihin liittyvät työt saavat suorittaa vain niihin erityisesti koulutetut ja harjaantuneet henkilöt.

Huomautus

Huomioi maakohtaiset puunkaatoa koskevat määräykset ja ottakaa niistä selvää paikallisilta viranomaisilta.

- Varmista, että putoavat oksat ja puut eivät voi vahingoittaa ketään.
- Työalueella saa oleskella vain kaatoa varten osallistuvia henkilöitä.
- Pidä työalue rungon ympäristössä vapaana ja raivattuna niin, että käyttöhenkilöstöllä on tukeva asento.
- Pidä poistumistiet vapaina ja raivattuina voidaksesi poistua työalueelta nopeasti.
- Älä suorita kaatoa kovalla tuulella, huonossa säässä tai huonossa näkyvyydessä.
- Varmista, että etäisyys seuraavaan työpaikkaan on vähintään 2 1/2 puunmitan verran.

10.1 Käyttö ja käsittely

- Älä koskaan käynnistä laitetta ennen kuin ohjainkisko (16), teräketju (17) ja ketjupyörän suojuus (22) on asennettu täydellisesti.
- Älä leikkaa maassa lojuvaa puuta äläkä yritä sahata maasta työntyviä juuria. Vältä kaikissa tilanteissa teräketjun (17) uppoamista maaperään, koska muuten teräketju (17) tylsyy heti.

- Jos osut vahingossa kiinteään esteeseen, kytke moottori heti pois päältä ja tarkasta, onko laite vahingoittunut.
- Huolla laite huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja jumittumatta ja etteivät osat ole murtuneet tai vaurioituneet niin, että laitteen toiminta vaarantuu. Korjauta vialliset osat ennen laitteen käyttöä. Monien onnettomuuksien taustalla on laitteen huono huolto.
- Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina. Huolellisesti hoidetut leikkaustyökalut, joissa on terävät leikkausreunat, juuttuvat vähemmän ja ovat kevyemmin ohjailtavissa.
- Jos leikattava tuotteen ja teräketjun välissä on este, kytke laite heti pois päältä. Odota, kunnes teräketju on pysähtynyt kokonaan. Poista sytytystulppapistoke ja pue viiltosuoja kätösi esteen/tukoksen. Jos ohjainkisko (laippa) on poistettava, noudata luvussa Asennus olevia ohjeita. Esteen/tukoksen poistamisen ja uudelleenkokoonamisen jälkeen on suoritettava koekäyttö. Jos siinä havaitaan tärinää tai mekaanista melua, keskeytä työ ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Jos tämä vaaratilanne esiintyy usein, suosittelemme koulutusta.
- Anna pätevän henkilöstö huoltaa laitetta. Käytä vain valmistajan suosittelemia alkuperäisiä varaosia.

10.2 Kaatoloven luominen

Huomautus

Kaatolovi määrittää kaadettavan puun kaatumissuunnan.

Muodosta kaatolovi suoraan kulmaan putoamissuuntaan nähden.

Sahaa mahdollisimman läheltä maata.

Tue ketjusaha kuorituella (15).

10.2.1 Kaatoloven asettaminen (kuva F)

- Aloita ensin leikkaamalla kaatolovi A. Kaatoloven syvyyden on oltava noin 1/4 puun halkaisijasta ja sen on oltava 45°- 60° kulmassa.

10.2.2 Kaatosunnan tarkastus (kuva G)

Aseta ketjusaha ohjainkiskon (16) kanssa kaatoloven pohjaan.

Jos se on tarpeen, leikkaa kaatolovea lisää.

10.3 Kaatoleikkauksen suorittaminen (kuva F)

- Aseta kaatoleikkaus B noin 2-3 cm korkeammalle kuin kaatoloven A vaakasuora leikkaus. Huolehdi siitä, että kaatoleikkaus B suoritetaan tarkasti vaakasuoraan.
- Jätä noin 1/10 puun halkaisijasta, pitopuu C, kaatoleikkauksen B eteen. Pitopuu C ohjaa puun saranan tavoin maahan ja varmistaa, ettei puu kaadu ennalikaisesti.

⚠ VAROITUS

Onnettomuusvaara!

Älä missään tapauksessa sahaa pitopuuta C kaato-leikkauksen B aikana, koska muuten puu voi kaatua väärään suuntaan!

Ole valmiina siihen, että puu voi kaatuessaan "luis-kahtaa" hallitsemattomasti leikkauksessa.

Ole valmiina siihen, että puu voi maahan tömähdet-tyään "ponnahtaa" hallitsemattomasti johonkin suun-taan.

- Sen estämiseksi, että ketjusaha juuttuu kaatoleik-kaukseen B, on oikeaan aikaan asetettava alumiini- tai muovikiila kaatoleikkauksen B. Älä käytä rautakiiloja.

⚠ HUOMIO

Aineelliset vahingot!

Varmista, että kiila ei koske teräketjuun (17). Se voi silloin vahingoittaa huomattavasti.

10.4 Karsintatyöt

- Huomioi paiskautuvien oksien aiheuttama vaara.
- Älä seiso rungon päällä karsinnan aikana.
- Älä sahaa kiskonkärjellä.
- Älä koskaan sahaa useita oksia samalla kertaa.
- Tue ketjusaha kuorituella (15) karsinnan aikana.
- Varmista, että ketjusaha voi leikkauksen lopussa laskeutua läpi omalla painollaan. Sitä ei enää tueta leikkauksessa, pitele siis kiinni vastaavasti.
- Ota tukeva, vakaa ja turvallinen asento suorittaes-sasi karsintaa.

10.4.1 Karsintatyöt osissa

Lyhennä pitkät tai paksut oksat ennen kuin suoritat lopullisen katkaisuleikkauksen (katso kuva N). Terä- ketju (17) voi muuten helposti juuttua.

11. Jännittyneen puun työstäminen

Jännittyneen puun työstämisessä on ehdottomasti noudatettava oikeaa toimintajärjestystä. Muuten terä- ketju (17) voi juuttua tai tapahtuu takaisku.

Jännityksessä olevaan puuhun on aina ensin sahat- tava lovi painepuolelle. Vasta sitten voidaan tehdä katkaisusaha vetopuolelle.

Näin vältetään teräketjun (17) juuttuminen kiinni.

⚠ HUOMIO

Aineelliset vahingot!

Makaava puu ei saa koskea leikkauskohdan alapuo- lella maahan, koska muuten teräketju (17) voi vahin- goittaa.

Turvallinen työskentely

- Pidä laite hyvässä käyttökunnossa loukkaantumis- ten ehkäisemiseksi.
- Tarkasta laite putoamisen jälkeen näkyvien vauri- oiden varalta.
- Älä käytä laitetta tikkailla seisten tai epävakaa- lla alustalla.
- Älä tee liioiteltua leikkausta. Voit vaarantaa itsesi tai muut henkilöt.
- Vaihda työasentoa säännöllisesti. Laitteen käyttä- minen pitkään voi johtaa käsien väsymyksestä aiheu- tuviin verenkiertohäiriöihin. Käyttöaikaa voidaan pidentää sopivilla käsineillä tai pitämällä säännöl- lisiä taukoja. Huomioi, että yksilölliset taipumukset heikkoon verenkiertoon, alhaiset ulkolämpötilat tai suuret tarttumisvoimat työn aikana lyhentävät käyt- töaikaa.

11.1 Puunrunko on taipunut alaspäin

- Sahaa ensin kevennysleikkaus 1 (noin 1/3 rungon halkaisijasta) painepuolella (katso kuva K).
- Suorita sitten katkaisuleikkaus 2 (noin 2/3 rungon halkaisijasta) vetopuolella (katso kuva K).

11.2 Puunrunko on taipunut ylöspäin

- Sahaa ensin kevennysleikkaus 1 (noin 1/3 rungon halkaisijasta) painepuolella (katso kuva K).
- Suorita sitten katkaisuleikkaus 2 (noin 2/3 rungon halkaisijasta) vetopuolella (katso kuva K).

12. Kuljetus

- Käytä kuljetettaessa aina ohjainkiskon suojusta (27).
- Kytke ketjusaha pois päältä aina ennen kuljetusta, myös lyhyillä matkoilla. Varmista kone kuljetuksen ajaksi (myös ajoneuvossa) kaatumista vastaan, polttoaineen vuotamista vastaan ja välttä vaurioita ja loukkaantumisia.
- Kanna laitetta vain etukahvasta (2). Ohjainkisko osoittaa tällöin taaksepäin, pois päin vartalostasi (katso kuva L).
- Pidä kuuma äänenvaimennin pois päin vartalosta. Palovammojen vaara!

13. Puhdistus ja huolto

Kaikki ohjeissa kuvatut huolto- ja puhdistustoimet on suoritettava säännöllisesti tai päivittäin ja aina ennen käyttöönottoa. Epäasianmukaisesti suoritettu huolto voi johtaa vakaviin aineellisiin tai henkilövahinkoihin. Jos käyttäjä ei voi itse suorittaa näitä töitä, hänen on käännettävä ammattitaitoisen huoltoliikkeen puoleen.

- Käänä ohjainkisko (16) aina käytön jälkeen varmistaaksesi tasaisen kulumisen.
- Tarkasta, että hammaspyörä liikkuu kevyesti ohjainkiskon (16) kärjessä. Voitele se tarvittaessa laakeriöljyllä.

13.8 Teräketjun teroittaminen ja hoitaminen

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara!

Teräketjun hampaat ovat erittäin teräviä. Loukkaantumisvaaran välttämiseksi on käsittelyssä aina käytettävä paksuja käsineitä!

Pidä ketjusaha hyvässä käyttökunnossa. Tehokas työskentely ketjusahalla on mahdollista vain silloin, kun teräketju on terävä, hyvin voideltu ja hyvin kiristetty. Se vähentää myös takaiskun vaaraa.

Oikein teroitettu teräketju (17)

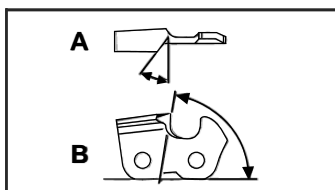
Oikein teroitettu teräketju (17) pureutuu sujuvasti puuhun eikä sitä tarvitse painaa kuin vähän. Älä työskentele tylsällä tai vahingoittuneella teräketjulla (17). Se lisää ruumiillista rasitusta, voimistaa tärinää ja johtaa epätyytyttäviin tuloksiin ja nopeampaan kulumiseen.

- Puhdista teräketju (17) säännöllisesti.
- Tarkasta teräketju (17) murtuneiden lenkkien ja vahingoittuneiden niittien varalta.
- Vain kokeneet käyttäjät saavat teroittaa teräketjun (17)!
- Huomioi alla esitetyt kulma- ja mittatiedot. Jos teräketjua (17) ei ole teroitettu oikein tai syvyysmitta on liian pieni, on olemassa suurempi takaiskuvaikutusten riski ja siitä seuraava vammautumisten vaara! Teräketju (17) ei voi tarttua laippaan (16). Sen vuoksi on parempi ottaa teräketju (17) pois laipasta (16) ja teroittaa se sen jälkeen.
- Valitse ketjun jakoon sopiva teroitustyökalu.

Ketjun jako (esim. 3/8") on merkitty jokaisen terän syvyysmittaan.

Käytä vain erityisiä teräketjuille tarkoitettuja viiloja!

Muiden viilojen muoto on vääränlainen ja ne hiovat väärin. Valitse viilan halkaisija ketjun jaon mukaan. Huomioi ehdottomasti myös seuraava kulmaa koskeva tieto, kun teroitat terälenkkejä.



A = viilan kulma

B = sivulevyn kulma

Kulman on säilyttävä samana kaikilla terälenkeillä.

Jos kulmat eivät ole samanlaisia, teräketju (17) kulkee epätasaisesti, kuluu nopeasti ja menee ennenaikaisesti rikki.

Koska nämä vaatimukset voidaan täyttää vain riittävän ja säännöllisen harjoittelun avulla:

- Käytä viilapidikettä.
- Viilapidikettä on käytettävä käsin teräketjun (17) teroittamisen aikana. Oikea viilan kulma on merkitty siihen.

1. Pidä viilaa vaakasuorassa (oikeassa kulmassa laippaan (16)) ja viilaa viilapidikkeessä olevan kulmamerkinnän mukaisesti. Tue viilapidike ylälevyn ja syvyysrajoittimen päälle.
2. Viilaa terälenkkiä aina sisältä ulos.
3. Viilat teroittavat vain liikkeessään eteenpäin. Nosta pois pinnasta, kun liikutat taaksepäin.
4. Älä koske veto- ja liitoslenkkeihin viilalla.
5. Käänä viila säännöllisesti välttääksesi yksipuolista kulumista.
6. Käytä kovaa puukappaletta jäysteiden poistamiseksi leikkuureunoista.

Kaikkien terälenkkien on oltava samanpituisia, koska muuten ne ovat myös eri korkuisia.

Tällöin teräketju (17) kulkee epätasaisesti ja rikkoutumisen vaara kasvaa.

13.9 Huoltovälit

Tässä annetut tiedot perustuvat normaaleihin käyttöolosuhteisiin. Raskaammissa olosuhteissa, esim. voimakkaasti pölyä muodostavassa ympäristössä ja silloin, kun päivittäinen työaika on pitkä, on aikavälejä vastaavasti lyhennettävä.

Laitteen osa	Toimenpide	Ennen työskentelyn aloittamista	Viikoittain	Häiriötilanteessa	Kun on vahinkoja	Tarvittaessa
ketjun voitelu	Tarkasta	X				
Teräketju (17)	Tarkasta ja kiinnitä huomiota teroitukseen	X				
	Tarkasta ketjun kireys	X				
	teroitus					X
Ohjainkisko (16)	Tarkasta (kuluminen, vauriot)	X				
	Puhdistus		X	X		
	Vaihto				X	X

13.10 Huoltotietoja

Huomaa, että tämän tuotteen seuraavat osat altistuvat käytönmukaiselle ja luonnolliselle kulumiselle tai että seuraavia osia tarvitaan kulumina materiaaleina. Kuluvat osat*: Teräketju, ohjainkisko, ketjupyörä, ketjuöljy, moottoriöljy, kuorituki, ketjunkeräjälaite, sytytystulppa, ilmansuodatin, polttoainesuodatin, ketjuöljyn suodatin

* eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

Varaosia ja tarvikkeita saa asiakaspalvelupisteistämme. Skannaa sitä varten etusivulla oleva QR-koodi.

⚠ Varoitus!

Käytä vain valmistajan alkuperäisiä varaosia ja lisätarvikkeita. Jos ohjetta ei noudateta, teho saattaa vähentyä, loukkaantumiset ovat mahdollisia ja takuu ei ole enää voimassa.

Tärkeä ohje korjausta tarvittaessa:

Lähetäessäsi laitteen huoltokeskukseen korjausta varten ota huomioon, että turvallisuussyistä laitteesta on tyhjennettävä öljy ja bensiini pois ennen lähetystä.

Varaosien tilaus

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero

Sallitut terälaitteet

Vain hyväksytyt, tässä käyttöohjeessa mainittuja varaosia saa käyttää. Ota tähän liittyen yhteyttä asiakaspalveluun.

Teräketju 20"

Kangxin 325.058-76 7910100723

Oregon 21BPX078 7910100717

Ohjainkisko 20"

Kangxin BE20-76-5812 7910100724

Oregon 208PXBK095 7910100718

14. Varastointi

- Käytä varastoinnissa aina ohjainkiskon suojusta (27).
- Puhdista ja huolla laite aina ennen varastointia, katso luku "Puhdistus ja huolto".
- Varastoi laitetta turvallisessa, kuivassa, pakkaselta suojatussa, hyvin tuuletetussa ja säältä suojatussa paikassa. Ulkona varastointi ei ole suositeltavaa. Varmista se asiatonta käyttöä vastaan.
- Tyhjennä öljy- ja polttoainesäiliö imupumpulla.

⚠ VAROITUS

Älä tyhjennä bensiiniä suljetuissa tiloissa, tulen lähellä tai tupakoitaessa. Kaasuhöyryt voivat aiheuttaa räjähdyksiä tai tulipalon.

- Käynnistä moottori ja anna sen käydä niin kauan, kunnes bensiinijäämät on kulutettu loppuun.

15. Hävittäminen ja kierrätys

Pakkausta koskevat ohjeet



Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten edellyttämällä tavalla.

Käyttöikänsä päähän tulleen laitteen hävittämismahdollisuuksista saat tietoa kuntasi hallintovirastosta.

Polttoaineet ja öljyt

- Polttoainesäiliö ja moottoriöljysäiliö on tyhjennettävä ennen laitteen hävittämistä!
- Polttoaine ja moottoriöljy eivät kuulu sekajätteisiin tai viemäriin, vaan ne on hävitettävä lajiteltuina!
- Tyhjät öljy- ja polttoainesäiliöt on hävitettävä ympäristömääräysten mukaisesti.

16. Ohjeet häiriöiden poistoon

Häiriö	Mahdolliset syyt	Korjauskeinot
Moottori ei käynnisty	Virheellinen menettely käynnistettäessä	Noudata käynnistystä koskevia ohjeita
Moottori käynnistyy, mutta ei saavuta täyttä tehoa	Likainen ilmansuodatin (33)	Puhdista ilmansuodatin (33)
Moottori käy epätasaisesti	Sytytystulpan kipinäväli säädetty väärin	Puhdista sytytystulppa ja säädä kipinäväli tai aseta uusi sytytystulppa
Nokeentunut tai kastunut sytytystulppa	Kaasutin säädetty väärin	Teetä kaasuttimen säätö ja puhdista sytytystulppa tai vaihda se uuteen

Indholdsfortegnelse:

Side:

1. Forklaring til symboler	133
2. Indledning	135
3. Apparatbeskrivelse (fig. A - O)	135
4. Leveringsomfang	135
5. Tilsigtet brug	135
6. Sikkerhedsforskrifter	136
7. Tekniske data	140
8. Før ibrugtagning	140
9. Ibrugtagning	142
10. Grundlæggende arbejdsinstruktioner for træfældning	144
11. Bearbejdning af træ, som er under spænding	145
12. Transport	145
13. Rengøring og vedligeholdelse	145
14. Opbevaring	148
15. Bortskaffelse og genanvendelse	149
16. Afhjælpning af fejl	149
17. Overensstemmelseserklæring	167



PAS PÅ!

Læs venligst hele vejledningen omhyggeligt igennem, inden du bruger maskinen første gang, og følg altid sikkerhedsforskrifterne!

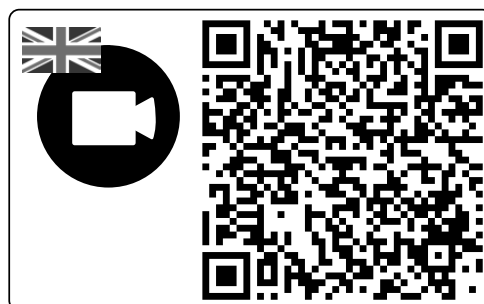
Det anbefales at deltage i et professionelt sikkerhedskursus "Certificate of Participation Chainsaw Course" med landespecifikke uddannelsesstandarder i brug og vedligeholdelse af kædesaven samt et førstehjælpskursus. Når du ikke har brugt kædesaven i længere tid, og til øvelsen, bør du altid save enkle snit i sikkert understøttet træ, for atter at gøre dig fortrolig med kædesaven.

Opbevar betjeningsvejledningen omhyggeligt!

Bemærk:

Vær opmærksom på, at visse nationale forskrifter som f.eks. arbejdsbeskyttelses-, miljølovgivning kan begrænse brugen af kædesaven.

Welcome to the Scheppach instructional video
"How to start my chainsaw".



1. Forklaring til symboler

Symbolerne i denne manual skal henlede din opmærksomhed på eventuelle risici. Det er vigtigt, at du forstår sikkerhedssymbolerne og forklaringerne i forbindelse med symbolerne. Selve advarslerne afhjælper ikke risici og kan ikke erstatte korrekte foranstaltninger til forebyggelse af ulykker.

	Du skal læse, forstå og overholde alle advarsler.
	Advarsel! Fare for tilbageslag (kickback). Tag dig i agt for tilbageslag fra kædesaven, og undgå kontakt med skinnespidsen.
	Brug ikke maskinen med kun én hånd.
	Hold altid fast i maskinen med begge hænder.
	Brug altid beskyttelsesbriller, høreværn og beskyttelseshjelm.
	Læs hele brugsanvisningen, inden du bruger maskinen.
	Brug altid sikkerheds- og antivibrationshandsker, når du arbejder med maskinen.
	Brug altid skridhæmmende sikkerhedssko med snitbeskyttelse, når du arbejder med maskinen.
	Det er vigtigt at bruge beskyttelse til fødder, ben, hænder og underarme.
	Påfyldningsåbning til brændstof.
	Påfyldningsåbning til savkædeolie.

	trykket ind - choker er deaktiveret trukket ud - choker er aktiveret
	Brændstofpumpe "primer"
L H T	Justeringskrue til karburator: L lavt omdrejningstal H højt omdrejningstal T tomgang
	Indstilling af kædebremsen: Hvid pil: Kædebremse inaktiv. Sort pil: Kædebremse aktiv.
	Savkædens indbygningsretning.
	Apparatets garanterede lydeffektniveau.
	Pas på! Varm overflade.
	Tænd-/slukkontakt - „ON“ Tænd-/slukkontakt - „STOP“
	Vægt
	Blandingsforhold
	Undgå kontakt med skinnespidsen.
	Ild er forbudt.
CE	Produktet opfylder gældende EU-direktiver.
	Produktet opfylder gældende slovenske direktiver.

2. Indledning

Producent:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Kære kunde,

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse og held og lykke med arbejdet med dit nye apparat.

Bemærk:

Iht. gældende lov om produktansvar hæfter producenten af denne maskine ikke for skader, der opstår på eller i forbindelse med denne maskine i forbindelse med:

- utilsigtet behandling
- tilsidesættelse af brugsanvisningen
- reparation udført af tredjemand og/eller af ikke-autoriserede fagfolk
- montering og udskiftning af ikke-originale reservedele
- ikke-tilsigtet brug.

Vær opmærksom på følgende:

Læs hele brugsanvisningens tekst igennem før montering og før ibrugtagning.

Formålet med denne brugsanvisning er at gøre det lettere for dig at lære maskinen at kende og benytte den som tilsigtet.

Brugsanvisningen indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man bruger maskinen sikkert, professionelt og økonomisk, og hvordan man undgår farer, sparer reparationsomkostninger, reducerer driftsstop og øger maskinens driftssikkerhed og levetid.

Udover sikkerhedsbestemmelserne i denne brugsanvisning skal de forskrifter vedr. brug af maskinen, der måtte gælde i brugslandet, overholdes til punkt og prikke.

Opbevar brugsanvisningen i nærheden af maskinen; pak den ind i en plastikpose, så den er beskyttet mod smuds og fugt. Den skal læses og overholdes med omhu af alle operatører, før arbejdet startes.

Arbejde på maskinen må kun udføres af personer, der er instrueret i brug af maskinen, og som er informeret om de dermed forbundne farer. Den lovmæssige minimumsalder skal overholdes.

Ud over sikkerhedsforskrifterne i denne brugsanvisning og de særlige forskrifter, der gælder i brugslandet, skal de almindeligt anerkendte, tekniske regler, der gælder for lignende maskiner, overholdes.

Vi fraskriver os ethvert ansvar for uheld eller skader, der måtte opstå som følge af manglende overholdelse af denne brugsanvisning og sikkerhedsforskrifterne.

3. Apparatbeskrivelse (fig. A - O)

1. Forreste håndbeskyttelse
2. Forreste håndtag
3. Luftfilterlåg
4. Startsnoretræk
5. Lukning for luftfilterafdækningen
6. Tænd/Sluk-knap
7. Brændstoftpumpe "Primer"
8. Startarm (choker)
9. Spærreknap til gasregulator
10. Gashåndtag
11. Bageste håndtag
12. Bageste håndbeskyttelse
13. Brændstoftank-lukning
14. Kædeolietank-lukning
15. Barkstøtte (formonteret)
16. Styreskinne
17. Savkæde
18. Bænkslibe-hjælpe middel
19. Oliereguleringsskrue
20. Fastgørelsesmøtrikker
21. Kædestrammeskrue
22. Kædehjulsafdækning
23. Kædestrammestift
24. Kædefanger
25. Boring til kædestrammestiften
26. Kædehjul
27. Afdækning til styreskinne
28. Skruetrækker
29. Unbrakonøgle 4 mm
30. Blandingsbeholder
31. Tændrørsnøgle / kærvskruetrækker
32. Savkæderundfil
33. Luftfilter
34. Tændrørshætte

4. Leveringsomfang

- Kædesav (1x)
- Savkæde (1x)
- Sværd (1x)
- Sværdbeskytter (1x)
- Tændrørsnøgle (1x)
- Unbrakonøgle 4 mm (1x)
- Brændstofblandingstank (1x)
- Savkæderundfil (1x)
- Skruetrækker (1x)
- Original brugsanvisning (1x)

5. Tilsigtet brug

Kædesaven må kun benyttes til savning i træ uden dørs. Kædesaven må kun benyttes til andre formål.

Brug ikke den batteridrevne kædesav til arbejde, den ikke er beregnet til. F.eks.: Brug ikke den batteridrevne kædesav til savning i metal, plast, murværk eller byggematerialer, der ikke er af træ.

Der må ikke foretages ændringer ved kædesaven. Dette kan bringe sikkerheden i fare. Brugeren, ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf. Vær opmærksom på, at dette apparat ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug.

Førstegangsbrugere skal gennemgå undervisning for at blive fortrolige med enhedens funktioner. Af hensyn til din sikkerhed skal du gennemgå et offentligt kædesavskursus.

Kædesaven må kun bruges af personer, der er fyldt 18 år. Maskinen kan undtagelsesvist bruges af unge under uddannelse, så de kan lære at arbejde med en sådan maskine; i dette tilfælde skal de unge være under opsyn af en uddannelsesleder.

Vær opmærksom på, at vores apparatet ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ansvaret, hvis apparatet bruges i erhvervs-, håndværks- eller industrivirksomheder samt til lignende arbejde.

5.1 Følgende personer må ikke bruge produktet: Personer, der ikke er fortrolige med denne brugsanvisning, børn, unge og personer, der er påvirket af alkohol, narkotika eller medikamenter, må ikke bruge apparatet.

Brug af apparatet kan være begrænset af nationale regler!

6. Sikkerhedsforskrifter

VIGTIGT!

SKAL LÆSES NØJE FØR BRUG OG OPBEVARES MED OMHU FOR FREMTIDIG BRUG.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man kan arbejde sikkert og korrekt med kædesaven og kan undgå ulykker.

FARE

For en overhængende fare, der medfører alvorlige personskader eller død.

ADVARSEL

For en potentielt farlig situation, der kan medføre alvorlige personskader eller død.

FORSIGTIG

Oplysning om en potentielt farlig situation, der kan medføre moderate personskader.

PAS PÅ

Oplysning om en potentielt farlig situation, der kan medføre materielle skader.

6.1 Generelle sikkerhedshenvisninger

ADVARSEL

Vær altid opmærksom, vær agtpågivende på, hvad du gør, og brug altid sund fornuft under arbejdet med apparatet. Brug ikke apparatet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øjebliks uagtsomhed, mens apparatet bruges, kan føre til alvorlige personskader.

Undgå misbrug, benyt kun maskinen som beskrevet under "Tilsigtet brug".

- Læs venligst hele brugsanvisningen til apparatet inden ibrugtagning, og vær særligt opmærksom på sikkerhedsforskrifterne.
- Advarsels- og informationsskiltene, der er monteret på apparatet, giver vigtige oplysninger med henblik på sikker drift.
- Ud over oplysningerne i brugsanvisningen skal de gældende generelle sikkerheds- og ulykkesforebyggelsesregler overholdes.
- Emballagematerialer skal holdes på afstand af børn; kvælningfare!
- Utilstrækkeligt informerede brugere kan udsættes sig selv og andre personer for fare på grund af forkert brug. Brugeren er ansvarlig over for tredjemand.
- Vær yderst opmærksom ved omgangen med apparatet. Brug sund fornuft under arbejdet, og vær altid opmærksom på, hvad du laver.
- Undlad at arbejde i mere end 10 minutter ad gangen. Det tilrådes at holde pauser på 10-20 minutter mellem arbejdsgangene.
- Lån kun apparatet ud til brugere, der har erfaring med det. Husk at udlevere driftsvejledningen.
- Visse saveopgaver kræver særlig uddannelse og specielle færdigheder. Hvis man er i tvivl, skal man kontakte en fagmand.
- Førstegangsbrugere skal gennemgå undervisning for at blive fortrolige med enhedens funktioner. Af hensyn til din sikkerhed skal du gennemgå et offentligt kædesavskursus.
- Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares på en sådan måde, at ingen personer kan blive bragt i fare. Skal sikres mod adgang for uvedkommende.
- Brugeren af apparatet er ansvarlig for alle ulykker og farer, som kan skade andre personer eller deres ejendom.
- Børn, unge og mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner må ikke bruge kædesaven. Undtagelser udgøres af unge over 16 år som led i uddannelse under opsyn af en fagmand.

- Apparatets elektriske tændingssystem genererer et lavt elektromagnetisk felt. Hvis du bruger pace-maker eller lignende implantater, skal du kontakte din læge, inden du bruger apparatet, for at undgå sundhedsrisici.
- Bemærk, at forkert udført vedligeholdelse, brug af ikke-kompatible reservedele eller fjernelse eller ændring af sikkerhedsanordninger kan resultere i skader på apparatet og forårsage alvorlige personskader for operatøren.

6.2 Personlige værnemidler (PPE)

⚠ FARE

Brug altid personlige værnemidler (PPE)!

- Bær en hjelm med ansigtsværn og/eller beskyttelsesbriller og høreværn.
- Benyt tætsiddende beskyttelsestøj med et snitbeskyttelsesindlæg.
- Brug skridsikre sikkerhedssko.
- Benyt beskyttelseshandsker.
- Undgå løstsiddende tøj, som kan blive indfanget.
- Bær ikke tørklæde, slips og smykker!
- Ved langt hår skal der benyttes hårnet!
- Brug altid hjelm, når der arbejdes i skoven. Denne beskytter mod nedfaldende grene. Kontrollér hjelmen for skader med jævne mellemrum. Det skal udskiftes senest efter 5 år. Brug kun godkendte hjelme.
- Ansigtssværn og/eller beskyttelsesbriller holder savspåner og træsplinter væk. For at undgå øjenskader skal der altid bruges ansigtssværn og/eller beskyttelsesbriller under arbejdet med apparatet.
- Brug altid høreværn. Støjen fra apparatet kan medføre høreskader.
- Benyt robuste beskyttelseshandsker af modstandsdygtigt materiale som f.eks. læder.
- Benyt støvmaske, når der saves i tørt træ. Der kan dannes savstøv.

6.3 Opbevaring og transport

- Inden hver transport skal kædesaven slukkes, også over korte afstande. Aktiver kædebremsen, og monter kædebeskyttelsen.
- Benyt kædebeskyttelsen ved transport og opbevaring.
- Under transport (også i køretøjer) skal maskinen sikres, så den ikke kan vælte, for at undgå tab af brændstof, skader eller personskader.
- Apparatet må kun bæres i det forreste håndtag. Styreskinnen skal da vende bagud, væk fra kroppen (se fig. L).
- Sørg for at holde den varme lyddæmper på afstand af kroppen. Fare for forbrænding!
- Kædesaven skal rengøres og vedligeholdes, inden den stilles til opbevaring.

- Opbevar apparatet på et sikkert og tørt sted. Den skal sikres mod uautoriseret adgang.

6.4 Sikkerhed for omgivelserne

- Nationale og/eller kommunale regler kan begrænse brugen af støjende, motordrevne apparater. Dette kan du få oplyst hos din kommune.
- Apparatet må ikke bruges indendørs eller i andre dårligt oplyste områder. Der er risiko for kvælning pga. de giftige udstødningsgasser/smøreløsløst.
- I tilfælde af kvalme, hovedpine eller sløret syn samt svimmelhedsanfald skal arbejdet omgående stoppes. Disse symptomer kan bl.a. forårsages af for høje koncentrationer af udstødningsgas. Under savprocessen kan der også blive dannet støv, f.eks. træstøv, damp og røg. Der skal da sørges for bedre ventilation, ligesom der skal bæres støvmaske.
- Der må kun arbejdes i dagslys.
- Undlad at arbejde under ugunstige vejrforhold, f.eks. regn eller vind. Der er forhøjet ulykkesrisiko.
- Hold altid arbejdsområdet rent og ryddeligt.
- Hold uvedkommende personer (især børn og dyr) mindst 15 meter væk fra arbejdsområdet, når du bruger kædesaven. Hvis du bliver forstyrret, kan du komme til at tabe kontrollen over maskinen.
- Inden påbegyndelse af arbejdet skal man sikre sig, at der hverken er personer, dyr eller realværdier i farezonen.
- Undlad at arbejde i nærheden af ståltrådshegn eller i områder med løst skrottråd.
- Hav brandslukningsudstyr parat, hvis du befinder dig i et meget brandfarligt miljø, f.eks. ved arbejde i tørt græs osv. Brandfare!

6.5 Påfyld brændstof

- Benzin er ekstremt let-antændeligt. Tankning skal ske på afstand af åben ild, og der må ikke ryges imens. Brandfare!
- Pas på ikke at spilde benzin. Benzin eller kædeolie må ikke trænge ned i jorden. Benyt passende underlag.
- Der må kun tankes i områder med god ventilation. Benzindampe kan let blive antændt eller eksplodere.
- Sluk motoren inden tankningen, og lad apparatet køle af. Hvis der spildes benzin, skal man straks rengøre det pågældende sted. Sørg også for ikke at få brændstof på tøjet, da du ellers er nødt til at skifte det.
- Undgå hud- og øjenkontakt med benzin eller smøremidler (olie).
- Undgå at indånde benzindampe/smøreløsløst.
- Vær opmærksom på utætheder. Motoren må ikke startes, hvis der løber benzin ud. Fare for forbrænding.
- Åbn kun tanklukningen forsigtigt, så evt. overtryk kan undvige, og så der ikke sprøjter benzin ud.

6.6 Før ibrugtagning

⚠ ADVARSEL

Foretag altid inspektioner inden ibrugtagningen og med motoren slukket.

Kontroller apparatet inden hver brug, og efter at det er faldet på jorden for at sikre, at det er i driftssikker tilstand.

Forvis dig om, at alle bevægelige dele fungerer upåklageligt. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte værktøjer.

Få beskadigede dele repareret af kvalificerede fagfolk.

Brug kun kædesaven og tilbehøret i henhold til disse anvisninger. Tag hensyn til arbejdsvilkårene og den aktivitet, der skal udføres. Brug af motorværktøjer til andre formål end de tilsigtede kan medføre farlige situationer.

- Kontrollér med jævne mellemrum kædebremsens funktionalitet (forreste håndbeskyttelse, se fig. B).
- Kontrollér, om styreskinnen er monteret rigtigt.
- Kontrollér, om savkæden er strammet korrekt. Følg anvisningerne for smøring, kædestramning og udskiftning af tilbehør. En forkert spændt eller smurt kæde kan enten briste eller øge risikoen for tilbagelag.
- Hold skæreværktøj skarpt og rent. Foretag opslibning med jævne mellemrum, og udskift slidte dele i tide. Omhyggeligt plejet skæreværktøj med skarpe skærekanter sætter sig mindre hyppigt fast og er lettere at føre.
- Kontrollér, at gashåndtaget og spærreknappen til gasregulatoren går let og ubesværet. Gashåndtaget skal fjedre tilbage i udgangsposition.
- Kontrollér, om der er tilstrækkeligt brændstof og kædesmøreolie i tanken.
- Kontrollér, om håndtagene er rene, tørre og fri for olie og snavs.
- Dette arbejde må du aldrig udføre alene. Der skal altid være en person i nærheden, hvis der skulle opstå en nødsituation.
- Brug kun kædesaven, når du står på et fast, sikkert og jævnt underlag. Undgå unormale kropsholdninger. Et smattet underlag eller ustabile flader som (f.eks. på en stige) kan bevirke, at du mister balancen eller kontrollen over kædesaven. Sørg for at stå sikkert, og hold altid ligevægten. På denne måde kan du bedre kontrollere kædesaven i uventede situationer.
- Brug ikke kædesaven på et træ. Ved brug på et træ er der risiko for personskade.
- Sav aldrig over skulderhøjde.
- Hold altid kædesaven med højre hånd i det bageste greb og med venstre hånd i det forreste greb (se fig. D). Hvis kædesaven holdes omvendt, øges risikoen for personskade, hvorfor saven må ikke holdes på denne måde.

- Når kædesaven er tændt, skal alle kropsdele pege væk fra savkæden. Sørg for, at savkæden ikke rører ved objekter, inden du starter kædesaven. Når du arbejder med en batteridrevet kædesav, kan et øjeblikks uopmærksomhed medføre, at tøj eller kropsdele gribes af savkæden.
- Sluk straks kædesaven, hvis du bemærker bemærkelsesværdige ændringer i apparatets adfærd.
- Hvis kædesaven kommer i kontakt med sten, søm eller andre hårde genstande, skal du straks stoppe motoren og kontrollere savkæden og styreskinnen for skader.
- Undlad at lade kædesaven falde ned, slå den ikke mod forhindringer, og brug ikke styreskinnen som arm.
- Kædesaven må kun benyttes til skæring i træ.
- Når du skærer i en gren, der står under spænding, skal du regne med, at den svirper tilbage. Når spændingen i træets fibre udløses, kan en fastspændt gren ramme brugeren, og/eller kædesaven kan komme ud af kontrol.
- Vær særligt forsigtig, når du skærer i krat og unge træer. Det tynde materiale kan sætte sig fast i savkæden og svirpe imod dig eller få dig til at miste balancen.

6.7 Vibrationer

⚠ ADVARSEL

Undgå svingningsrisici, f.eks. risiko for Raynauds syndrom ("hvide fingre") (kredsløbsforstyrrelser).

Raynauds syndrom er en sygdom i blodkarrene, hvor blodkarrene i fingre og tæer pludseligt kramper sammen. Symptomerne omfatter også: Følelsesløshed, tab af sensibilitet, snurren, kløe, smerte, tab af styrke, ændring i hudens farve eller tilstand. De pågældende områder forsynes ikke tilstrækkeligt med blod og ser derfor ekstremt blege ud. Hyppig brug af vibrerende værktøjer kan hos personer med nedsat blodomløb (f.eks. rygere, diabetikere) medføre ødelæggelse af nervebanerne. Hvis du observerer usædvanlig nedsat funktion, indstil da straks arbejdet, og kontakt læge. Ved langtids- eller regelmæssig brug anbefales det derfor, at man nøje overvåger tilstanden af hænder og fingre. Overhold følgende anvisninger for at reducere farer:

- Hold kroppen, især hænderne, varme i køligt vejr.
- Hold regelmæssige pauser, og bevæg hænderne for at sætte gang i blodomløbet.
- Begræns brugen af højvibrerende værktøjer pr. dag; fordel i stedet brugen af sådanne over flere dage. Udarbejd en arbejdsplan, der begrænser vibrationsbelastningen.
- Sørg for minimal vibration ved regelmæssigt at vedligeholde apparatet og dets faste dele. Udskift slidte eller beskadigede komponenter omgående.
- Skift arbejdsstilling med jævne mellemrum.

- Hvis maskinen indsættes eller anvendes ofte, bør du kontakte din forhandler og om nødvendigt anskaffe antivibrationstilbehør (håndtag).

6.8 Kædesavens sikkerhedsfunktioner (fig. 1)

- Den FORRESTE HÅNDBESKYTTELSE (1) beskytter brugerens venstre hånd, hvis den skulle glide af det forreste håndtag, mens kædesaven er i brug.
- Den BAGESTE HÅNDBESKYTTELSE (12) beskytter højre hånd mod kontakt med en udslynget eller knækket savkæde.
- KÆDEBREMSSEN er en sikkerhedsfunktion, der mindsker personskader på grund af kast ved at den roterende savkæde stoppes i løbet af millisekunder. Den aktiveres af den forreste håndbeskyttelse i tilfælde af tilbageslag.
- SPÆRREKNAPPEN TIL GASREGULATOREN (9) forhindrer utilsigtet acceleration af motoren. Gashåndtaget kan kun trykkes ned, når spærreknappen er trykket ned.
- BARKSTØTTEN (15) støtter motorsaven på træet under arbejdet. Der må aldrig arbejdes uden barkstøtte; kædesaven kan rive operatøren fremad. Brug barkstøtten ved savning i træstammer eller tykke grene. Brug af barkstøtten øger arbejdssikkerheden, reducerer personlig belastning under arbejdet, ligesom vibrationer formindskes. Barkstøtten skal altid være anbragt på træstammen, når kædesaven benyttes. Brug det bageste håndtag til at presse barkstøtten ind mod træstammen. Til skæring trykker man det forreste håndtag i retning af skærelinjen. Barkstøtten skal evt. flyttes løbende i takt med snitføringen.

6.9 Forsigtighedsforanstaltninger mod tilbageslag

⚠ ADVARSEL

Vær opmærksom på tilbageslag under arbejdet med apparatet. Fare for personskade. Man undgår tilbageslag via forsigtig og korrekt saveteknik.

- Berøring med skinnespidsen kan nogle gange medføre en uventet bagudrettet reaktion, hvor styreskinnen slås opad og ind mod brugeren (fig. I).
- Der kan opstå tilbageslag, hvis spidsen af styreskinnen rører ved en genstand, eller hvis træet bøjer sig, og savkæden sætter sig fast i snittet.
- Før savkæden føres i snitområdet, kan motorsaven glide ud til siden eller komme til at hoppe. (Pas på! Øget fare for tilbageslag!)
- Hvis savkæden fastklemmes ved styreskinnens overkant, kan kædesaven støde hurtigt og ukontrolleret tilbage i retning mod brugeren (se fig. I).
- Hvis savkæden fastklemmes ved styreskinnens underkant, kan kædesaven hurtigt og ukontrolleret trække sig tilbage i retning væk fra brugeren (se fig. J).

- Vær ekstremt forsigtig, når du indsætter kædesaven i et allerede påbegyndt snit for at fortsætte savningen.
- Undlad at save i grene eller træstykker, der kan ændre deres position under saveprocessen, eller hvor snittet lukker sig under saveprocessen.
- Enhver af disse reaktioner kan medføre, at du mister kontrollen over saven og eventuelt får alvorlige personskader. Stol ikke udelukkende på sikkerhedsanordningerne, der er indbygget i den batteridrevne kædesav. Som bruger af en kædesav skal du træffe diverse foranstaltninger, så du kan arbejde uden at komme ud for ulykker og personskader.

Et tilbageslag er konsekvensen af forkert eller fejlagtig brug. Det kan forhindres ved bestemte forholdsregler, som er beskrevet nedenfor:

- Hold den batteridrevne kædesav fast med begge hænder, så tommelfingeren og de andre fingre omslutter grebene på den batteridrevne kædesav. Din krop og dine arme skal være i en sådan position, at de kan modstå kræfterne ved tilbageslag. Hvis der træffes egnede foranstaltninger, kan brugeren modstå tilbageslagskræfterne. Giv aldrig slip på kædesaven (se fig. D).
- Undgå en unormal kropsholdning, og skær ikke over skulderhøjde. Derved undgår du utilsigtet berøring med skinnespidsen, og du får bedre kontrol over den batteridrevne kædesav i uventede situationer.
- Brug kun reserveskiner og savkæder, der er foreskrevet af producenten. Forkerte reserveskiner og savkæder kan medføre tilbageslag, og/eller at savkæden brister.
- Overhold producentens anvisninger omkring slibning og vedligeholdelse af savkæden. For lave dybdebegrænsere øger tendensen til tilbageslag.
- Undlad at save med spidsen af styreskinnen. Fare for tilbageslag.
- Sørg for, at der ikke er søm eller metalstykker i skæreområdet. Vær særligt opmærksom på søm eller jernstykker omkring skæreområdet. Vær også forsigtig, når du saver i hårdt træ, hvor kæden kan sætte sig fast. Herved kan der ske tilbageslag.
- Start snittet med fuld kraft, og hold altid kædesaven kørende med maks. hastighed under savningen.
- Sørg for, at der ikke findes genstande på jorden, som du kan snuble over.

6.10 Restrisici

⚠ FARE

FARE FOR PERSONSKADE!

Kontakt med savkæden kan medføre livsfarlige snitsår.

Grib aldrig ind i savkæden, mens den er i drift.

FARE FOR TILBAGESLAG!

Tilbageslag kan medføre livsfarlige snitsår.

FARE FOR FORBRÆNDING!

Kæde og styreskinne bliver varme under driften.

7. Tekniske data

Vægt utanket, uden skæresæt ca. 5,1 kg
 Vægt utanket, med skæresæt ca. 7,0 kg
 Brændstoftank ca. 550 cm³ (0,55 l)
 Tank til kædesmøreolie ca. 260 cm³ (0,26 l)

Brugbar snitlængde* 47 cm
 Styreskinne 50 cm (20")

Maks. kædehastighed 22 m/s
 Kædedeling 8,255 mm (0,325")
 Drivledstykkelse 1,5 mm (0,058")
 Savkædetype Kangxin 325.058-76
 Styreskinnetype Kangxin BE20-76-5812P
 Kædehjul
 tandantal/deling 7 tænder/8,255 mm (0,325")
 Motor slagvolumen 53 cm³
 Maks. motoreffekt iht. ISO 7293 2,0 kW
 Tomgangshastighed n_0 3100 ± 300 min⁻¹
 Omdrejningstal n_{max} 11000 min⁻¹
 Tænderør L8RTF/R8RTC

* Den faktiske snitlængde kan være mindre end den angivne snitlængde.

Støj

Lydtryksniveau $L_{p(A)}$ iht. ISO 22868 92,6 dB
 Usikkerhed $K_{p(A)}$ 3 dB
 Lydeffektniveau $L_{w(A)}$ iht. ISO 22868 114,0 dB
 Usikkerhed $K_{w(A)}$ 3 dB

Oplysninger om støjemission i henhold til produkt-sikkerhedsloven (ProdSG) eller EF-maskindirektiv: Lydtryksniveauet på arbejdspladsen kan overstige 80 dB.

I så fald er lydbeskyttelsesforanstaltninger obligatoriske (f.eks. benyttelse af egnet og tilsigtet høreværn samt indlæggelse af regelmæssige pauser).

Vibration

Vibrationsværdi ved bageste
 håndtag iht. ISO 22867 9,95 m/s²
 Vibrationsværdi ved forreste
 håndtag iht. ISO 22867 8,80 m/s²
 Usikkerhed K 1,5 m/s²

⚠ ADVARSEL

Undgå vibrationsrisici, f.eks. risiko for "hvide fingre" (kredsløbsforstyrrelser) ved hjælp af hyppige arbejds-pauser, hvor du f.eks. gnider håndfladerne mod hinanden.

⚠ ADVARSEL

Den faktiske vibrationsemissionsværdi under brug af maskinen kan afvige fra den, der er angivet i brugsanvisningen eller af producenten. Dette kan være forårsaget af følgende påvirkningsfaktorer, som bør tages i betragtning før hver brug og/eller under brug:

- Anvendes maskinen korrekt.
- Er den anvendte skæringsmetode den rigtige til det pågældende materiale, eller arbejdes der korrekt.
- Er maskinen i korrekt brugstilstand.
- Skæreværktøjets skarphed og/eller korrekt skæreværktøj
- Er håndtagene - evt. vibrationshåndtagene (ekstraudstyr) - monteret, og sidder disse fast på maskinens krop.

8. Før ibrugtagning

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt apparatet ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér maskinen og tilbehørsdelene for transportkader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.

PAS PÅ

Maskinen og emballeringsmaterialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

- Fjern lysguiden fra startsnoretrækket (4).

8.1 Montering af styreskinne og stramning af savkæde

⚠ PAS PÅ

Foretag altid monteringen med motoren slukket.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade!

Benyt altid beskyttelseshandsker, når du rører ved savkæden (17). Fare for personskade pga. skarpe tænder!

Bemærk

En ny savkæde (17) udvider sig og skal efterstrammes ofte. Kontrollér kædespændingen regelmæssigt efter hvert snit, og foretag justering efter behov. Afhængig af sliddet kan styreskinnen (16) vendes.

- Stil kædesaven på et plant, stabilt underlag.
- Træk den forreste håndbeskyttelse (1) helt tilbage for at løsne kædebremsen (se fig. B).
- Fjern begge fastgørelsesmøtrikker (20) med tændrørsnøglen (31).
- Tag kædehjulafdækningen (22) af.
- Skub styreskinnens (16) langhul hen over de to udragende bolte.
- Læg savkæden (17) på kædehjulets (26) fortanding. Indfør savkæden (17) præcist i den retning, der er angivet på styreskinnen (16). I spidsen af styreskinnen (16) er der et styrehjul, i hvis fortanding savkæden (17) skal indsættes.
- Træk en smule i styreskinnen (16) for at forstramme savkæden (17) en smule.
- Sæt kædehjulafdækningen (22) på igen. Sørg for, at den indvendige kædespændestift (23) passer i den passende boring (25) i styreskinnen (16) (se fig. S). Juster evt. kædestrammeskruen (21) med tændrørsnøglen/ kærviskruetrækkeren (31) (se fig. T).
- Skru begge fastgørelsesmøtrikker (20) på med hånden. Vær opmærksom på, at disse endnu ikke skal spændes fast.
- Drej kædestrammeskruen (21) i urets retning med tændrørsnøglen / kærviskruetrækkeren (31), indtil den nederste del af savkæden (17) glider ind i styreskinnen (16). Savkæden (17) skal ligge an mod skinnens underside. Med løsnet kædebremse skal savkæden (17) kunne trækkes hen over styreskinnen (16) med hånden (se fig. U).

Bemærk

En ny savkæde (17) udvider sig og skal efterstrammes ofte.

- Spænd begge fastgørelsesmøtrikker (20) fast med tændrørsnøglen / kærviskruetrækkeren (31).

8.2 Blanding af brændstof

Motoren skal drives af en brændstofblanding bestående af benzin og motorolie.

⚠ ADVARSEL

Undgå direkte hudkontakt med brændstof og indånding af brændstofdampe.

Brug kun en blanding af blyfri benzin (min. 95 RON) og speciel 2-takts-motorolie (JASO FD/ISO - L - EGD). Bland brændstofblandingen i henhold til brændstofblandingstabellen.

Kom den korrekte mængde benzin og 2-takts-olie i den medfølgende blandebeholder (30) (se "Brændstof-blandingstabel"). Ryst herefter blandingsbeholderen (30) grundigt.

8.2.1 Brændstof-blandingstabel

Blandingsmetode: 40 dele benzin blandes med 1 del olie

Benzin 2-taktsolie
0,5 liter..... 12,5 ml

8.3 Påfyldning af brændstof, fig. R

⚠ ADVARSEL

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og afkølet. Brandfare!

- Rengør altid området omkring tanklukningen (13) inden påfyldning for at forhindre, at der kommer snavs ned i brændstoftanken. Dette gøres med en tør, fnugfri klud.
- Læg apparatet på siden, så brændstof-lukningen (13) vender opad.
- Drej brændstoflukningen (13) imod urets retning, og åbn den. Brændstoflukningen (13) er forbundet med en tabsbeskyttelse i brændstoftanken og kan således ikke falde ned.
- Fyld brændstofblandingen i brændstoftanken. Undgå at spilde brændstof under påfyldningen, og undlad at fylde brændstoftanken til randen.
- Tør straks spildt brændstof op.
- Drej brændstoflukningen (13) i urets retning for at lukke den til.

BEMÆRK

Efter hver brændstofpåfyldning skal man også kontrollere kædeolien.

8.4 Påfyldning af savkædeolie, fig. Q

⚠ ADVARSEL

Påfyld kun savkædeolie, når motoren er slukket og afkølet. Brandfare!

Arbejd aldrig uden kædesmøring! Hvis savkæden løber tør, ødelægges skæresættet i løbet af kort tid. Inden påbegyndelse af arbejdet skal man altid kontrollere kædesmøringen.

BEMÆRK

Brug kun savkædeolie. Fortrinsvis biologisk nedbrydelig olie. Undlad brug af spildolie mv. Under arbejdet skal man kontrollere, om kædesmøringen fungerer.

- Rengør altid området omkring kædeolielukningen (14) inden påfyldning, så der ikke kommer smuds ned i kædeolietanken. Dette gøres med en tør, fnugfri klud.
- Læg apparatet på siden, så kædeolie-lukningen (14) vender opad.

- Drej kædeolie-lukningen (14) imod urets retning, og åbn den. Kædeolielukningen (14) er forbundet med en tabsbeskyttelse i kædeolietanken og kan således ikke falde ned.
- Fyld den medfølgende bio-kædeolie i kædeolietanken. Undgå at spilde kædeolie under tankningen, og undlad at fylde kædeolietanken til randen.
- Tør straks spildt kædeolie op.
- Drej kædeolielukningen (14) i urets retning for at lukke den til.

8.5 Spænding og kontrol af savkæden, fig. T,U

⚠ ADVARSEL

Ifør dig beskyttelseshandsker! Fare for personskade pga. skarpe tænder!
Kontrollér kædestramningen med jævne mellemrum før hver ibrugtagning.

- Inden stramningen skal man løsne begge fastgørelsesmøtrikker (20) en smule med tænderørnøglen (31).
- Drej kædestrammeskruen (21) med kærsvkrue-trækkeren (31) i urets retning for at øge stramningen.
- Spænd begge fastgørelsesmøtrikker (20) fast med tænderørnøglen (31).
- Savkæden (17) skal ligge an mod sværdets underside. Kontrollér, om savkæden (17) kan trækkes manuelt ind over styreskinnen (16) (med kædebremsen løsnet trækker man den forreste håndbeskyttelse (1) bagud).

BEMÆRK

En ny savkæde (17) udvider sig og skal efterstrammes ofte.

9. Ibrugtagning

⚠ FORSIGTIG

Overhold gældende lovgivning vedr. støjbeskyttelse.

⚠ Pas på!

Sørg for, at produktet er monteret fuldstændigt før ibrugtagning!

Arbejdsinstrukser

Sørg for at blive fortrolig kædesaven inden ibrugtagningen.

Det er obligatorisk at kontrollere motorsaven omhyggeligt for eventuelle skader før hver brug, eller efter at den er blevet tabt. Hvis der konstateres en skade, skal denne straks udbedres af dig eller på et autoriseret servicecenter. Kontrollér kædesaven inden hver ibrugtagning på følgende punkter:

- Korrekt montering af styreskinnen
- Monterings-/løberetning, samt problemfri (skarp) savkæde
- Savkædens spænding (ny kæde kontrolleres og efterjusteres gentagne gange)
- Kædesmøringens funktion
- KædebremSENS funktion
- Koblingens funktion (i kædebevægelse i tomgang)
- at drivmiddelsystemet er tæt;
- at beskyttelsesanordningerne og skæreanordningen er i fejlfri tilstand og intakte;
- at samtlige forskruninger sidder ordentligt fast;
- at alle dele går let og ubesværet.

BEMÆRK

Kædesaven har ingen startgasspærre.

9.1 Start af motoren, fig. C

⚠ PAS PÅ

Træk altid startsnoretrækket (4) lige ud. Hold fast i startsnoretrækkets greb (4), når startsnoretrækket (4) trækker sig ind igen. Lad aldrig startsnoretrækket (4) springe tilbage af sig selv.

9.1.1 Start af kold motor

⚠ ADVARSEL

Inden hver ibrugtagning skal man aktivere kædebremsen (pres håndbeskyttelsen (1) frem).

⚠ PAS PÅ

Lad aldrig startsnoretrækket (4) springe tilbage af sig selv. Dette kan medføre skader.

- Fjern afdækningen (27) fra styreskinnen (16).
- Stil kædesaven på et stabilt og plant underlag. Savkæden (17) må da ikke røre ved jorden.
- Tryk den forreste håndbeskyttelse (1) fremad, til den går i indgreb. Savkæden (17) blokeres af kædebremsen.
- Tryk 6 gange på brændstofpumpen „Primer“ (7).
- Sæt tænd-/slukkontakten (6) på „ON“.
- Træk koldstartarmen (chokeren) (8) ud (H).
- Anbring skosnuden i den bageste håndbeskyttelse (12) (se fig. C).
- Hold kædesaven fast i det forreste håndtag (2), og træk startsnoretrækket (4) langsomt ud, til den første modstand mærkes.
- Træk nu hurtigt i startsnoretrækket (4), til motoren går i gang. Skulle motoren ikke starte, gentages processen. Så længe koldstartarmen (chokeren) (8) er trukket ud (H), vil motoren kun starte kortvarigt og går derefter ud igen.
- Så snart motoren er gået ud, aktiverer man spærreknappen til gasregulatoren (9) og gashåndtaget (10) på samme tid. Koldstartarmen (chokeren) (8) springer automatisk i driftsstillingen „Varmstart“.

- Træk derefter igen hurtigt i startsnoretrækket (4), til motoren starter.

Hvis motoren ikke starter efter flere forsøg, henvises der til kapitlet "Afhjælpning af fejl".

BEMÆRK

Ved høje udetemperaturer kan det ske, at motoren skal startes uden choker, selv når motoren er kold!

- Løsn kædebremsen ved at trække den forreste håndbeskyttelse (1) tilbage (se fig. D). **FORSIGTIG!** Kædebremsen er nu løst. Hvis man aktiverer gashåndtaget (10) sammen med spærreknappen til gasregulatoren (9), starter savkæden (17).

9.1.2 Start af varm motor

(Apparatet har været stoppet i mindre end 15-20 minutter.)

ADVARSEL

Inden hver ibrugtagning skal man aktivere kædebremsen (pres håndbeskyttelsen (1) frem).

- Tryk den forreste håndbeskyttelse (1) fremad, til den går i indgreb. Savkæden (17) blokeres af kædebremsen.
- Sæt tænd-/slukkontakten (6) på „ON“.
- Der skal ikke trækkes i koldstartarmen (chokeren) (8) ved start af varm motor.
- Anbring skosnuden i den bageste håndbeskyttelse (12) (se fig. C).
- Hold kædesaven fast i det forreste håndtag (2), og træk startsnoretrækket (4) langsomt ud, til den første modstand mærkes.
- Træk derefter raskt i startsnoretrækket (4). Apparatet bør starte efter 1-2 træk. Hvis apparatet stadig ikke starter efter 6 træk, skal man gentage processen under „Start af kold motor“.

9.2 Standsning af motoren

9.2.1 Nødstop-sekvens

Om nødvendigt skal man straks stoppe apparatet ved at stille tænd-/sluk-kontakten (6) på "OFF".

9.2.2 Normal sekvens

- Slip gashåndtaget (10). Motoren overgår til tomgangshastighed.
- Stil da tænd-/slukkontakten (6) på „OFF“.

9.3 Drift i tomgang

PAS PÅ

I tomgang skal savkæden (17) stå stille. Hvis savkæden (17) roterer, skal man stoppe omdrejningstallet i tomgang!

BEMÆRK

Hvis savkæden (17) kører i tomgang, eller motoren stopper af sig selv, når gashåndtaget slippes, skal man justere karburatoren (se kapitel "Vedligeholdelse af karburatorindstillinger").

- Løft kædesaven.
- Hold fast i det forreste håndtag (2) med venstre hånd.
- Hold fast i det bageste håndtag (11) med højre hånd. Herved hviler håndballerne på spærreknappen til gasregulatoren (9), og pegefingern aktivere gashåndtaget (10) (se fig. D).
- Motoren kører i tomgang, når gashåndtaget (10) aktiveres én gang.
- Lad motoren varme op et lille stykke tid.

9.4 Kontrol og indstilling af kædesmøring

PAS PÅ

- Arbejd aldrig uden kædesmøring! Hvis savkæden løber tør, ødelægges skæresættet i løbet af kort tid.
- Inden påbegyndelse af arbejdet skal man altid kontrollere kædesmøringen.

Bemærk

Brug kun savkædeolie, fortrinsvis biologisk nedbrydelig olie. Undlad brug af spildolie mv.

Under arbejdet skal man kontrollere, om kædesmøringen fungerer.

Hold kædesaven kørende med det mellemste omdrejningstal over en afsavet træstub eller et passende underlag. Hvis smøringen er tilstrækkelig, dannes der en tynd oliefilm på træstubben eller overfladen (se fig. E).

- Om nødvendigt kan kædesmøringen øges eller formindskes ved hjælp af oliereguleringsskruen (19).
- Dette gøres ved hjælp af den medfølgende kærvskruetrækker (31):
 - Tryk først oliereguleringsskruen (19) ind, og drej den dernæst i urets retning for at reducere kædesmøringen.
 - Tryk først oliereguleringsskruen (19) ind, og drej den dernæst imod urets retning for at øge kædesmøringen.

9.5 Kontrol af kædebremse

ADVARSEL

Kædebremsen skal kontrolleres før hver ibrugtagning.

Kædebremsen bremser omgående savkæden i tilfælde af tilbageslag.

- Sørg for, at den forreste håndbeskyttelse (1) er fri for smuds og let kan bevæge sig.

- Start savkæden som beskrevet i pkt. 9.1, og accelerer den til maks. hastighed (fuld gas).
- Aktiver den forreste håndbeskyttelse (1), mens savkæden kører. Kædebremsen skal omgående bremse og blokere savkæden ved maks. hastighed.

⚠ ADVARSEL

Forøget motorhastighed over for lang tid med blokeret kædebremse beskadiger motoren og kædedrevet. Hvis savkæden (17) alligevel bevæger sig, skal man kontakte kundeservice.

10. Grundlæggende arbejdsinstruktioner for træfældning

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade!

Save- og fældningsarbejde samt alt dermed forbundet arbejde må kun udføres af specialuddannede og instruerede personer.

Bemærk

Overhold de nationale regler for fældningsarbejde, og indhent oplysninger hos de ansvarlige myndigheder.

- Sørg for, at ingen kan komme til skade i forbindelse med nedfaldende grene og træer.
- Kun personer, der er nødvendige i forbindelse med fældningsarbejdet, må opholde sig i arbejdsområdet.
- Hold arbejdsområdet ved stammen frit og ryddeligt, så der er garanteret sikkert fodfæste for operatørerne.
- Hold flugtveje frie og ryddelige, så arbejdsområdet kan forlades hurtigt.
- Undlad at udføre fældningsarbejde i kraftig vind, i dårligt vejr eller ved dårlig sigtbarhed.
- Hold afstand til nærmeste arbejdsplads på mindst 2 1/2 trælængder.

10.1 Anvendelse og behandling

- Start aldrig apparatet, inden styreskinnen (16), savkæden (17) og kædehjulsafdækningen (22) er monteret korrekt.
- Skær ikke i træ, der ligger på jorden, og/eller forsøg ikke at save i rødder, der ikke stikker op af jorden. Undgå under alle omstændigheder, at savkæden (17) kommer ned i jorden, da dette straks vil gøre savkæden (17) uskarp.
- Hvis du ved et uheld rører ved en fast genstand med apparatet, skal du straks slukke for motoren og undersøge apparatet for eventuelle skader.
- Vedligehold apparatet med omhu. Kontrollér med jævne mellemrum, om bevægelige dele fungerer, som de skal, og at de ikke sidder fast, om dele er brækket eller beskadiget på en sådan måde, at apparatets funktion er forringet. Få beskadigede dele repareret, før apparatet tages i brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte apparater.

- Hold skæreværktøj skarpt og rent. Omhyggeligt plejet skæreværktøj med skarpe skærekanter sætter sig mindre hyppigt fast og er lettere at føre.
- Hvis der skulle opstå en blokering mellem skærematerialet og savkæden, skal man straks slukke apparatet. Vent, indtil savkæden er helt stoppet. Fjern tændrørshætten, og ifør dig skærebastandige handsker for at fjerne blokeringen. Hvis styreskinnen (sværdet) skal fjernes, skal man følge anvisningerne i kapitlet "Montering". Efter fjernelse af blokeringen og genmontering skal der udføres en testkørsel. Hvis du bemærker vibrationer eller mekanisk støj, skal du ophøre med at arbejde og kontakte et autoriseret servicecenter. Hvis denne fare opstår oftere, anbefaler vi, at du følger et undervisningsforløb.
- Få apparatet serviceet af kvalificerede personer. Brug kun originale reservedele, der er anbefalet af producenten.

10.2 Tilvejebringelse af fældekam

Bemærk

Fældesnippet bestemmer faldretningen for det træ, der skal fældes.

Fremstil fældeværven vinkelret på faldretningen.

Sav så tæt på jorden som muligt.

Understøt kædesaven med barkstøtten (15).

10.2.1 Udførelse af fældekam (fig. F)

- Start med at udskære faldkærven A. Faldkærvens dybde skal være ca. 1/4 af træets diameter og have en vinkel på 45°- 60°.

10.2.2 Kontrol af fældningsretning (fig. G)

Læg kædesaven med styreskinnen (16) ind i faldkærvens bund.

Om nødvendigt kan man efterskære faldkærven.

10.3 Udførelse af fældesnit (fig. F)

- Anbring fældesnippet B ca. 2-3 cm højere end faldkærven A vandrette snit. Sørg for, at fældesnippet B udføres fuldstændigt vandret.
- Lad ca. 1/10 af træets diameter, brudlisten C, stå foran fældesnippet B. Brudlisten C styrer træet mod jorden som et hængsel og sikrer det mod at vælte for tidligt.

⚠ ADVARSEL

Ulykkesfare!

Brudlisten C må under ingen omstændigheder saves i løbet af fældesnippet B, da træet ellers kan falde i en uforudsigelig retning!

Vær forberedt på, at når træet falder, kan det "skride" ukontrolleret på snittet.

Vær forberedt på, at når træet rammer jorden, kan det "springe" ukontrolleret i en bestemt retning.

- For at forhindre at kædesaven fastklemmes i fæl-desnittet B, skal man i tide banke aluminiums- eller plastkiler ind i fæl-desnittet B. Brug ikke jernkiler.

PAS PÅ

Materielle skader!

Sørg for, at kilen ikke kommer i berøring med savkæden (17). Den kan i så fald blive alvorligt beskadiget.

10.4 Afgreningsarbejde

- Vær som hovedregel opmærksom på faren fra tilbageslående grene.
- Stå ikke på den stamme, du afgrener.
- Undlad at save med skinnespidsen.
- Sav aldrig flere grene på én gang.
- Understøt så vidt muligt kædesaven med barkstøtten (15) under afgreningen.
- Ved slutningen af snittet skal du sørge for, at kædesaven kan svinge igennem grundet sin egen vægt. Den understøttes ikke længere i snittet, hvorfor du skal holde tilsvarende imod.
- Sørg for at stå fast, stabilt og sikkert under afgreningen.

10.4.1 Afgreningsarbejde i delstykker

Afkort lange og/eller tykke grene, inden du foretager det endelige skillesnit (se fig. N). Ellers risikerer du, at savkæden (17) fastklemmes.

11. Bearbejdning af træ, som er under spænding

Den rigtige rækkefølge, når du bearbejder træ, der er under spænding, skal overholdes nøje. Ellers kan savkæden (17) blive fastklemmt, eller der kan forekomme tilbageslag.

Er træ under spænding, skal der altid først saves ind på tryksiden. Først herefter kan skillesnittet gennemføres på træksiden.

På denne måde undgås det, at savkæden (17) sætter sig fast.

PAS PÅ

Materielle skader!

Liggende træ må ikke røre ved jorden på undersiden af snitstedet, da savkæden (17) ellers kan blive beskadiget.

Sikkert arbejde

- Hold apparatet i god brugstilstand for at forebygge personskader.
- Hvis apparatet er faldet på jorden, skal man inspicere det for betydelige skader eller defekter.
- Brug ikke apparatet, hvis du står på en stige eller i en usikker position.

- Lad dig ikke friste til at udføre et uovervejset snit. Herved risikerer du at udsætte dig selv og andre for fare.
- Skift arbejdsstilling med jævne mellemrum. Langvarig brug af apparatet kan føre til vibrationsrelaterede kredsløbssygdomme i hænderne. Du kan dog forlænge brugsperioden ved at bruge egnede handsker eller holde regelmæssige pauser. Vær opmærksom på, at dit personlige anlæg for dårlig blodcirkulation, lave udetemperaturer eller høje gribe kræfter under arbejdet reducerer brugsperioden.

11.1 Træstamme er bøjet nedad

- Sav først aflastningssnittet 1 (ca. 1/3 af stammens diameter) på tryksiden (se fig. K).
- Udfør dernæst skillesnittet 2 (ca. 2/3 af stammens diameter) på træksiden (se fig. K).

11.2 Træstamme er bøjet opad

- Sav først aflastningssnittet 1 (ca. 1/3 af stammens diameter) på tryksiden (se fig. K).
- Udfør dernæst skillesnittet 2 (ca. 2/3 af stammens diameter) på træksiden (se fig. K).

12. Transport

- Påsæt altid styreskinnens (27) afdækning under transport.
- Inden hver transport skal kædesaven slukkes, også over korte afstande. Under transport (også i køretøjer) skal maskinen sikres, så den ikke kan vælte, for at undgå tab af brændstof, skader eller personskader.
- Apparatet må kun bæres i det forreste håndtag (2). Styreskinnen skal da vende bagud, væk fra kroppen (se fig. L).
- Sørg for at holde den varme lyddæmper på afstand af kroppen. Fare for forbrænding!

13. Rengøring og vedligeholdelse

Alle anvisninger vedrørende vedligeholdelse og rengøring skal udføres med jævne mellemrum og/eller dagligt og før hver brug. Forkert udført vedligeholdelse kan medføre alvorlige materielle eller personskader. Hvis man ikke kan udføre dette arbejde selv, bør man kontakte en fagmand.

ADVARSEL

Fare for personskade!

Sluk altid for apparatet inden rengøringsarbejde, og tag tændrørshætten (34) af.
(se afsnit 13.4 Vedligeholdelse af tændrør).

Bemærk

Efter hver brug skal apparatet rengøres grundigt.

Der må kun udføres det rengørings- og vedligeholdelsesarbejde, som er beskrevet i denne brugsanvisning. Alt yderligere arbejde skal udføres af fagfolk. Vedligeholdelsesarbejde skal udføres regelmæssigt (se kapitel „Vedligeholdelsesintervaller“).

13.1 Rengøring af motorenhed

ADVARSEL

Fare for forbrænding!

Undgå at røre ved varme lyddæmpere, cylindre eller køleribber.

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, luftslidser og motorhuset fri for støv og snavs. Udblæs med trykluft med lavt tryk.
- Rengør apparatet med en fugtig klud og noget skyllemiddel med jævne mellemrum. Sørg for, at vand ikke kan trænge ind i apparatet.

13.2 Rensning af luftfiltret, fig. M, N

Snavsede luftfiltre forringer motoreffekten, fordi karburatoren forsynes med for lidt luft.

Regelmæssig kontrol er derfor nødvendig. Luftfilteret (33) bør kontrolleres med jævne mellemrum og rengøres efter behov.

Er luften meget støvet, skal luftfilteret (33) kontrolleres oftere.

- Løsn lukningen for luftfilterafdekningen (5) ved at dreje den imod urets retning.
- Fjern luftfilterafdekningen (3).
- Fjern luftfilteret (33).
- Rengør luftfiltret (33) via udbankning eller udblæsning (med trykluft).

Samlingen sker i omvendt rækkefølge.

PAS PÅ

Rengør aldrig luftfilteret (33) med benzin eller brændbare opløsningsmidler.

13.3 Rengøring af kædedrev

ADVARSEL

Fare for personskade!

Benyt altid beskyttelseshandsker, når du rører ved savkæden (17). Fare for personskade pga. skarpe tænder!

Bemærk

Rengør kædedrevet efter hver brug.

- Stil kædesaven på et plant, stabilt underlag.
- Træk den forreste håndbeskyttelse (1) helt tilbage for at løsne kædebremsen (se fig. D).
- Skru kædestrammeskruen (21) med kærvskrue-trækkeren (31) imod urets retning for at reducere stramningen.

- Fjern begge fastgørelsesmøtrikker (20) med tændrørsnøglen (31).
 - Tag kædehjulsafdækningen (22) af.
 - Tag forsigtigt savkæden (17) af styreskinnen (16) og kædehjulet (26).
 - Fjern styreskinnen (16). Rengør disse med en pensel.
 - Rengør nu hele kædedrevsområdet og kædehjulsafdækningen (22) grundigt med en pensel eller via udblæsning (med trykluft).
- Samlingen sker i omvendt rækkefølge.

13.4 Vedligeholdelse af tændrøret, fig. M, N, O

- Afmonter luftfiltret (33), som beskrevet under 13.2 „Rengøring af luftfilter“.
- Fjern tændrørshætten (34) ved at dreje det til venstre og højre, samtidigt med at du trækker i det. Tændrørstikket (34) må kun holdes og trækkes i selve stikket. Der må aldrig trækkes i kablet!
- Løsn tændrøret med den medfølgende tændrørsnøgle (31).
- Samlingen sker i omvendt rækkefølge.

Elektrodeafstand = 0,6 mm (afstand mellem de elektroder, mellem hvilke der genereres gnister). Kontrollér tændrøret første gang for snavs efter 10 driftstimer og rengør det i givet fald med en kobbertrådbørste. Vedligehold herefter tændrøret hver 50. driftstime.

13.5 Vedligeholdelse af kædesmøring

- Se kapitel „Kontrol og indstilling af kædesmøring“.

13.6 Vedligeholdelse karburatorindstillinger

- Hvis savkæden (17) kører i tomgang, eller motoren stopper af sig selv, når gashåndtaget slippes, skal man justere karburatoren.

Bemærk

Få karburatorindstillingerne (f.eks. omdrejningstal i tomgang) foretaget, men kun af en kvalificeret fagmand, for at undgå motorskader.

13.7 Vedligeholdelse af styreskinne

- Fjern evt. opståede grater fra skinnnekanten ved hjælp af en metalfil.
- Rengør styreskinnens (16) not ved hjælp af en pensel eller med trykluft. Udskift styreskinnen (16), så snart noten er slidt.
- Drej styreskinnen (16) efter hver brug for at sikre jævn slitage.
- Kontrollér, at tandhjulet i spidsen af styreskinnen (16) går let og ubesværet. Smør det evt. med leolie.

13.8 Opslibning og pleje af savkæde

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade!

Savkædens tænder er meget skarpe; for at undgå risikoen for personskader bør man altid bære tykke handsker ved håndtering!

Hold kædesaven i god driftstilstand; der kan kun arbejdes effektivt med kædesaven, hvis savkæden er skarp, godt smurt og korrekt spændt. Herved reduceres også faren for tilbageslag.

Den korrekt opslebne savkæde (17)

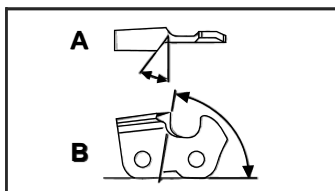
En korrekt opslebet savkæde (17) går ubesværet gennem træet og kræver meget lidt tryk. Undlad at arbejde med stump eller beskadiget savkæde (17). Det øger den fysiske anstrengelse, øger vibrationerne og fører til utilfredsstillende resultater samt højere slitage.

- Rengør savkæden (17) med jævne mellemrum.
- Kontrollér savkæden (17) for brud i leddene og for beskadigede nitter.
- Opslibning af en savkæde (17) må kun udføres af erfarne brugere!
- Overhold nedenstående vinkler og mål. Hvis savkæden (17) ikke er ordentligt slebet, eller dybdemålet er for lille, er der større risiko for tilbageslag og deraf følgende personskader! Savkæden (17) kan ikke fastgøres på styreskinnen (16). Det er derfor bedst først at tage savkæden (17) af styreskinnen (16) og derefter opslibe den.
- Vælg et opslibningsredskab, der passer til kædedelingen.

Kædedelingen (f.eks. 3/8") er markeret i dybdemålet for hver kniv.

Brug kun specialfile til savkæder!

Andre file har forkert form og forkert udskæring. Vælg den fil-diameter, der passer til kædedelingen. Vær også opmærksom på følgende vinkler, når du opsliber skæreled.



A = filvinkel

B = sidepladens vinkel

Vinklen skal desuden bevares for samtlige skæreled. Hvis vinklerne er uregelmæssige, vil savkæden (17) løbe uregelmæssigt, slides hurtigt og knække for tidligt.

Da disse krav kun kan opfyldes med tilstrækkelig og regelmæssig øvelse:

- Benyt en filholder.
- Ved manuel opslibning af savkæden (17) skal der anvendes en filholder. De korrekte filvinkler er markeret derpå.

1. Hold filen vandret (i den korrekte vinkel i forhold til styreskinnen (16)), og fil i henhold til vinkelmarkeringen på filholderen. Støt filholderen på tandtaget og dybdebegrænseren.
2. Fil altid skæreledet indefra og ud.
3. Filen sliber kun i fremadretning. Løft den under returbevægelsen.
4. Rør ikke ved driv- og forbindelsesleddene med filen.
5. Drej filen regelmæssigt videre for at undgå ensidig slitage.
6. Fjern graten fra snitkanterne med et stykke hårdt træ.

Alle skæreled skal have samme længde, da de ellers også vil have forskellig højde.

Det vil få savkæden (17) til at løbe uregelmæssigt og øge risikoen for, at den går i stykker.

13.9 Vedligeholdelsesintervaller

De her anførte oplysninger gælder for normale brugsforhold. Under vanskelige forhold, f.eks. kraftig støvudvikling og længere daglig arbejdstid, bør de angivne intervaller afkortes i overensstemmelse hermed.

Apparatdel	Handling	Inden arbejdsstart	Hver uge	Ved fejl	Ved skader	Efter behov
Kædesmøring	Kontrolleres	X				
Savkæde (17)	Kontrolleres for skarp tilstand	X				
	Kædespænding kontrolleres	X				
	Opslib					X
Styreskinne (16)	Kontrolleres (slitage, beskadigelse)	X				
	Rengøring		X	X		
	Erstatte				X	X

13.10 Serviceinformationer

Vær opmærksom på, at følgende dele på dette produkt slides som følge af brug eller naturligt slid, og at der er brug for følgende dele som forbrugsmaterialer. Sliddele*: Savkæde, styreskinne, kædehjul, kædeolie, motorolie, barkstøtte, kædefangudstyr, tændrør, luftfilter, brændstoffilter, kædeoliefilter

* indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

Reserve dele og tilbehør fås hos vores service-center. Dette gøres ved at scanne QR-koden på forsiden.

⚠ Advarsel!

Benyt kun originale reserve- og tilbehørsdele fra producenten. Manglende iagttagelse af denne forskrift kan forringe ydelsen, forårsage personskader og bewirke, at garantien bortfalder.

Vigtig henvisning ifm. reparation:

Ved returnering af maskinen til reparation skal man være opmærksom på, at maskinen af sikkerhedsmæssige årsager er tømt for olie- og brændstof, før den sendes til servicestationen.

Bestilling af reservedele

Husk at angive følgende oplysninger, når der bestilles reservedele:

- Maskintype
- Maskinens artikelnummer

Godkendt skæresæt

Der må kun anvendes godkendte reservedele som nævnt i denne brugsanvisning. Kontakt vores kundeservice.

Savkæde 20"

Kangxin 325.058-76 7910100723
Oregon 21BPX078 7910100717

Styreskinne 20"

Kangxin BE20-76-5812 7910100724
Oregon 208PXBK095 7910100718

14. Opbevaring

- Påsæt altid styreskinnens afdækning (27) under opbevaring.
- Rengør og vedligehold apparatet inden hver opbevaring; se kapitel „Rengøring og vedligeholdelse“.
- Opbevar apparatet på et sikkert, tørt, frostfrit, godt ventileret sted, hvor det er beskyttet mod vejrlig. Opbevaring udendørs kan ikke anbefales. Den skal sikres mod uautoriseret adgang.
- Tøm olie- og/eller brændstoftanken med en opsugningspumpe.

⚠ ADVARSEL

Fjern ikke benzinen i lukkede rum, i nærheden af ild eller hvis der ryges. Gasdampe kan føre til eksplosioner eller brand.

- Start motoren, og lad den køre, indtil resten af benzinen er brugt op.

15. Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage



Emballeringsmaterialerne er genanvendelige. Emballage skal bortskaffes jf. gældende miljøregler.

Information om muligheder for bortskaffelse af brugt udstyr fås ved henvendelse til kommunen.

Brændstof og olie

- Inden maskinen bortskaffes, skal brændstoftanken og motoroliebeholderen tømmes!
- Brændstof og motorolie hører ikke til i husholdningsaffald eller afløb, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!
- Tomme olie- og brændstofbeholdere skal bortskaffes i henhold til gældende miljøregler.

16. Afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Motoren vil ikke starte	Fejl i startprocedure	Følg startinstruktionerne
Motoren starter, men ikke med fuld effekt	Snavset luftfilter (33)	Rengøring af luftfilter (33)
Motoren kører uregelmæssigt	Forkert elektrodeafstand på tændrør	Rens tændrøret, og indstil elektrodeafstanden, eller indsæt et nyt tændrør
Tilsodet eller fugtigt tændrør	Forkert karburatorindstilling	Få indstillet karburatoren, og rens evt. tændrør eller isæt et nyt

Innholdsfortegnelse:

Side:

1. Symbolforklaringer	151
2. Innledning	153
3. Produktbeskrivelse (fig. A - O)	153
4. Leveringsomfang	153
5. Tiltent bruk	153
6. Sikkerhetsinstruksjoner	154
7. Tekniske data	157
8. Før idriftsetting	158
9. Igangsetting	159
10. Grunnleggende arbeidsinstrukser for fellingsarbeid	161
11. Bearbeide treverk som står under spenning	162
12. Transport	162
13. Rengjøring og vedlikehold	162
14. Lagring	165
15. Kassering og gjenvinning	165
16. Feilhjelp	165
17. Samsvarserklæring	167



OBS!

Før første idriftsetting må du lese denne brukerveiledningen nøye og absolutt følge sikkerhetsforskriftene!

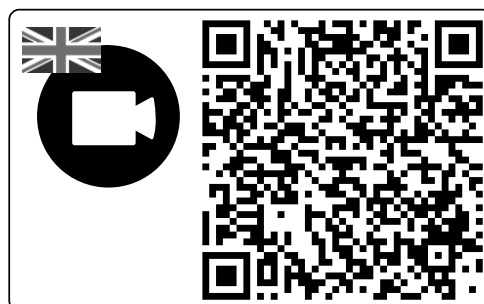
Det anbefales å delta på et profesjonelt sikkerhetskurs «Deltakerbevis motorsag-kurs» med landsspesifikke opplæringsstandarder om bruk og vedlikehold av motorsagen og et førstehjelpskurs. Ved lengre tid uten bruk og for å øve, bør du alltid lage enkle kutt i sikkert støttet treverk for å gjøre deg kjent med motorsagen igjen.

Brukerveiledningen må oppbevares omhyggelig!

Merknad:

Vær oppmerksom på at enkelte nasjonale forskrifter som f.eks. arbeidssikkerhet og miljø kan begrense bruken av motorsagen.

Welcome to the Scheppach instructional video
"How to start my chainsaw".



1. Symbolforklaringer

Bruken av symboler i denne håndboken er ment å gjøre deg oppmerksom på potensielle risikoer. Sikkerhetssymbolene og forklaringene som følger med dem må bli forstått. Advarslene i seg selv eliminerer ingen risikoer og kan ikke erstatte riktige ulykkesforebyggende tiltak.

	Les nøye gjennom hele brukerveiledningen før første idriftsetting og oppbevar den for senere bruk.
	Advarsel! Ved arbeider med motorsagen kreves spesielle sikkerhetstiltak. Les og følg alle advarsler!
	Advarsel! Fare for tilbakeslag (Kickback). Se opp for tilbakeslag av motorsagen og unngå kontakt med skinnnetuppen.
	Motorsagen skal alltid betjenes med begge hendene. Ikke arbeid med motorsagen med én hånd.
	Bruk alltid vernebrille, hørselsvern og en sikkerhetshjelm.
	Bruk alltid sikkerhets- og antivibrasjonshansker når du bruker apparatet.
	Bruk alltid sklisikre vernesko med kuttbeskyttelse når du bruker apparatet.
	Det er viktig å bruke verneklær for føtter, ben, hender og underarmer.
	Påfyllingsåpning for drivstoff.
	Påfyllingsåpning for sagkjedeolje.
	inntrykket - choke deaktivert trukket ut - choke aktivert

	Drivstoffpumpe «Primer»
L H T	Innstillingsskruer for forgasser: L lavt turtall H høyt turtall T tomgangsturtall
	Innstilling av kjedebremsen: Hvit pil: Kjedebremse inaktiv. Svart pil: Kjedebremse aktiv.
	Monteringsretning for sagkjedet.
	Garantert lydeffektnivå for apparatet.
	Advarsel mot varme overflater
	På/Av bryter - «ON» På/Av bryter - «STOP»
	Vekt
	Blandingsforhold
	Unngå kontakt med skinnnetuppen.
	Ild forbudt.
CE	Produktet tilsvarer de aktuelle europeiske direktivene.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende serbiske retningslinjer.

2. Innledning

Produsent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Kjære kunde,

Vi ønsker deg mye glede og lykke til ved arbeidet med ditt nye apparat.

Merknad:

Produsenten av dette apparatet er i henhold til loven om produktansvar ikke ansvarlig for skader, som oppstår på dette apparatet eller grunnet dette apparatet ved:

- feil håndtering,
- Ignorering av brukerveiledningen,
- reparasjoner fra tredjeparter, ikke autoriserte fagfolk,
- montering og utskifting av ikke originale reservedeler,
- ikke-tiltenkt bruk.

Vær oppmerksom på følgende:

Brukerveiledningen er del av produktet.

Den inneholder viktige instruksjoner om hvordan du arbeider sikkert, faglig korrekt og økonomisk, hvordan du unngår farer, sparer reparasjonskostnader, reduserer nedetider og øker påliteligheten og levetiden til produktet. I tillegg til sikkerhetsbestemmelsene i denne brukerveiledningen må du absolutt overholde gjeldende forskrifter for drift av produktet i landet ditt. Gjør deg kjent med alle betjenings- og sikkerhetsinstruksjoner før du bruker produktet. Driv produktet kun som beskrevet og for de angitte bruksområdene. Oppbevar brukerveiledningen på et trygt sted og overlever alle dokumenter hvis du gir apparatet videre til tredjepart.

3. Produktbeskrivelse (fig. A - O)

1. Fremre håndbeskyttelse
2. Fremre håndtak
3. Luftfilterdeksel
4. Starttrekksnor
5. Løkk for luftfilterdekselet
6. På/Av bryter
7. Drivstoffpumpe «Primer»
8. Kaldstartspak (choke)
9. Gasspaksperre
10. Gasspak
11. Bakre håndtak
12. Bakre håndbeskyttelse
13. Drivstofftankklokk
14. Kjedeeoljetankklokk
15. Krokanslag (formontert)
16. Føringssskinne
17. Sagkjede
18. Slipeblokkhjelp
19. Oljereguleringsskrue

20. Festemutrer
21. Kjedestrammeskrue
22. Kjedehjuldeksel
23. Kjedestrammestift
24. Kjedefanger
25. Hull for kjedestrammestift
26. Kjedehjul
27. Deksel til føringssskinne
28. Skrujern
29. Unbrakonøkkel 4 mm
30. Blandebeholder
31. Tennpluggnøkkel / skrutrekker
32. Sagkjede rundfil
33. Luftfilter
34. Tennpluggsokkel

4. Leveringsomfang

- Motorsag (1x)
- Sagkjede (1x)
- Føringssskinne (1x)
- Deksel føringssskinne (1x)
- Tennpluggnøkkel (1x)
- Unbrakonøkkel 4 mm (1x)
- Drivstoff blandebeholder (1x)
- Sagkjede rundfil (1x)
- Skrujern (1x)
- Original bruksanvisning (1x)

5. Tiltent bruk

Motorsagen må kun brukes til saging av tre utendørs. Motorsagen skal ikke brukes til andre formål.

motorsagen skal ikke brukes for arbeider, som den ikke er ment for. Eksempel: Ikke bruk motorsagen til å sage metall, plast, murverk eller byggematerialer, som ikke er av treverk.

Ikke foreta endringer på motorsagen. Dette kan sette sikkerheten i fare. Brukeren/operatøren, og ikke produsenten, er ansvarlig for materielle skader eller personskader av enhver art som forårsakes av dette. Vær oppmerksom på at dette apparatet ikke er konstruert for kommersiell bruk.

Førstegangsbrukere må instrueres for å bli kjent med apparatets egenskaper. For din sikkerhet, delta på et statlig motorsagkurs.

Motorsagen skal kun drives av personer som har fylt 18 år. Et unntak er om en ungdom bruker apparatet som del av en yrkesutdanning for å få kompetanse under tilsyn av en lærer.

Vennligst merk at våre apparater forskriftsmessig sett ikke ble konstruert for bruk innen handel, håndverk og industri. Vi påtar oss intet garantiansvar dersom apparatet benyttes innen handel, håndverk eller industri, eller ved likestilte aktiviteter.

5.1 Ikke godkjente brukere:

Personer som ikke er kjent med denne brukerveiledningen, barn, unge og personer som er påvirket av alkohol, rusmidler eller medikamenter, må ikke betjene apparatet.

Nasjonale forskrifter kan begrense bruken av apparatet!

6. Sikkerhetsinstruksjoner

VIKTIG!

LES NØYE FØR BRUK OG OPPBEVAR SIKKERT FOR FREMTIDIG REFERANSE.

Brukerveiledningen inneholder viktige instruksjoner om hvordan du arbeider sikkert og profesjonelt med motorsagen og hvordan du kan unngå farer.

FARE

For en umiddelbart truende fare, som fører til alvorlige personskader eller død.

ADVARSEL

For en mulig farlig situasjon, som kan føre til alvorlige personskader eller død.

FORSIKTIG

Merknad om en mulig farlig situasjon, som kan føre til lette personskader.

OBS

Merknad om mulig farlig situasjon, som kan føre til materielle skader.

6.1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

Vær alltid oppmerksom, pass på hva du holder på med, og gå fornuftig frem ved arbeid med apparatet. Ikke bruk apparatet når du er syk eller trøtt eller er påvirket av rusmidler, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uaktsomhet ved bruken av maskinen kan føre til alvorlige personskader.

Unngå feil bruk, maskinen skal kun brukes som beskrevet under «Tiltenkt bruk».

- Les brukerveiledningen til apparatet før idriftsetting, og vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinstruksjonene.
- Varsel- og anvisningsskiltene på apparatet gir viktige anvisninger for ufarlig drift.
- I tillegg til de anvisningene i brukerveiledningen skal lovgiverens generelle sikkerhets- og ulykkesforebyggende forskrifter følges.
- Hold emballasjeplast unna barn, det er fare for kvelning!

- Utilstrekkelig informerte brukere kan sette seg selv og andre mennesker i fare ved feil bruk. Brukeren er ansvarlig for tredjeparter.
- Vær veldig oppmerksom ved håndtering med apparatet. Utfør arbeidet med sunn fornuft og følg nøye med på hva du gjør.
- Arbeid ikke mer enn 10 minutter av gangen. Det anbefales å ta en pause på 10 - 20 minutter mellom arbeidsprosesser.
- Lån kun ut apparatet til brukere som har erfaring med apparatet. Brukerveiledningen må overleveres.
- Noen skjæreoppgaver krever spesiell opplæring og ferdigheter. Hvis du er i tvil, kontakt en profesjonell.
- Førstegangsbrukere må instrueres for å bli kjent med apparatets egenskaper. For din sikkerhet, delta på et statlig motorsagkurs.
- Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på en slik måte at ingen utsettes for fare. Sikres mot uvedkommende tilgang.
- Brukeren av apparatet er ansvarlig for alle ulykker og farer som forårsaker personskader og materielle skader.
- Barn, unge og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner skal ikke bruke motorsagen. Det er kun unntak for ungdom over 16 år som del av utdanning under oppsyn av en fagkyndig.
- Det elektriske tenningsanlegget til apparatet skaper et svakt elektromagnetisk felt. Hvis du har en pacemaker eller lignende implantater, kontakt legen din før du bruker apparatet for å unngå helserisiko.
- Vær oppmerksom på at feil vedlikehold, bruk av ikke-kompatible reservedeler, eller fjerning eller modifikasjon av sikkerhetsinnretninger kan føre til skader på apparatet og alvorlige personskader på den som arbeider med det.

6.2 Personlig verneutstyr (PVU)

FARE

Bruk alltid personlig verneutstyr (PVU)!

- Bruk sikkerhetshjelm med ansiktsvern eller vernebrille og hørselsvern.
- Bruk tettsittende verneklær med kuttbeskyttelsesinnlegg.
- Bruk skliskre vernesko.
- Bruk vernehansker.

- Unngå vide klær, som kan sette seg fast.
- Ikke bruk skjerf, slips eller smykker!
- Ved langt hår må du bruke et hårnett!
- Bruk sikkerhetshjelm ved alle arbeider i skogen. Den gir beskyttelse mot grener som faller ned. Kontroller sikkerhetshjelmen regelmessig for skader. Den skal skiftes ut senest etter 5 år. Bruk kun godkjente sikkerhetshjelmer.

- Ansiktsvernet eller vernebrillen holder sagspon og tresplinter unna. For å unngå skade på øynene, bruk alltid ansiktsvern eller vernebriller når du arbeider med apparatet.
- Bruk alltid hørselvern. Støyen fra apparatet kan føre til hørselskader.
- Bruk robuste vernehansker av motstandsdyktig materiale, som f.eks. lær.
- Bruk en støvmaske ved saging av tørt treverk. Det kan føre til dannelsen av sagstøv.

6.3 Lagring og transport

- Slå av motorsagen før hver transport, selv ved korte strekninger. Slå på kjedebremsen og fest kjedebeskyttelsen.
- Bruk kjedebeskyttelsen ved transport og lagring.
- Sikre maskinen mot å velte under transport (også i kjøretøy) for å forhindre tap av drivstoff, skade eller skade.
- Apparatet skal kun bæres på det fremre håndtaket. Derved peker føringsskinne bakover, vekk fra kroppen din (se fig. L).
- Hold den varme lyddemperen unna kroppen. Det er forbrenningsfare!
- Rengjør og vedlikehold motorsagen før lagring.
- Lagre apparatet på et sikkert og tørt sted. Sikre det mot uvedkommende tilgang.

6.4 Omgivelse sikkerhet

- Nasjonale og/eller lokale forskrifter kan begrense bruken av støygenererende, motordrevne apparater med hensyn til tid. Informer deg ved din lokale myndighet om dette.
- Apparatet må ikke brukes innendørs eller i andre dårlig ventilerte områder. Det er fare for kvelning fra de giftige avgassene/smøreoljedampen.
- Ved kvalme, hodepine eller tåkesyn eller svimmelhet må arbeidet stanses umiddelbart. Disse symptomene kan blant annet skyldes for høye avgasskonsentrasjoner. Under saging kan det også oppstå støv f.eks. trestøv, damp og røyk. Herved skal det sikres bedre ventilasjon og bruk av støvmaske.
- Arbeider skal kun utføres ved dagslys.
- Arbeid heller ikke under dårlige værforhold, f.eks. regn eller vind. Herved er det økt fare for ulykke.
- Hold arbeidsområdet rent og ryddig.
- Hold tilskuere (spesielt barn og dyr) unna arbeidsområdet minst 15 m mens du bruker motorsagen. Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over apparatet.
- Før arbeidet påbegynnes, sørg for at det ikke befinner seg personer, dyr eller materielle verdier i faresonen.
- Ikke arbeid i nærheten av ståltrådgjerder eller i områder med løs ståltråd.
- Forbered brannslukningsapparater når du arbeider i en lett antennelig omgivelse som f.eks. ved tørt gress osv. Det består brannfare!

6.5 Fyll på drivstoff

- Bensin er svært lett antennelig. Når du fyller drivstoff, hold deg unna åpen ild og ikke røyk. Det består brannfare!
- Pass på at du ikke søler ut bensin. Bensin eller kjedeolje må ikke trekke ned i bakken. Bruk egnede underlag.
- Fyll kun drivstoff i godt ventilerte områder. Bensindamp kan lett antennes eller eksplodere.
- Før du fyller drivstoff, slå av motoren og la apparatet avkjøle. Hvis du søler bensin, rengjør det berørte området umiddelbart. Ikke la drivstoff komme på klærne dine, ellers bytt dem umiddelbart.
- Unngå også hud- og øyekontakt med bensin eller smøremidler (olje).
- Ikke inhaler bensindamp/smøreoljedamp.
- Vær oppmerksom på lekkasjer. Ikke start motoren hvis det lekker ut bensin. Det er fare for forbrenninger.
- Åpne kun tanklokket forsiktig slik at eventuelt overtrykk sakte kan slippe ut og ingen bensin spruter ut.

6.6 Før igangsetting

ADVARSEL

Utfør alltid kontroller før idriftsetting og med motoren slått av.

Kontroller apparatet før hver bruk og etter at det har falt ned for å sikre at det er i driftssikker tilstand.

Kontroller at alle bevegelige deler fungerer som de skal. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt verktøy.

Få skadede deler reparert av kvalifisert fagpersonell. Bruk kun motorsagen og dens tilbehør i samsvar med disse anvisningene. Derved må du ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av motorisert verktøy til andre formål enn det som regnes som tiltenkt bruk kan føre til farlige situasjoner.

- Kontroller regelmessig at kjedebremsen fungerer (fremre håndbeskyttelse, se fig. B).
- Kontroller om føringsskinne er riktig montert.
- Kontroller om sagkjedet er riktig strammet. Følg anvisningene for smøring, kjedespenning og skifte av tilbehør. Et kjede som ikke er forskriftsmessig spent eller smurt kan enten revne eller øke faren for tilbakelag.
- Skjæreverktøy skal holdes skarpe og rene. Slip det jevnlig og skift ut slitte deler i god tid. Korrekt pleide skjæreverktøy med skarpe skjærekanten er mindre utsatt for fastsetting og lettere å føre.
- Kontroller gassknappen og gassknappspærren for lett bevegelse. Gassknappen må sprette tilbake i utgangsposisjonen.
- Kontroller at det er nok drivstoff og kjedesmøreolje i tanken.
- Kontroller om håndtakene er rene, tørre og fri for olje og smuss.
- Arbeid aldri alene. I nødstilfelle må noen være i nærheten.

- Bruk motorsagen kun når du står på solid, sikker og jevn grunn. Unngå en unormal kroppsholdning. Glatt undergrunn eller ustabile standflater (f.eks. på en stige) kan føre til at du mister balansen eller kontroll over motorsagen. Sørg for sikkert fotfeste og hold alltid likevekten. Slik kan du i uventede situasjoner bedre kontrollere motorsagen.
- Ikke arbeid med motorsagen på et tre. Ved drift på et tre er det fare for personskader.
- Sagt aldri over skulderhøyde.
- Hold motorsagen alltid med høyre hånd på bakre håndtak og venstre hånd på fremre håndtak (se fig. D). Hvis du holder motorsagen i omvendt arbeidsholdning økes faren for personskader, dette må ikke gjøres.
- Hold alle kroppsdelene unna sagkjedet når motorsagen er i gang. Forsikre deg før start av motorsagen at sagkjedet ikke berører noe. Når du arbeider med en motorsag, kan et øyeblikk uoppmerksomhet føre til, at klær eller kroppsdelene gripes av sagkjedet.
- Slå av motorsagen umiddelbart hvis du merker følbare endringer i oppførselen til apparatet.
- Hvis motorsagen kommer i kontakt med steiner, spiker eller andre harde gjenstander, stopp motoren umiddelbart og kontroller sagkjedet og føringskinnen for skader.
- Ikke la motorsagen falle, ikke slå den mot hindringer og bruk aldri føringsskinnen som hendel.
- Bruk motorsagen kun til å sage i treverk.
- Når du kutter en gren som står under spenning, må du regne med at den fjærer tilbake. Hvis spenningen frigjøres i trefibrene, kan den spente grenen treffe betjeningspersonen og/eller føre til tap av kontroll over motorsagen.
- Vær spesielt forsiktig ved kutting av kratt og unge trær. Det tynne metallet kan sette seg fast i sagkjedet og slå på deg eller få deg til å miste likevekten.

6.7 Vibrasjoner

⚠ ADVARSEL

Unngå vibrasjonsrisikoer, f.eks. risikoen for hvit fingersykdom (sirkulasjonsforstyrrelser).

Hånd-arm vibrasjonssyndromet er en vaskulær sykdom hvor de små blodkarene på fingrene og tærne får sporadiske kramper. Symptomene inkluderer: Nummenhet, tap av følsomhet, prikking, kløe, smerte, tap av styrke, endring i farge eller tilstand til huden. De berørte områdene er ikke lenger tilstrekkelig forsynt med blod og ser således meget bleke ut. Hyppig bruk av vibrerende verktøy kan forårsake nerveskader hos personer som har nedsatt blodsirkulasjon (f.eks. røykere, diabetikere). Hvis du merker uvanlige svekkelser, må du stoppe arbeidet omgående og oppsøke en lege. For langvarige og regelmessige brukere anbefales det derfor å følge nøye med på tilstanden til hendene og fingrene. Vær oppmerksom på følgende instruksjoner, for å redusere faren:

- Hold kroppen varm, spesielt hendene, særlig ved kaldt vær.
- Ta regelmessige pauser og hold hendene i bevegelse for å fremme blodsirkulasjonen.
- Begrens bruken av kraftig vibrerende verktøy per dag og fordel den over flere dager. Opprett en arbeidsplan som begrenser eksponering for vibrasjoner.
- Sørg for minst mulig vibrasjon av apparatet ved hjelp av regelmessig vedlikehold og faste deler på apparatet. Nedslitte komponenter må skiftes ut umiddelbart.
- Bytt regelmessig arbeidsstilling.
- Hvis maskinen anvendes eller brukes ofte bør du kontakte din fagforhandler og om nødvendig anskaffe antivibrasjonstilbehør (håndtak).

6.8 Sikkerhetsfunksjoner til motorsagen (fig. 1)

- Den FREMRE HÅNDBESKYTTELSEN (1) beskytter venstre hånd til brukeren, dersom du skulle gli av det fremre håndtaket mens motorsagen går.
- Den BAKRE HÅNDBESKYTTELSEN (12) beskytter høyre hånd mot kontakt med et sagkjede som kastes av eller revner.
- KJEDEBREMSSEN er en sikkerhetsfunksjon utformet for å redusere personskader fra tilbakeslag ved å stoppe et sagkjede som går i løpet av millisekunder. Den aktiveres av den fremre håndbeskyttelsen ved tilbakeslag.
- GASSKNAPPSPERREN (9) hindrer utilsiktet akselerasjon av motoren. Gassknappen kan kun trykkes, når gassknappspærren er trykket.
- KROKANSLAGET (15) støtter motorsagen på treverket under arbeidet. Arbeid aldri uten krokanslag, motorsagen kan dra brukeren fremover. Bruk krokanslaget til å skjære trestammer eller tykke grener. Bruk av krokanslaget øker arbeidssikkerheten, reduserer personlig belastning under arbeidet og reduserer i tillegg vibrasjonene. Krokanslaget skal alltid settes inntil trestammen ved bruk av motorsagen. Bruk det bakre håndtaket til å presse krokanslaget mot trestammen. For å skjære, skyv det fremre håndtaket i retning av skjærelinjen. Krokanslaget må kanskje flyttes for videre skjæring.

6.9 Sikkerhetstiltak mot tilbakeslag

⚠ ADVARSEL

Vær oppmerksom på tilbakeslag av apparatet under arbeidet. Det er fare for personskader. Du kan unngå tilbakeslag ved å være forsiktig og bruke riktig sage-teknikk.

- Berøring av skinnetuppen kan i enkelte tilfeller føre til en uventet bakovervendt reaksjon, som gjør at føringsskinnen kastes oppover og i retning av brukeren (fig. I).
- Et tilbakeslag kan oppstå, hvis spissen til føringskinnen berører en gjenstand eller treverket bøyer seg og sagkjedet klemmer fast i snittet.

- Før sagkjedet føres i skjæreområdet, kan motorsagen gli bort sidelengs eller hoppe. (Obs! Økt risiko for tilbakeslag!)
- Hvis sagkjedet klemmer fast på overkanten av føringskinnen kan motorsagen raskt slå ukontrollert tilbake i retning av brukeren (se fig. I).
- Fastklemming av sagkjedet på den nedre kanten av føringskinnen kan raskt trekke motorsagen ukontrollert bort fra driftsretningen (se fig. J).
- Vær ekstremt forsiktig når du bruker motorsagkjedet for å fortsette å sage i et kutt som allerede har startet.
- Ikke sag grener eller trebiter som kan endre posisjon under saging eller der kuttet lukkes under saging.
- Hver av disse reaksjonene kan føre til, at du mister kontrollen over sagen og eventuelt får alvorlige personskader. Du må ikke bare forlate deg på sikkerhetsinnretningene som er installert i motorsagen. Som motorsagbruker er det en rekke ting du kan gjøre for å beskytte deg mot ulykker og skader.

Et tilbakeslag er følgen av feil eller feilaktig bruk. Det kan hindres gjennom egnede sikkerhetstiltak, som er beskrevet påfølgende:

- Hold sagen fast med begge hendene, mens tommelelen og fingeren griper rundt håndtakene til motorsagen. Bring kroppen og armene dine i en stilling, der de tåler rekylkreftene. Hvis det er blitt gjennomført egnede tiltak, kan brukeren kontrollere rekylkreftene. Du må aldri slippe motorsagen (se fig. D).
- Unngå en unormal kroppsholdning og ikke sag over skulderhøyde. Dermed unngår du utilsiktet berøring av skinnetuppen og har bedre kontroll over motorsagen i uventede situasjoner.
- Bruk alltid reserveskiner og sagkjeder som foreskrevet av produsenten. Feil reserveskiner og sagkjeder kan føre til at sagkjedet revner og/eller tilbakeslag.
- Overhold anvisningene fra produsenten for sliping og vedlikehold av sagkjedet. For lave dybdebegrensere øker faren for tilbakeslag.
- Ikke sag med sverdspissen. Det er fare for tilbakeslag.
- Forsikre deg om at det ikke er spiker eller metallbiter i skjæreområdet. Vær spesielt oppmerksom på spiker eller jernbiter rundt skjæreområdet. Vær også forsiktig når du sager hard treverk der kjedet kan hakke seg. Dette kan føre til tilbakeslag.
- Begynn skjæringen med full kraft og hold alltid motorsagen på topphastighet mens du skjærer.
- Sørg for at det ikke ligger noen gjenstander på bakken som du kan snuble over.

6.10 Resterende risikoer

FARE

FARE FOR PERSONSKADER!

Kontakt med sagkjedet kan føre til dødelige kuttskader. Grip aldri med hendene i sagkjedet som er i gang.

FARE FOR TILBAKESLAG!

Tilbakeslag kan føre til dødelige kuttskader.

FORBRENNINGSFARE!

Kjedet og føringskinnen blir varme under drift.

7. Tekniske data

Vekt uten fylt tank, uten skjæresett ca. 5,1 kg
 Vekt uten fylt tank, md skjæresett ca. 7,0 kg
 Drivstofftank ca. 550 cm³ (0,55 l)
 Tank for kjedesmøreolje ca. 260 cm³ (0,26 l)

Effektiv kuttlengde* 47 cm
 Føringskinne 50 cm (20")

Maks. kjedehastighet 22m/s
 Kjededeling 8,255 mm (0,325")
 Drivledtdykkelse 1,5 mm (0,058")
 Type sagkjede Kangxin 325.058-76
 Type føringskinne Kangxin BE20-76-5812P
 Kjedejul
 Antall tenner/deling 7 tenner/8,255 mm (0,325")
 Motor slagvolum 53 cm³
 Maks. motoreffekt iht. ISO 7293 2,0 kW
 Tomgangsturtall n_0 3100 ± 300 min⁻¹
 Turtall n_{maks} 11000 min⁻¹
 Tennplugg L8RTF/R8RTC
 CO²-utslipp 811,32 g/kWh

* Den faktiske skjærelengden kan være mindre enn den angitte skjærelengden.

Støy

Lydtrykknivå $L_{p(A)}$ iht. ISO 22868 92,6 dB
 Usikkerhet $K_{p(A)}$ 3 dB
 Lydeffektnivå $L_{W(A)}$
 iht. ISO 22868 114,0 dB
 Usikkerhet $K_{W(A)}$ 3 dB

Informasjon om støyutslipp i henhold til produktsikkerhetsloven (ProdSG) eller EU-maskindirektiv: Lydtrykknivået på arbeidsplassen kan overskride 80 dB.

I dette tilfellet er det nødvendig med støydempende tiltak for brukeren (f.eks. bruk egnet hørselsvern for dette formålet og ta regelmessige pauser).

Vibrasjon

Vibrasjonsverdi på bakre
 Håndtak iht. ISO 22867 9,95 m/s²
 Vibrasjonsverdi på fremre
 Håndtak iht. ISO 22867 8,80 m/s²
 Usikkerhet K 1,5 m/s²

ADVARSEL

Unngå vibrasjonsrisikoer, f.eks. risikoen for hånd-arm sykdom (sirkulasjonsforstyrrelser), gjennom hyppige pauser der du f.eks. gnir håndflatene mot hverandre.

⚠ ADVARSEL

Den faktiske vibrasjonsutslippsverdien under bruk av maskinen kan avvike fra den som er spesifisert i brukerveiledningen eller av produsenten. Dette kan være forårsaket av følgende påvirkningsfaktorer, som bør vurderes før hver bruk eller under bruk:

- Brukes maskinen riktig.
- Er typen skjæring av materialet eller hvordan det bearbeides riktig.
- Er maskinen i orden.
- Skarphet på skjæreverktøy eller riktig skjæreverktøy.
- Er håndtakene eller valgfrie vibrasjonshåndtak, montert og er de godt festet til maskinkroppen.

8. Før idriftsetting

- Åpne emballasjen og ta apparatet forsiktig ut av esken.
- Fjern emballasjematerialet samt emballasje- og transportsikringene (hvis der er noen).
- Sjekk at leveringsomfanget er fullstendig.
- Sjekk apparatet og tilbehørsdeler for transportskader.
- Hvis det er mulig, bør du bevare emballasjen til garantiperioden er over.

OBS

Apparatet og emballasjemateriale er ikke et leketøy! Barn skal ikke leke med plastposer, folier og smådeler! Det er fare for svelging og kvelning!

- Fjern hurtigveiledningen på startsnoren (4).

8.1 Montering av føringsskinne og stramme sagkjedet

⚠ OBS

Montering skal alltid gjøres med avslått motor.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader!

Bruk alltid vernehansker når du berører sagkjedet (17). Fare for personskader på grunn av skarpe skjæretenner!

Merknad

Et nytt sagkjede (17) forlenges og må strammes oftere. Kontroller kjedespenningen regelmessig etter hvert kutt og juster den. Avhengig av slitasjen kan føringsskinne (16) snus.

- Plasser motorsagen på et jevnt, stabilt underlag.
- Trekk den fremre håndbeskyttelsen (1) bakover så langt det går for å frigjøre kjedebremsen (se fig. B).
- Fjern begge festemutrene (20) med tennpluggnøkkelen (31).

- Ta av kjedehjuldekselet (22).
- Skyv det avlange hullet i føringsskinne (16) over de to utstikkende boltene.
- Plasser sagkjedet (17) over tennene på kjedehjulet (26). Før sagkjedet (17) nøyaktig i retningen som er angitt på føringsskinne (16). I spissen av føringsskinne (16) er det et styrehjul, der sagkjedet (17) må settes inn i fortanningen.
- Trekk litt i føringsskinne (16) for å forspenne sagkjedet (17) litt.
- Sett igjen på kjedehjuldekselet (22). Forsikre deg om at den indre kjedestrammestiften (23) passer inn i det tilsvarende hullet (25) i føringsskinne (16) (se fig. S). Juster om nødvendig kjedestrammerskruen (21) med tennpluggnøkkelen / skrutrekkeren (31) (se fig. T).
- Skru på begge festemutrene (20) for hånd. Pass imidlertid på at du ikke strammer dem for hardt.
- Bruk tennpluggnøkkelen / skrutrekkeren (31) til å dreie kjedestrammerskruen (21) med urviseren helt til den nedre delen av sagkjedet (17) glir inn i føringsskinne (16). Sagkjedet (17) må ligge inntil undersiden av skinne. Når kjedebremsen er løst, skal sagkjedet (17) kunne trekkes over føringsskinne (16) for hånd (se fig. U).

Merknad

Et nytt sagkjede (17) forlenges og må strammes oftere.

- Stram begge festemutrene (20) med tennpluggnøkkelen / skrutrekkeren (31).

8.2 Blande drivstoff

Motoren må drives med en drivstoffblanding av bensin og motorolje.

⚠ ADVARSEL

Unngå direkte hudkontakt med drivstoff og innånding av drivstoffdamp.

Bruk kun en blanding av blyfri bensin (min. ROZ 95) og spesiell 2-takts motorolje (JASO FD/ISO - L - EGD). Bland drivstoffblandingen i henhold til drivstoffblandingstabellen.

Fyll riktig mengde bensin og 2-taktsolje i den vedlagte blandebeholderen (30) (se «Drivstoffblandingstabell»). Rist deretter blandebeholderen (30) godt.

8.2.1 Drivstoffblandingstabell

Blandingsprosess: 40 deler bensin på 1 del olje

Bensin	2-taktsolje
0,5 liter	12,5 ml

8.3 Fylle drivstoff fig. R

⚠ ADVARSEL

Fyll kun på drivstoff når motoren er slått av og avkjølt. Det består brannfare!

- Rengjør alltid området rundt drivstofftankklokke (13) før du fyller på for å forhindre at smuss faller ned i drivstofftanken. Bruk en tørr, løfri klut.
- Legg apparatet på siden med drivstofftankklokke (13) vendt opp.
- Vri drivstofftankklokke (13) mot urviseren og åpne det. Drivstofftankklokke (13) er forbundet med en tapssikring i drivstofftanken og kan ikke falle ned.
- Fyll drivstoffblandingen i drivstofftanken. Når du fyller drivstoff, må du ikke søle drivstoff eller fylle drivstofftanken til randen.
- Tørk umiddelbart opp drivstoff som er sølt ut.
- Drei drivstofftankklokke (13) med urviseren for å lukke det.

MERKNAD

Kontroller også kjedeoljen hver gang du fyller drivstoff.

8.4 Fylle kjedeolje fig. Q

⚠ ADVARSEL

Fyll kun på sagkjedeolje når motoren er slått av og avkjølt. Det består brannfare!

Du må aldri arbeide uten kjedesmøring! Hvis sagkjedet går tørt, vil skjæresettet bli uopprettelig ødelagt i løpet av kort tid.

Kontroller alltid kjedesmøringen før du arbeider.

MERKNAD

Bruk kun sagkjedeolje. Helst biologisk nedbrytbar. Ikke bruk gammel olje, motorolje osv.

Kontroller under arbeidet om kjedesmøringen fungerer.

- Rengjør alltid området rundt kjedeoljetankklokke (14) før du fyller på for å forhindre at smuss faller ned i kjedeoljetanken. Bruk en tørr, løfri klut.
- Legg apparatet på siden med kjedeoljetankklokke (14) vendt opp.
- Vri kjedeoljetankklokke (14) mot urviseren og åpne det. Kjedeoljetankklokke (14) er forbundet med en tapssikring i kjedeoljetanken og kan ikke falle ned.
- Fyll den medfølgende bio-kjedeoljen i kjedeoljetanken. Når du fyller kjedeolje, må du ikke søle kjedeolje og ikke fylle kjedeoljetanken til randen.
- Tørk umiddelbart opp kjedeolje som er sølt ut.
- Drei kjedeoljetankklokke (14) med urviseren for å lukke det.

8.5 Stramme og kontrollere sagkjedet fig. T, U

⚠ ADVARSEL

Bruk vernehansker! Fare for personskader på grunn av skarpe skjæretenner!

Kontroller kjedestrømmingen regelmessig før hver idriftsetting.

- Før du strammer, må du løsne de to festemutrene (20) litt med tennpluggnøkkelen (31).
- Vri kjedestrammerskruen (21) med urviseren med skrutrekkeren (31) for å øke spenningen.
- Stram begge festemutrene (20) med tennpluggnøkkelen (31).
- Sagkjedet (17) må ligge inntil undersiden av sverdet. Kontroller om sagkjedet (17) (med kjedebremsen løsnet, trekk den fremre håndbeskyttelsen (1) bakover) kan trekkes over føringskinnen (16) for hånd.

MERKNAD

Et nytt sagkjede (17) forlenges og må strammes oftere.

9. Igangsetting

⚠ FORSIKTIG

Vær oppmerksom på lovbestemmelsene om støyvernforordningen.

⚠ Obs!

Før idriftsetting må produktet monteres komplett!

Arbeidsinstrukser

Gjør deg kjent med motorsagen før du tar den i bruk.

Det er obligatorisk å kontrollere motorsagen nøye for eventuelle skader før hver bruk eller etter at den har falt ned. Hvis det oppdages skader, må de repareres umiddelbart av deg eller et autorisert servicesenter. Før hver idriftsetting av motorsagen, kontroller følgende punkter:

- Korrekt feste av føringskinnen
- Monterings- / løperetning, samt feilfritt (skarpt) sagkjede
- Spenning av sagkjedet (sjekk og juster flere ganger ved et nytt kjede)
- Kjedesmøringens funksjon
- Kjedebremsens funksjon
- Koblingens funksjon (kjedet beveger seg ikke i tomgang)
- Tetthet til drivstoffsystemet
- feilfri tilstand og fullstendighet av verneinnretningene og skjæreanordningen
- godt feste av alle skrueforbindelser
- Lett bevegelse av alle bevegelige deler

MERKNAD

Motorsagen har ikke startgassperre.

9.1 Start av motoren fig. C

⚠ OBS

Trekk alltid startsnoren (4) rett ut. Hold i håndtaket på startsnoren (4) mens startsnoren (4) trekkes tilbake. La aldri startsnoren (4) smekke tilbake.

9.1.1 Start med kald motor

⚠ ADVARSEL

Slå på kjedebremsen før hver idriftsetting (skyv håndbeskyttelsen (1) fremover).

⚠ OBS

La aldri startsnoren (4) smekke tilbake. Dette kan føre til skader.

- Fjern dekselet (27) fra føringsskinnen (16).
- Plasser motorsagen på et stabilt og jevnt underlag. Sagkjedet (17) må ikke berøre bakken.
- Skyv den fremre håndbeskyttelsen (1) fremover til den går i lås. Sagkjedet (17) blokkeres av kjedebremsen.
- Trykk 6x drivstoffpumpen «Primer» (7).
- Sett På / Av bryteren (6) på «ON».
- Trekk ut kaldstartknappen (choke) (8) .
- Plasser skospissen i den bakre håndbeskyttelsen (12) (se fig. C).
- Hold motorsagen i det fremre håndtaket (2) og trekk sakte ut startsnoren (4) til du kjenner motstand.
- Trekk nå raskt i startsnoren (4) til motoren starter. Hvis motoren ikke starter må du gjenta prosessen. Så lenge kaldstartknappen (choke) (8) er trukket ut , går motoren kun kort og stopper igjen.
- Når motoren har stoppet, trykker du gassknappspærren (9) og gassknappen (10) sammen. Kaldstartknappen (choke) (8) hopper automatisk til driftsstillingen «varmstart».
- Trekk nå igjen raskt i startsnoren (4) til motoren starter.

Hvis motoren ikke starter etter flere forsøk, les kapitlet «Feilsøking».

MERKNAD

Hvis utetemperaturen er høy, kan det være nødvendig å starte motoren uten choke selv om motoren er kald!

- Løsne kjedebremsen ved å trekke den fremre håndbeskyttelsen (1) bakover (se fig. D). **FORSIKTIG!** Kjedebremsen er nå løsnet. Hvis gassknappen (10) trykkes sammen med gassknappspærren (9), starter sagkjedet (17).

9.1.2 Start med varm motor

(Apparatet har stått stille i mindre enn 15–20 minutter.)

⚠ ADVARSEL

Slå på kjedebremsen før hver idriftsetting (skyv håndbeskyttelsen (1) fremover).

- Skyv den fremre håndbeskyttelsen (1) fremover til den går i lås. Sagkjedet (17) blokkeres av kjedebremsen.
- Sett På / Av bryteren (6) på «ON».

- Kaldstartknappen (choke) (8) må ikke trekkes for start av en varm motor.
- Plasser skospissen i den bakre håndbeskyttelsen (12) (se fig. C).
- Hold motorsagen i det fremre håndtaket (2) og trekk sakte ut startsnoren (4) til du kjenner motstand.
- Trekk nå raskt i startsnoren (4). Apparatet skal starte etter 1–2 drag. Hvis apparatet fortsatt ikke starter etter 6 drag, gjenta prosedyren under «Start ved kald motor».

9.2 Slå av motoren

9.2.1 Nødstoppssekvens

Hvis det er nødvendig å stoppe apparatet umiddelbart, sett på / av bryteren (6) på «OFF».

9.2.2 Normal sekvens

- Slipp gassknappen (10). Motoren går over i tomgangshastighet.
- Sett deretter på / av bryteren (6) på «OFF».

9.3 Drift i tomgang

⚠ OBS

I tomgang må sagkjedet (17) stå stille. Hvis sagkjedet (17) roterer, må tomgangsturtallet stilles inn!

MERKNAD

Hvis sagkjedet (17) beveger seg på tomgang eller motoren stopper av seg selv når gassknappen slippes, må det foretas en forgasserinnstilling (se kapittel «Vedlikehold av forgasserinnstillingene»).

- Løft motorsagen.
- Hold det fremre håndtaket (2) med venstre hånd.
- Hold det bakre håndtaket (11) med høyre hånd. Der ved hviler håndballen på gassknappspærren (9) og pekefingeren betjener gassknappen (10) (se fig. D).
- Etter å ha trykket gassknappen (10) én gang, går motoren på tomgang.
- La motoren gå varm kort.

9.4 Kontrollere og stille inn kjedesmøring

⚠ OBS

- Du må aldri arbeide uten kjedesmøring! Hvis sagkjedet går tørt, vil skjæresettet bli uopprettelig ødelagt i løpet av kort tid.
- Kontroller alltid kjedesmøringen før du arbeider.

Merknad

Bruk kun sagkjedeolje, helst biologisk nedbrytbar. Ikke bruk gammel olje, motorolje osv. Kontroller under arbeidet om kjedesmøringen fungerer.

Hold motorsagen mens den går, med middels hastighet, over en avsaget trestubbe eller et passende un-

derlag. Hvis smøringen er tilstrekkelig, vil det dannes en lett oljefilm på trestubben eller underlaget (se fig. E).

- Om nødvendig kan kjedesmøringen økes eller reduseres ved hjelp av oljusteringskruen (19).
- For å gjøre dette, bruk skrutrekkeren (31) som følger med:
 - Trykk først og dreii så oljusteringskruen (19) med urviseren for å redusere kjedesmøringen.
 - Trykk først og dreii så oljusteringskruen (19) mot urviseren for å øke kjedesmøringen.

9.5 Kontrollere kjedebremsen

⚠ ADVARSEL

Kjedebremsen må kontrolleres før hver idriftsetting. Kjedebremsen bremser sagkjedet umiddelbart ved tilbakeslag.

- Pass på at den fremre håndbeskyttelsen (1) er fri for smuss og beveger seg lett.
- Start motorsagen som beskrevet under **9.1** og kjør sagkjedet på full hastighet (full gass).
- Betjen den fremre håndbeskyttelsen (1) mens sagkjedet går. Kjedebremsen må bremse og blokkere sagkjedet ved maksimal hastighet.

⚠ ADVARSEL

Å øke motorturtallet for lenge med blokkert kjedebremse skader motoren og kjededriften. Hvis sagkjedet (17) fortsatt beveger seg, kontakt kundeservice.

10. Grunnleggende arbeidsinstrukser for fellingsarbeid

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader!

Sag- og fellingsarbeid og alt tilhørende arbeid må kun utføres av spesialutdannede og opplærte personer.

Merknad

Følg de landsspesifikke forskriftene for fellingsarbeid og innhent informasjon fra ansvarlig myndighet.

- Pass på at ingen kan bli skadet av fallende grener og trær.
- Kun personer som kreves for fellingsarbeidet skal være i arbeidsområdet.
- Hold arbeidsområdet på stammen fritt og ryddig slik at brukeren står sikkert.
- Hold rømningsveiene frie og ryddige slik at du raskt kan forlate arbeidsområdet.
- Ikke utfør fellingsarbeid i sterk vind, dårlig vær eller dårlig sikt.
- Hold en avstand på minst 2 1/2 trelengder til neste arbeidsplass.

10.1 Bruk og behandling

- Start aldri apparatet før føringsskinnen (16), sagkjedet (17) og kjedehjuldekselet (22) er riktig montert.

- Ikke skjær treverk som ligger på bakken eller prøv å sage røtter som stikker opp fra bakken. Unngå uansett at sagkjedet (17) kommer ned i bakken, ellers vil sagkjedet (17) umiddelbart bli sløvt.
- Hvis du ved et uhell berører en solid gjenstand med apparatet, slå av motoren umiddelbart og inspiser apparatet for skader.
- Vedlikehold apparatet nøye. Kontroller, om bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke klemmer, om deler er brutt eller skadet slik, at funksjonen til maskinen er forringet. Skadde deler må repareres før apparatet brukes. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt apparater.
- Skjæreverktøy skal holdes skarpe og rene. Korrekt pleide skjæreverktøy med skarpe skjærekanten er mindre utsatt for fastsetting og lettere å føre.
- Hvis det er en blokkering mellom skjæregods og sagkjede, slå den av umiddelbart. Vent til sagkjedet har stanset. Fjern tennpluggkontakten og ta på kuttbestandige hansker for å fjerne blokkeringen. Hvis føringsskinnen (sverdet) må fjernes, følg instruksjonene som beskrevet i kapittelet Montering. Etter å ha fjernet blokkeringen og montert igjen, må en prøvekjøring utføres. Hvis du merker vibrasjoner eller mekanisk støy, må du slutte arbeidet og kontakte et autorisert servicesenter. Hvis denne faren oppstår ofte, anbefaler vi et kurs.
- La kvalifisert personell utføre vedlikehold på apparatet. Bruk kun original-reservedeler som er anbefalt av produsenten.

10.2 Opprette fellekutt

Merknad

Fellekuttet bestemmer retningen som treet kommer til å falle.

Opprett fellekuttet i rett vinkel til fallretningen.

Sag så nære bakken som mulig.

Støtt motorsagen med krokanslaget (15).

10.2.1 Opprette fellekutt (fig. F)

- Begynn med snittet av fellekuttet A. Dybden på fellekuttet skal være omtrent 1/4 av treet diameter og i en vinkel på 45°- 60°.

10.2.2 Kontrollere felleretning (fig. G)

Legg motorsagen med føringsskinnen (16) inn i sålen til fellekuttet.

Etterskjær fellekuttet tilsvarende om nødvendig.

10.3 Utføre fellekuttet (fig. F)

- Lag fellesnittet B ca 2-3 cm høyere enn det horisontale snittet til fellekuttet A. Pass på at fellesnittet B gjøres nøyaktig vannrett.
- La ca 1/10 av treet diameter stå igjen, bruddlisten C foran fellesnittet B. Bruddlisten C fører treet som en hengsel ned på bakken og sikrer det mot å falle for tidlig.

⚠ ADVARSEL

Fare for ulykker!

Du må aldri sage bruddlisten C under fellekuttet B, ellers kan treet falle i en uforutsigbar fallretning! Vær forberedt på at treet kan "skli" ukontrollert når det faller på kuttet.

Vær forberedt på at treet når det faller ned på bakken kan «sprette» ukontrollert i en retning.

- For å hindre at motorsagen setter seg fast i fellekuttet B, bank aluminiums- eller plastkiler inn i fellekuttet B i god tid. Ikke bruk jernkiler.

⚠ OBS

Materiell skade!

Pass på at kilen ikke kommer i kontakt med sagkjedet (17). Dette kan skade det alvorlig.

10.4 Kvistingsarbeid

- Vær alltid oppmerksom på faren for at grenene slår tilbake.
- Ikke stå på stammen ved kvisting.
- Ikke sag med skinnutuppen.
- Sag aldri flere grener på en gang.
- Om mulig må du støtte motorsagen med krokanslaget (15) ved kvisting.
- Pass på at motorsagen på slutten av snittet kan svinge gjennom på grunn av egenvekten. Den støttes ikke lenger i snittet, hold tilsvarende mot.
- Stå fast, stabilt og sikkert ved kvisting.

10.4.1 Kvistingsarbeid i deler

Avkort lange eller tykke grener før du foretar det siste kuttet (se fig. N). Ellers kan sagkjedet (17) lett klemme seg fast.

11. Bearbeide treverk som står under spenning

Det er viktig å følge riktig rekkefølge når du arbeider på treverk som står under spenning. Ellers kan sagkjedet (17) sette seg fast eller føre til tilbakeslag.

Treverk under spenning skal alltid skjæres inn på trykksiden først. Først da kan det endelige kuttet gjøres på strekksiden.

Slik unngår du at sagkjedet (17) klemmer fast.

⚠ OBS

Materiell skade!

Liggende treverk må ikke berøre bakken på undersiden av skjærepunktet, ellers kan sagkjedet (17) bli skadet.

Arbeide trygt

- Hold apparatet i god driftssikker tilstand for å unngå personskader.
- Etter at apparatet har falt ned må du kontrollere det for betydelige skader eller defekter.

- Ikke bruk apparatet når du står på en stige eller på et utrygt sted.
- Ikke la deg friste til å gjøre et lite gjennomtenkt kutt. Dette kan sette deg selv og andre i fare.
- Bytt regelmessig arbeidsstilling. Langvarig bruk av apparatet kan føre til vibrasjonsrelaterte sirkulasjonsforstyrrelser i hendene. Du kan imidlertid forlenge bruksperioden ved å bruke egnede hansker eller ta regelmessige pauser. Vær oppmerksom på at personlig disposisjon for dårlig blodsirkulasjon, lave utetemperaturer eller høye gripekrefter under arbeidet reduserer brukstiden.

11.1 Trestammen er bøyd nedover

- Sag først avlastningssnitt 1 (ca. 1/3 av stammens diameter) på trykksiden (se fig. K).
- Utfør deretter det skillende kuttet 2 (ca. 2/3 av stammens diameter) på strekksiden (se fig. K).

11.2 Trestammen er bøyd oppover

- Sag først avlastningssnitt 1 (ca. 1/3 av stammens diameter) på trykksiden (se fig. K).
- Utfør deretter det skillende kuttet 2 (ca. 2/3 av stammens diameter) på strekksiden (se fig. K).

12. Transport

- Bruk alltid dekselet til føringsskinnen (27) ved transport.
- Slå av motorsagen før hver transport, selv ved korte strekninger. Sikre maskinen mot å velte under transport (også i kjøretøy) for å forhindre tap av drivstoff, skade eller skade.
- Apparatet ska ikkun bæres på det fremre håndtaket (2). Derved peker føringsskinnen bakover, vekk fra kroppen din (se fig. L).
- Hold den varme lyddemperen unna kroppen. Det er forbrenningsfare!

13. Rengjøring og vedlikehold

Alle anvisninger vedrørende vedlikehold og rengjøring skal gjennomføres regelmessig eller daglig og før hver idriftsetting. Feil vedlikehold kan føre til alvorlige materielle skader eller personskader. Hvis dette arbeidet ikke kan utføres av brukeren selv, bør en fagforhandler kontaktes.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader!

Slå alltid av apparatet før rengjøring og trekk av tennpluggkontakten (34). (se kapittel 13.4 Vedlikehold av tennpluggen).

Merknad

Apparatet skal rengjøres grundig etter hver bruk.

Utfør kun rengjørings- og vedlikeholdsarbeid slik det er spesifisert i denne brukerveiledningen. Ytterligere arbeider må utføres av fagpersonell. Vedlikeholdsarbeider må utføres regelmessig (se kapittel «Vedlikeholdsintervaller»).

13.1 Rengjøring av motorenheten

⚠ ADVARSEL

Forbrenningsfare!

Ikke ta på varme lyddempere, sylindere eller kjøleribber.

- Hold beskyttelsesinnretninger, luftspalter og motorhuset mest mulig fri for støv og smuss. Blås det ut med trykkluft ved lavt trykk.
- Rengjør apparatet regelmessig med en fuktig klut og litt vaskemiddel. Pass på at det ikke kan komme vann inn i maskinen.

13.2 Rengjøring av luftfilteret fig. M, N

Skitne luftfiltre reduserer motorytelsen på grunn av utilstrekkelig lufttilførsel til forgasseren.

Regelmessige kontroller er derfor veldig viktige. Luftfilteret (33) bør kontrolleres regelmessig og rengjøres om nødvendig.

Hvis luften er veldig støvete, må luftfilteret (33) kontrolleres oftere.

- Løsne festet til luftfilterdekselet (5) ved å dreie det mot urviseren.
- Fjern luftfilterdekselet (3).
- Ta ut luftfilteret (33).
- Rengjør luftfilteret (33) ved å banke det ut eller blåse det ut (med trykkluft).

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge.

⚠ OBS

Rengjør aldri luftfilteret (33) med bensin eller brennbare løsemidler.

13.3 Rengjøring av kjededrevet

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader!

Bruk alltid vernehansker når du berører sagkjedet (17). Fare for personskader på grunn av skarpe skjæretenner!

Merknad

Rengjør kjededrevet etter hver bruk.

- Plasser motorsagen på et jevnt, stabilt underlag.
- Trekk den fremre håndbeskyttelsen (1) bakover til anslag for å frigjøre kjedebremsen (se fig. D).
- Vri kjedestrammerskruen (21) mot urviseren med skrutrekkeren (31) for å redusere spenningen.
- Fjern begge festemutrene (20) med tennpluggnøkkelen (31).
- Ta av kjedehjuldekselet (22).

- Ta sagkjedet (17) forsiktig av fra føringsskinnen (16) og kjedehjulet (26).
- Fjern føringsskinnen (16). Rengjør dem med en pensel.
- Rengjør nå hele området til kjededrevet og kjedehjuldekselet (22) grundig med en pensel eller ved å blåse ut (med trykkluft).

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge.

13.4 Vedlikehold av tennpluggen fig. M, N, O

- Demonter luftfilteret (33) som beskrevet under 13.2 «Rengjøring av luftfilteret».
- Trekk av tennpluggkontakten (34) ved å vri den til venstre og høyre og dra i den samtidig. Hold og trekk tennpluggkontakten (34) kun i kontakten. Trekk aldri på kabelen!
- Løsne tennpluggen med den vedlagte tennpluggnøkkelen (31).
- Monteringen skjer i omvendt rekkefølge.

Elektrodeavstand = 0,6 mm (avstand mellom elektrodene som tenningsgnisten genereres mellom). Kontroller tennpluggen for smuss første gang etter 10 timers drift og rengjør den med en kobbertrådbørste om nødvendig.

Deretter skal tennpluggen vedlikeholdes hver 50. driftstime.

13.5 Vedlikehold av kjedesmøringen

- Se kapittel «Kontrollere og stille inn kjedesmøring».

13.6 Vedlikehold av forgasserinnstillinger

- Hvis sagkjedet (17) beveger seg i tomgang eller motoren stopper av seg selv når gassen slippes, må det foretas en forgasserinnstilling.

Merknad

La forgasserinnstillingene (f.eks. tomgangsturtallet) kun utføres av kvalifisert fagpersonell for å unngå skader på motoren.

13.7 Vedlikehold av føringsskinnen

- Bruk en metallfil for å fjerne eventuelle kanter som kan ha dannet seg på kanten av skinnen.
- Rengjør sporet på føringsskinnen (16) med en børste eller trykkluft. Skift føringsskinnen (16) så snart sporet er nedslitt.
- Drei styrestangen (16) etter hver bruk for å sikre jevn slitasje.
- Kontroller tannhjulet på spissen av føringsskinnen (16) er lettgående. Eventuelt må du smøre det med lagerolje.

13.8 Slipe og pleie sagkjedet

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader!

Tennene på sagkjedet er veldig skarpe, for å unngå fare for personskader, bør det alltid brukes tykke hansker ved håndtering!

Hold motorsagen i god driftstilstand, effektivt arbeid med motorsagen er kun mulig hvis sagkjedet er skarpt, godt smurt og riktig strammet. Derved reduserer også faren for tilbakeslag.

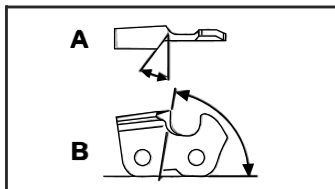
Et riktig slipt sagkjede (17)

Et riktig slipt sagkjede (17) skjærer problemløst gjennom treet og krever svært lite trykk. Ikke arbeid med et sløvt eller skadet sagkjede (17). Det øker den fysiske anstrengelsen, øker vibrasjonene og fører til utilfredsstillende resultater og økt slitasje.

- Rengjør sagkjedet (17) regelmessig.
- Kontroller sagkjedet (17) for brukne ledd og skadde nagler.
- Et sagkjede (17) skal kun slipes av erfarne brukere!
- Vær oppmerksom på vinklene og målene nedenfor. Hvis sagkjedet (17) ikke er ordentlig slipt eller dybde-målet er for lite, er det større risiko for tilbakeslag og personskader som følge av dette! Sagkjedet (17) kan ikke festes på sverdet (16). Det er derfor best å fjerne sagkjedet (17) fra sverdet (16) og deretter slipe det.
- Velg et slipeverktøy som passer for kjededelingen. Kjededelingen (f.eks. 3/8") er markert i dybdemålet til hver kniv.

Bruk kun spesielle filer for sagkjeder!

Andre filer har feil form og feil sliping. Velg diameteren på filen i henhold til kjededelingen. Pass også på å observere følgende vinkler når du sliper skjæreleddene.



A = Filevinkel

B = Vinkel til sideplaten

Vinkelen må også være lik for alle skjæreledd.

Hvis vinklene er ujevne, vil sagkjedet (17) løpe ujevnt, slites raskt og ødelegges tidligere.

Siden disse kravene bare kan oppfylles med tilstrekkelig og regelmessig øvelse:

- Bruk en filholder.
- En filholder må brukes når sagkjedet (17) slipes for hånd. De riktige filingsvinklene er markert på den.

1. Hold filen horisontalt (i rett vinkel mot sverdet (16) og fil i henhold til vinkelmarkeringen på filholderen. Støtt filholderen på tanntaket og dydbegrensningen.
2. Fil alltid skjæreleddet fra innsiden og ut.
3. Filen sliper bare når du beveger den fremover. Løft den av mens du beveger den bakover.
4. Ikke berør driv- og forbindelsesleddene med filen.
5. Fortsett å snu filen regelmessig for å unngå ensidig slitasje.
6. Ta et stykke hardt tre for å fjerne graten fra skjæreleddene.

Alle skjæreledd må ha samme lengde, ellers vil de også ha forskjellig høyde.

Dette gjør at sagkjedet (17) går uregelmessig og øker faren for at det ødelegges.

13.9 Vedlikeholdsintervaller

Spesifikasjonene som er ført opp her gjelder for normale bruksforhold. Under vanskelige forhold, som f.eks. kraftig støvutvikling og lengre daglige arbeidsøkter må de angitte intervallene forkortes tilsvarende.

Apparatdel	Handling	Før arbeidet begynner	Ukentlig	Ved feil	Ved skader	Ved behov
Kjedesmøring	Kontroller	X				
Sagkjede (17)	Kontroller og vær oppmerksom på slipetilstanden	X				
	Kontrollere kjedestramming	X				
	Slipe					X
Føringsskinne (16)	Kontroller (slitasje, skade)	X				
	Rengjøre		X	X		
	Skifte ut				X	X

13.10 Serviceinformasjon

Du må passe på, at følgende deler til dette produktet underligger en bruksavhengig eller naturlig slitasje hhv. følgende deler er nødvendige som forbruksmaterialer. Slitedeler*: Sagkjede, føringssskinne, kjedehjul, kjedeolje, motorolje, krokanslag, kjedefanger, tennplugg, luftfilter, drivstoffilter, kjedeoljefilter

* ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

Reservedeler og tilbehør får du i vårt servicesenter. Hertil må du skanne QR-koden på tittelsiden.

⚠ Advarsel!

Bruk kun originale reserve- og tilbehørsdeler fra produsenten. Ved ignorering kan det føre til redusert ytelse, personskader og tap av garantien.

Viktig informasjon ved en reparasjon:

Ved tilbakelevering av apparatet for reparasjon må du være oppmerksom på at apparatet av sikkerhetsgrunner må sendes til servicestasjonen uten olje og bensin.

Reservedelsbestilling

Ved bestilling av reservedeler må du angi følgende opplysninger:

- Type apparat
- Apparatets artikkelnummer

Tillatt skjæreset

Kun godkjente reservedeler som spesifisert i denne brukerveiledningen må brukes. Ta kontakt med vår kundeservice.

Sagkjede 20"

Kangxin 325.058-76 7910100723
Oregon 21BPX078 7910100717

Føringssskinne 20"

Kangxin BE20-76-5812 7910100724
Oregon 208PXBK095 7910100718

16. Feilhjelp

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Motoren starter ikke	Feil fremgangsmåte ved start	Følg instruksene for start
Motoren starter, men har ikke full effekt	Tilsmusset luftfilter (33)	Rengjør luftfilteret (33)
Motoren går ujevnt	Feil elektrodeavstand til tennpluggen	Rengjør tennpluggen og still inn elektrodeavstanden eller sett inn en ny tennplugg
Sotet eller våt tennplugg	Feil forgasserinnstilling	La forgasseren bli innstilt og rengjør om nødvendig tennpluggen eller bytt den ut med en ny

14. Lagring

- Bruk alltid dekselet til føringssskinnen (27) ved lagring.
- Rengjør og vedlikehold apparatet før hver lagring, se kapittel «Rengjøring og vedlikehold».
- Lagre apparatet på et sikkert, tørt, frostfritt, godt ventilert og værbeskyttet sted. Utendørs lagring er ikke hensiktsmessig. Sikre det mot uvedkommende tilgang.
- Tøm olje- eller drivstofftanken med en sugepumpe.

⚠ ADVARSEL

Ikke fjern bensin innendørs, i nærheten av ild eller mens du røyker. Gassdamp kan forårsake eksplosjoner eller brann.

- Start motoren og la den gå til gjenværende bensin er brukt opp.

15. Kassering og gjenvinning

Merknad om emballasjen

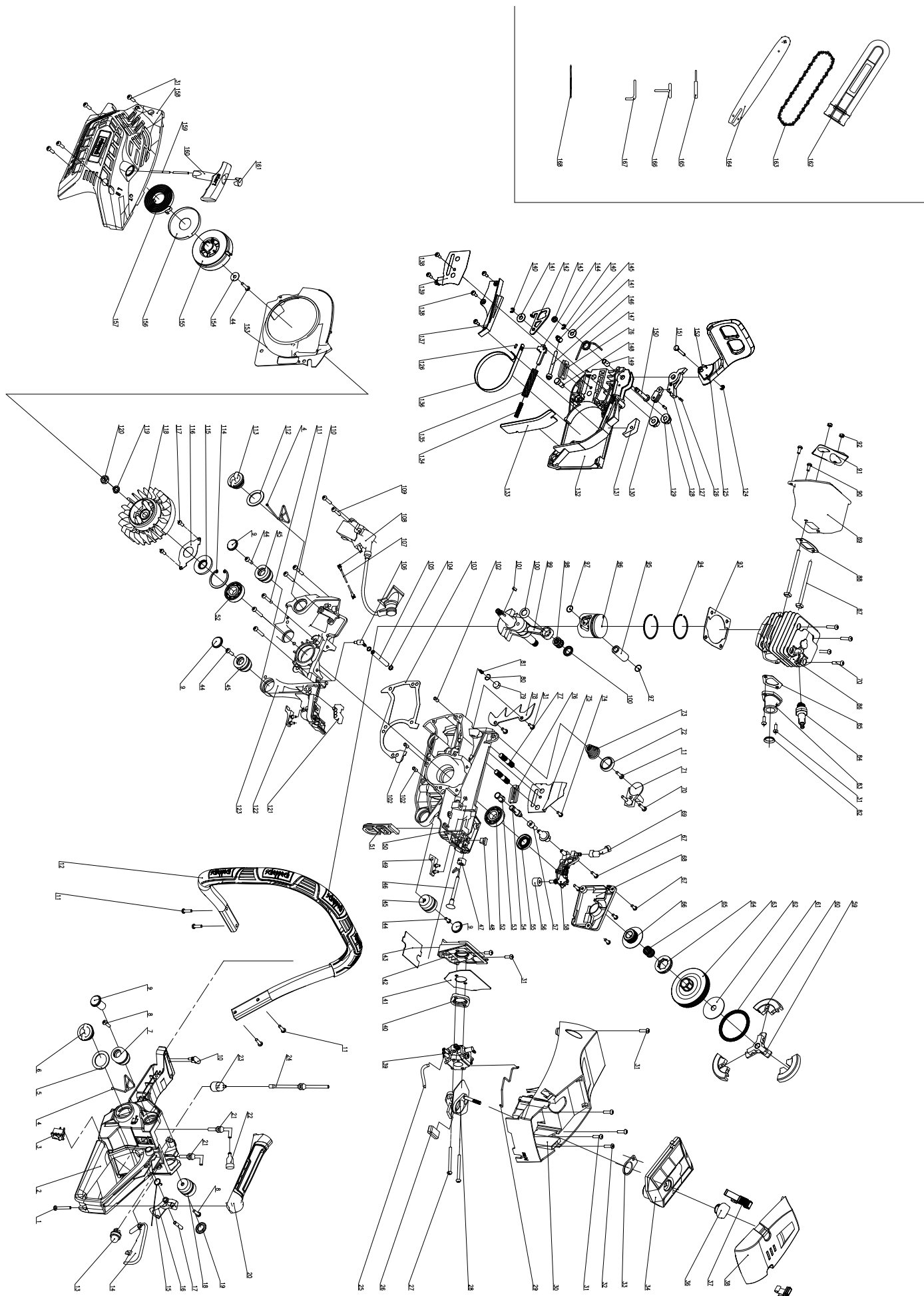


Emballasjemateriale kan resirkuleres. Vennligst kast emballasje på en miljøvennlig måte.

Du kan finne ut hvordan du kasserer det gamle apparatet hos din kommune- eller byadministrasjon.

Drivstoff og oljer

- Før kassering av apparatet må drivstofftanken og motoroljebekholderen tømmes!
- Drivstoff og motorolje skal ikke kastes i husholdningsavfall eller avløp, men må samles inn eller kasseres separat!
- Tomme olje- og drivstoffbeholdere skal kasseres på en miljøvennlig måte.



EU-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Déclaration de conformité UE



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel	SE	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitettyt EU-direktiivit ja standardit
EE	kinnitab käesolevaga nimetatud toote vastavust märgitud EL direktiividele ja standarditele	DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EUDirektiver og standarder
LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį	NO	erklærer herved følgende samsvar under EU-direktiv og standarder for følgende artikkel
LV	apliecina šādu saskaņā ar ES direktīvu atbilstības un standartu šādu rakstu		

Marke / Brand / Marque:

SCHEPPACH

Art.-Bezeichnung:

BENZIN-KETTENSÄGE - PCS53

Article name:

PETROL CHAINSAW - PCS53

Nom d'article:

TRONÇONNEUSE THERMIQUE - PCS53

Art.-Nr. / Art. no. / N° d'ident.:

5910130903

Serien Nr. / Numéro de série

0142-01001 - 0142-10001

☐ 2014/29/EU	☐ 2004/22/EG	☐ 89/686/EWG_96/58/EG	☒ 2000/14/EG_2005/88/EG
☐ 2014/35/EU	☐ 2014/68/EU	☐ 90/396/EWG	Noise: measured $L_{WA} = 108,7$ dB; guaranteed $L_{WA} = 114$ dB
☒ 2014/30/EU	☒ 2011/65/EU*		Annex V
☒ 2006/42/EG			Annex VI
Annex IV			☒ Notified Body: Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
☒ Notified Body No.: 0905			Notified Body No.: 0905
Certificate No.: 25SHW0218-01			
			☒ 2016/1628/EU
			type-approval number: e13*2016/1628*2020/1040SHB1/P*0036*02

Standard references:

EN ISO 11681-1:2022; EN ISO 14982:2009

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 27.03.2025

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2017

Subject to change without notice

Documents registrar: Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Garantii EE

Ilmselgetest vigadest tuleb teatada 8 päeva jooksul pärast kauba kättesaamist, vastasel juhul kaotab ostja kõik õigused garantiile nimetatud vigade tõttu. Õige käsitlemise korral anname oma masinatele garantii seadusega ettenähtud ajaks alates kauba üleandmisest nii, et vahetame tasuta välja kõik masina osad, mis nimetatud aja jooksul peaks muutuma kasutuskõlbmatuks

materjali- või tootmisvea tõttu. Osade eest, mida me ise ei tooda, anname garantii vaid selles osas, mis tarnija on meile garanteerinud. Uute osade paigaldamise kulud kannab ostja. Muutmis- ja amortisatsiooninõuded ning muud kahjutasunõuded välistatakse.

Garantija LT

Dėl akivaizdžiai matomų defektų turi būti informuota per 8 dienas nuo įrenginio gavimo momento. Kiti atveju pirkėjo teisė reikšti pretenziją dėl šių defektų yra negaliojanti. Savo įrenginiams mes garantuojame įstatymu nustatytą pilną aptarnavimą garantinio laikotarpio metu, jei yra laikomasi gamintojo-vartotojo susitarimo ir mes pažadame nemokamai pakeisti bet kurias mašinos dalis,

sugedusias dėl blogos medžiagos ar gamyklinio broko. Mes neatsakome už dalis, pagamintas ne mūsų ir jūsų gautas iš kito tiekėjo. Naujų dalių montavimo kaštai yra pirkėjo atsakomybė. Pirkimo nutraukimas ar pirkimo kainos sumažinimas, kaip ir bet kurios kitos pretenzijos dėl nuostolių nebus patenkinamos.

Garantija LV

Acīmredzami defekti ir jāpaziņo 8 dienu laikā no preces saņemšanas. Pretējā gadījumā pircēja tiesības pieprasīt atlīdzību par šādiem defektiem ir spēkā neesošas. Mēs dodam garantiju savām iekārtām, ja pircējs pret tām atbilstoši izturas garantijas laikā. Mēs apņemamies bez maksas piegādāt jebkuru rezerves daļu, kas iespējams kļuvusi nelietojama bojātu materiālu vai ražošanas

defektu dēļ šajā laika periodā. Attiecībā uz rezerves daļām, kuras nav mūsu ražotas, mēs garantējam tikai gadījumā, ja mums ir garantija no saviem piegādātājiem. Jauno detaļu uzstādīšanas izmaksas ir jāuzņemas pircējam. Pirkuma atcelšana vai pirkuma cenas samazināšana, kā arī jebkuras citas prasības par bojājumu atlīdzināšanu netiek izskatītas.

Garanti SE

Med denna maskin följer en 24 månaders garanti. Garantin täcker endast material- och konstruktionsfel. Defekta delar ersätts utan omkostningar, men kunden står för installationen. Vår garanti täcker endast original-delar. Anspråk på garanti öreligger inte för: garantin täcker ej, transportska-

dor, skador orsakade av felaktig behandling och då skötselföreskrifter inte beaktats. Vidare kan garantikrav endast ställas för maskiner som inte har reparerats av tredje part.

Takuu FI

Ilmeisistä puutteista tulee ilmoittaa kahdeksan päivän kuluessa tavarán vastaanottamisesta. Muutoin ostaja ei voi vaatia korvausta ko. puutteista. Annamme takuun oikein käsitellyille koneillemme lakisääteiseksi takuuaajaksi tavarán luovutuksesta alkaen siten, että vaihdamme korvausetta minkä tahansa koneenosan, joka osoittautuu tämän ajan kuluessa käyttökelvottomaksi

raaka-aine- tai valmistusvirheestä johtuen. Osille, joita emme valmista itse, annamme takuun vain mikäli osien toimittaja on antanut niistä takuun meille. Uusien osien asennuskustannukset maksaa ostaja. Purku- ja vähennysvaatimukset ja muut vahingonkorvausvaatimukset eivät tule kysymykseen.

Garanti DK

Åbenlyse fejl og mangler skal anmeldes senest 8 dage efter modtagelsen afvaren; ellers mister køberen alle garantikrav i forbindelse med sådanne fejl og mangler. Vi yder garanti på vores maskiner, hvis disse håndteres korrekt, i hele den lovpligtige garantiperiode fra leveringsdatoen at regne i det omfang, at vi gratis udskifter enhver maskindel, der beviseligt er ubrugelig som

følge af materiale- eller produktionsfejl. For dele, som vi ikke selv fremstiller, yder vi kun garanti i det omfang, at vi kan rejse garantikrav over for underleverandørerne. Køberen opbeholder omkostningerne i forbindelse med montering af nye dele. Omstillings- og reduktionskrav samt andre erstatningskrav er udelukket.

Garanti NO

Åpenbare mangler skal meldes innen 8 dager etter at varen er mottatt, ellers taper kunden samtlige krav pga slik mangel. Vi gir garanti for at våre maskiner ved riktig behandling under den rettslige garantitidens varighet, fra overlevering, på den måten at vi erstatter kostnadsfritt hver maskindel, som innen denne tiden påviselig er ubrukt som følge av material- eller produksjons-

feil. For deler som vi ikke produserer selv, yter vi garanti kun i den utstrekning som garantikrav mot underleverandør tilkommer oss. Kjøperen bærer kostnadene ved montering av nye deler. Endrings- og verditapskrav og øvrige skadeerstatningskrav er utelukkede.

гаранция BG

Очевидни недостатъци трябва да бъдат докладвани в рамките на 8 дни от получаването на стоки, в противен случай купувачът губи всякакви претенции за такива дефекти. Предлагаме гаранция на нашите машини с правилното лечение на срока на действие на косвена гаранция от датата на доставка по такъв начин, че ние замени всяка част в рамките на това време открива в един ред в материала или изработката трябва да бъде

безполезно, безплатно. За части, които ние не се произвеждат, ние правим само като гаранция, като имаме право на гаранционни искове срещу доставчици. Разходите за вмъкване на нови части на купувача. Преобразуване и намаляване вземания и други искове за обезщетения, са изключени.

εγγύηση GR

Εμφανών ελαττωμάτων που πρέπει να κοινοποιούνται εντός 8 ημερών από την παραλαβή των εμπορευμάτων. Διαφορετικά, τα δικαιώματα buyers της αξίωσης λόγω τέτοιων ελαττωμάτων ακυρώνεται. Εγγυόμαστε για τις μηχανές μας σε περίπτωση κατάλληλη θεραπεία για το χρόνο της εκ του νόμου περιόδου εγγύησης από την παράδοση με τέτοιο τρόπο ώστε να αντικαταστήσει οποιοδήποτε μέρος δωρεάν μηχανή που αποδεδειγμένα θα αχρηστευτεί λόγω ελαττωματικού υλικού ή ελαττώματα της κατασκευής μέσα σε τέτοια χρονική περίοδο. Όσον αφορά τα τμήματα

που δεν έχουν κατασκευαστεί από εμάς έχουμε μόνο εγγυάται εφόσον έχουμε το δικαίωμα να τις αξιώσεις εγγύησης έναντι των προμηθευτών. Τα έξοδα για την εγκατάσταση των νέων τμημάτων θα πρέπει να βαρύνουν τον αγοραστή. Πρέπει να αποκλείεται η ακύρωση της πώλησης ή η μείωση της τιμής αγοράς, καθώς και οποιοσδήποτε άλλες αξιώσεις για αποζημίωση. Η λεπίδα πριονιού είναι αναλώσιμο είδος και εξαιρούνται ρητά από καμία εγγύηση.

Garantie RO

Defecte evidente trebuie să fie raportate în termen de 8 zile de la primirea de bunuri, altfel cumpărătorul pierde toate cererile pentru astfel de defecte. Oferim o garanție de pe mașinile noastre cu un tratament adecvat pe durata unei garanții implicite de la data de livrare în așa fel încât vom înlocui fiecare parte în acel moment detectabil într-un rând în material sau manoperă ar fi inutil,

gratuit. Pentru părțile care nu ne produc, vom face doar o astfel de garanție, așa cum avem dreptul la pretenții de garanție împotriva furnizorilor. Costurile pentru introducerea de piese noi la cumpărător. Converse și reducerea creanțe și alte cererile de despăgubire sunt excluse.

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, dass innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile,

die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material

or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.